Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid—and popular in class. Her hobbies include cooking and watching movies.

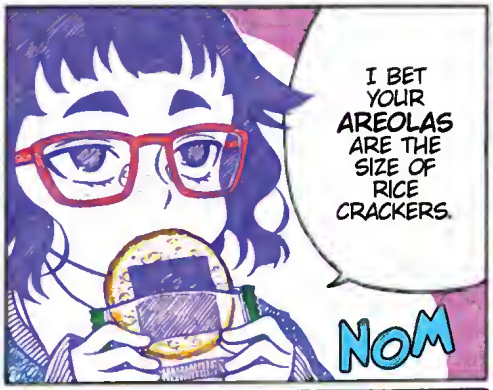
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason. Her hobby is teasing Galko!

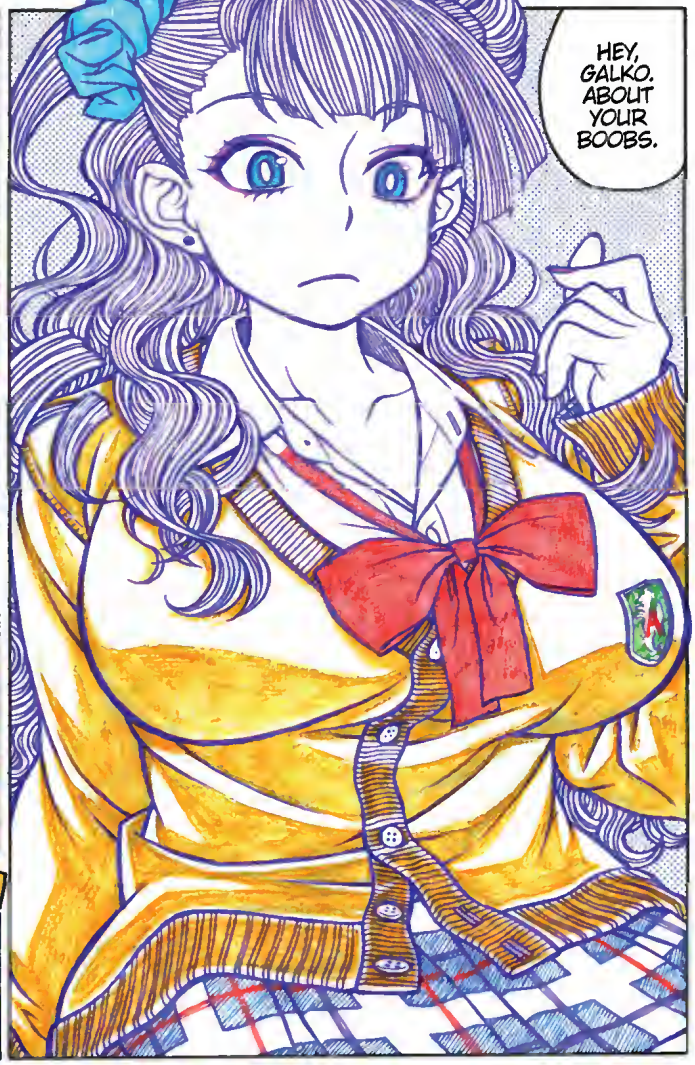
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She has plenty of hobbies, but her current favorite is...them.

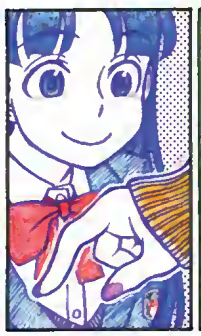
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her hobbies include cooking and watching movies.

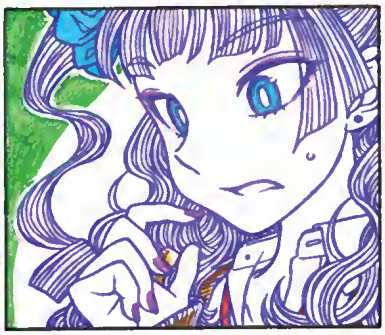
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her hobby is teasing Galko.

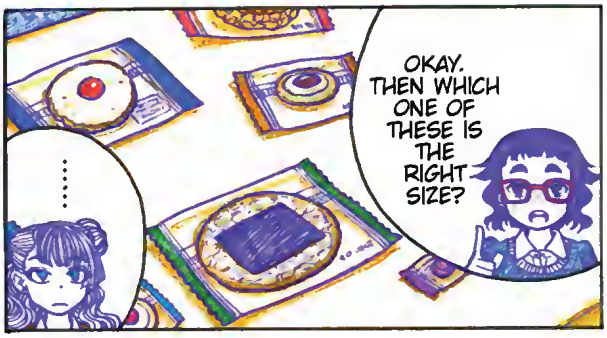
Ojou: An airhead who spends a lot of time with Galko and Otako. She has plenty of hobbies, but her current favorite is...them.

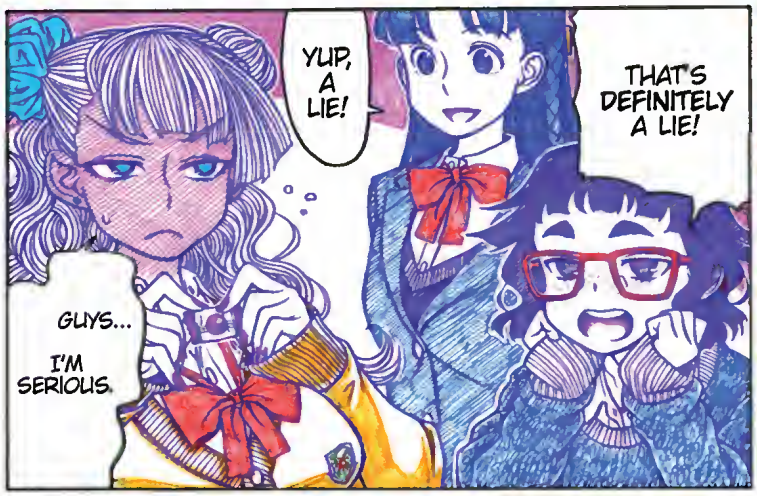












Please tell me! GALKO-chan

VOLUME 1

Chapter 9 P067

Chapter 14 P091

Chapter 4 P047

Chapter 10 P073

Prologue P003

Chapter 15 P095

Chapter 5 P051

Chapter 11 P077

Chapter 1 P029

Chapter 16 P101

Chapter 6 P055

Chapter 12 P081

Chapter 2 P037

Chapter 17 P105

Chapter 7 P059

Chapter 13 P085

Chapter 3 P041

Chapter 8 P063

Bonus Story P113

Interlude P118

PROLOGUE
HANAZONO PROCTOLOGY
OFFERS DAY SURGERY FOR HEMORRHOIDS.
DIAGNOSIS HOURS:
9:00 AM–1:00 PM
9:00 AM–NOON

Otako

She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her hobby is teasing Galko.

Galko

Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her hobbies include cooking and watching movies.

Ojou

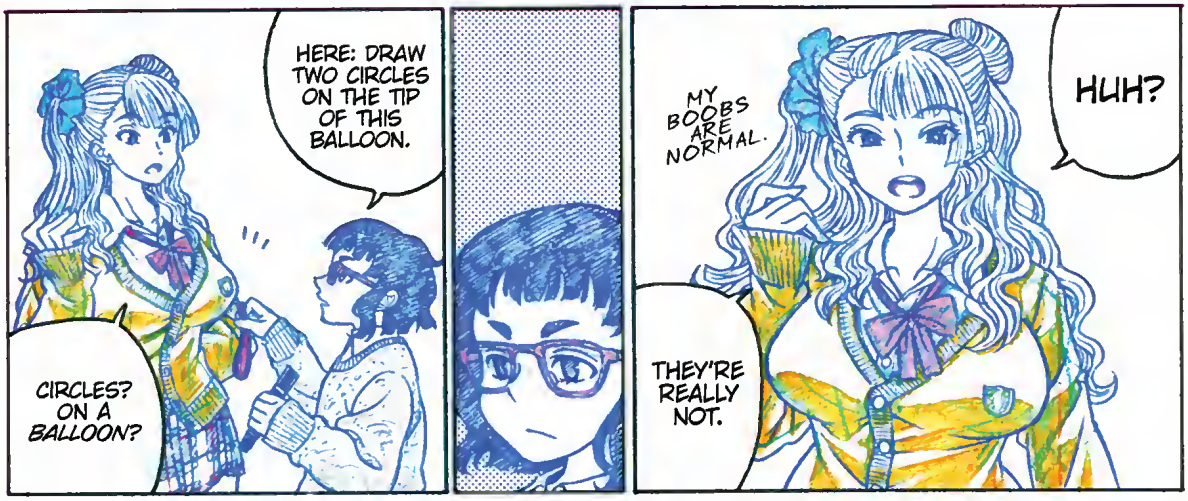
An airhead who spends a lot of time with Galko and Otako. She has plenty of hobbies, but her current favorite is... them.

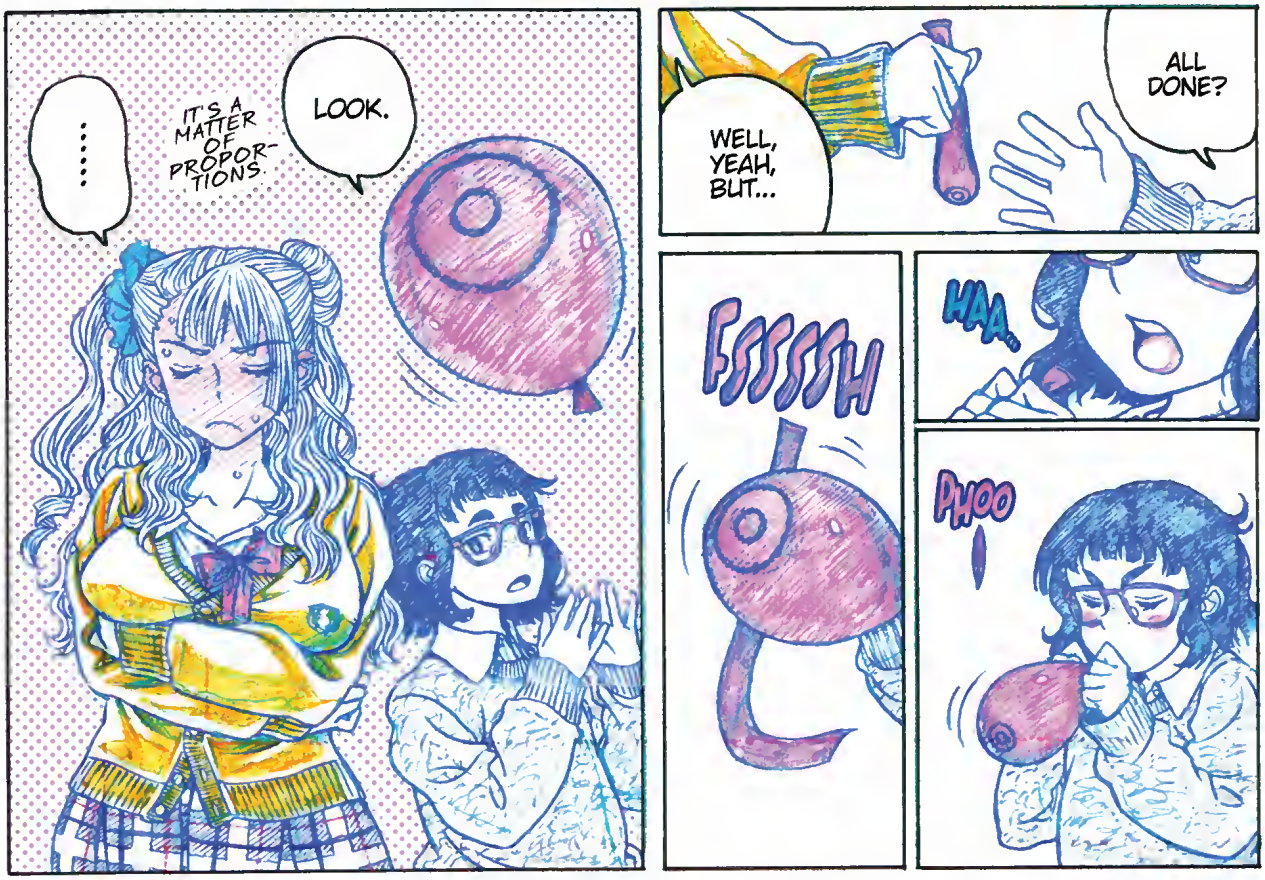
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her hobby is watching movies.

Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her hobby is teasing Galko.

IS IT TRUE THAT GIRLS WITH LARGE BREASTS HAVE LARGE AREOLAS?

Please tell me ! GALKO-chan





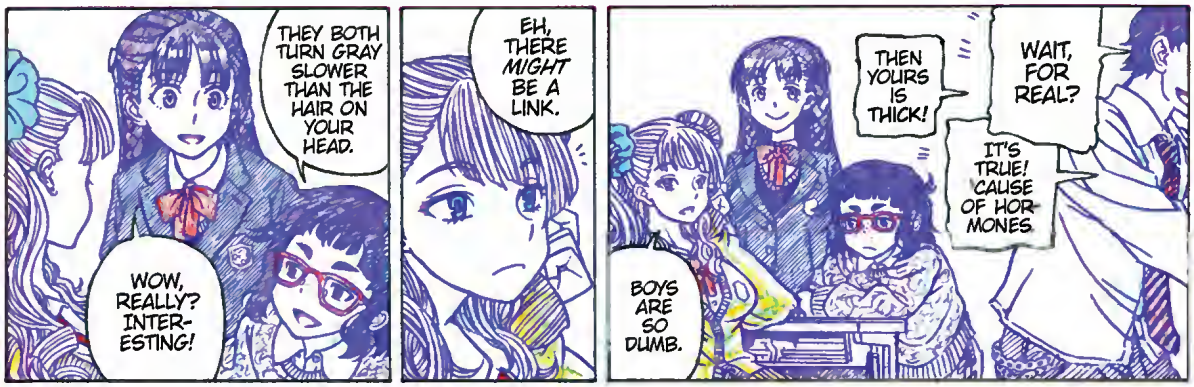
CAN YOU TELL HOW THICK SOMEONE'S PUBIC HAIR IS BY LOOKING AT THEIR EYEBROWS?

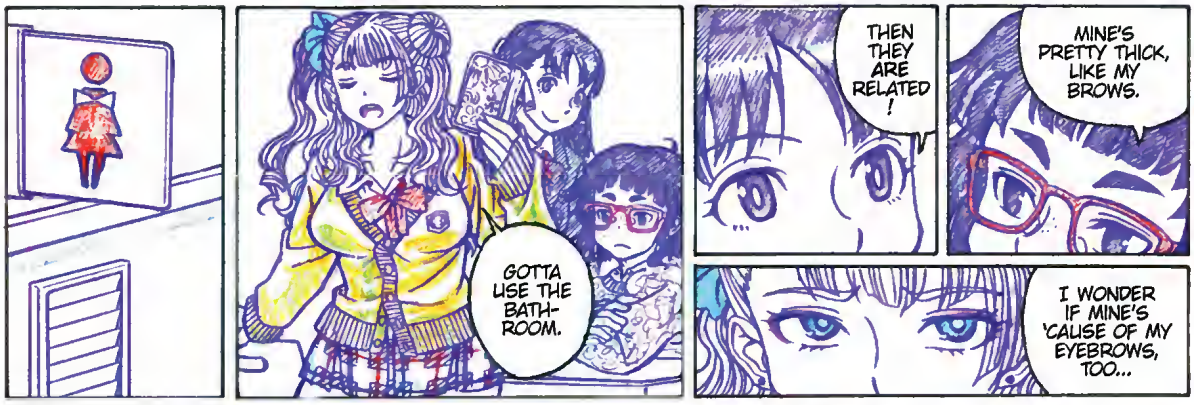
Please tell me ! GALKO-chan

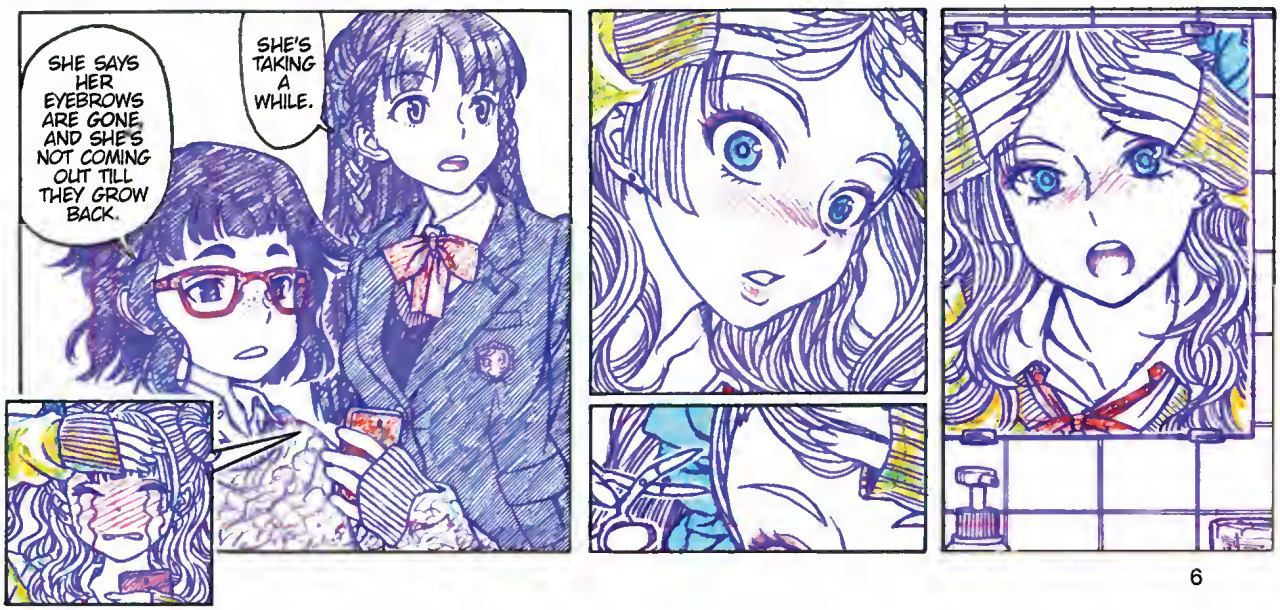
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She's worried about the thickness of hers.

Otako: She and Galko are good friends, for some reason! Hers isn't quite as thick as her eyebrows.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Hers isn't growing yet.


THEY BOTH TURN GRAY SLOWER THAN THE HAIR ON YOUR HEAD.
WOW, REALLY? INTER-ESTING!
EH, THERE MIGHT BE A LINK.
THEN YOURS IS THICK!
WAIT, FOR REAL?
IT'S TRUE! CAUSE OF HOR MONES.
BOYS ARE SO DUMB.





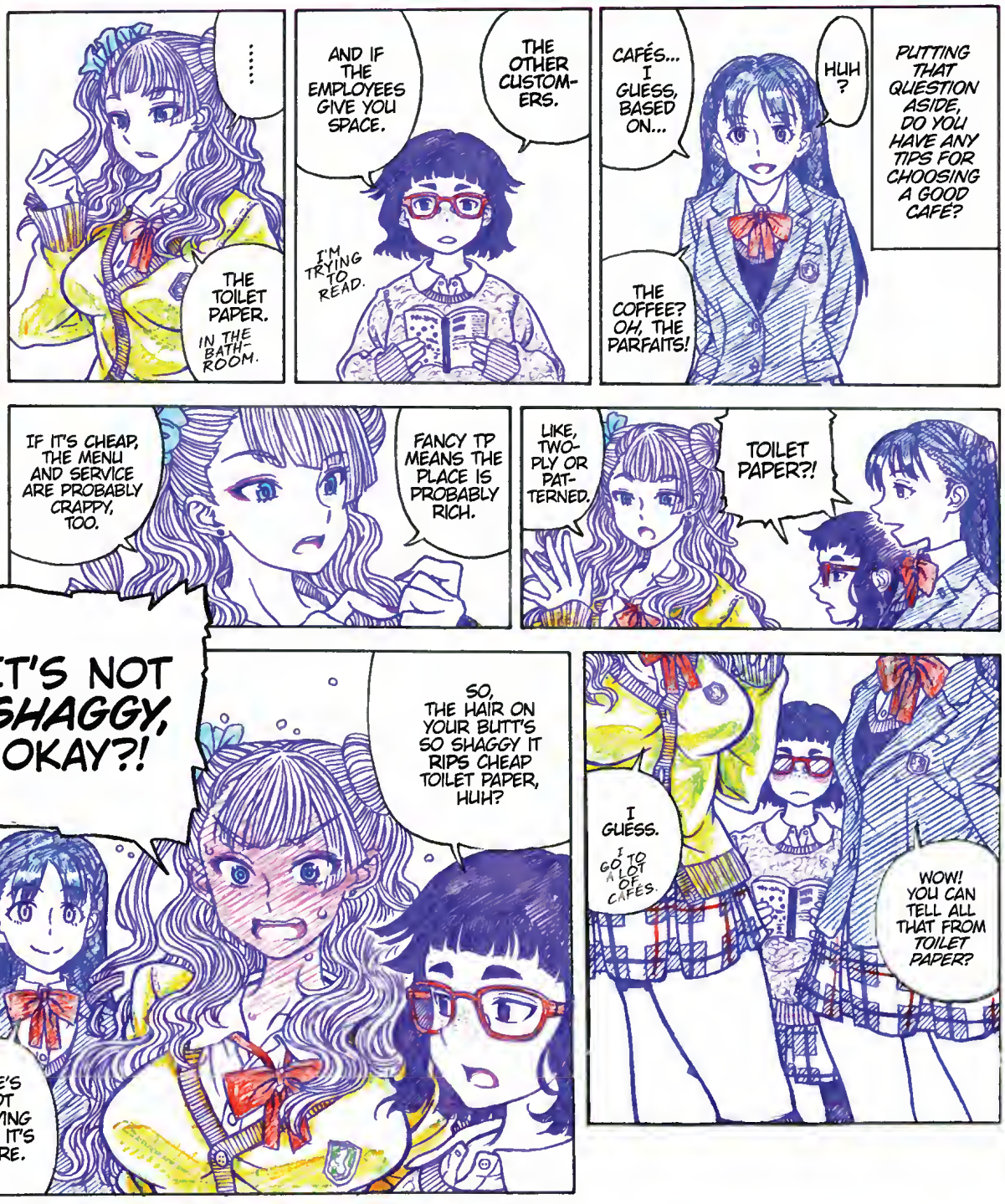
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. There's a little bit on hers.

IS IT TRUE THAT EVEN YOUNG GIRLS HAVE HAIR ON THEIR BUTTS?

Please tell me ! GALKO-chan

Otaku: She and Galko are good friends, for some reason! There's none on hers.

Ojou: And none on hers, obviously.


.....
THE TOILET PAPER. IN THE BATH-ROOM.
AND IF THE EMPLOYEES GIVE YOU SPACE.
THE OTHER CUSTOM-ERS.
I'M TRYING TO READ.
CAFÉS... I GUESS, BASED ON...
HUH ?
PUTTING THAT QUESTION ASIDE, DO YOU HAVE ANY TIPS FOR CHOOSING A GOOD CAFE?
THE COFFEE? OH, THE PARFAITS!
IF IT'S CHEAP, THE MENU AND SERVICE ARE PROBABLY CRAPPY, TOO.
FANCY TP MEANS THE PLACE IS PROBABLY RICH.
LIKE, TWO-PLY OR PAT-TERNED.
TOILET PAPER?!
IT'S NOT SHAGGY, OKAY?!
SO, THE HAIR ON YOUR BUTT'S SO SHAGGY IT RIPS CHEAP TOILET PAPER, HUH?
SHE'S NOT DENYING THAT IT'S THERE.
I GUESS.
I GO TO A LOT OF CAFES.
WOW! YOU CAN TELL ALL THAT FROM TOILET PAPER?

IS IT TRUE THAT VIRGINS USE PADS AND NON-VIRGINS USE TAMPONS?

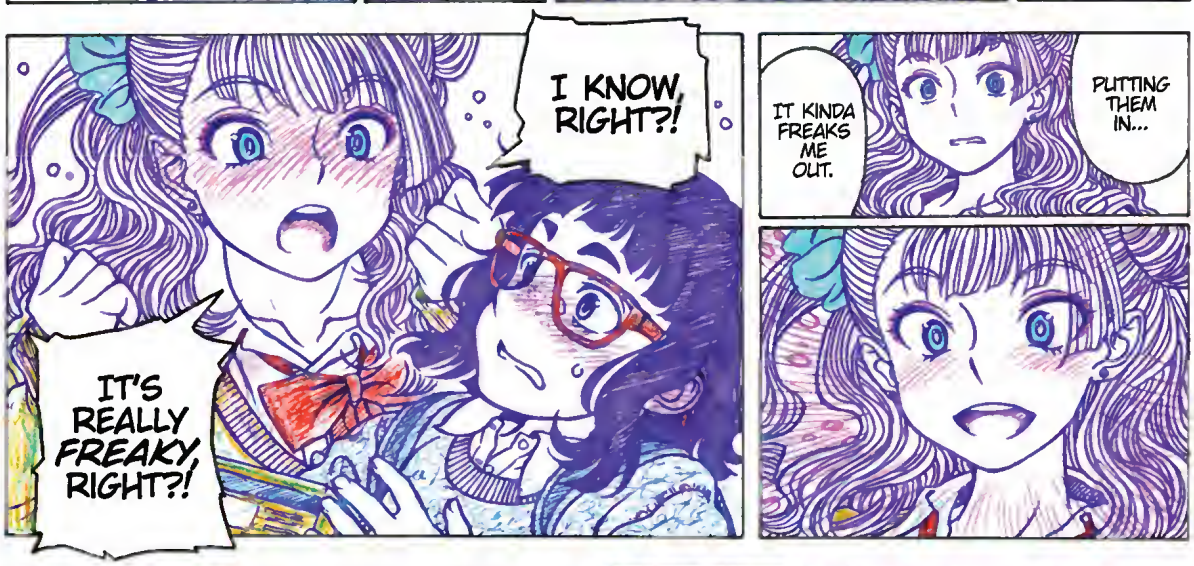
Please tell me ! GALKO-chan

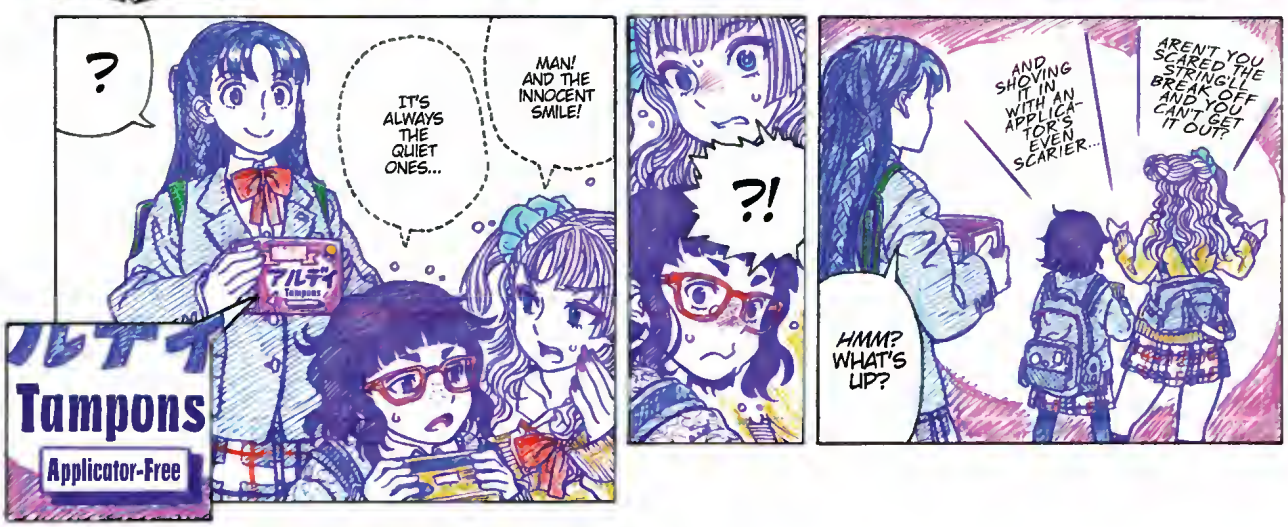
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her periods are pretty normal.

Otako: She and Galko are good friends. Her periods are relatively light and easy.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Her periods are heavy, so she uses both.

MY SKIN'S SENSITIVE AND I GET RASHES A LOT.
WELL...
SO, I PROBABLY SHOULD USE TAMPONS, BUT...
SO YOU USE PADS, HUH?
OH, NEW PRODUCT.
EXTRA SOFT SO YOU DON'T GET A RASH.
Feminine Products




?
IT'S ALWAYS THE QUIET ONES...
MAN! AND THE INNOCENT SMILE!
アルディ
Tampons
?!
AND SHOVING IT IN WITH AN APPLICATOR'S EVEN SCARIER...
AREN'T YOU SCARED THE STRING'LL BREAK OFF AND YOU CAN'T GET IT OUT?
HMM? WHAT'S UP?

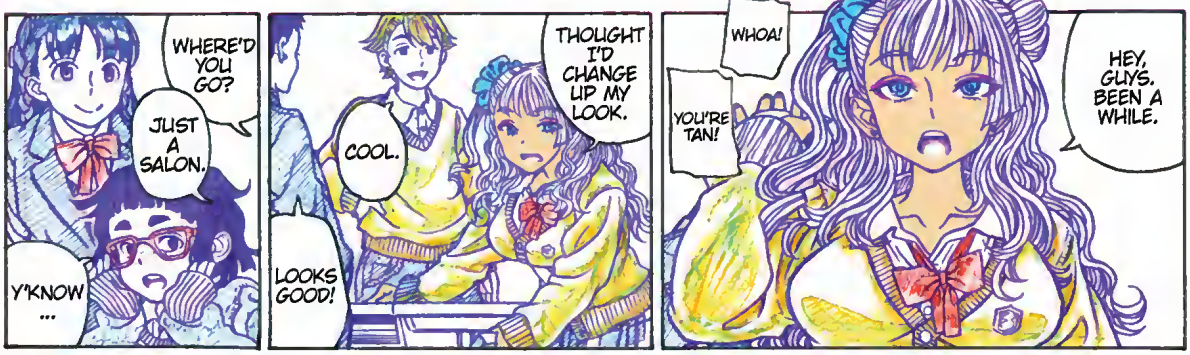
アルディ
Tampons
Applicator-Free

Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Yes, her nipples are pink.

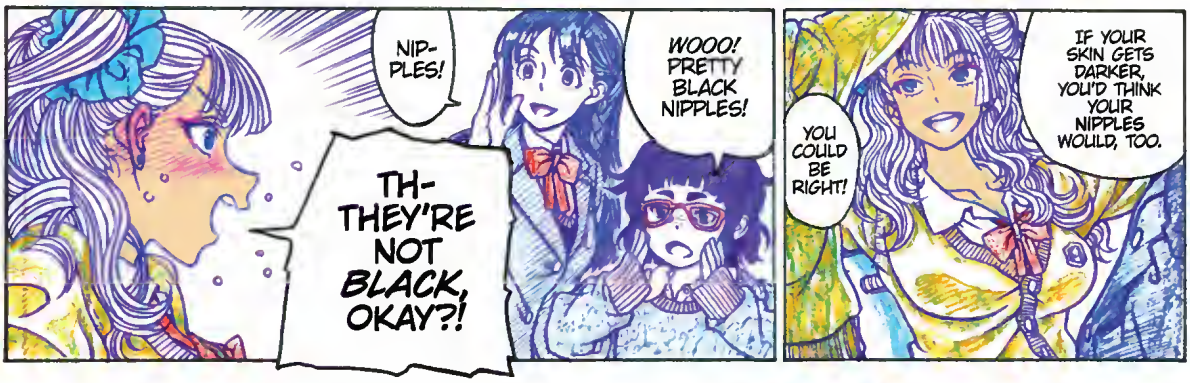
IS IT TRUE THAT EVEN GIRLS WITH DARK SKIN HAVE PINK NIPPLES?

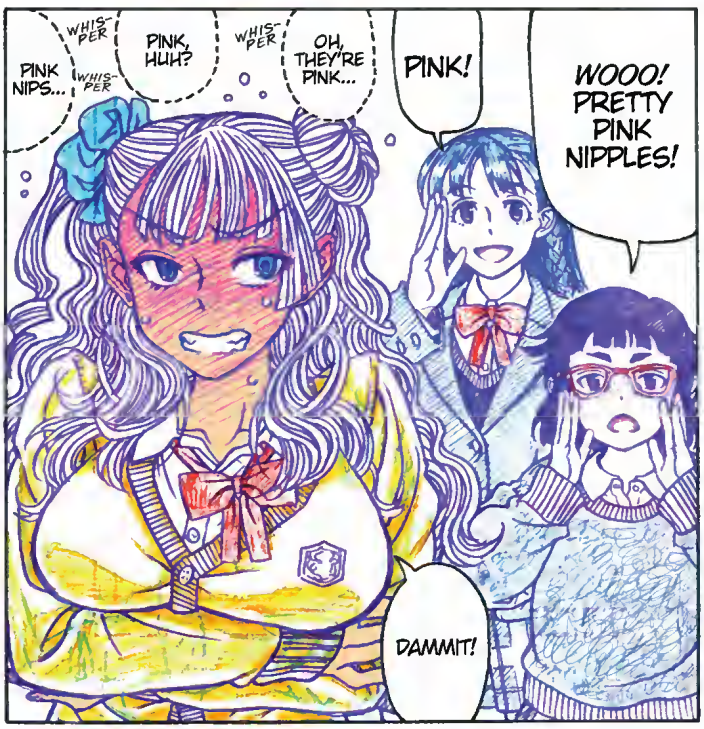
Please tell me ! GALKO-chan

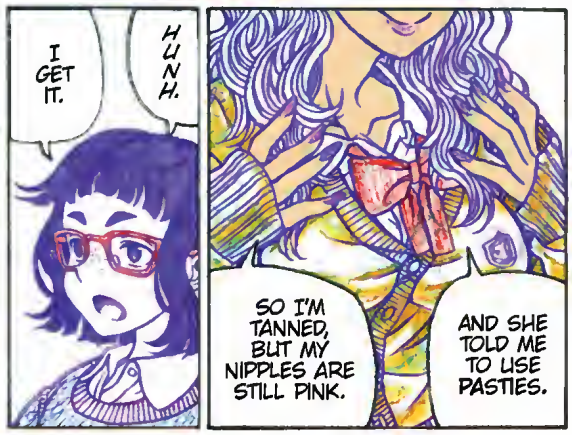
Otako: Good friends with Galko. Pink ochre.



Ojou: They're a peach color close to her skin tone.

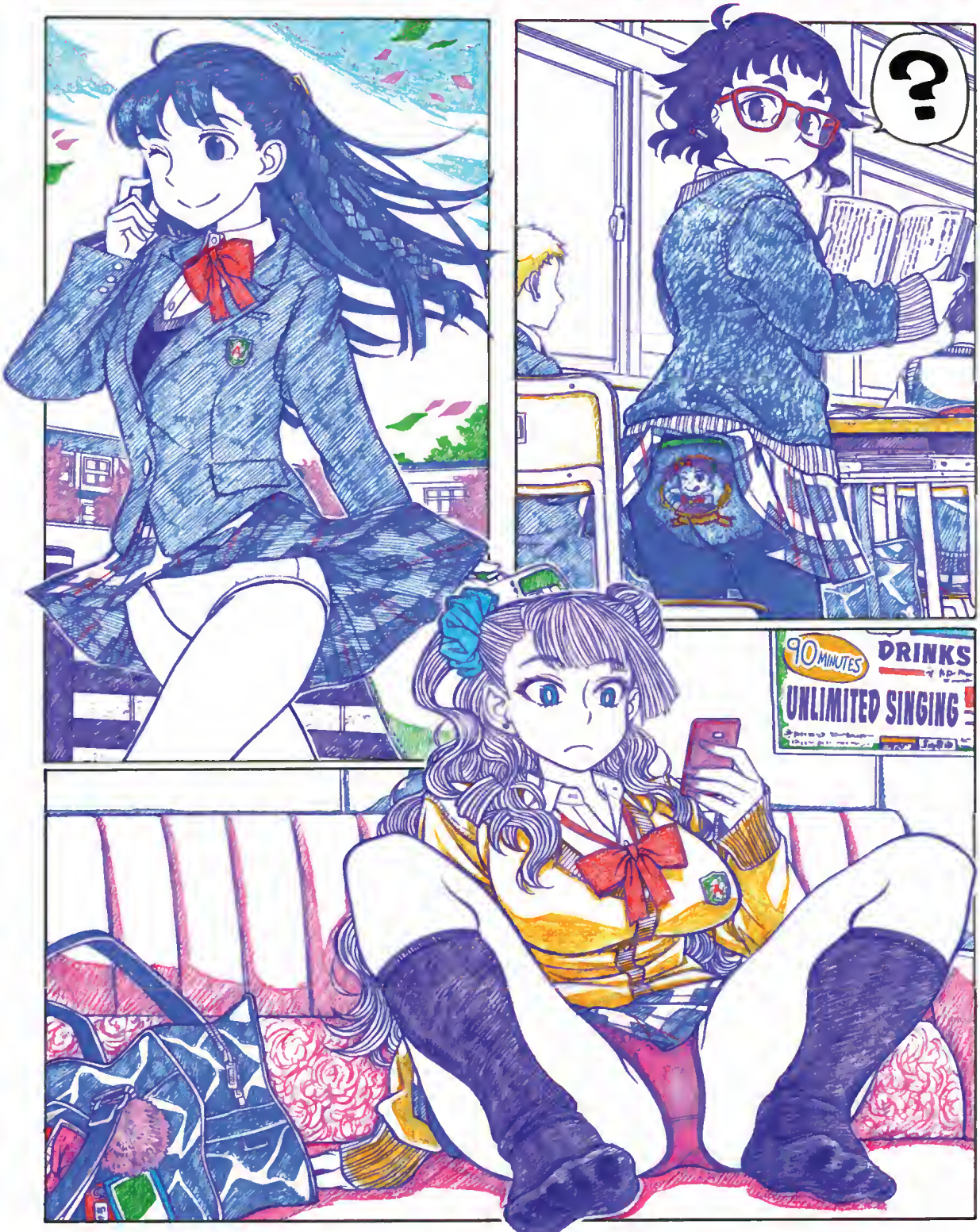

NIP-PLES!
WOOO! PRETTY BLACK NIPPLES!
TH-THEY'RE NOT BLACK, OKAY?!
YOU COULD BE RIGHT!
IF YOUR SKIN GETS DARKER, YOU'D THINK YOUR NIPPLES WOULD, TOO.





DO INNOCENT GIRLS WEAR WHITE PANTIES WHILE NAUGHTY GIRLS WEAR COLORFUL ONES?

Please tell me ! GALKO-chan



Rolled-up style: The skirt got rolled up with her underwear when she pulled it up after the toilet.

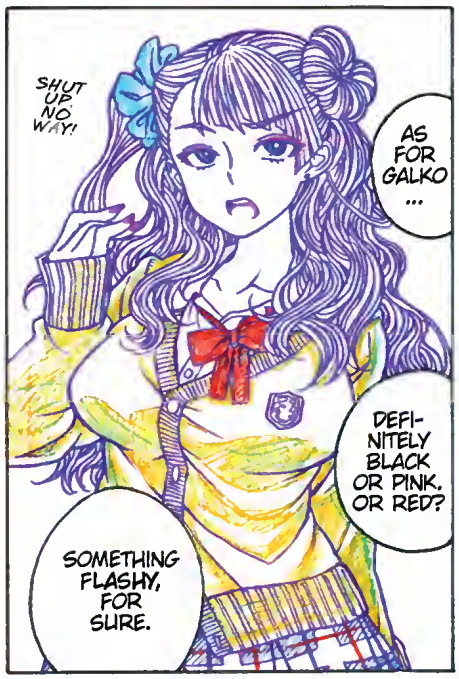
Spring breeze style: A panty shot caused by wind. It's not actually spring, but it feels like it!

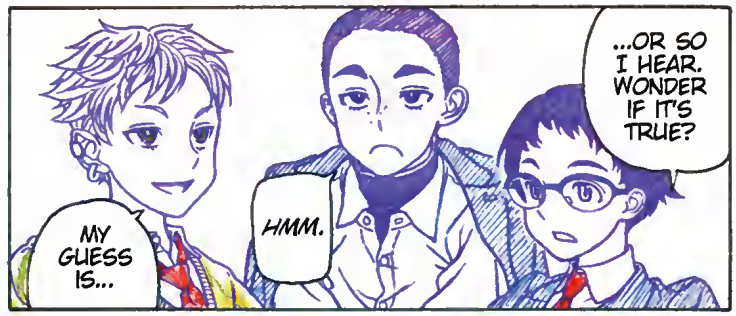
Gyaru sitting style: A panty shot thanks to the way "Gal girls" sit. All three of these are just fevered boy dreams, though.

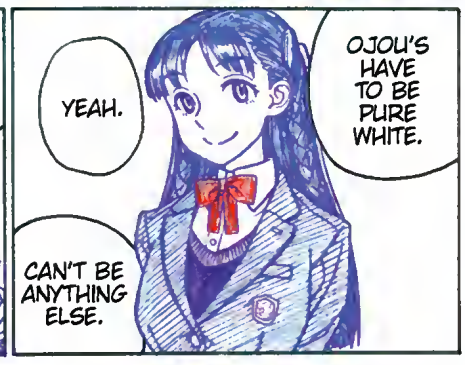
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She'll wear any underwear as long as it's cute.

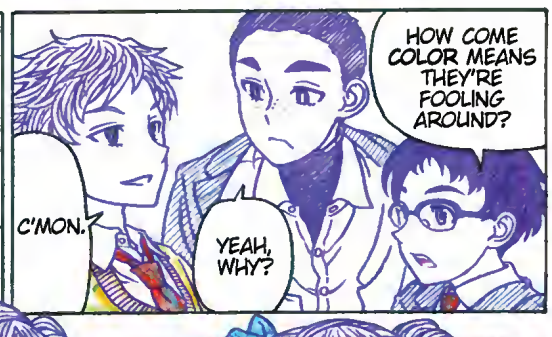
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! She likes frilly, girly underwear.

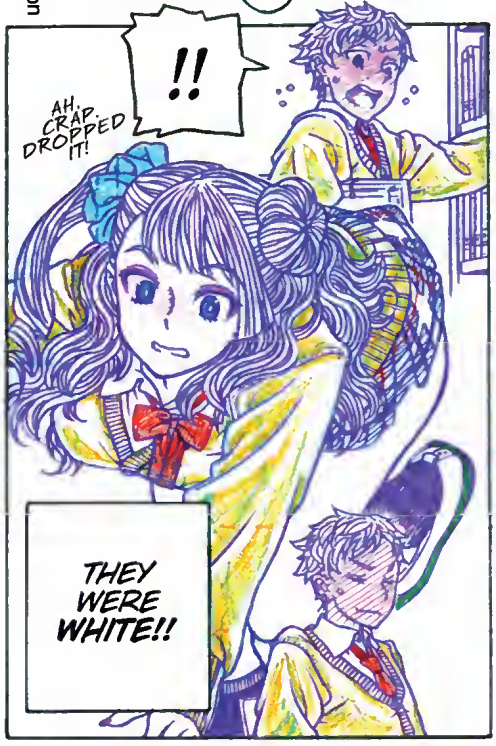
Ojou: She has an expansive collection from corsets to T-backs.

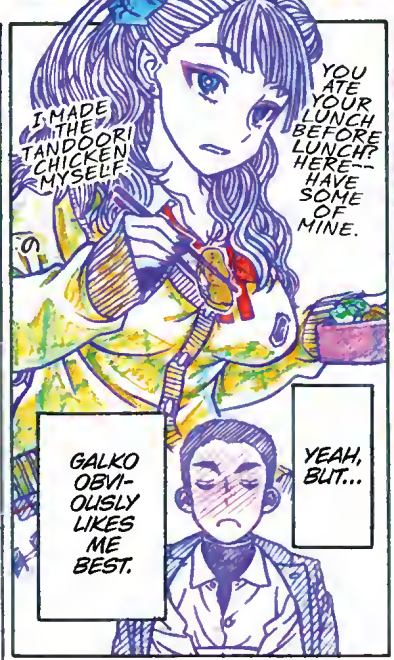


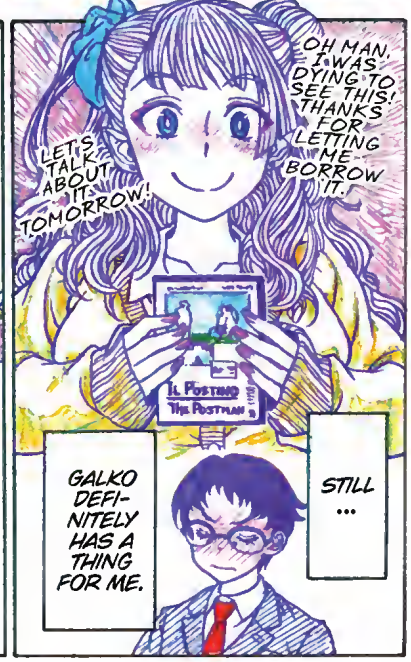






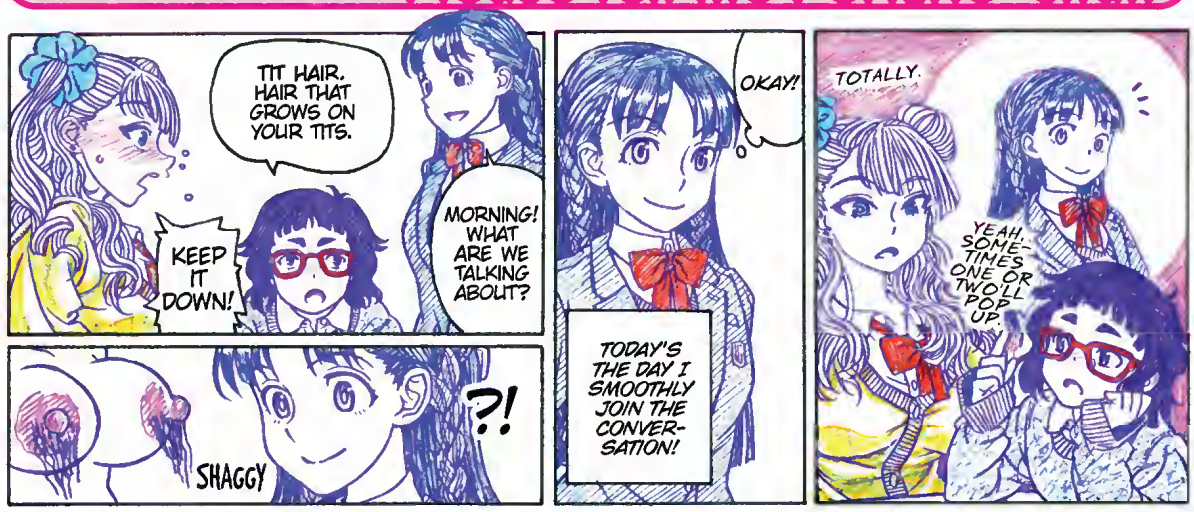


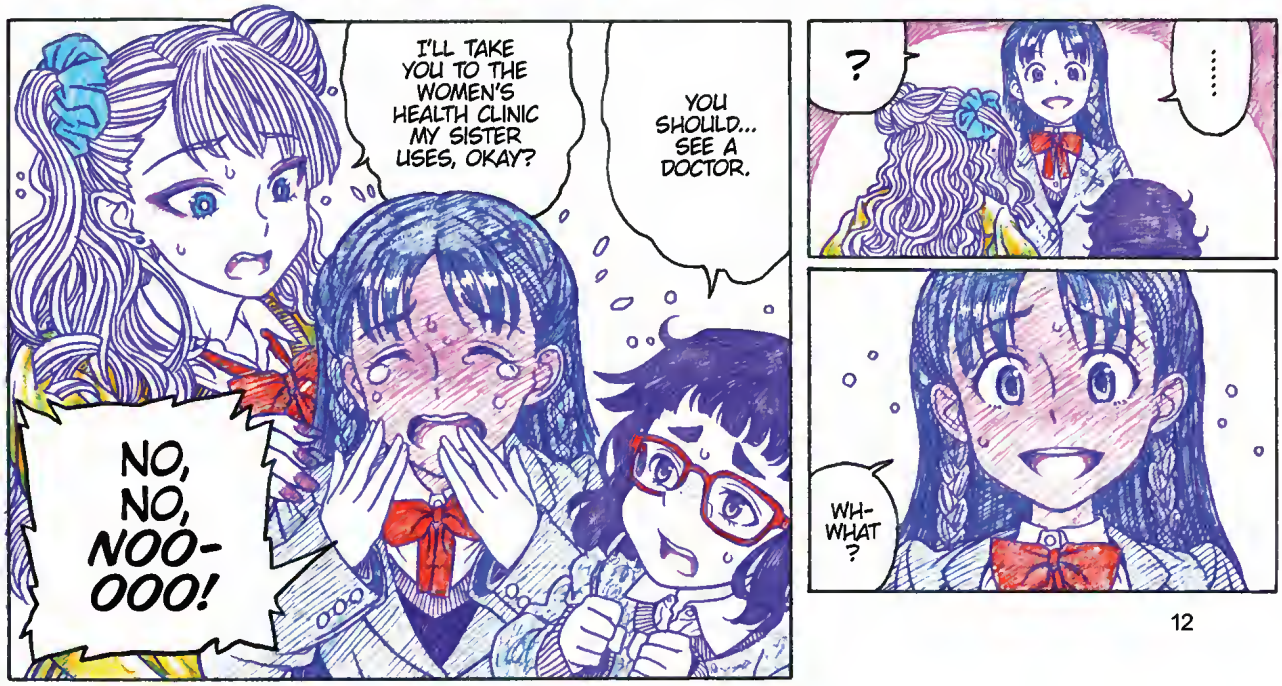

I MADE THE TANDOORI CHICKEN MYSELF.
YOU ATE YOUR LUNCH BEFORE LUNCH? HERE--HAVE SOME OF MINE.
GALKO OBVI-OUSLY LIKES ME BEST.
YEAH, BUT...


OH MAN, I WAS DYING TO SEE THIS! THANKS FOR LETTING ME BORROW IT.
LET'S TALK ABOUT IT TOMORROW!
GALKO DEFI-NITELY HAS A THING FOR ME.
STILL...

CAN GIRLS REALLY GROW HAIR ON THEIR BREASTS?

Please tell me ! GALKO-chan


TIT HAIR. HAIR THAT GROWS ON YOUR TITS.
KEEP IT DOWN!
MORNING! WHAT ARE WE TALKING ABOUT?
?!
SHAGGY
OKAY!
TODAY'S THE DAY I SMOOTHLY JOIN THE CONVER-SATION!
TOTALLY.
YEAH, SOME-TIMES ONE OR TWO'LL POP UP.



Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She carefully plucks her boob hairs.

Otako: Good friends with Galko. She shaves her boob hairs.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She's never had a boob hair.

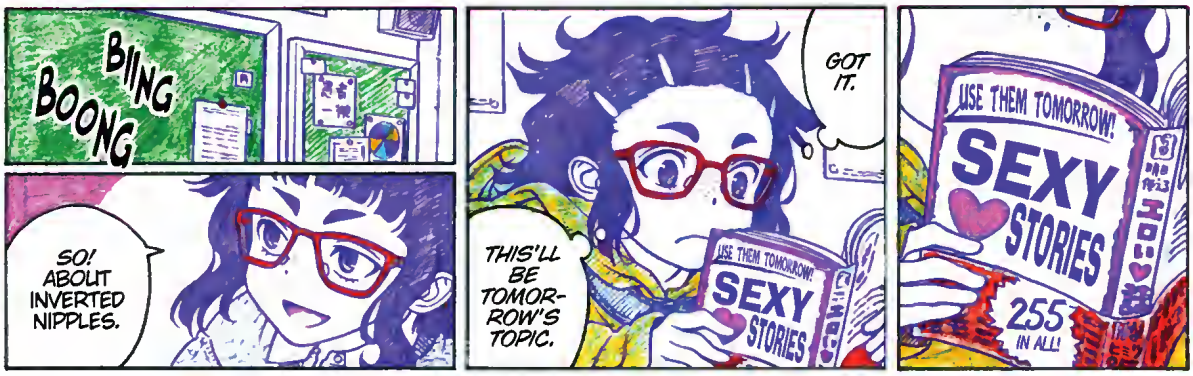
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her nipples **do** tend to be inverted, but will come out with a little encouragement.

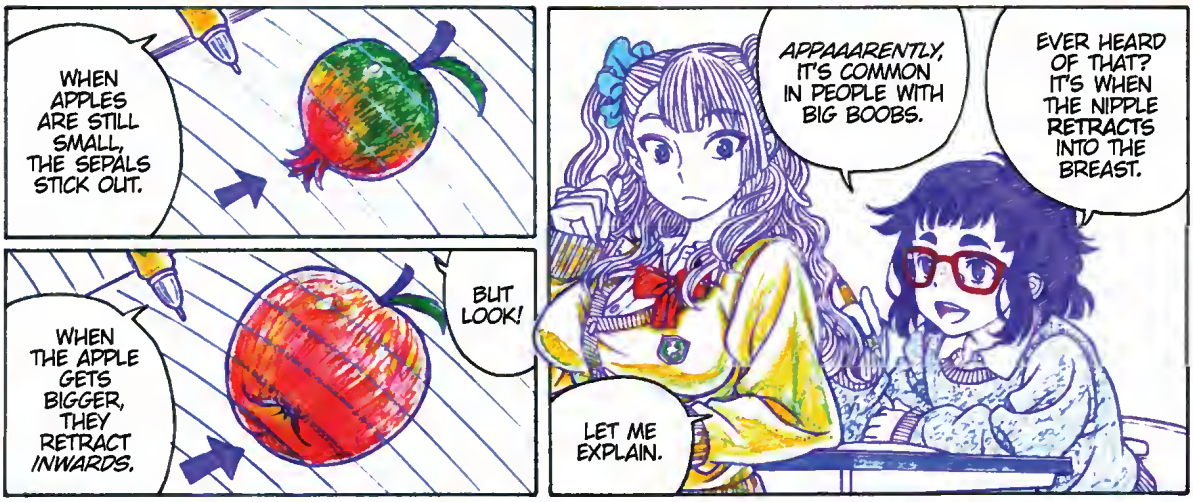
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! Her hobby is teasing Galko. Her nipples are normal.

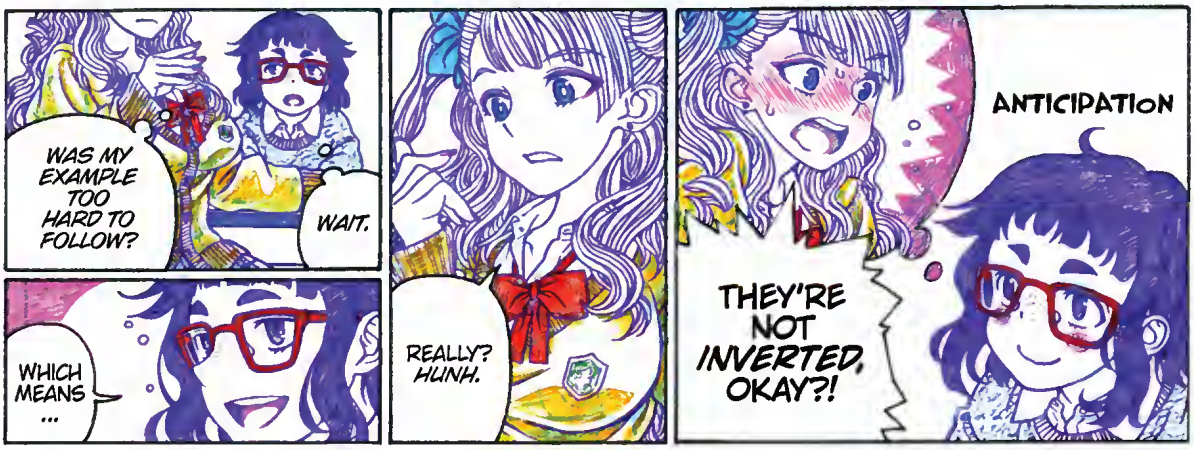
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Her nipples are also normal, but she's out sick today.

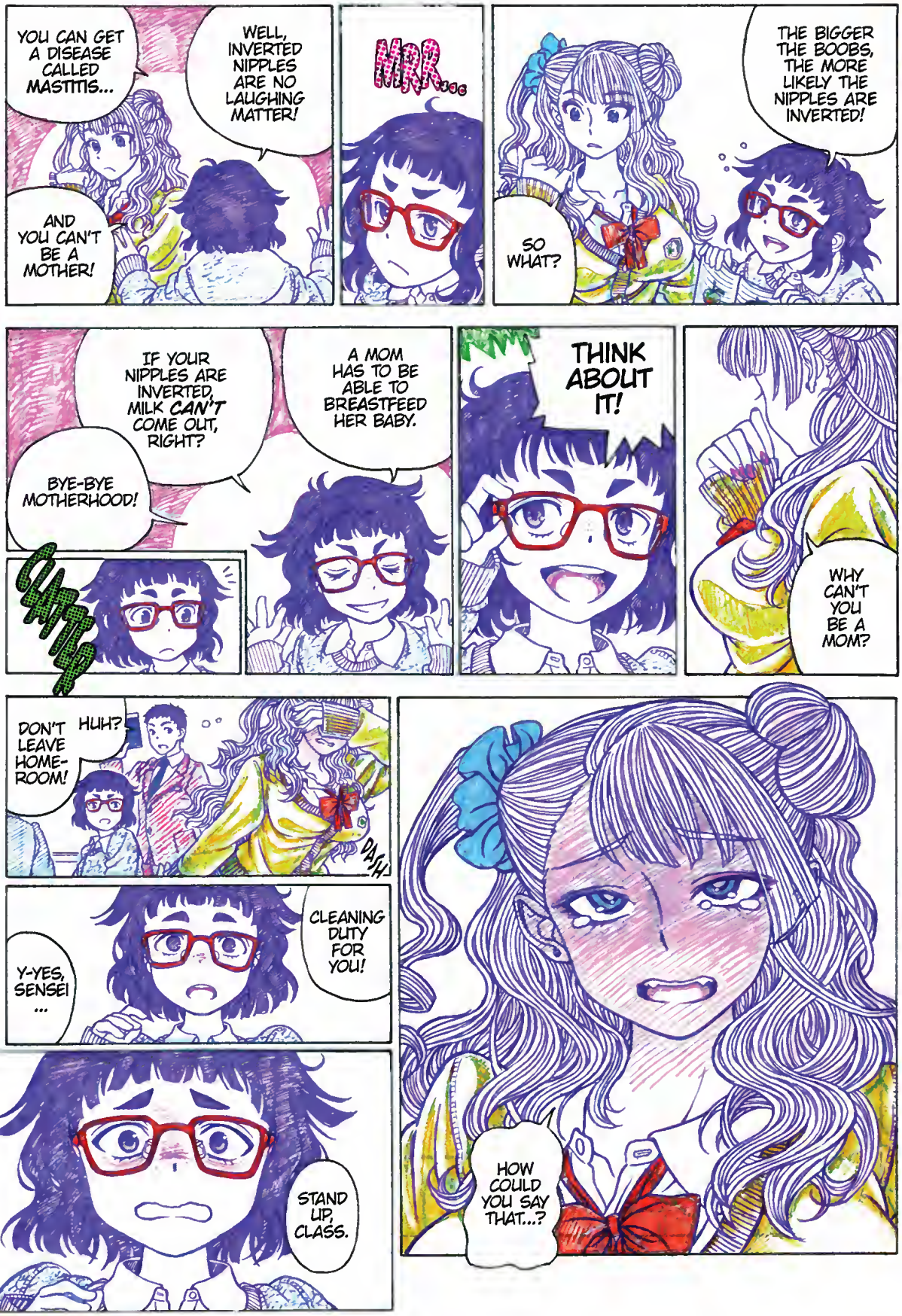
DO GIRLS WITH LARGE BREASTS OFTEN HAVE INVERTED NIPPLES?

Please tell me ! GALKO-chan




WHEN APPLES ARE STILL SMALL, THE SEPALS STICK OUT.
WHEN THE APPLE GETS BIGGER, THEY RETRACT INWARDS.
BUT LOOK!
APPAAARENTLY, IT'S COMMON IN PEOPLE WITH BIG BOOBS.
EVER HEARD OF THAT? IT'S WHEN THE NIPPLE RETRACTS INTO THE BREAST.
LET ME EXPLAIN.




YOU CAN GET A DISEASE CALLED MASTITIS...
AND YOU CAN'T BE A MOTHER!
WELL, INVERTED NIPPLES ARE NO LAUGHING MATTER!
HMPH
SO WHAT?
THE BIGGER THE BOOBS, THE MORE LIKELY THE NIPPLES ARE INVERTED!
BYE-BYE MOTHERHOOD!
IF YOUR NIPPLES ARE INVERTED, MILK CAN'T COME OUT, RIGHT?
A MOM HAS TO BE ABLE TO BREASTFEED HER BABY.
THINK ABOUT IT!
WHY CAN'T YOU BE A MOM?
DON'T LEAVE HOME-ROOM!
HUH?
DASH
Y-YES, SENSEI ...
CLEANING DUTY FOR YOU!
STAND UP, CLASS.
HOW COULD YOU SAY THAT...?

Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her dream is to be a good mother someday.

Otako: She and Galko are good friends, for some reason! Her dream is to become a writer.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Her dream is to be better friends with Galko and Otako.

Please Tell Me!

GALKO-CHAN

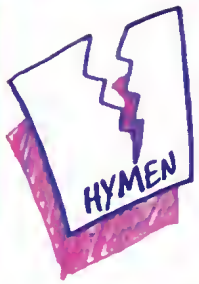
THAT'S IT FOR TODAY. GET HOME SAFELY.
ALL RIGHT...

Galko: She's been out of school for three days. Even if she was slow, she'd do her best in a marathon.

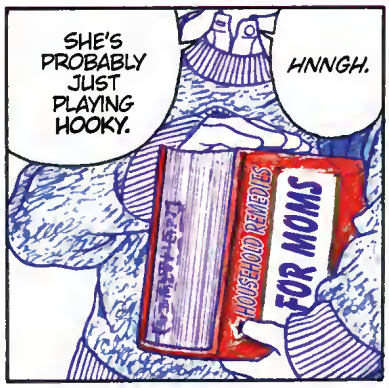
Otako: Things are awkward between her and Galko. She'd just walk the marathon.

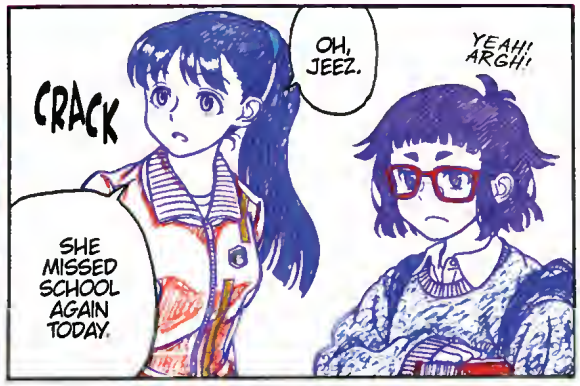
Ojou: An airhead. She'd take first place in the marathon--even if it wasn't a race.

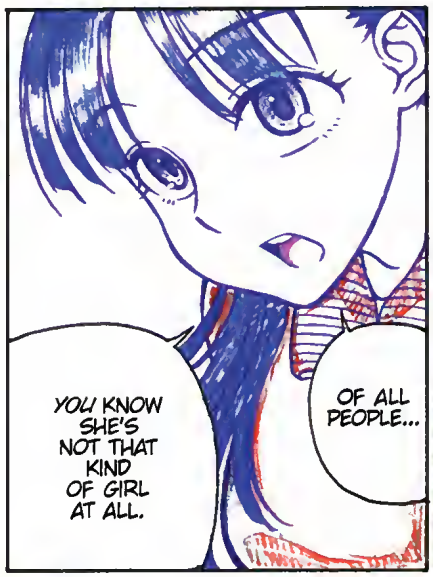
IS IT TRUE THAT INTENSE EXERCISE CAN BREAK A GIRL'S HYMEN?

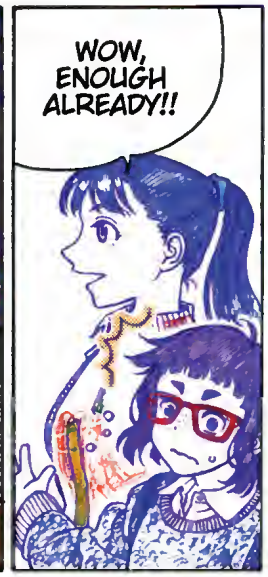


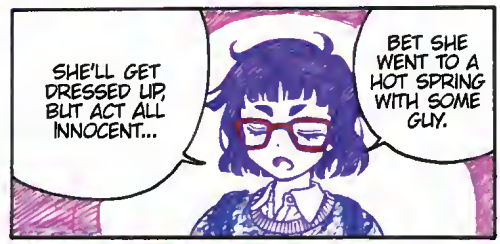
Please tell me ! GALKO-chan

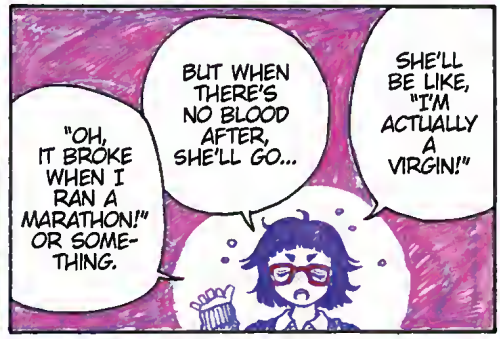


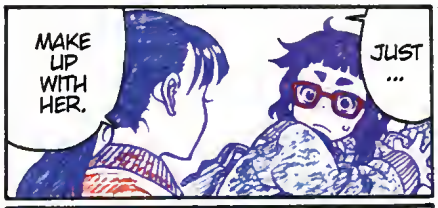


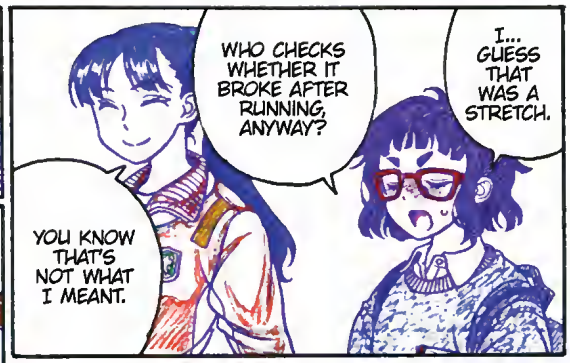






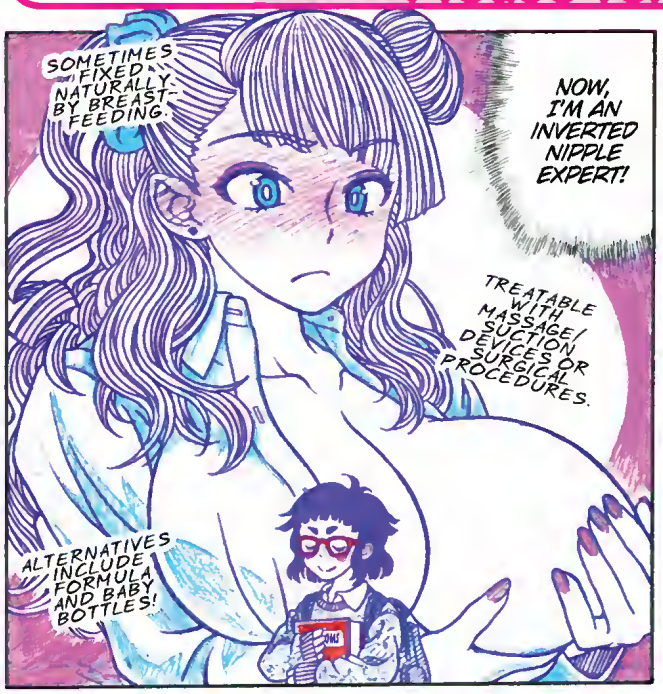


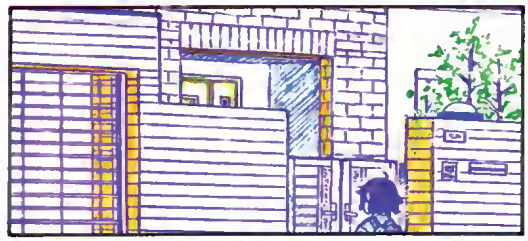


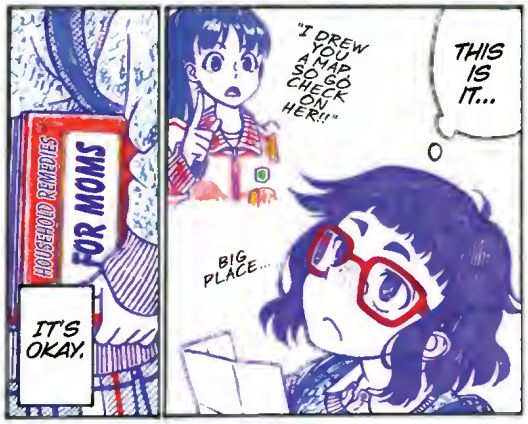


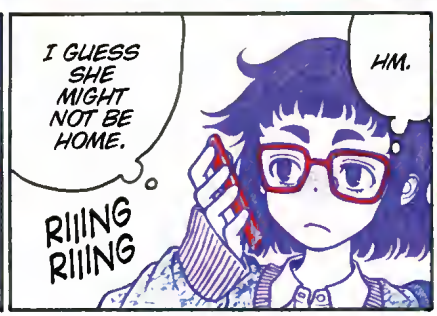
IS IT TRUE THAT GIRLS WITH INVERTED NIPPLES CAN'T BECOME MOTHERS?

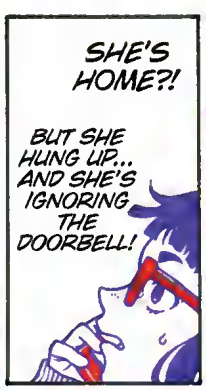
Please tell me ! GALKO-chan


SOMETIMES IT'S FIXED NATURALLY BY BREAST-FEEDING.
NOW, I'M AN INVERTED NIPPLE EXPERT!
TREATABLE WITH MASSAGE/ SUCTION DEVICES OR SURGICAL PROCEDURES.
ALTERNATIVES INCLUDE FORMULA AND BABY BOTTLES!







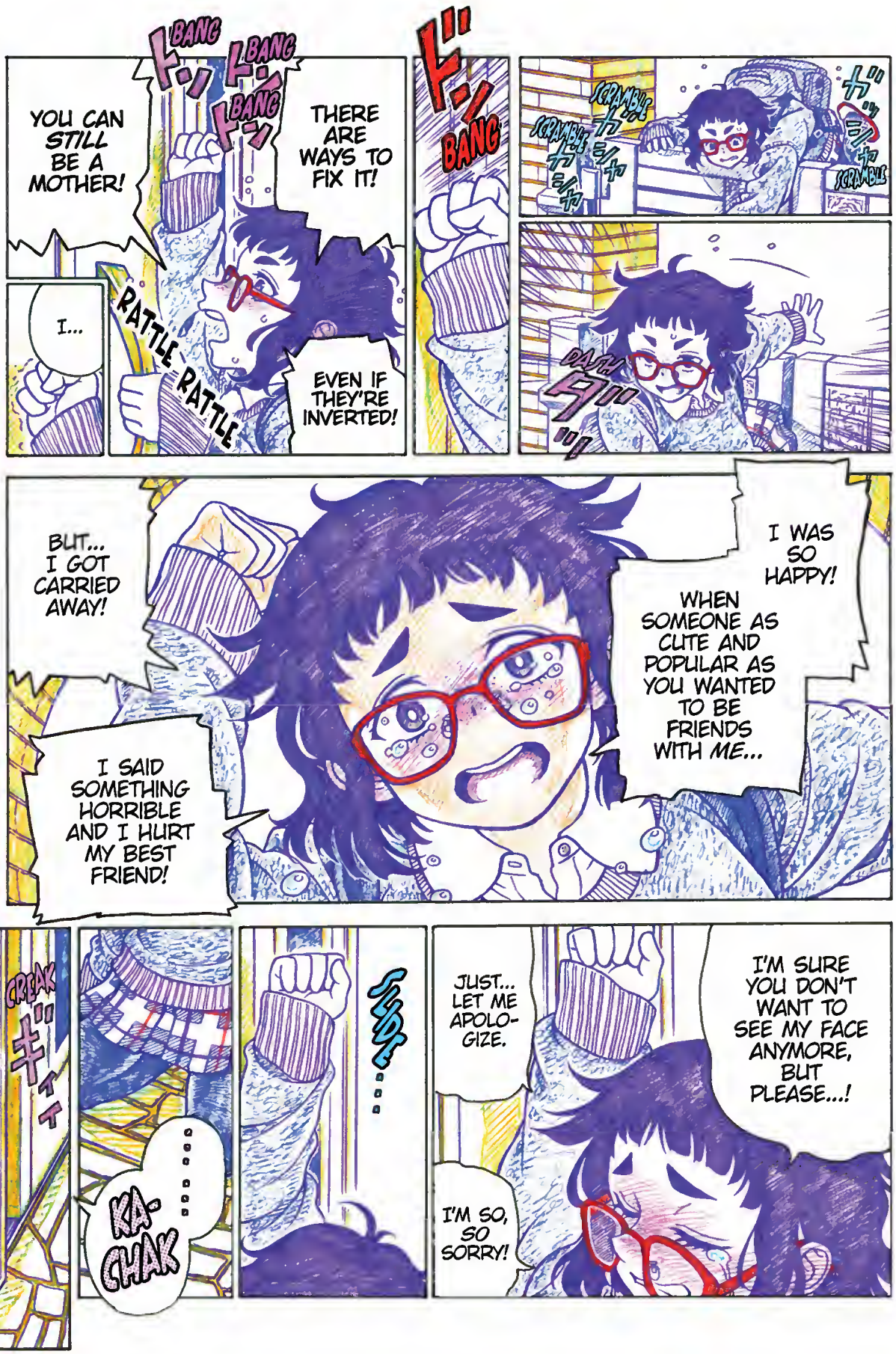


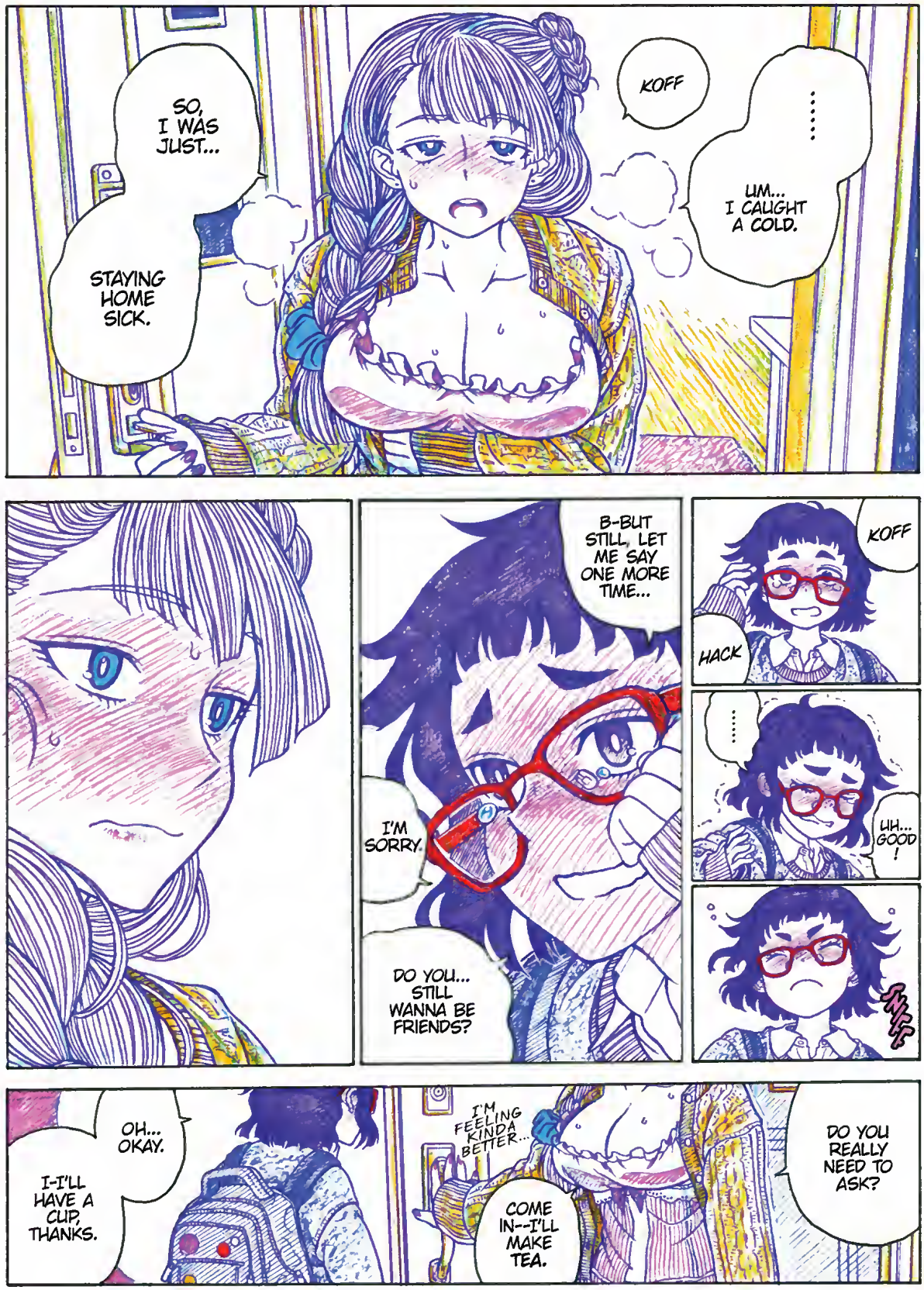
Galko: She's been out of school since she heard that you can't be a mother with inverted nipples.

Otako: She's the one who told Galko that.

Ojou: She ordered Otako to make up with Galko.

Otako: When she joined the class, Galko--who happened to be seated nearby--talked to her, and they became friends. She mentioned a sexual topic once and it seemed to go over well, so she started researching similar subjects for their conversations.





Galko: After she was told she couldn't be a mother with inverted nipples, she went to the library and flipped through childcare books. She was so relieved to learn that it was untrue that she developed a fever. Today, she was half-asleep when she rejected the call, then was startled awake when she heard Otako's voice.

I BET THEY'RE MAKING UP JUST FINE!
RIGHT ABOUT NOW...
IT'S A WASTE TO USE HER AS BACKUP!
OVER THE FENCE AGAIN?

Please Tell Me!

GALKO-CHAN

Galko: Popular in class. She works in the kitchen a lot, so she takes care of her hands.

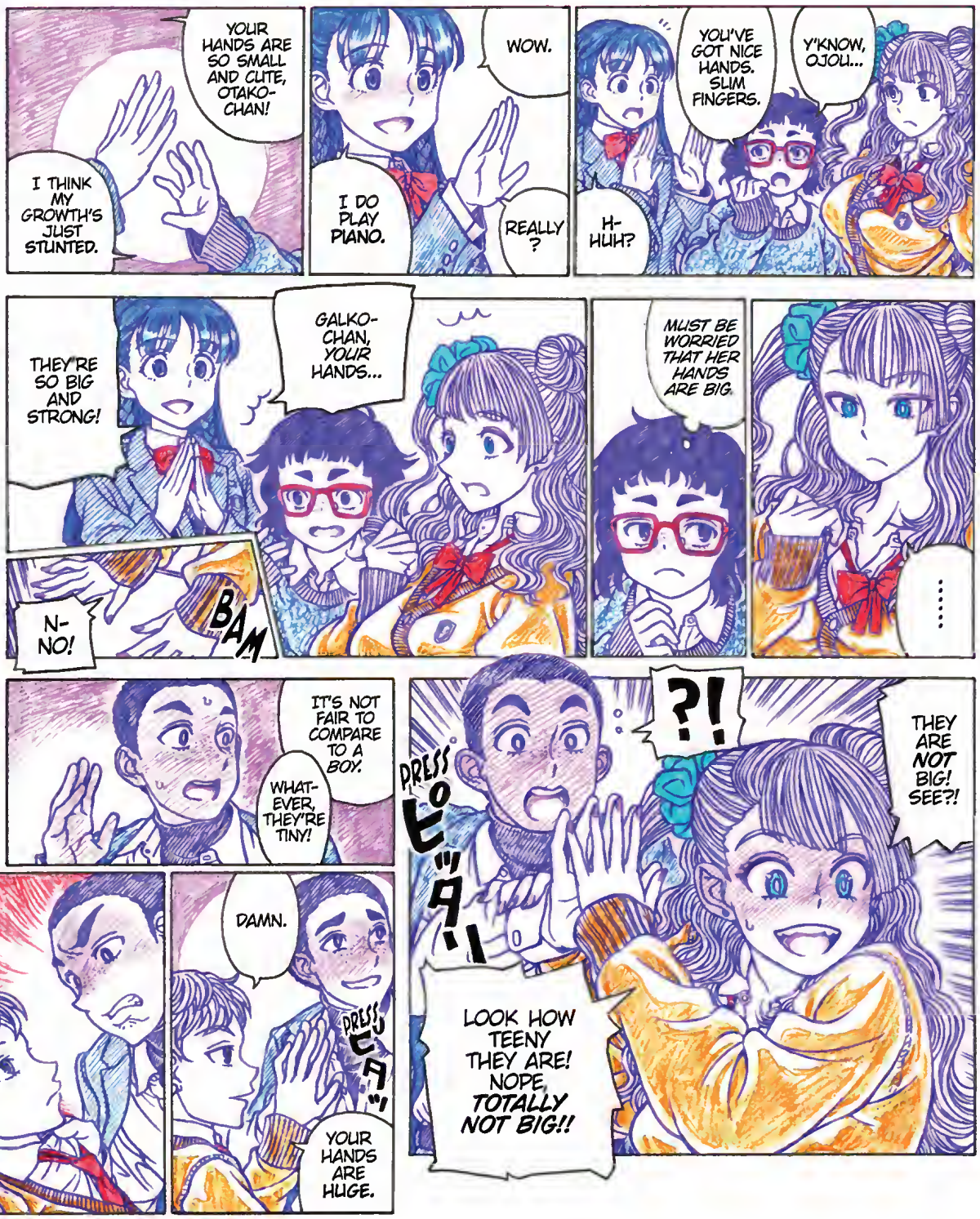
Otako: Good friends with Galko. Her fingertips are sometimes black with ink.

Ojou: An airhead. She's been a hand model before.

Charao Supoo

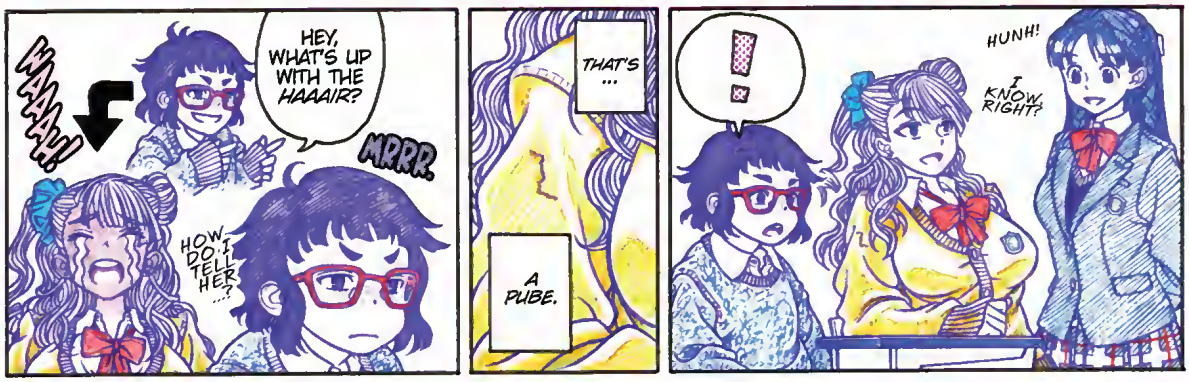
DO GIRLS REALLY WORRY ABOUT THE SIZE OF THEIR HANDS?

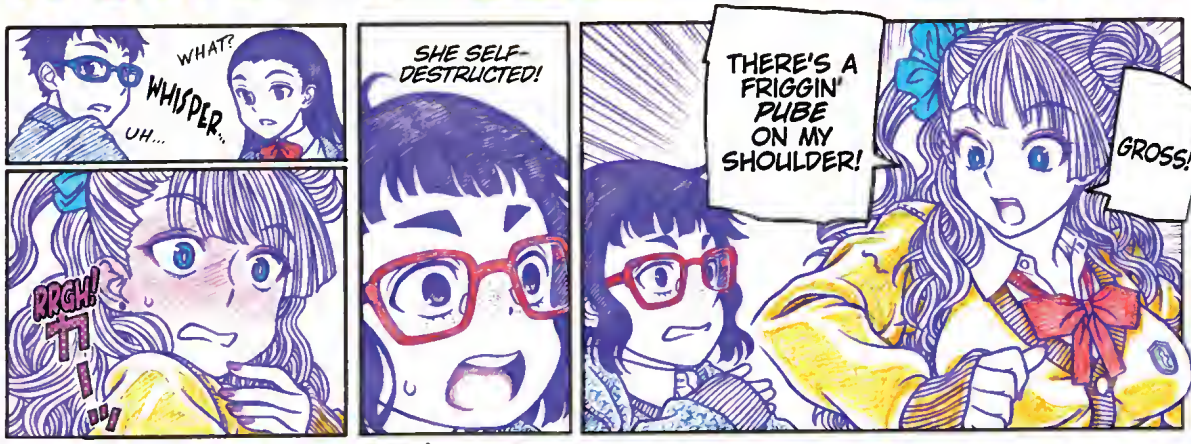
Please tell me ! GALKO-chan

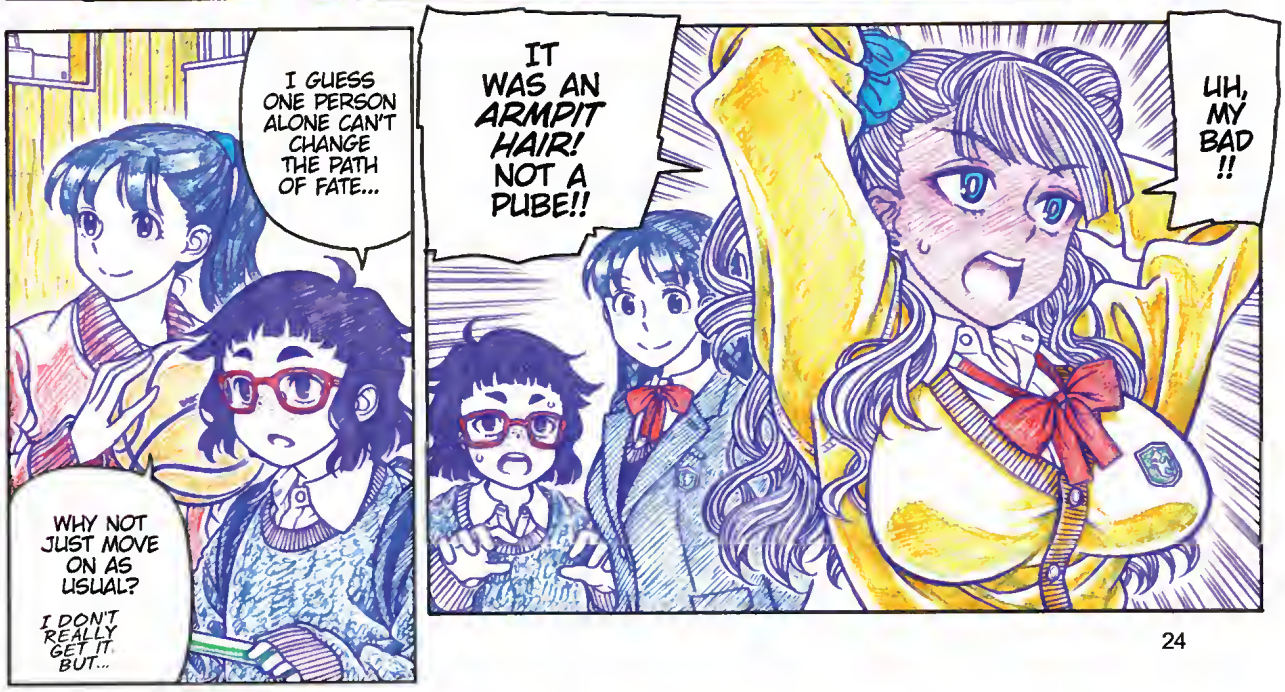


IS IT TRUE THAT EVEN BLONDE GIRLS HAVE BLACK PUBIC HAIR?

Please tell me ! GALKO-chan






I GUESS ONE PERSON ALONE CAN'T CHANGE THE PATH OF FATE...
WHY NOT JUST MOVE ON AS USUAL?
I DON'T REALLY GET IT. BUT...
IT WAS AN ARMPIT HAIR! NOT A PUBE!!
UH, MY BAD !!

Galko: Despite her sharp tongue, she's popular in class. It's her natural hair color: black.

Otako: She made Galko cry before, so now she's being extra careful. It's black.

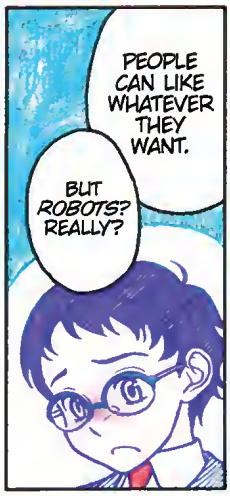
Ojou: An airhead. She has none.

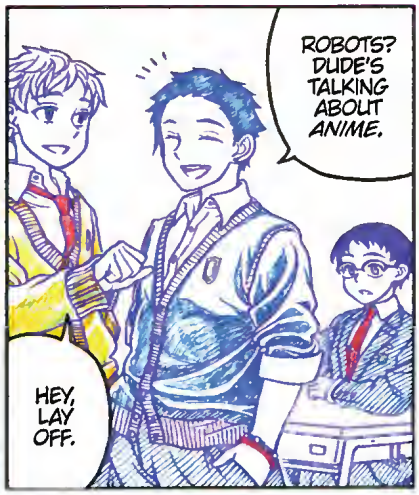
Galko: Despite her sharp tongue, she's popular in class. She likes the mecha of the protagonist's powerful rival.

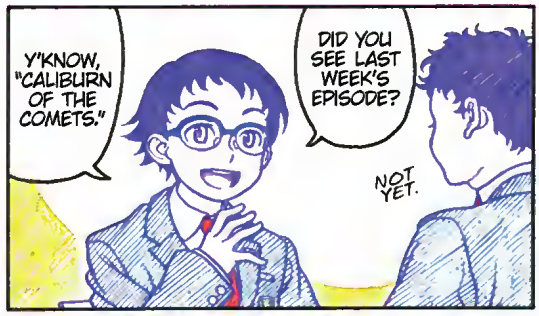
Otao: Sits in the corner of class. He prefers the expert pilot's mass-produced mecha.

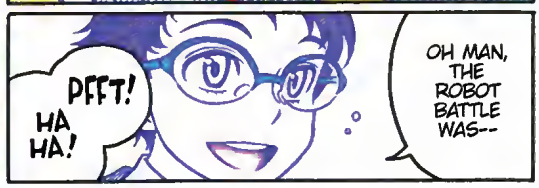
IS IT TRUE THAT THE RED CALIBURN'S PILOT IS THE PROTAGONIST'S OLDER SISTER?

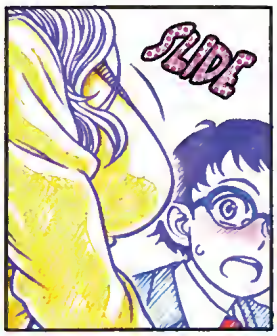
Please tell me ! GALKO-chan

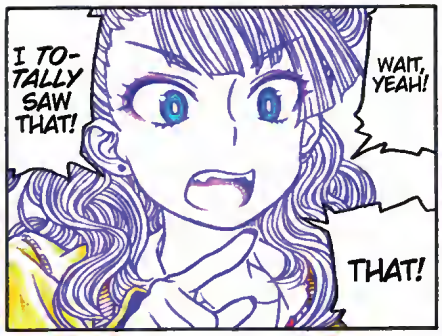


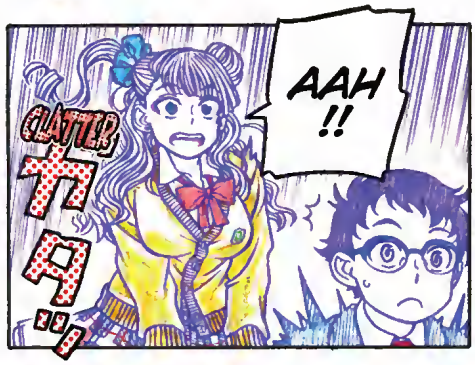


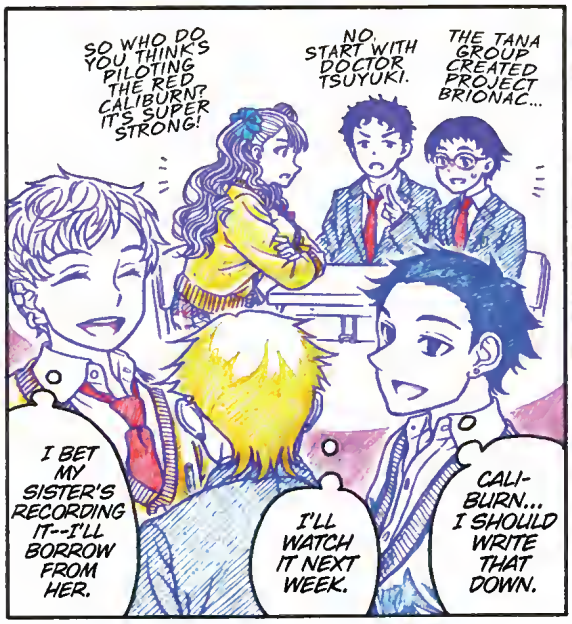


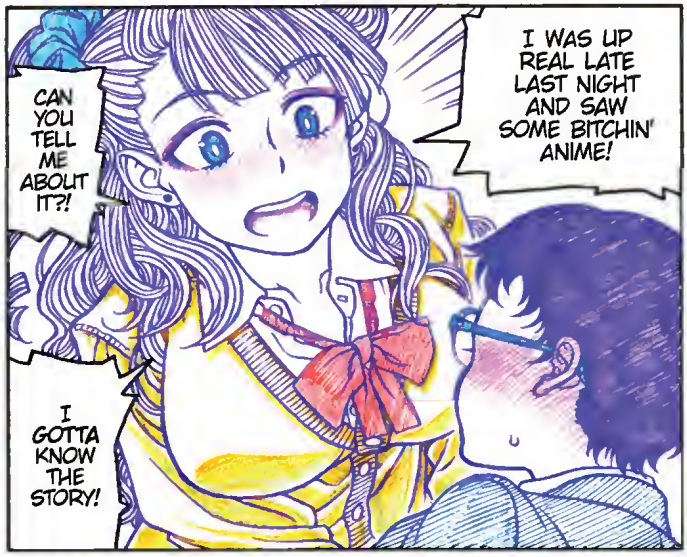






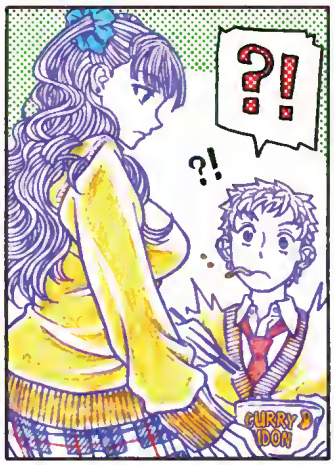


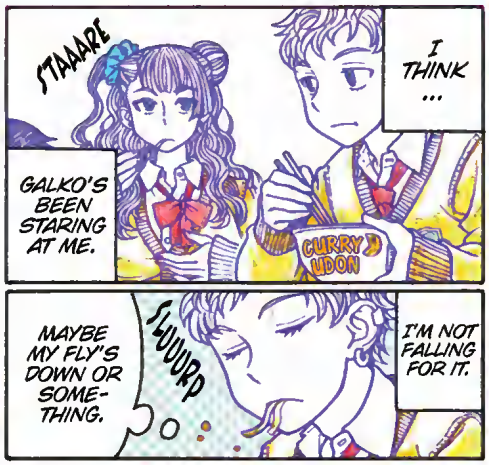

SO WHO DO YOU THINK'S PILOTING THE RED CALIBURN? IT'S SUPER STRONG!
NO, START WITH DOCTOR TSUYUKI.
THE TANA GROUP CREATED PROJECT BRIONAC...
I BET MY SISTER'S RECORDING IT--I'LL BORROW FROM HER.
I'LL WATCH IT NEXT WEEK.
CALI-BURN... I SHOULD WRITE THAT DOWN.

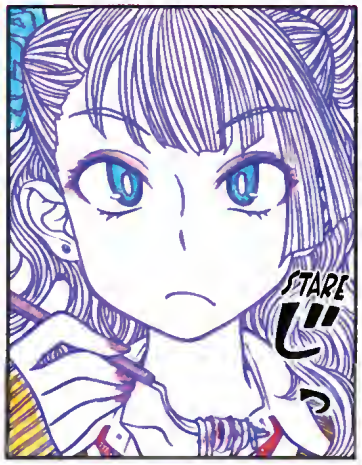


IS IT TRUE THAT IF A GIRL'S STARING AT YOU, IT'S USUALLY BECAUSE YOUR FLY IS DOWN?

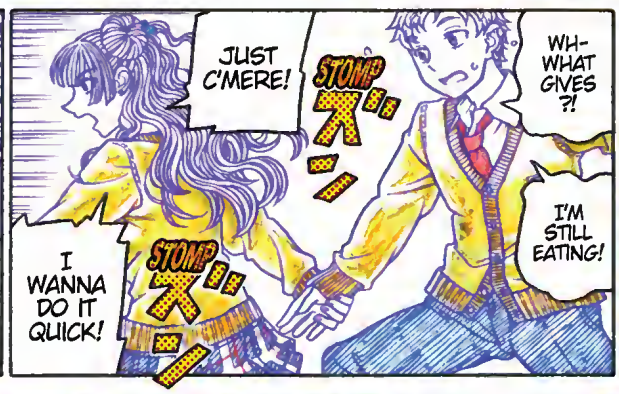
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She has a lot of brand-name clothes, so she's extra careful about stains and care labels.

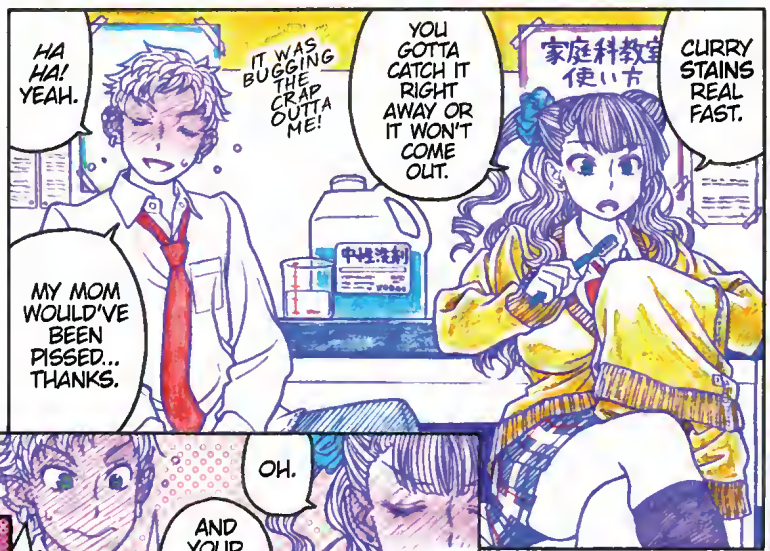






Charao: A cheerful guy who's popular in class. He supposedly stays on top of everyone's fads and gossip.




HA HA! YEAH.
IT WAS BUGGING THE CRAP OUTTA ME!
YOU GOTTA CATCH IT RIGHT AWAY OR IT WON'T COME OUT.
家庭科教室
使い方
CURRY STAINS REAL FAST.
MY MOM WOULD'VE BEEN PISSED... THANKS.
OH.
AND YOUR FLY'S DOWN.

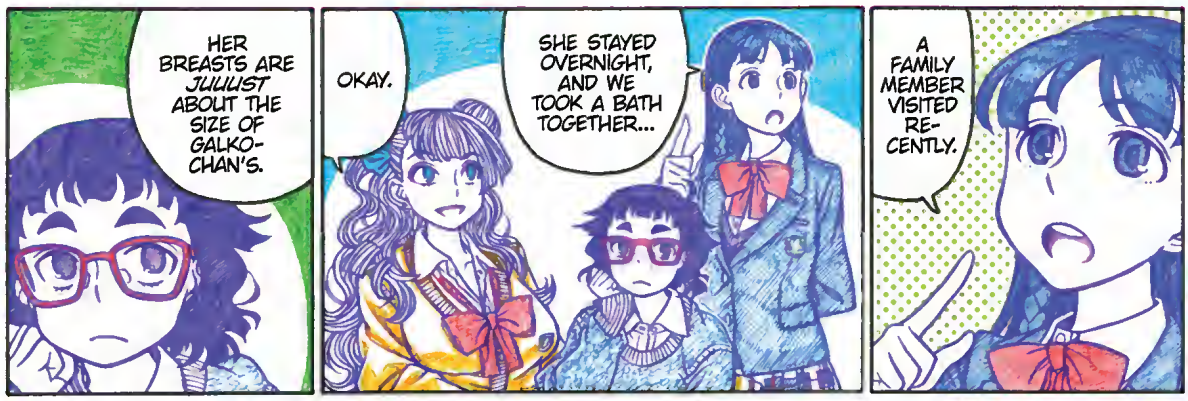
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her areolas are obviously smaller than car tires.

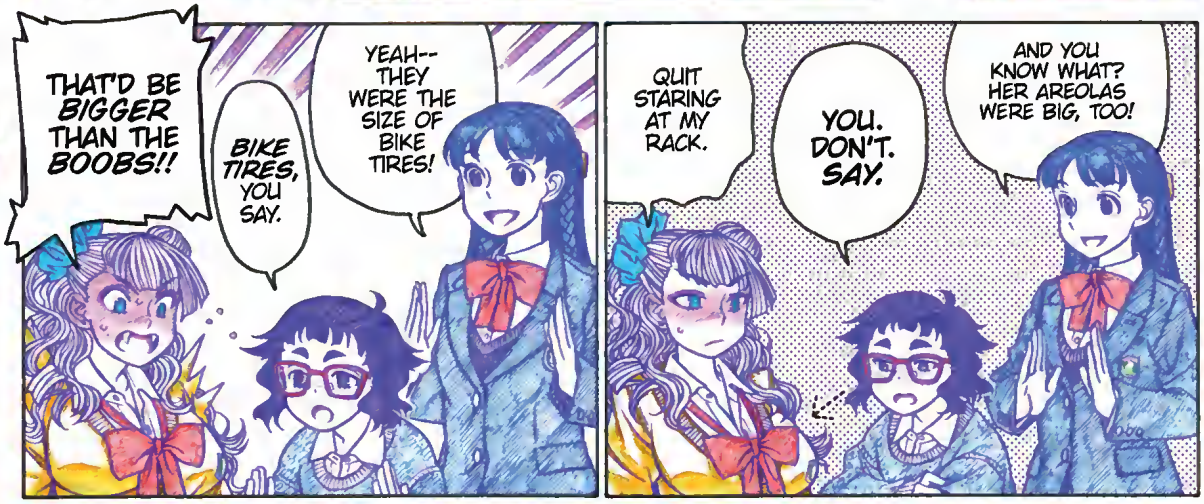
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! Her areolas are bigger than miniature toy car tires.

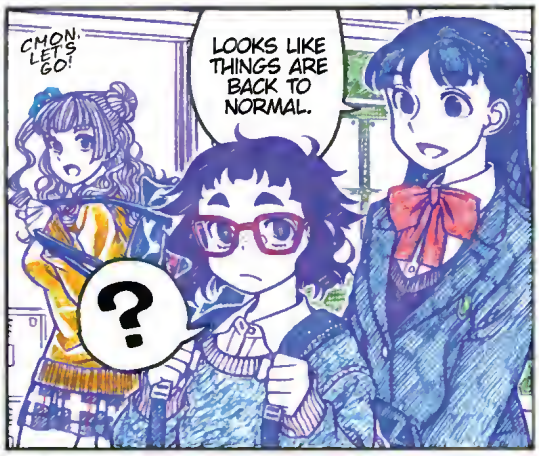
Ojou: An airhead. They're about the size of toy car tires.

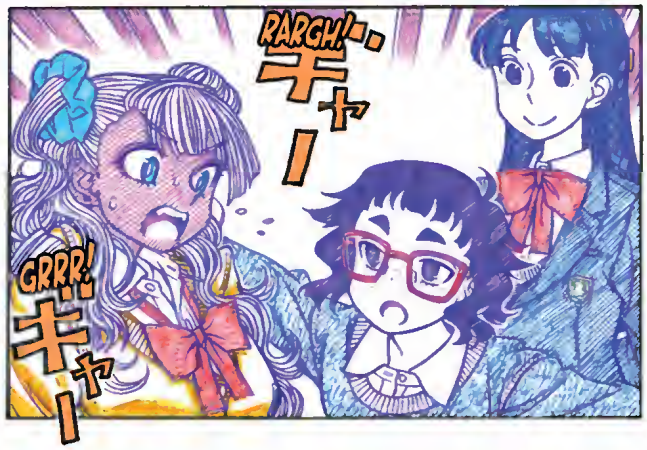
SO IT *IS* TRUE THAT GIRLS WITH LARGE BREASTS HAVE LARGE AREOLAS?

Please tell me ! GALKO-chan


HER BREASTS ARE JUUUST ABOUT THE SIZE OF GALKO-CHAN'S.
OKAY.
SHE STAYED OVERNIGHT, AND WE TOOK A BATH TOGETHER...
A FAMILY MEMBER VISITED RE-CENTLY.


THAT'D BE BIGGER THAN THE BOOBS!!
BIKE TIRES, YOU SAY.
YEAH-- THEY WERE THE SIZE OF BIKE TIRES!
QUIT STARING AT MY RACK.
YOU. DON'T. SAY.
AND YOU KNOW WHAT? HER AREOLAS WERE BIG, TOO!





Please Tell Me!

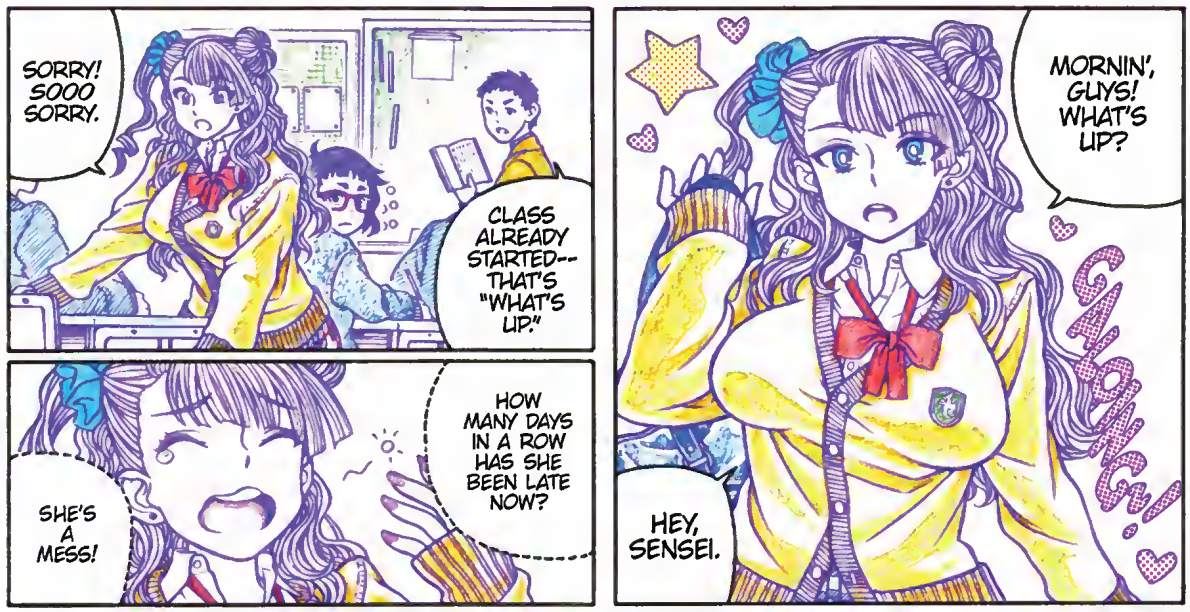
GALKO-CHAN

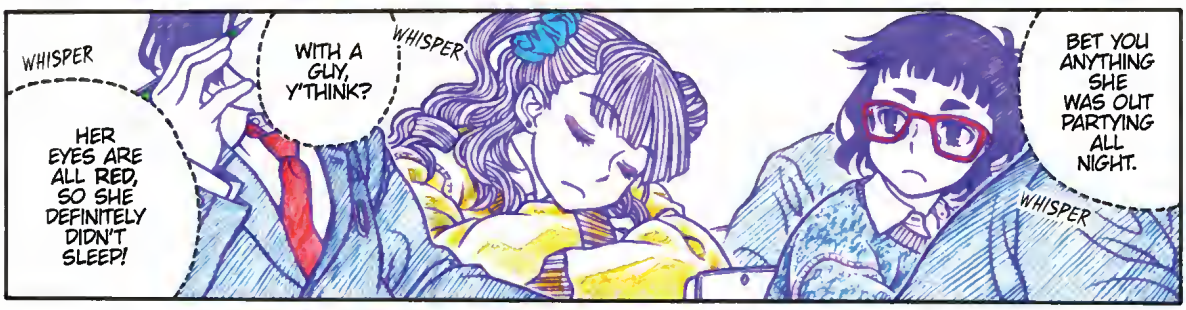
第1話

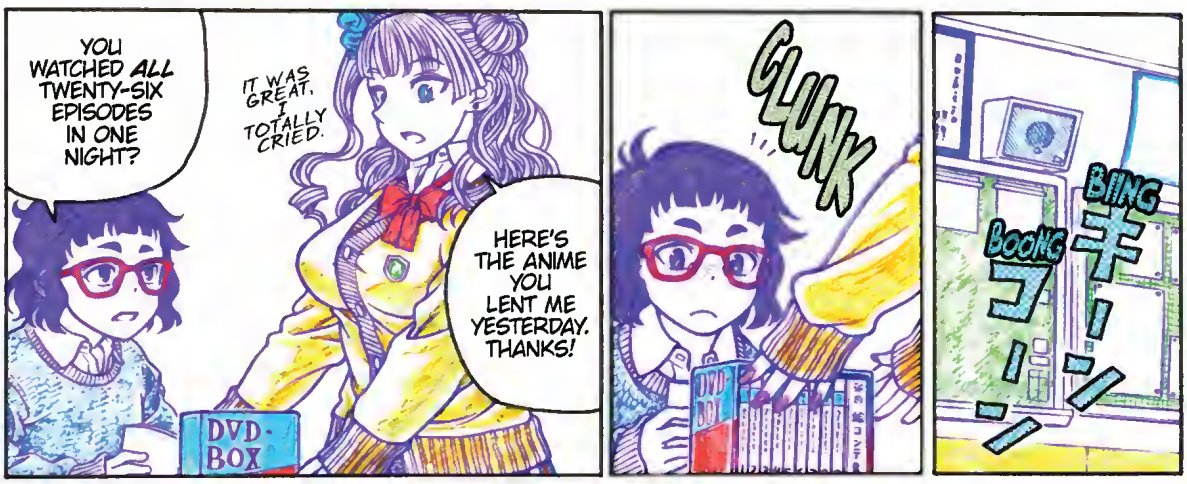
CHAPTER

IS IT TRUE THAT "GAL GIRLS" ALWAYS STAY OUT ALL NIGHT?

Please tell me ! GALKO-chan


SORRY! SOOO SORRY.
CLASS ALREADY STARTED-- THAT'S "WHAT'S UP."
SHE'S A MESS!
HOW MANY DAYS IN A ROW HAS SHE BEEN LATE NOW?
MORNIN', GUYS! WHAT'S UP?
GLOMP!
HEY, SENSEI.


WHISPER
HER EYES ARE ALL RED, SO SHE DEFINITELY DIDN'T SLEEP!
WITH A GUY, Y'THINK?
WHISPER
BET YOU ANYTHING SHE WAS OUT PARTYING ALL NIGHT.
WHISPER



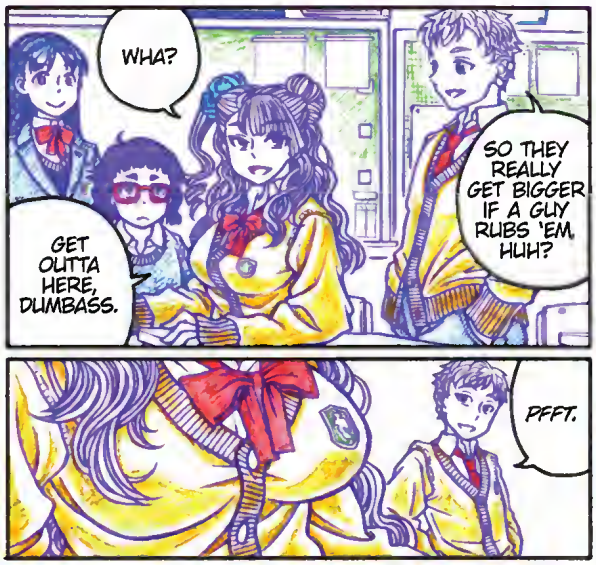
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She's comfortable chatting with both girls and boys. Her hobby is watching movies.

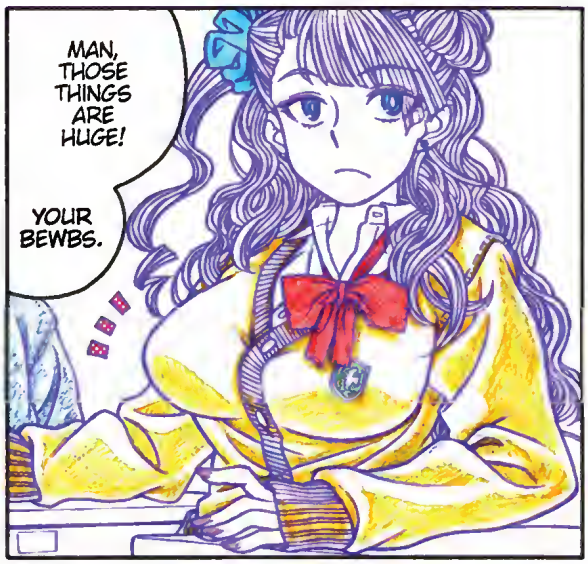
Otako: She's always reading in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her hobby is teasing Galko.

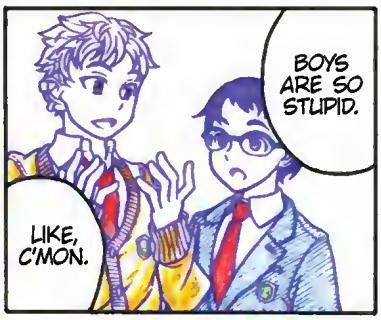
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Does really well in school and sports. She has plenty of hobbies.

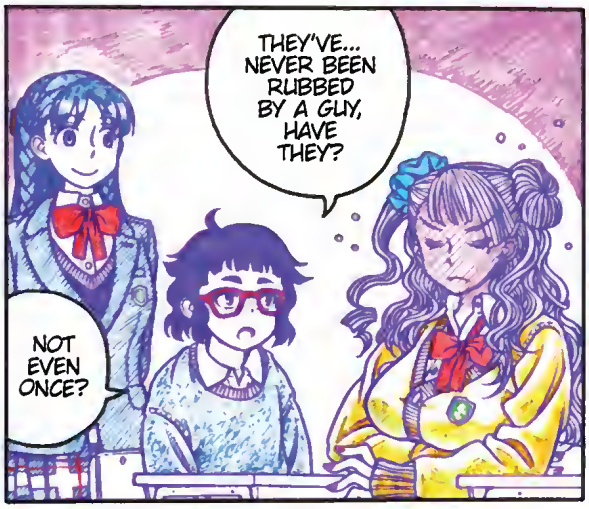
WILL A GIRL'S BREASTS REALLY GET BIGGER IF A GUY MASSAGES THEM?

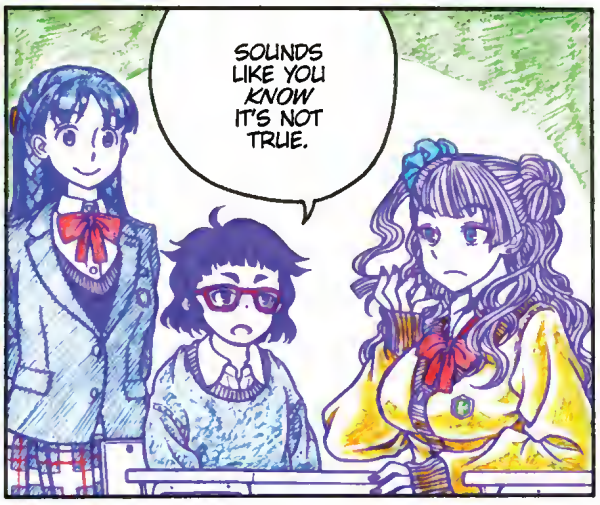
Please tell me ! GALKO-chan





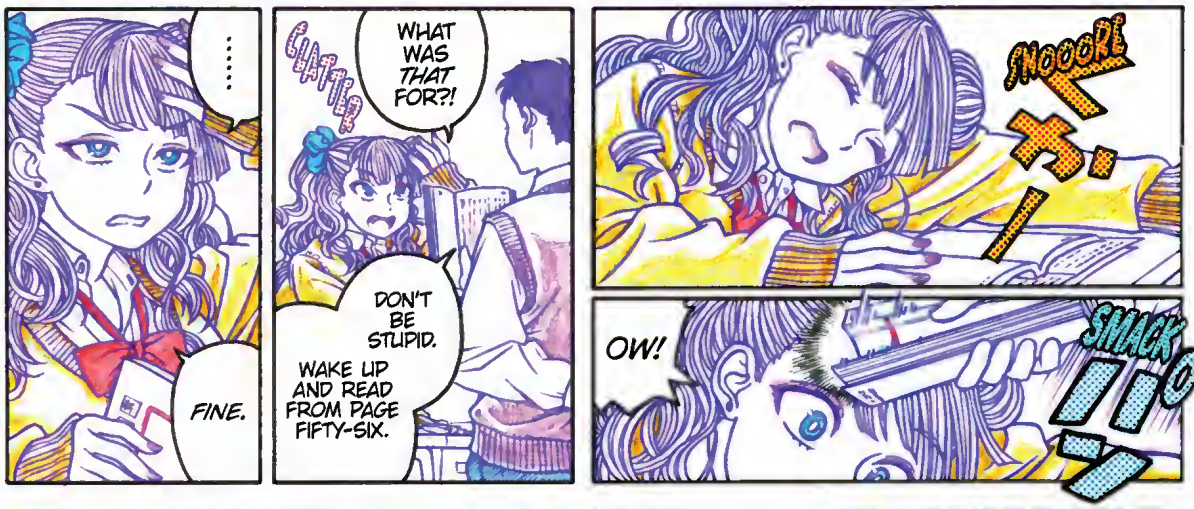


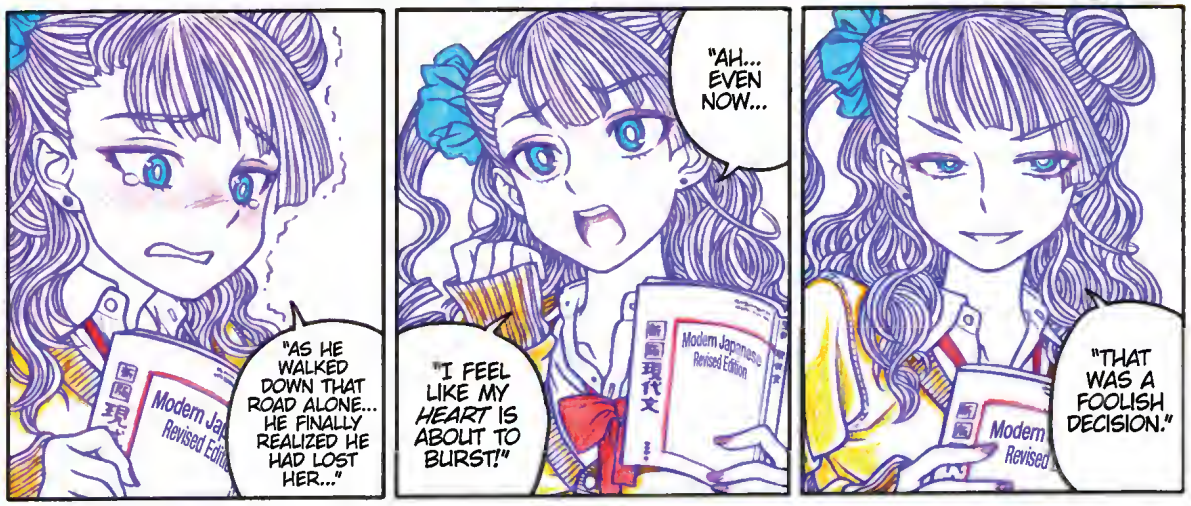


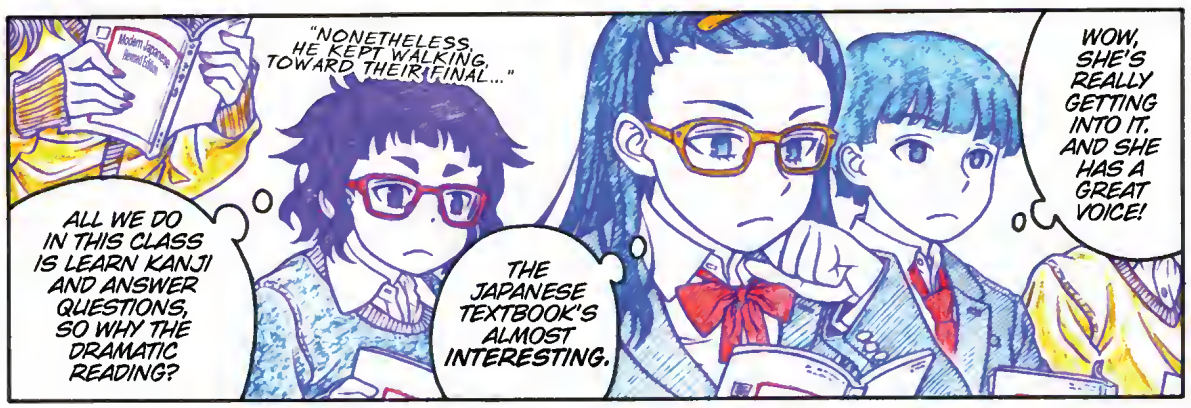


IS READING ALOUD IN JAPANESE CLASS NEVER USEFUL FOR TESTS?

Please tell me ! GALKO-chan




"AS HE WALKED DOWN THAT ROAD ALONE... HE FINALLY REALIZED HE HAD LOST HER..."
"I FEEL LIKE MY HEART IS ABOUT TO BURST!"
"AH... EVEN NOW...
"THAT WAS A FOOLISH DECISION."


ALL WE DO IN THIS CLASS IS LEARN KANJI AND ANSWER QUESTIONS, SO WHY THE DRAMATIC READING?
"NONETHELESS, HE KEPT WALKING TOWARD THEIR FINAL..."
THE JAPANESE TEXTBOOK'S ALMOST INTERESTING.
WOW, SHE'S REALLY GETTING INTO IT. AND SHE HAS A GREAT VOICE!

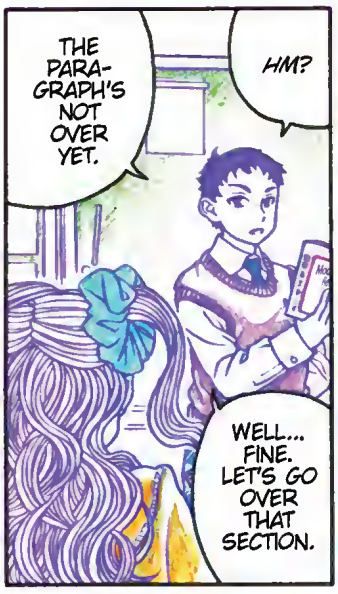
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her favorite chapter of the textbook is "Boyhood Memories."

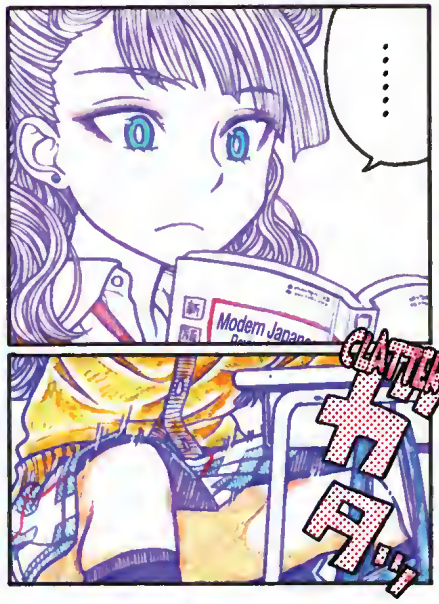
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her favorite chapter is "The Trouble with Living."

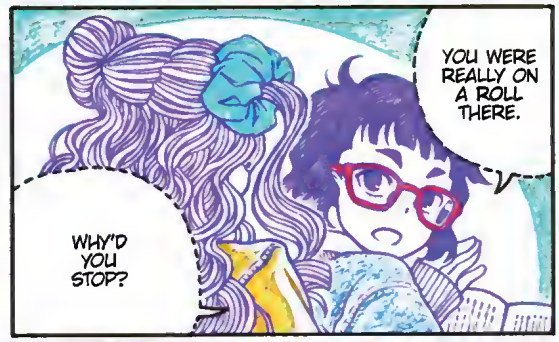
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Her favorite chapter of the textbook is "The Unhappy Elephant."

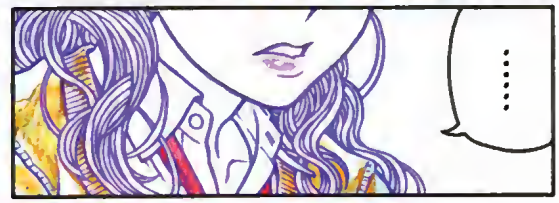
IS READING ALOUD IN JAPANESE CLASS NEVER USEFUL FOR TESTS? (CONTINUED)

Please tell me ! GALKO-chan



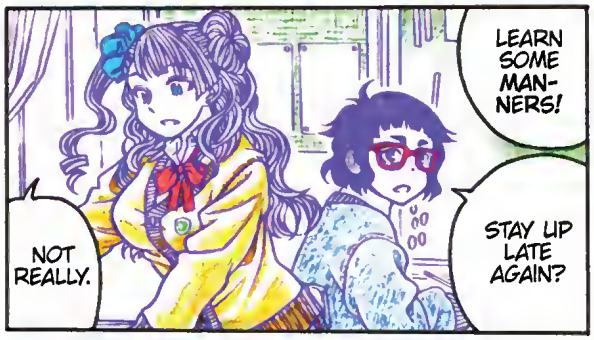


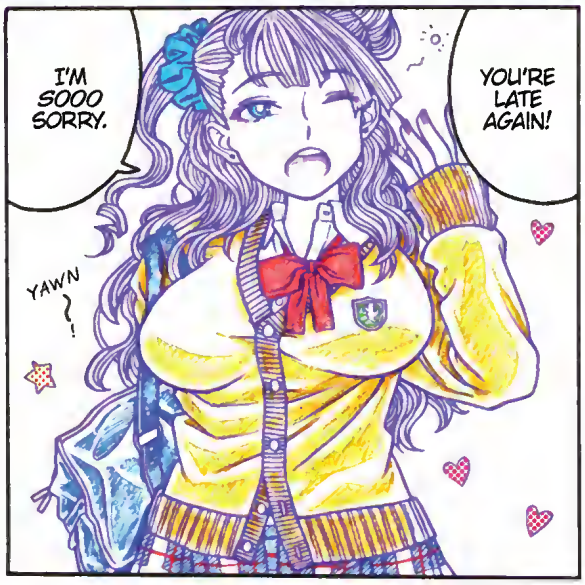


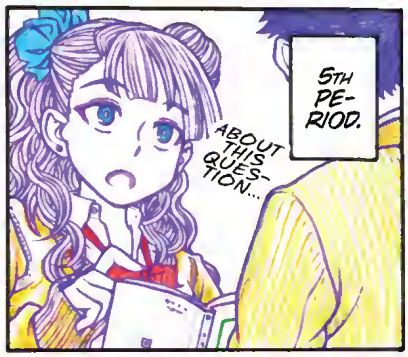


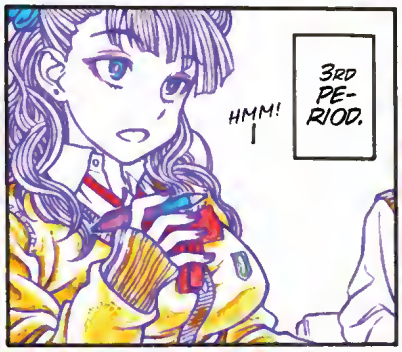
IS IT TRUE THAT "GAL GIRLS" ALWAYS STAY OUT ALL NIGHT? (CONTINUED)

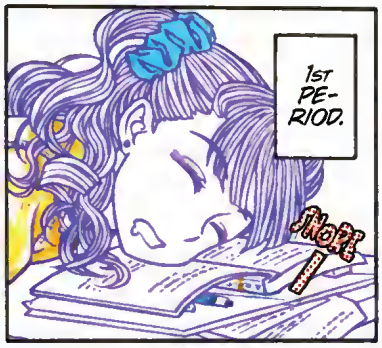
Please tell me ! GALKO-chan

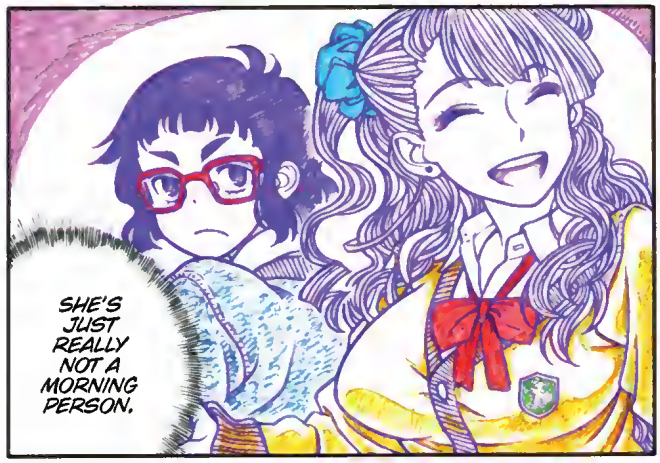


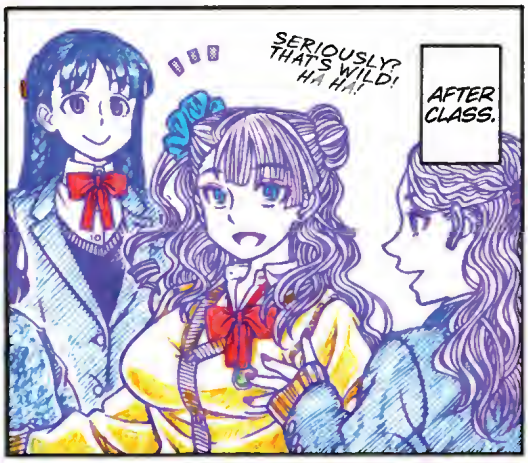












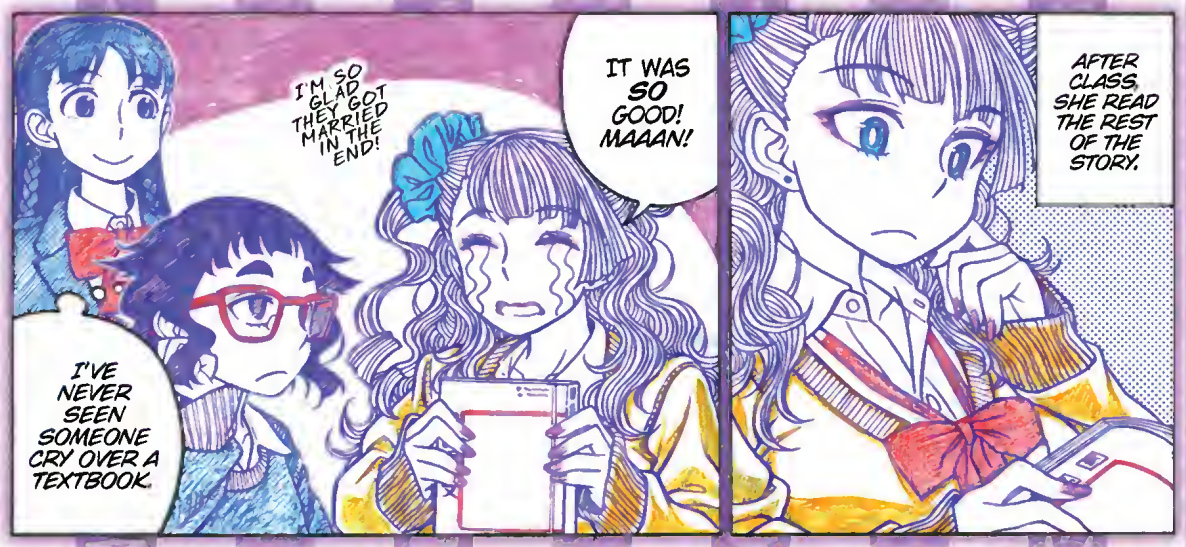
Galko: Popular in class. She hates mornings **and** being woken up.

Otako: Good friends with Galko. She normally wakes up fine, but loves sleeping in on weekends.

Ojou: An airhead. She wakes up early to take her dog out for a run.

Please Tell Me!

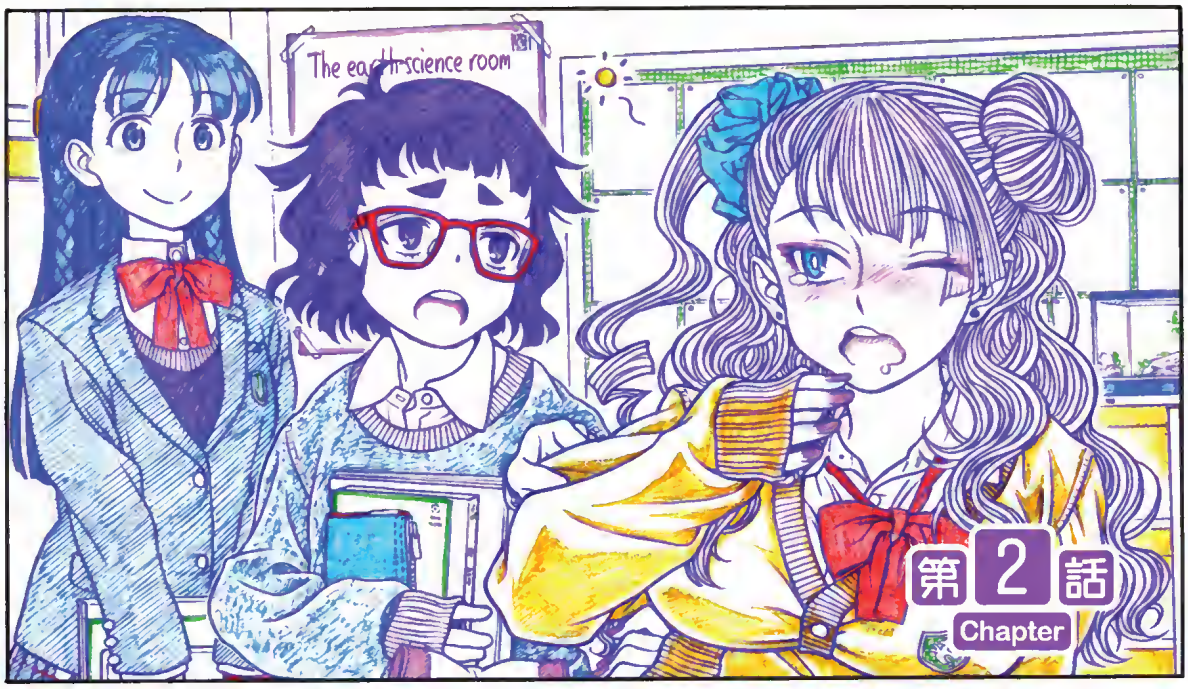
GALKO-CHAN

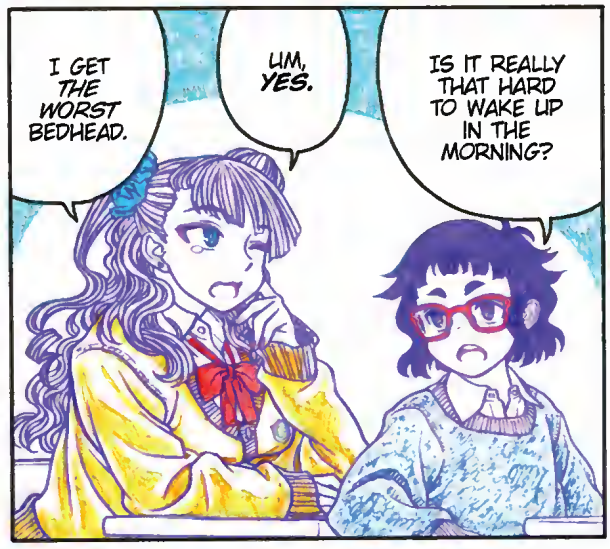

I'VE NEVER SEEN SOMEONE CRY OVER A TEXTBOOK.
I'M SO GLAD THEY GOT MARRIED IN THE END!
IT WAS SO GOOD! MAAAN!
AFTER CLASS, SHE READ THE REST OF THE STORY.

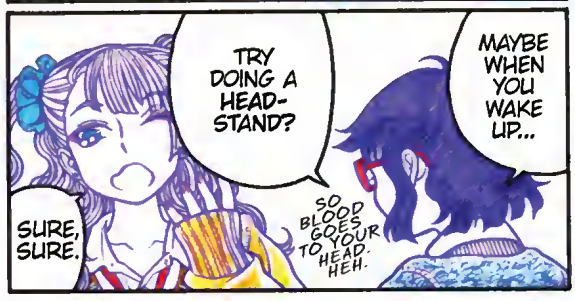
Galko: Popular in class. She can only do a headstand for three seconds, since her chest gets in the way.

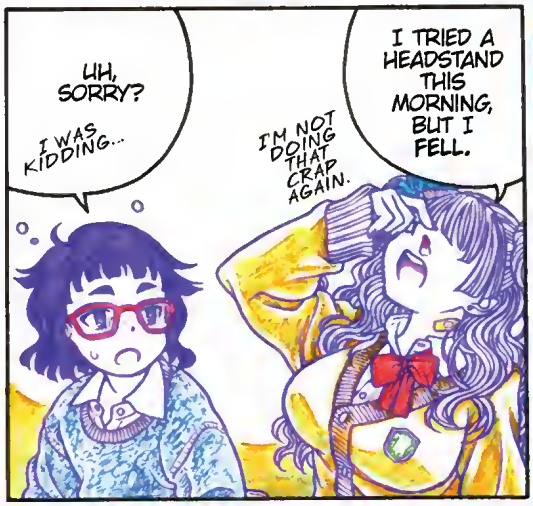
Otako: Good friends with Galko. She can only do a handstand up against a wall.

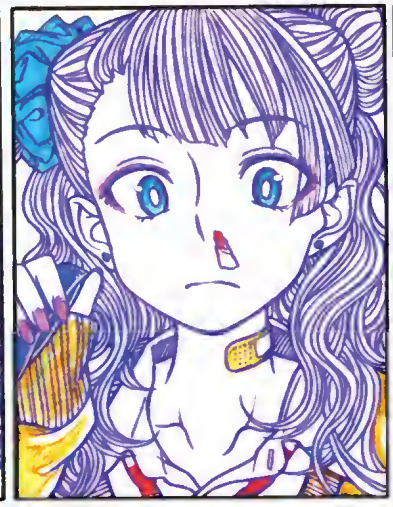
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She can go from a headstand into a bridge pose.

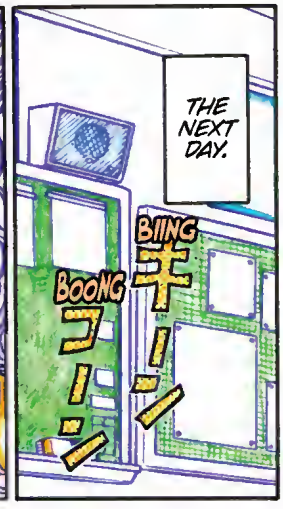






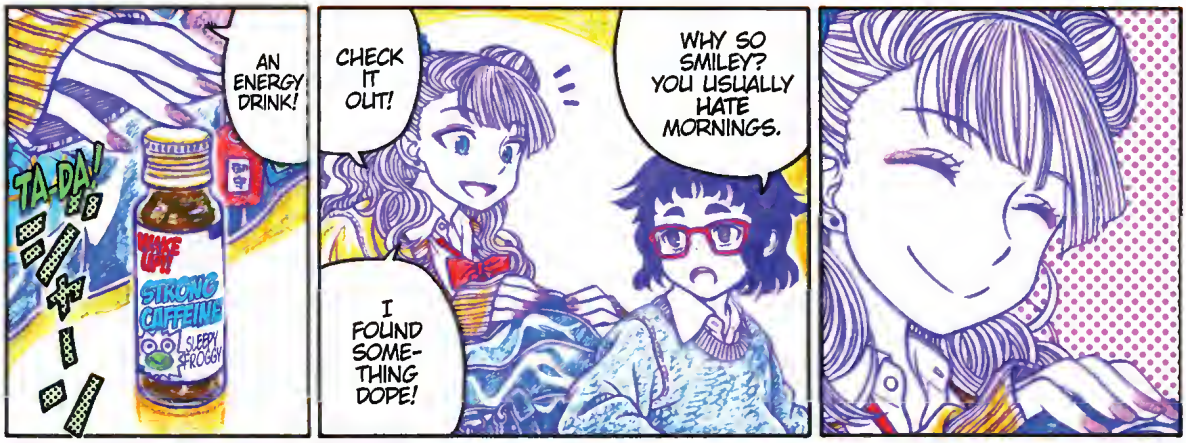


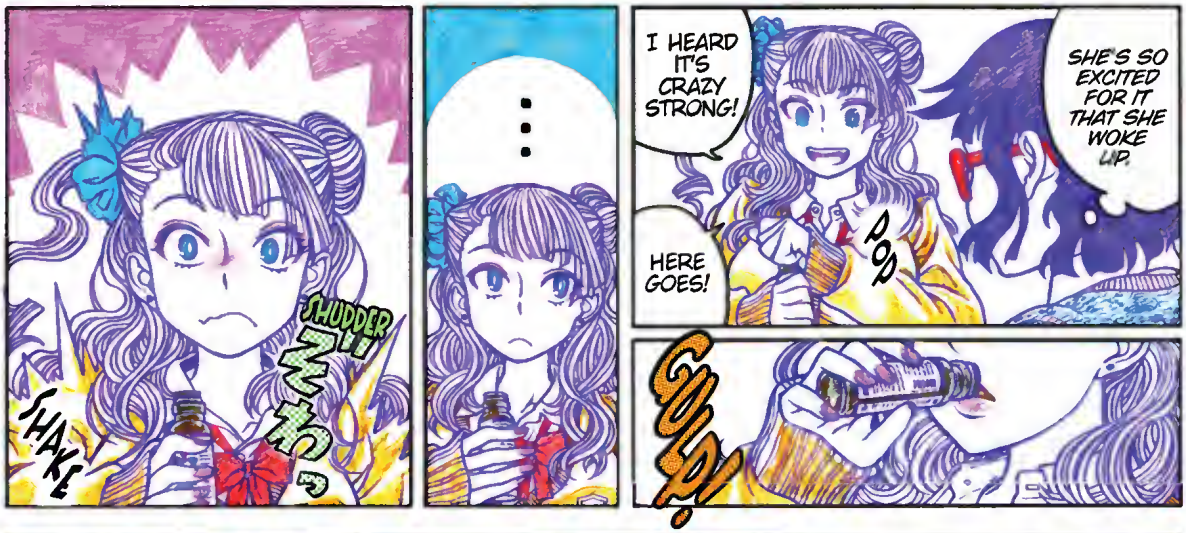




IS IT TRUE THAT IF YOU DRINK CAFFEINE IN THE MORNING, IT'LL HAVE A HUGE EFFECT ON YOUR OUTLOOK?

Please tell me ! GALKO-chan





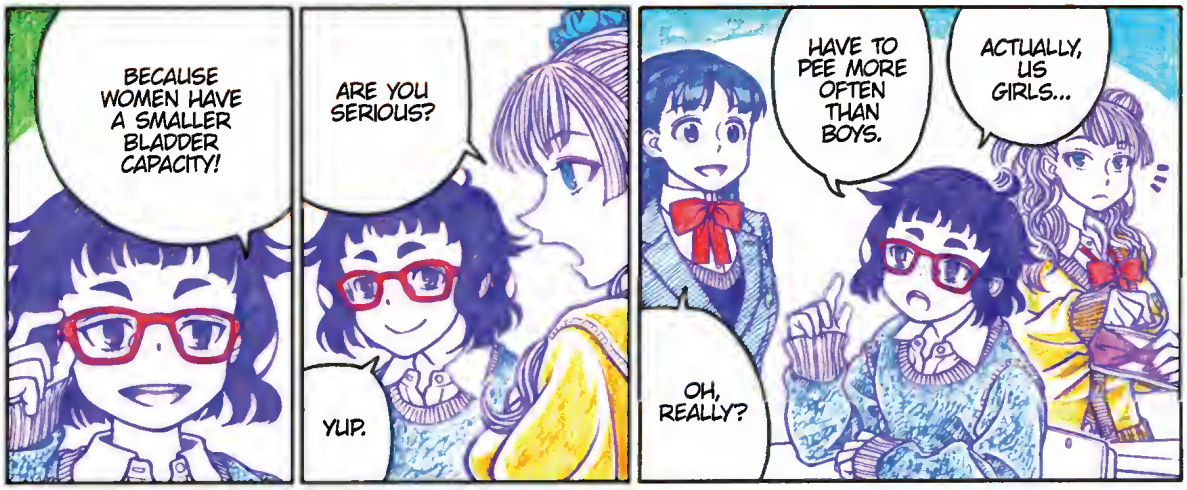
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. If she drinks coffee in the evening, she won't be able to sleep that night.

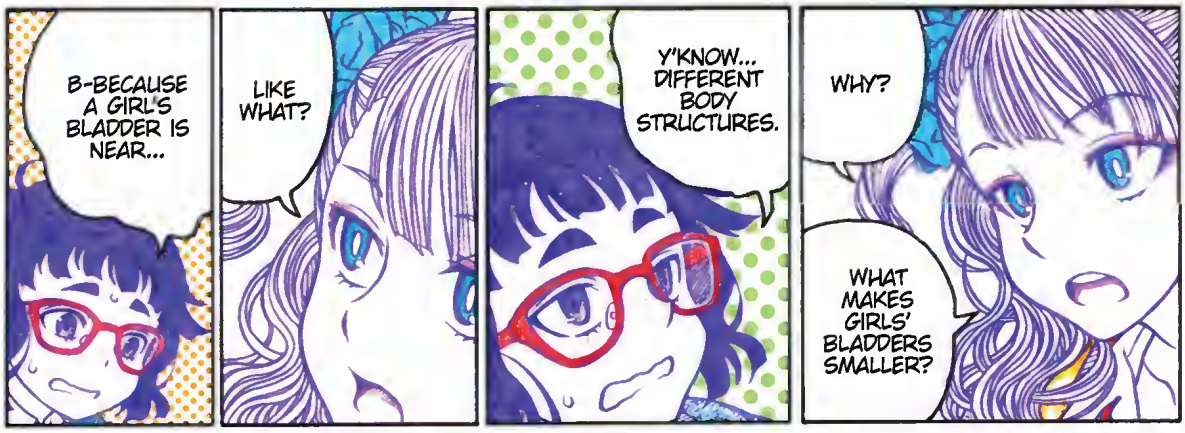
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! When she drinks coffee to stay up all night, she still falls asleep.

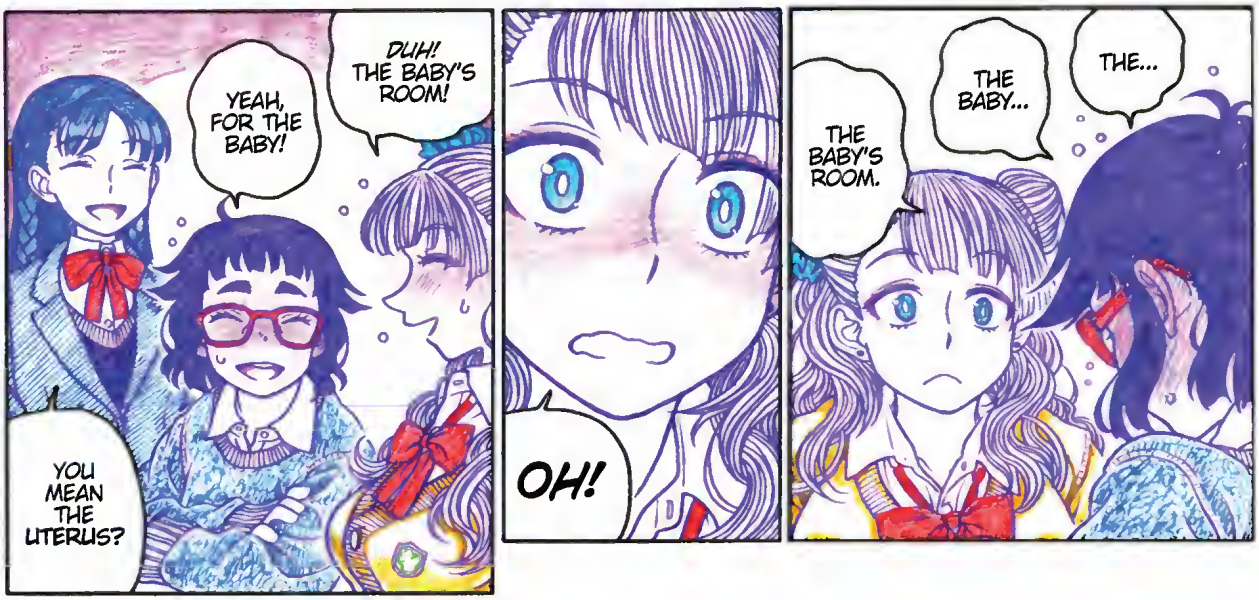
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She likes to enjoy a fresh cup of coffee on the weekend.

DO WOMEN USE THE BATHROOM MORE THAN MEN DUE TO ANATOMY DIFFERENCES?

Please tell me ! GALKO-chan







IS IT TRUE THAT IF SOMEONE TAKES LONGER THAN FIVE MINUTES IN THE BATHROOM, IT WAS DEFINITELY...?

Please tell me ! GALKO-chan

WHP
NUMBER ONE!
NUMBER TWO!
BEEP BEEP
GOTTA USE THE BATHROOM.
FIVE MINUTES ...
AND TWENTY-THREE SECONDS.
BEEP
SORRY 'BOUT THAT.
HEY.
YOU THINK SO? I WAS SURE IT WOULD BE POO...
WITH WALKING TIME BETWEEN HERE AND THERE, SHE DEFINITELY JUST PEED.
DON'T MAKE BETS ON MY BATHROOM BREAKS!!
I THINK IT WAS A TWO!
NO, IT'S GOTTA BE A ONE.
WHAT'RE WE TALKING ABOUT?

Galko: Popular in class. She spends a lot of time fixing her makeup in the bathroom.

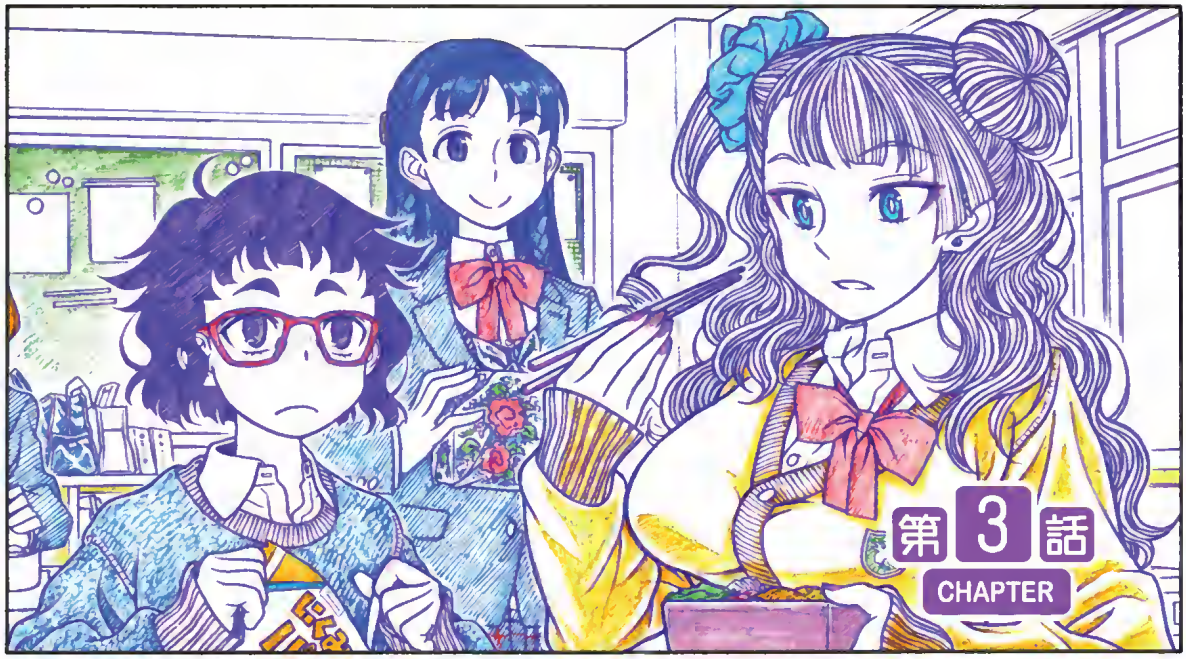
Otako: Good friends with Galko. She's quick in public bathrooms, but at home, she reads on the toilet.

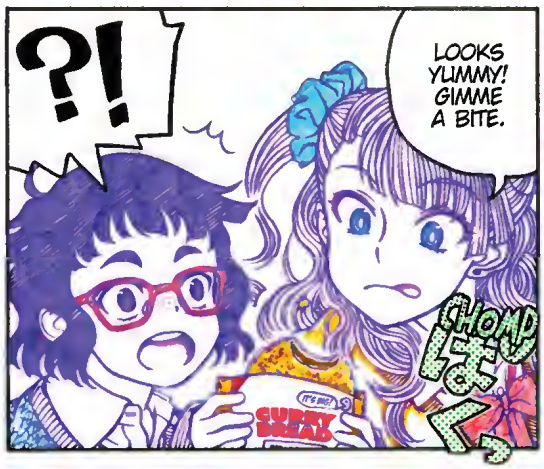
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She's quick except on the first day of the month.

Galko: Popular in class. She always makes her own bento for lunch.

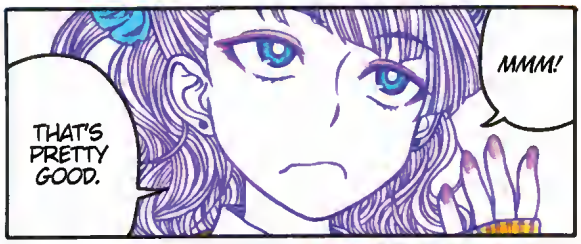
Otako: Good friends with Galko. She usually buys bread at school for lunch.

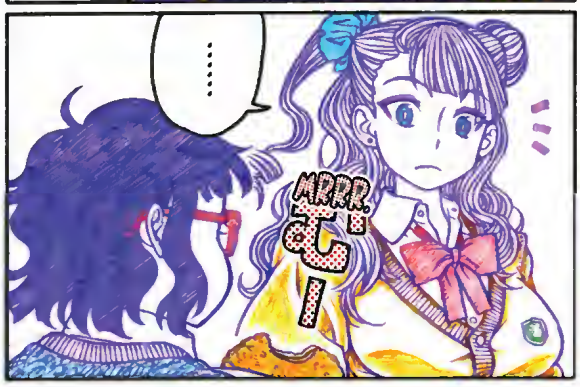
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Her lunches are either made by her mom or a professional chef.





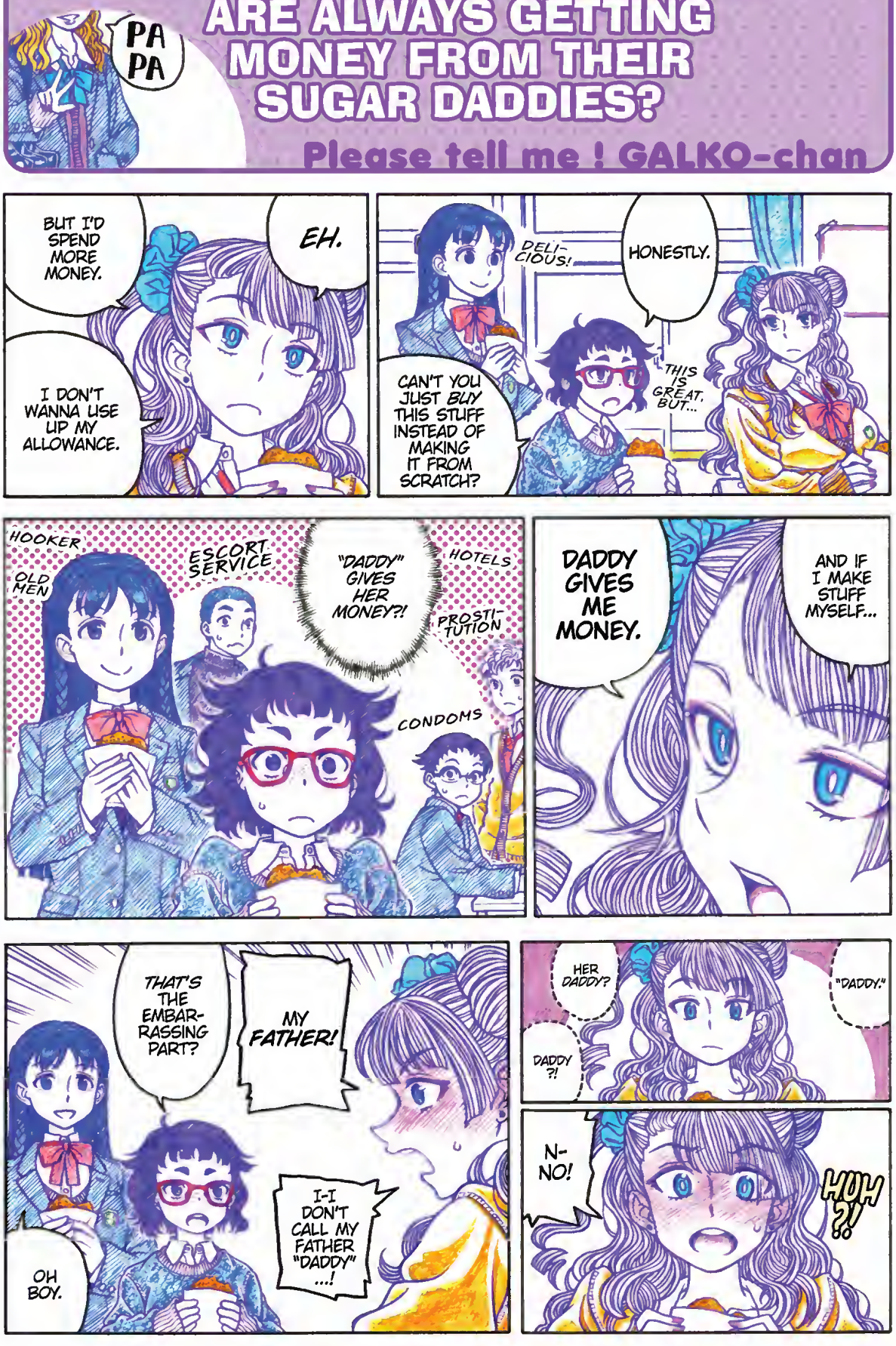
THE NEXT DAY.
YOU CAN... MAKE YOUR OWN CURRY BREAD?
IT'S FRIED AND EVERY-THING...
I FELT BAD ABOUT YESTERDAY, SO I MADE YOU CURRY BREAD.





IS IT TRUE THAT GAL GIRLS ARE ALWAYS GETTING MONEY FROM THEIR SUGAR DADDIES?

Please tell me ! GALKO-chan



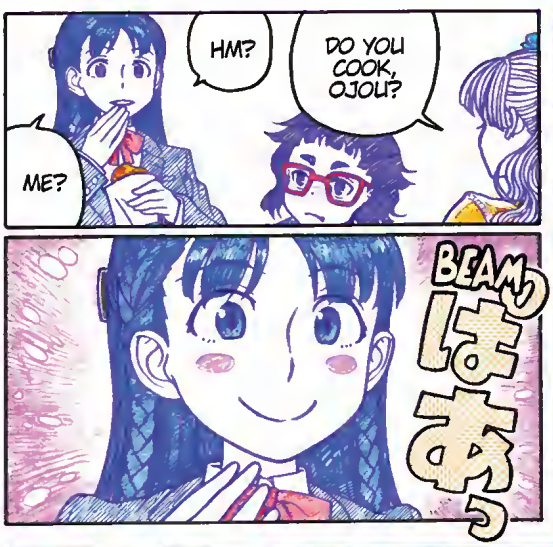
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her father loves her cooking so much that he often gives her money to buy ingredients.

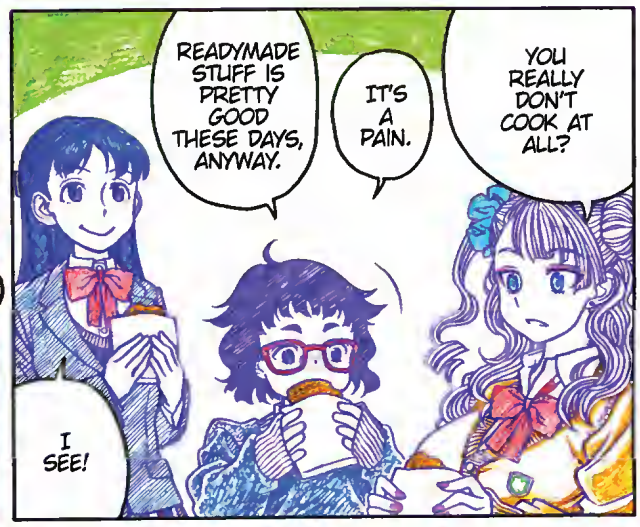
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her hobby is eating and comparing different readymade foods.

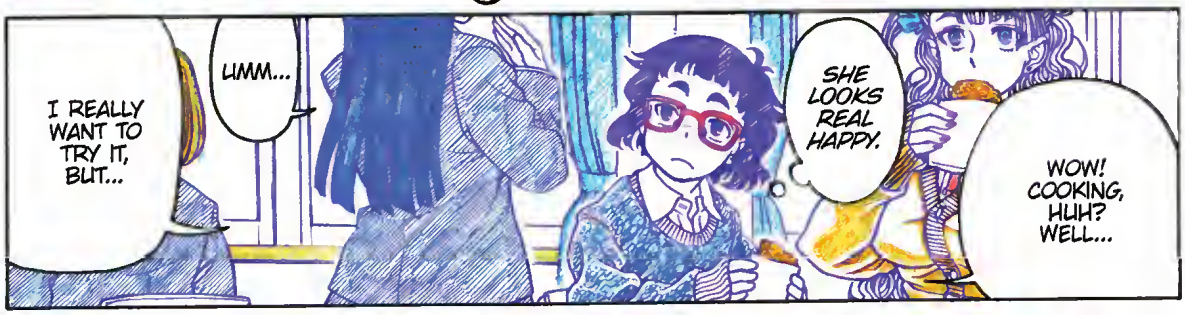
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Her lunches are either made by her mom or a professional chef, and her whole family goes out to eat a lot, so she has a diverse palate.

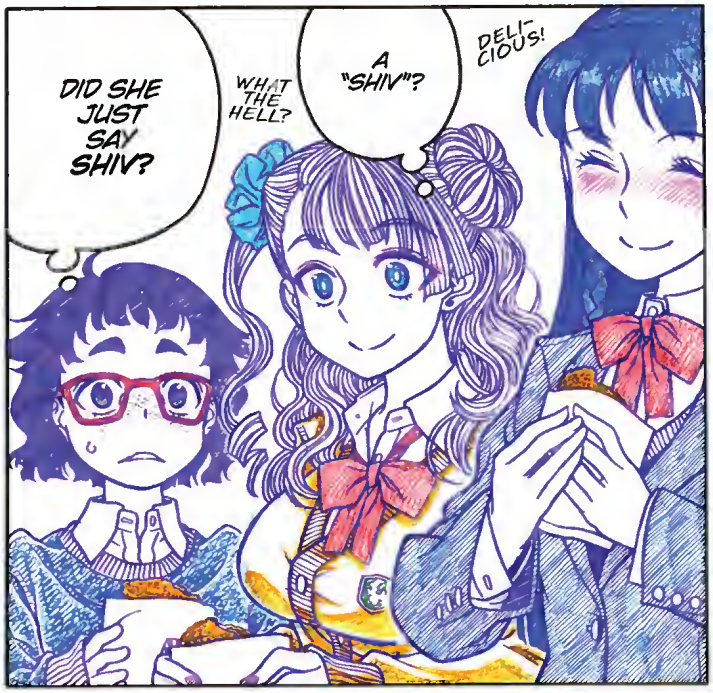
IS IT TRUE THAT RICH GIRLS HAVE NEVER LIFTED ANYTHING HEAVIER THAN CHOPSTICKS?

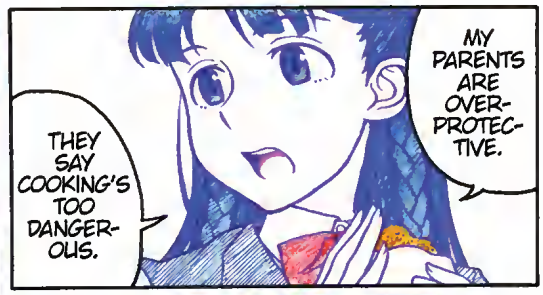
Please tell me ! GALKO-chan

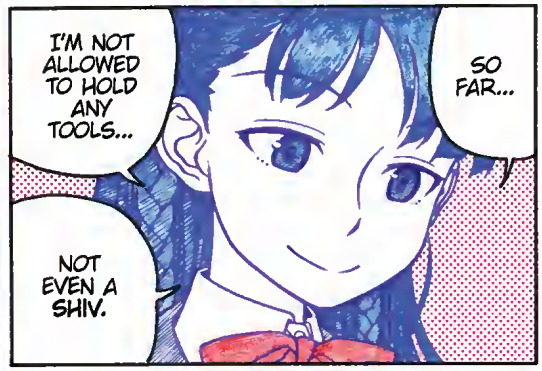






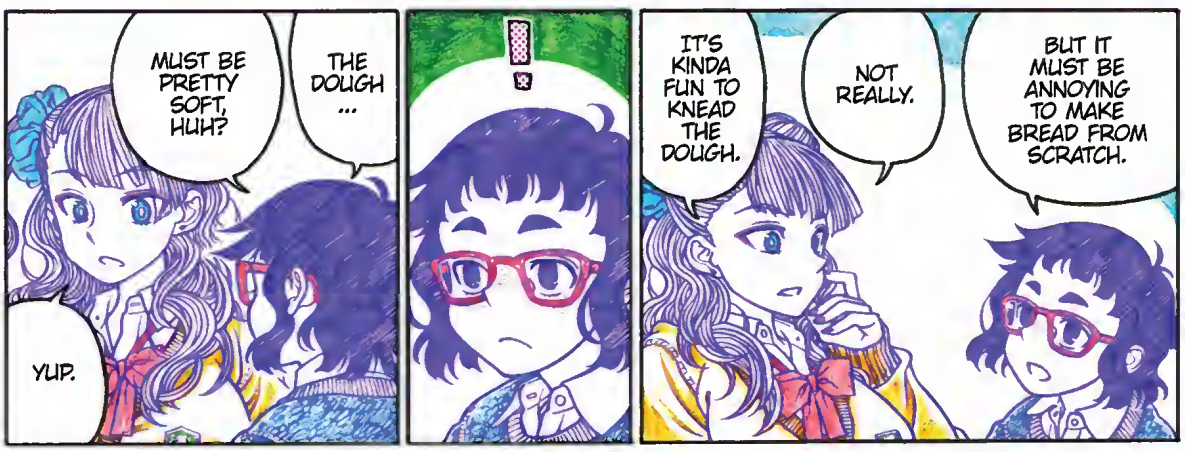


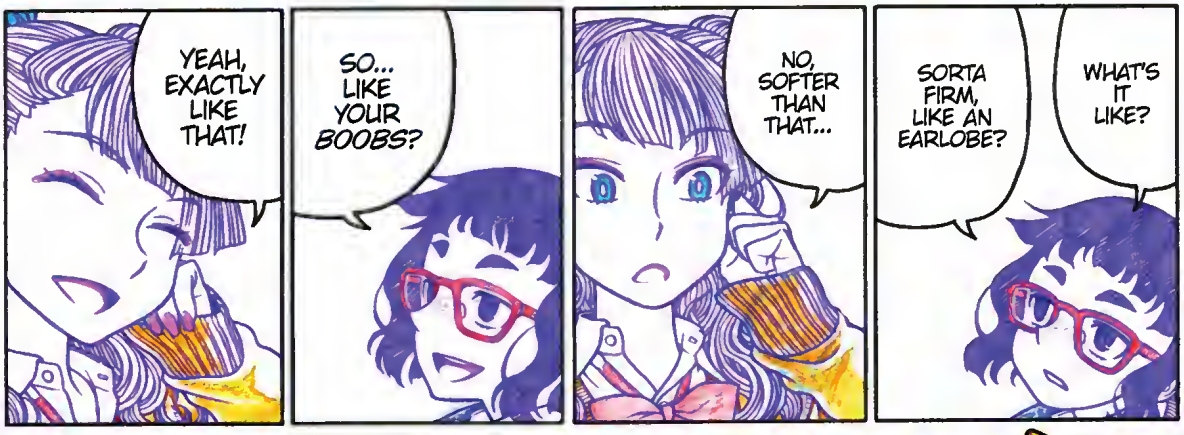


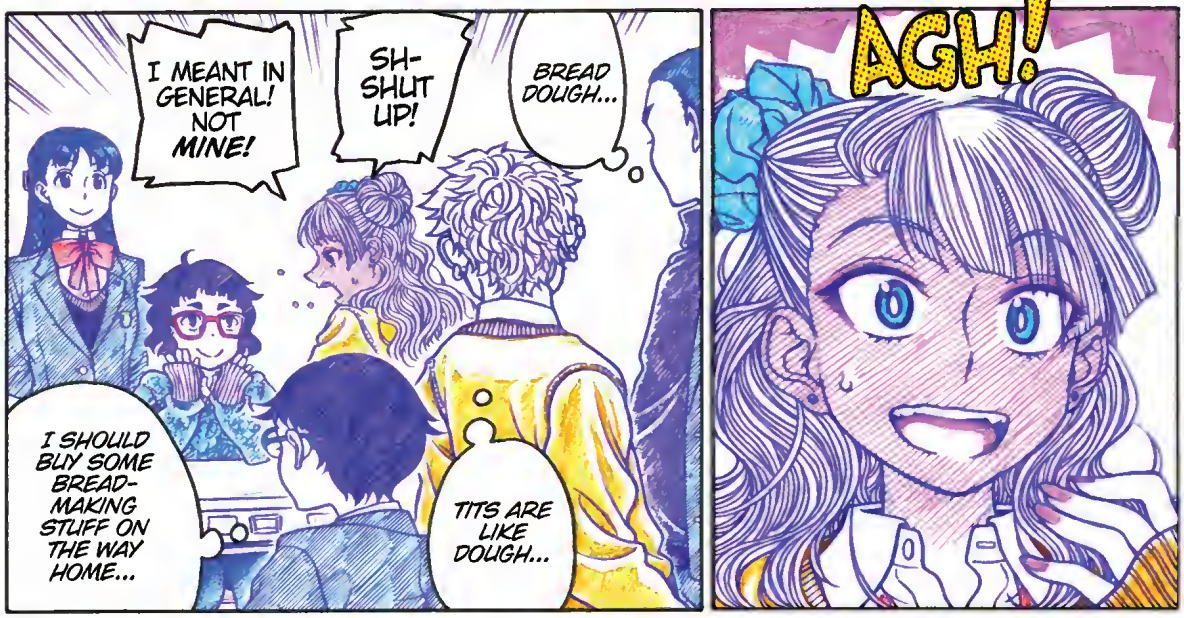


IS IT TRUE THAT GIRLS' BREASTS ARE REALLY, REALLY SOFT?

Please tell me ! GALKO-chan


MUST BE PRETTY SOFT, HUH?
THE DOUGH ...
YUP.
IT'S KINDA FUN TO KNEAD THE DOUGH.
NOT REALLY.
BUT IT MUST BE ANNOYING TO MAKE BREAD FROM SCRATCH.




I MEANT IN GENERAL! NOT MINE!
SH-SHUT UP!
BREAD DOUGH...
I SHOULD BUY SOME BREAD-MAKING STUFF ON THE WAY HOME...
TITS ARE LIKE DOUGH...
AGH!

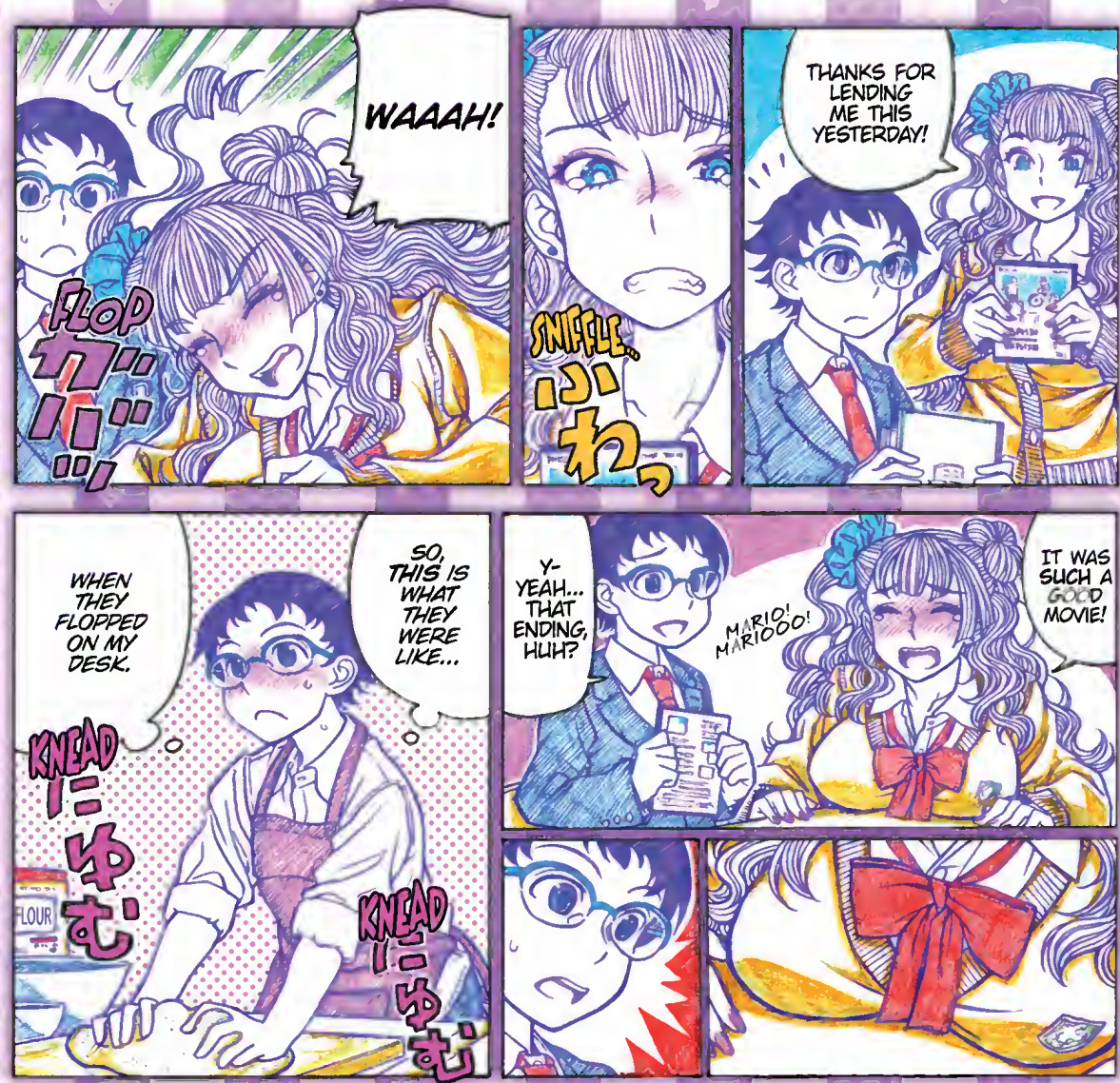
Galko: Popular in class. Her boobs are about as soft as bread dough.

Otako: Good friends with Galko. Hers are flat, so they're pretty firm.

Ojou: An airhead. Hers are just right.

Please Tell Me!

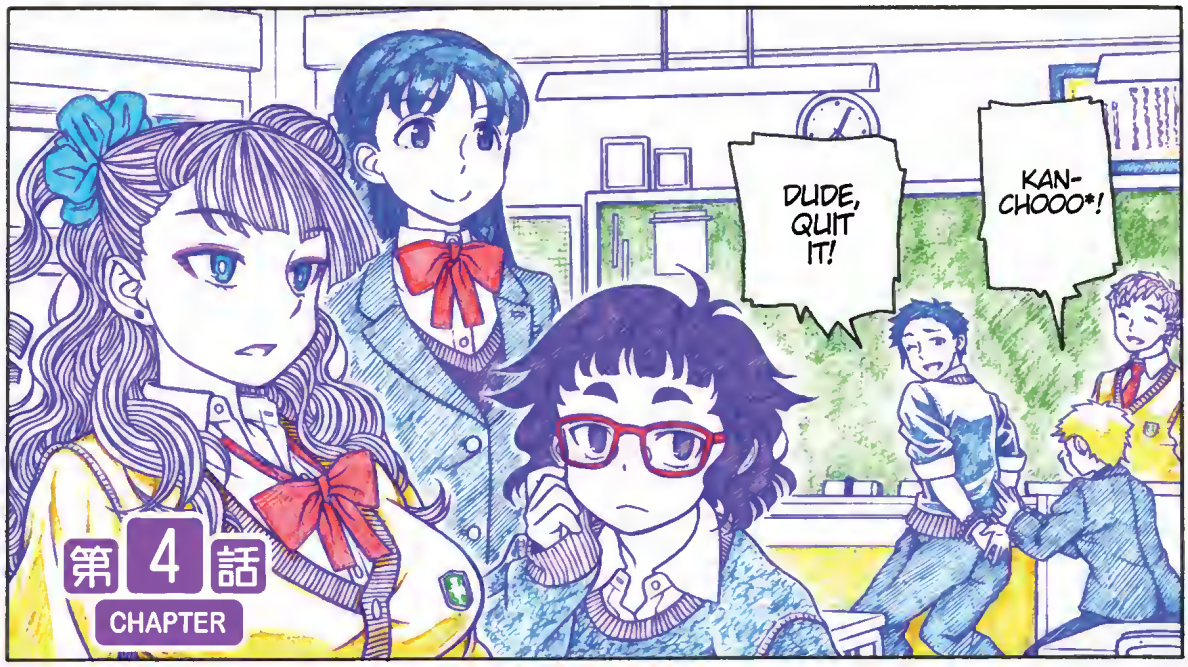
GALKO-CHAN

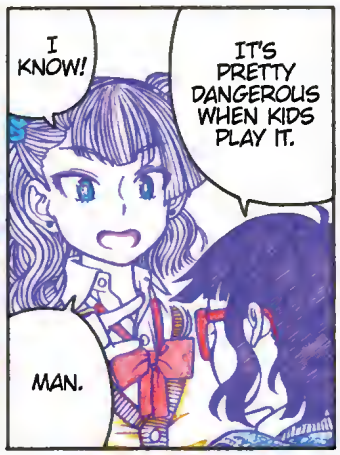

WAAAH!
FLOP
カバッ
SNIFFLE...
ふわっ
THANKS FOR LENDING ME THIS YESTERDAY!
IT WAS SUCH A GOOD MOVIE!
MARIO! MARIOOO!
Y-YEAH... THAT ENDING, HUH?
SO, THIS IS WHAT THEY WERE LIKE...
WHEN THEY FLOPPED ON MY DESK.
KNEAD
こねゆむ
KNEAD
こねゆむ
FLOUR

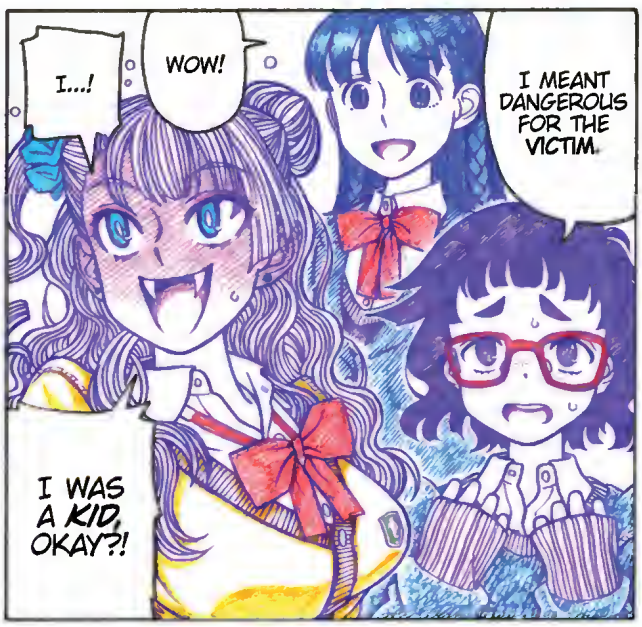
Galko: Popular in class. Secretly worried that her butt is too big.

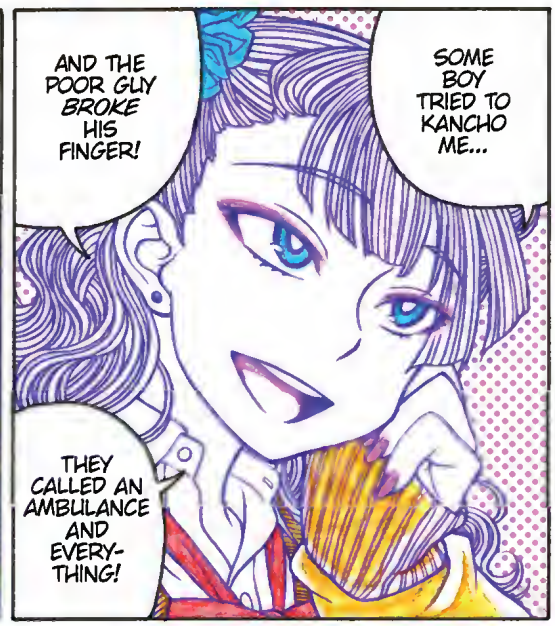
Otako: Good friends with Galko. Hers is small, which is useful for finding seats on the train.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She has a perfect butt.





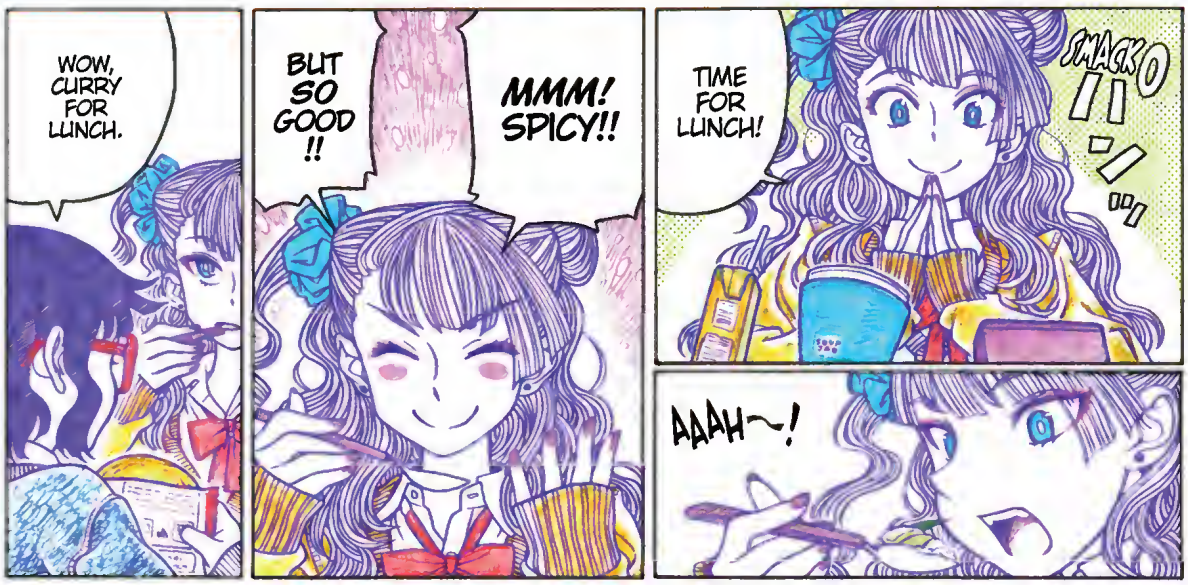


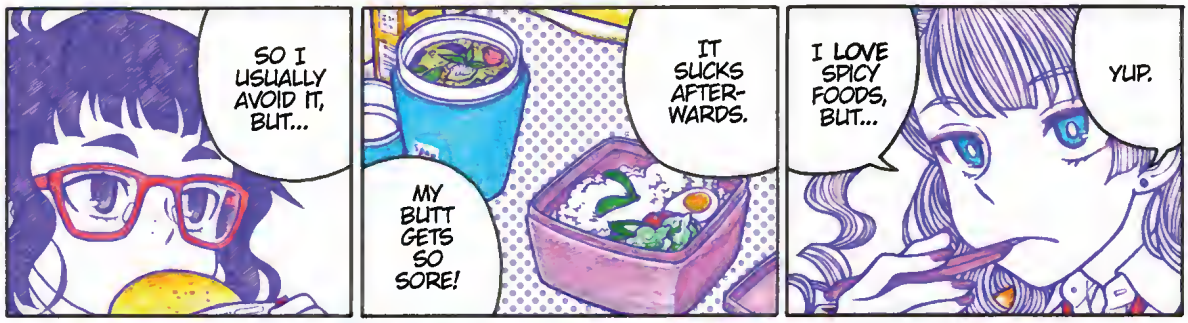


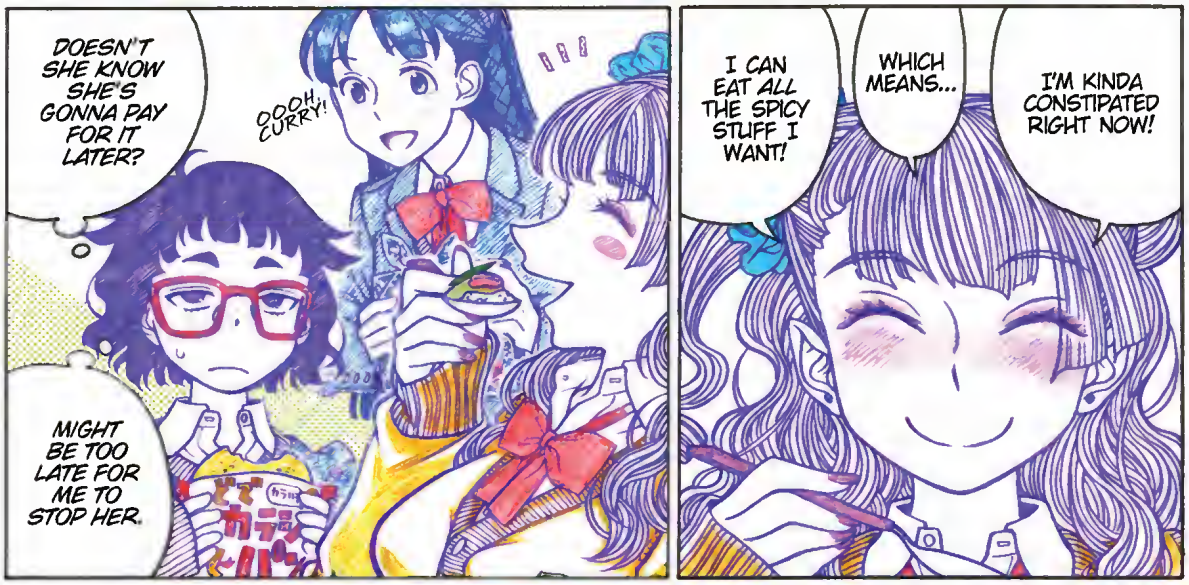
*"Kancho" is a kiddie prank, where someone makes a gun shape with both hands and tries to poke someone else in the butthole.

IS IT TRUE THAT IF YOU EAT TOO MUCH SPICY FOOD, YOUR ANUS WILL PAY FOR IT LATER?

Please tell me ! GALKO-chan






DOESN'T SHE KNOW SHE'S GONNA PAY FOR IT LATER?
OOOH, CURRY!
MIGHT BE TOO LATE FOR ME TO STOP HER.
I CAN EAT ALL THE SPICY STUFF I WANT!
WHICH MEANS...
I'M KINDA CONSTIPATED RIGHT NOW!

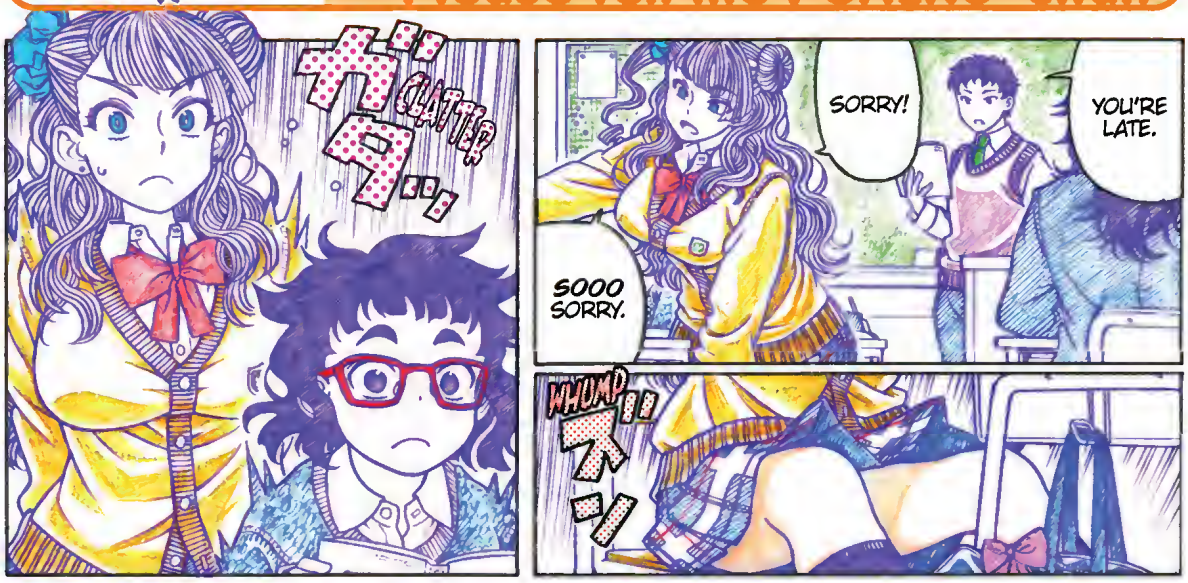
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She likes extra hot green curry.

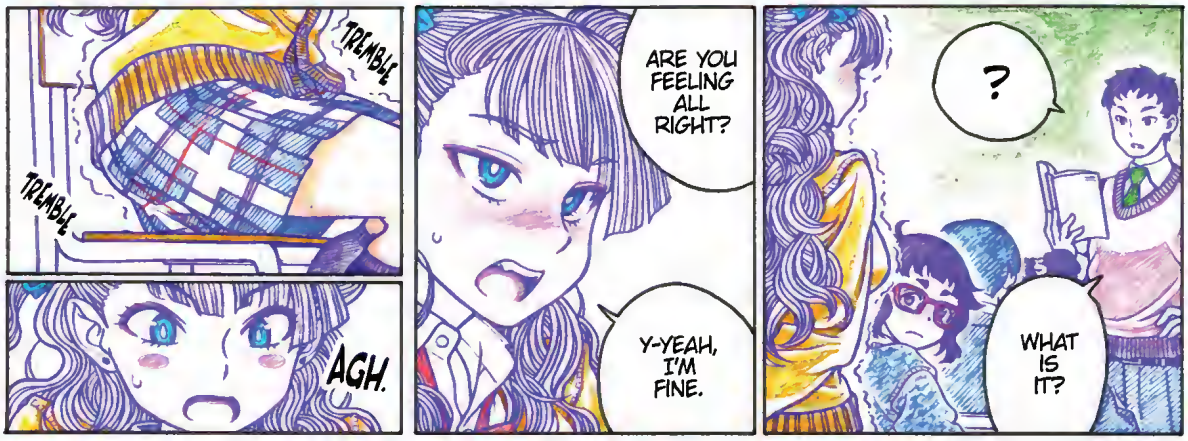
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! She likes the Ginza readymade curry: medium heat, please.

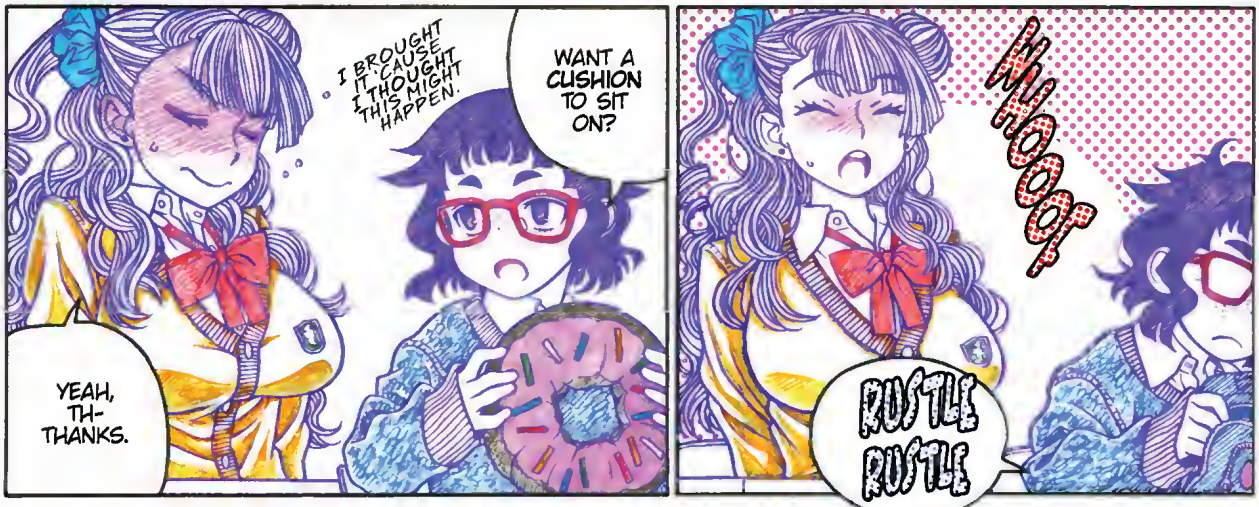
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She likes authentic butter chicken curry on fresh-baked naan.

ARE DONUT-SHAPED CUSHIONS POPULAR EVEN WITH HIGH SCHOOL GIRLS?

Please tell me ! GALKO-chan

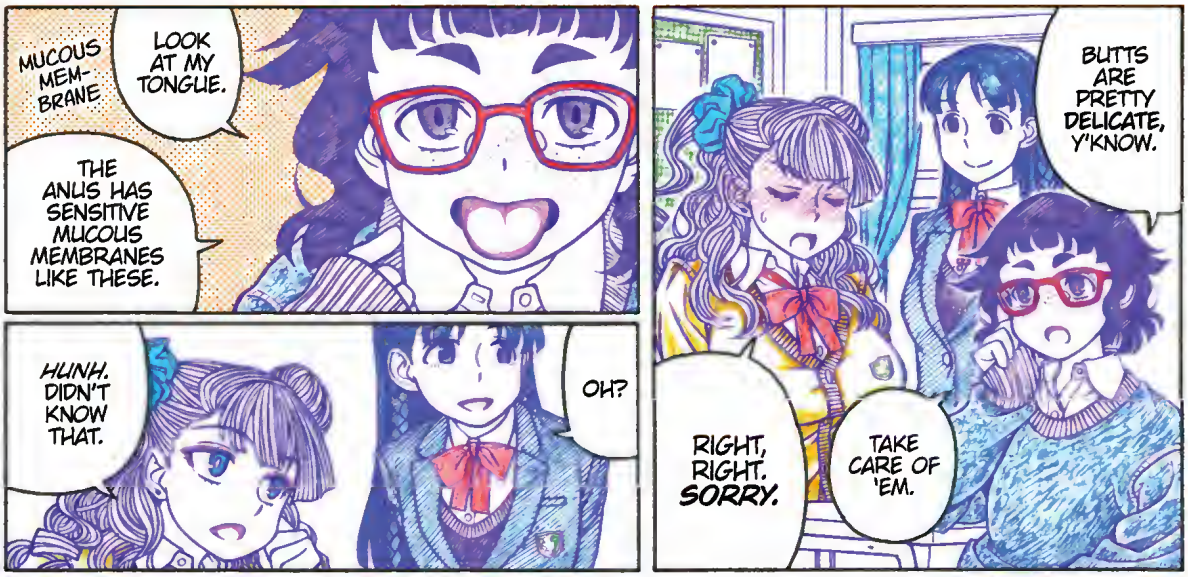


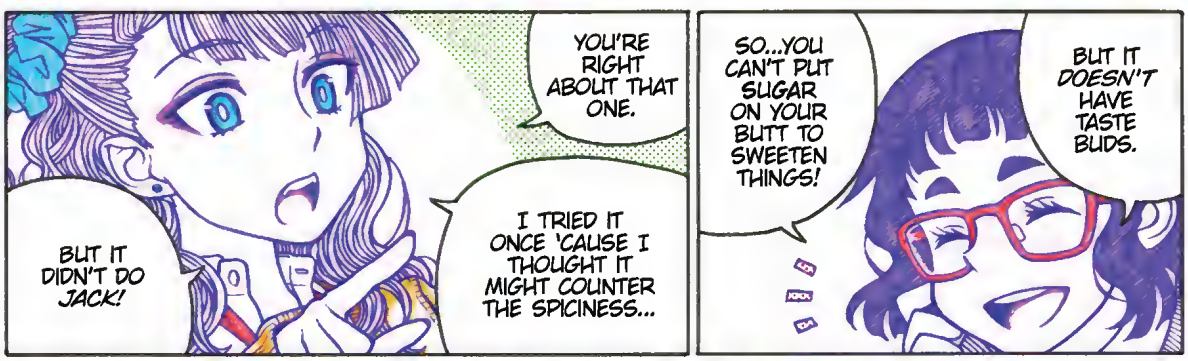


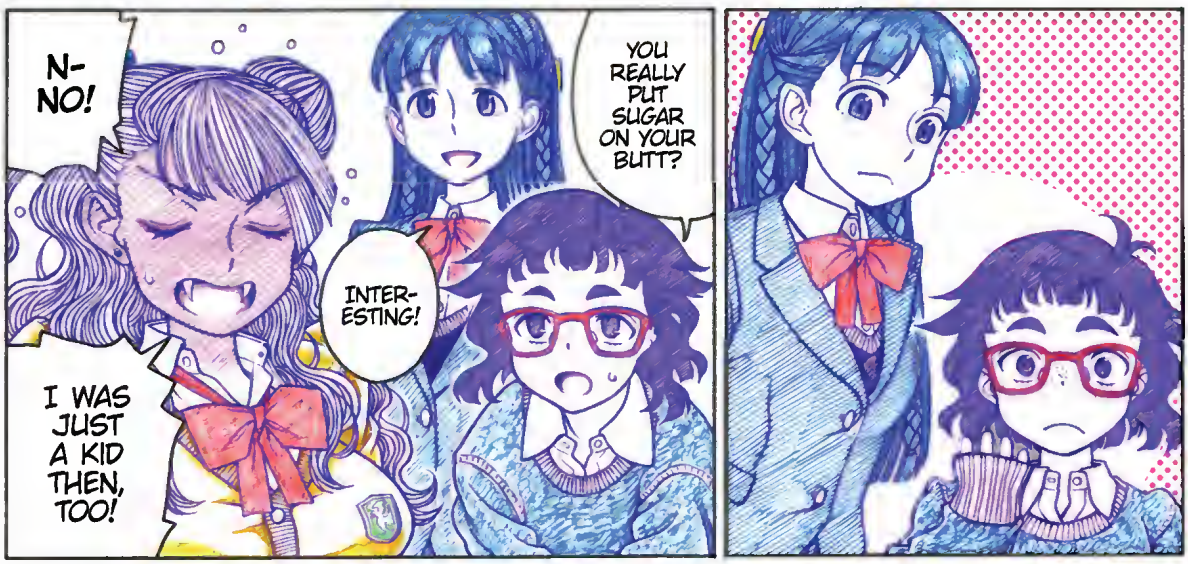


IS IT TRUE THAT YOUR ANUS IS ABOUT AS SENSITIVE AS YOUR TONGUE?

Please tell me ! GALKO-chan




YOU'RE RIGHT ABOUT THAT ONE.
BUT IT DIDN'T DO JACK!
I TRIED IT ONCE 'CAUSE I THOUGHT IT MIGHT COUNTER THE SPICINESS...
SO...YOU CAN'T PUT SUGAR ON YOUR BUTT TO SWEETEN THINGS!
BUT IT DOESN'T HAVE TASTE BUDS.



Galko: Popular in class. When she was a kid, she was tomboyish and played with boys a lot.

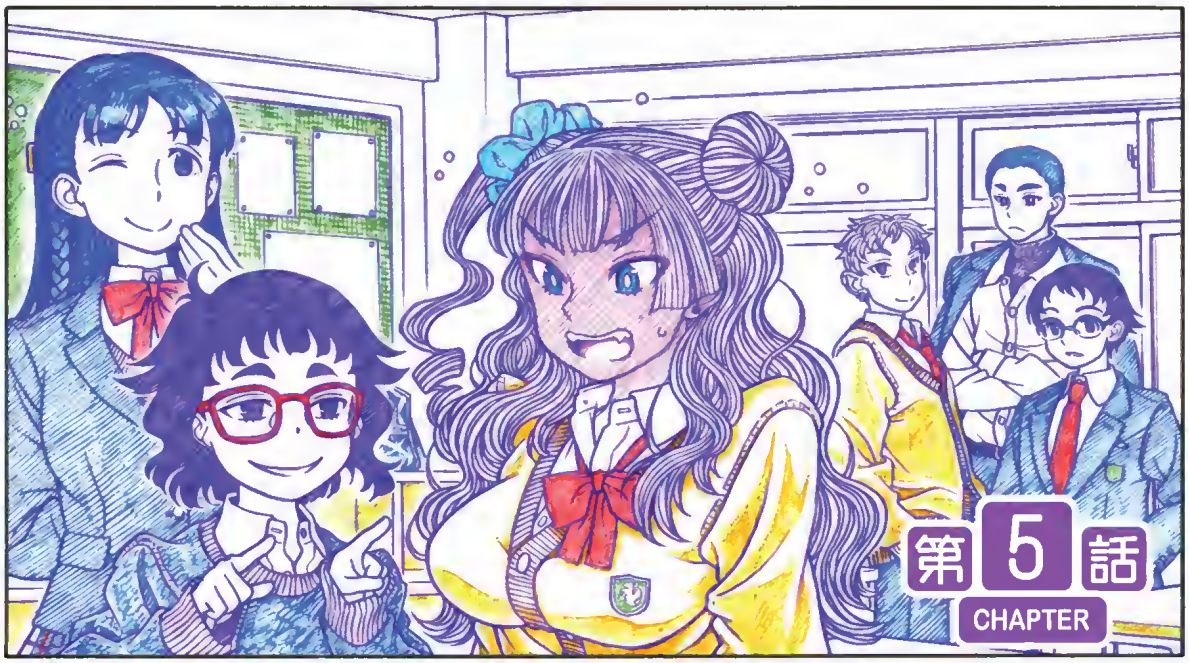
Otako: Good friends with Galko. When she was a kid, she just read books in the corner.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She took a lot of private lessons as a child.

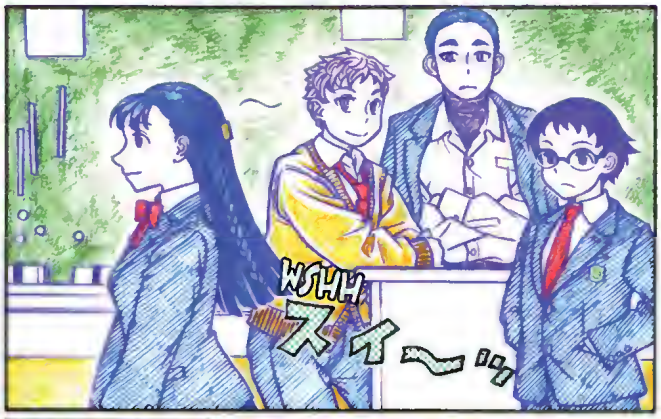
Charao: A cheerful guy who's popular in class. He performs vocals and bass in the light music club.

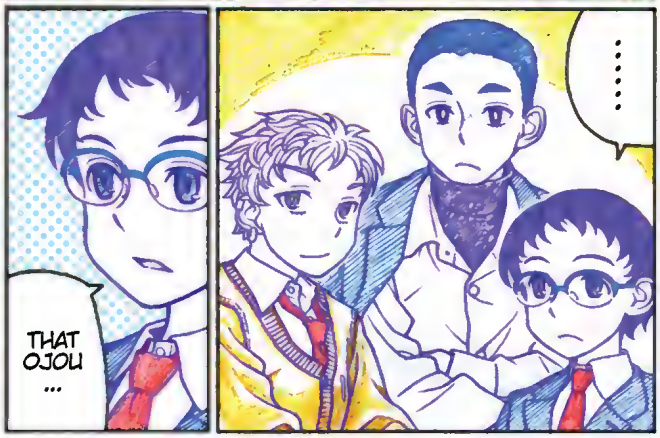
Supoo: He doesn't talk much, but he's the tallest person in class. A regular in the baseball club.

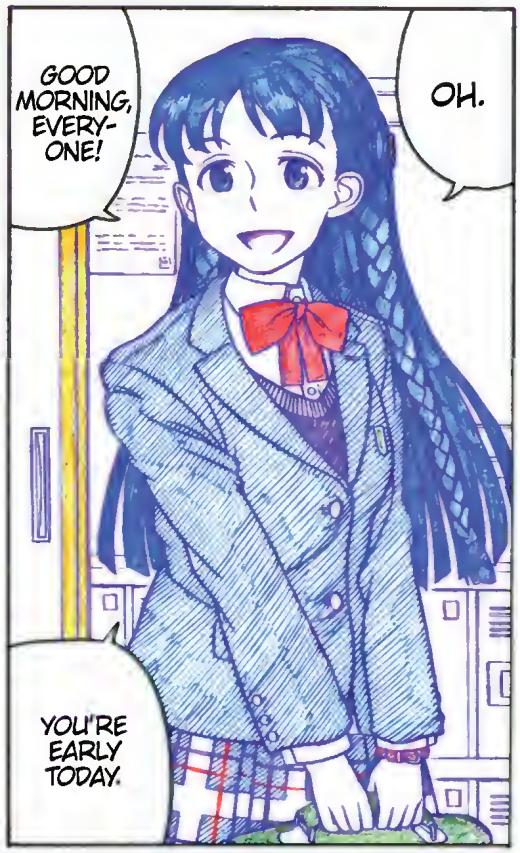
Otao: Introverted and shy, yet is good friends with Charao and Supoo. A member of the film studies club.

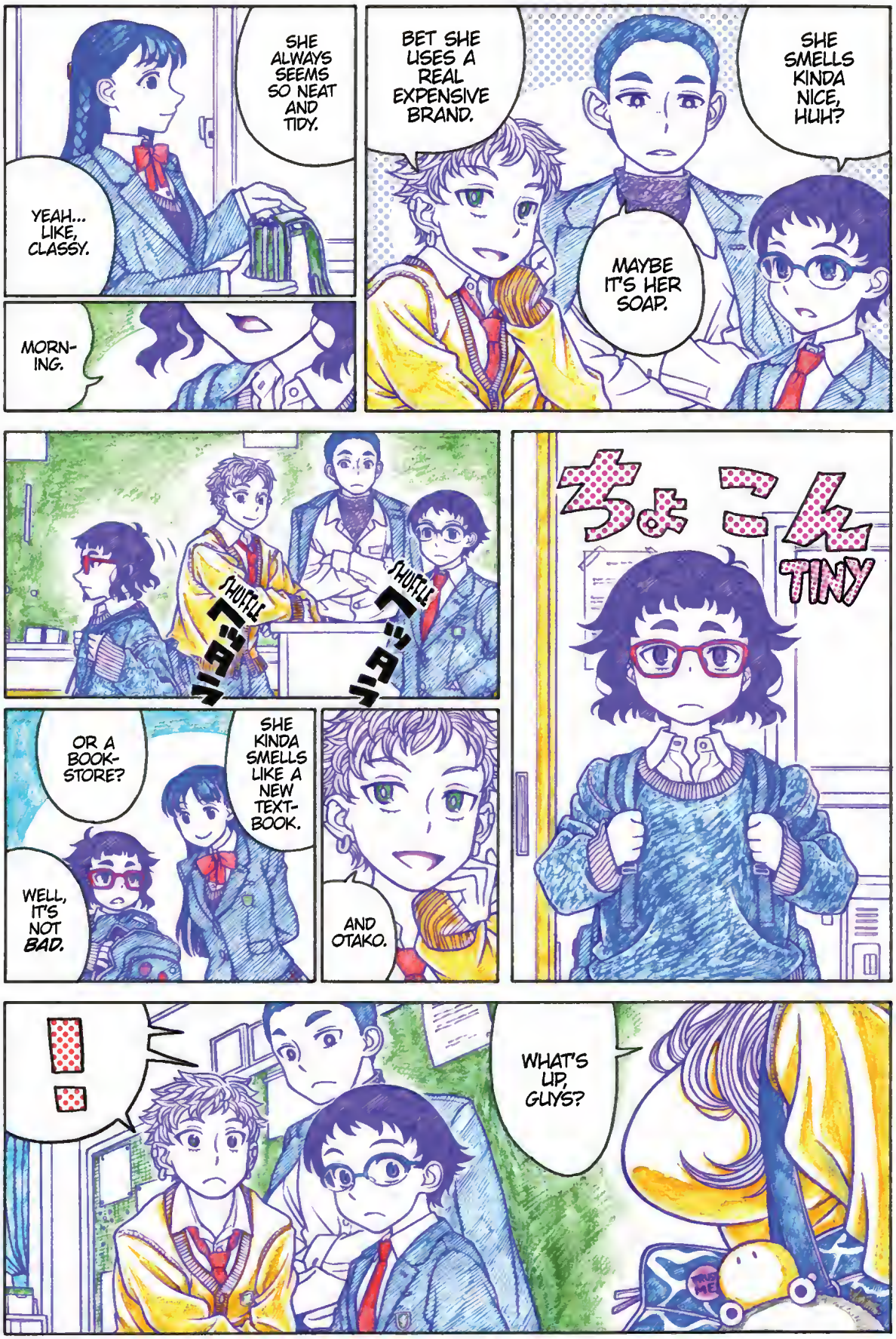


IS IT TRUE THAT THE GIRL YOU LOVE WILL SMELL INCREDIBLY GOOD TO YOU?





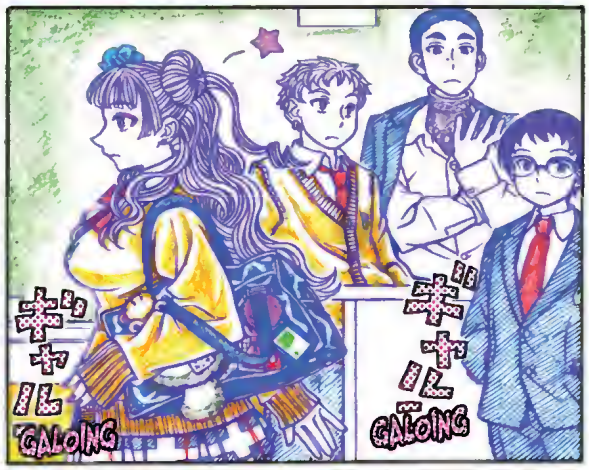


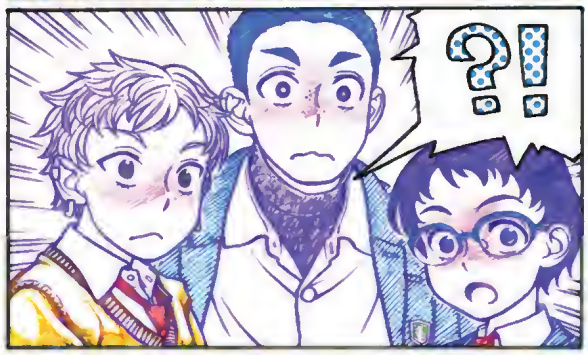


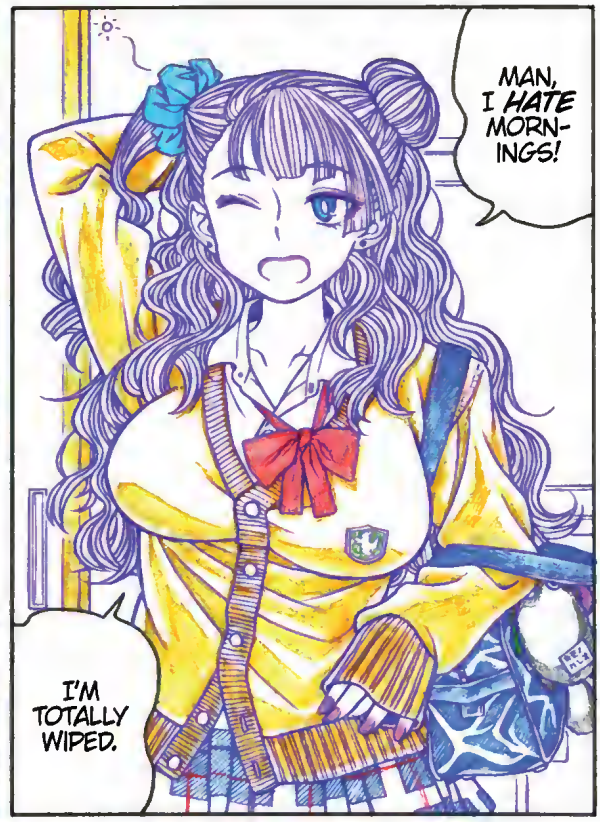
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid—and popular in class. She usually wears *just a little* of her sister's soft perfume.

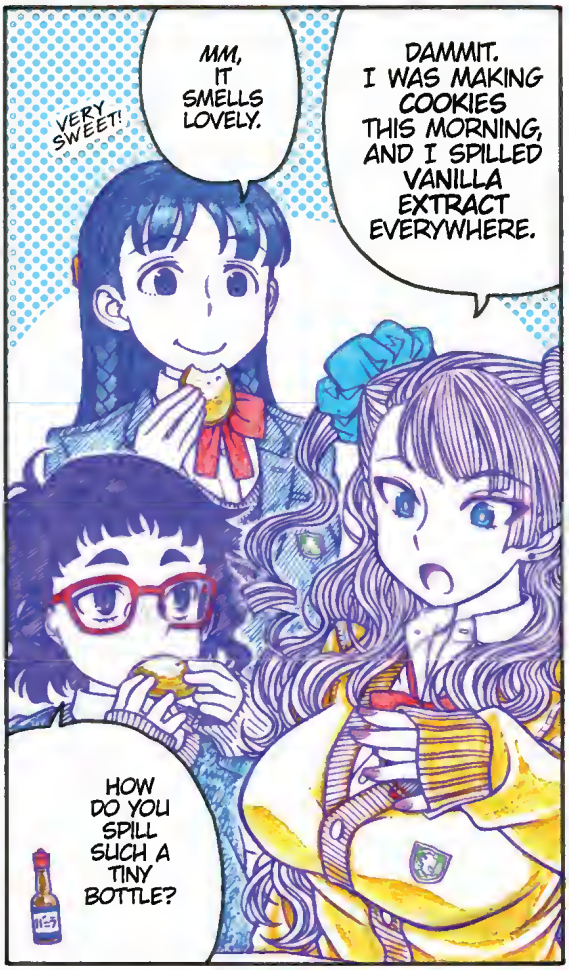
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! The scent of various inks clings to her backpack.

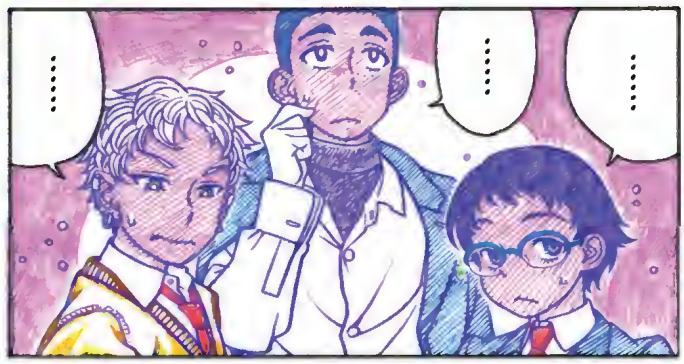
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She takes her dog for a run and then showers every morning, so she always comes to school smelling like soap.








VERY SWEET!
MM, IT SMELLS LOVELY.
DAMMIT. I WAS MAKING COOKIES THIS MORNING, AND I SPILLED VANILLA EXTRACT EVERYWHERE.
HOW DO YOU SPILL SUCH A TINY BOTTLE?

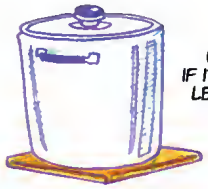


INSTRUCTIONS:

① PUT PASTA IN BOILING WATER.

② BOIL FOR ONE MINUTE.

③ TURN OFF HEAT AND COVER POT. LEAVE AS IS FOR REQUIRED COOKING TIME.



(CHECK THE PACKAGE: IF IT SAYS 7 MINUTES, THEN LEAVE IT FOR 7 MINUTES.)

SEE? THEN YOU CAN MAKE THE SAUCE WHILE IT COOKS AND NOT WORRY ABOUT THE HEAT.

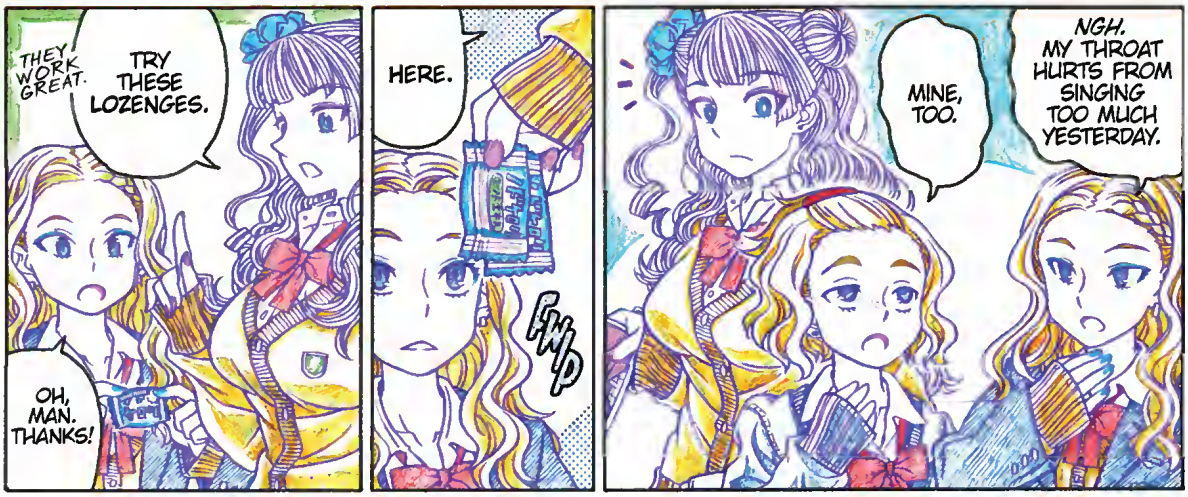
DELICIOUS!!

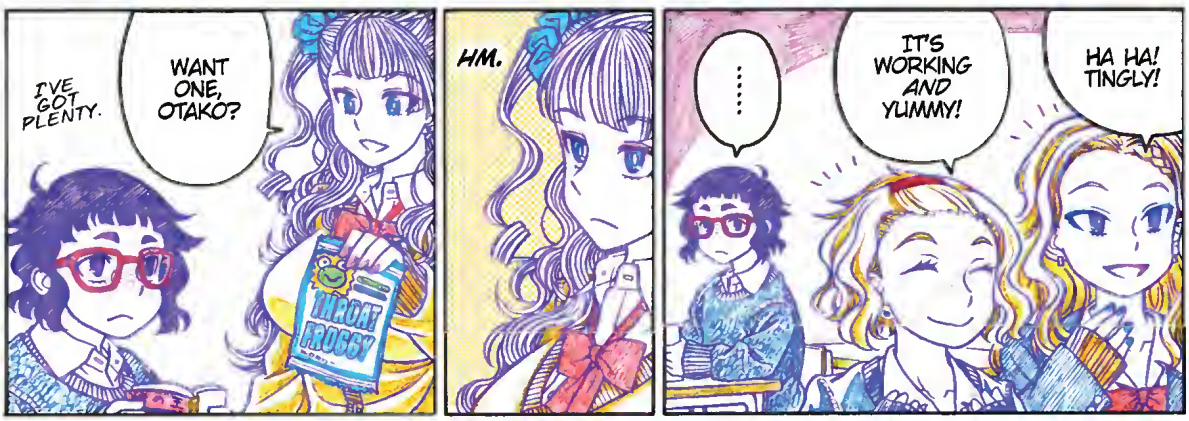
DELICIOUS!!

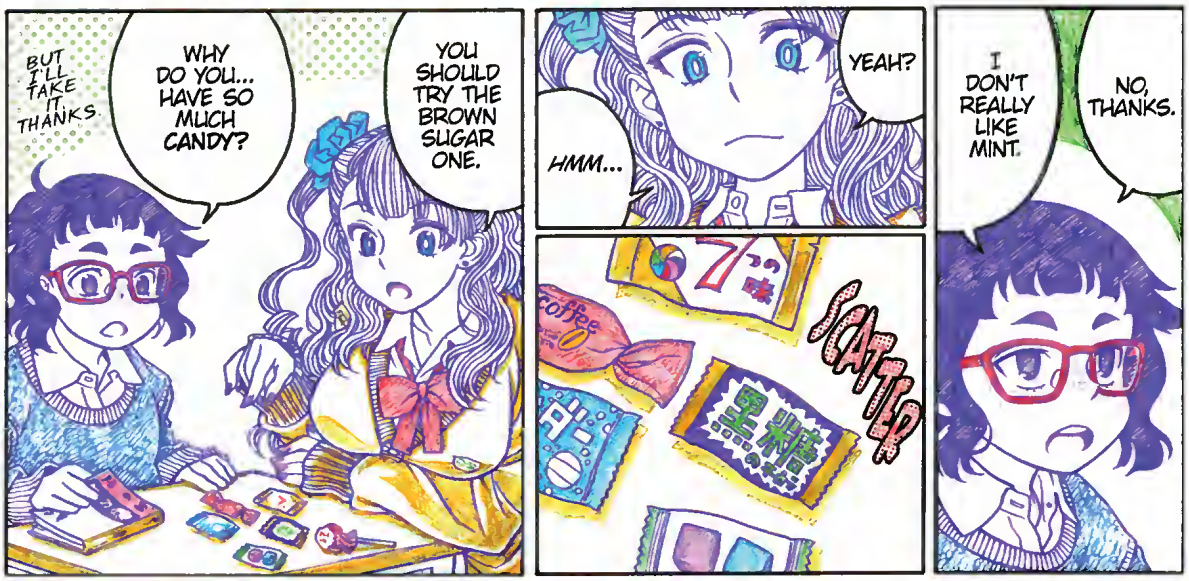
第6話
CHAPTER
CANDY WORLD
SWEET!
CANDY
MARU
STRAWBERRY MILK
BROWN SUGAR POWER
BISCK
ビスク
ENERGY
STRAW
COLA
SALT WATER
COCKTAIL
CARBONATED

ARE THROAT CARE PRODUCTS IMPORTANT TO HIGH SCHOOL GIRLS WHO LOVE KARAOKE?

Please tell me ! GALKO-chan





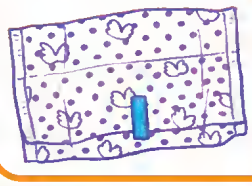


Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She likes mixed bags of candy so she can mix different flavors in her mouth.

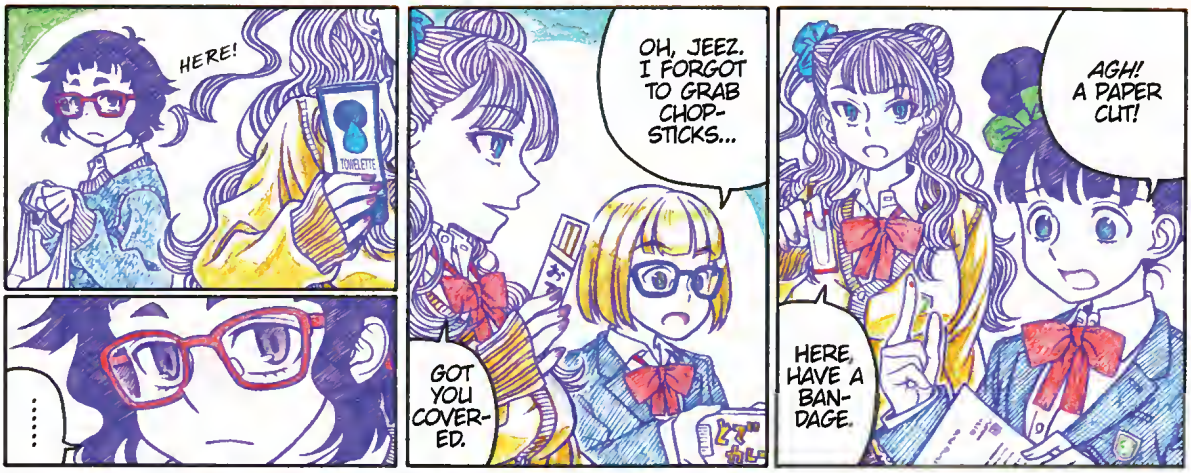
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! She likes the caramel candies that taste a little like black tea.

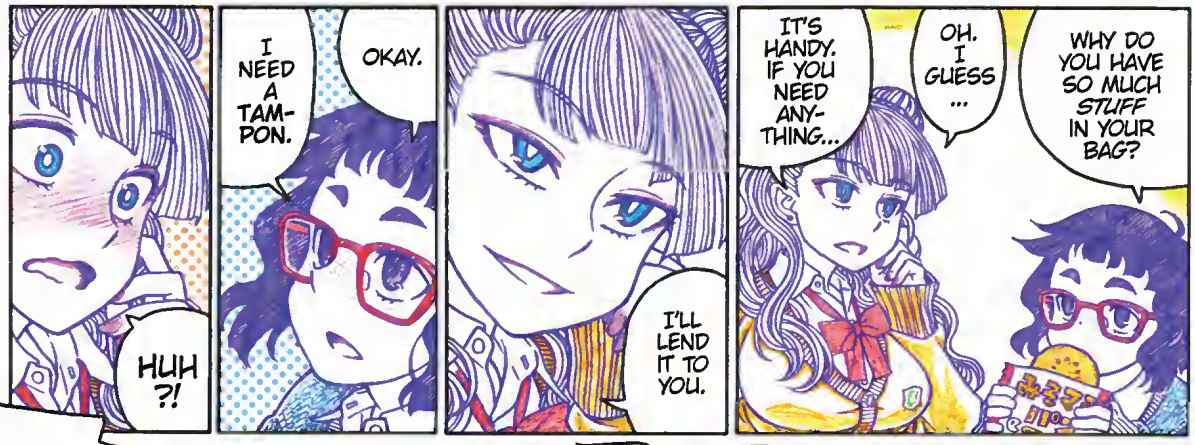
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She likes traditional fish oil drops and apricot breath mints.

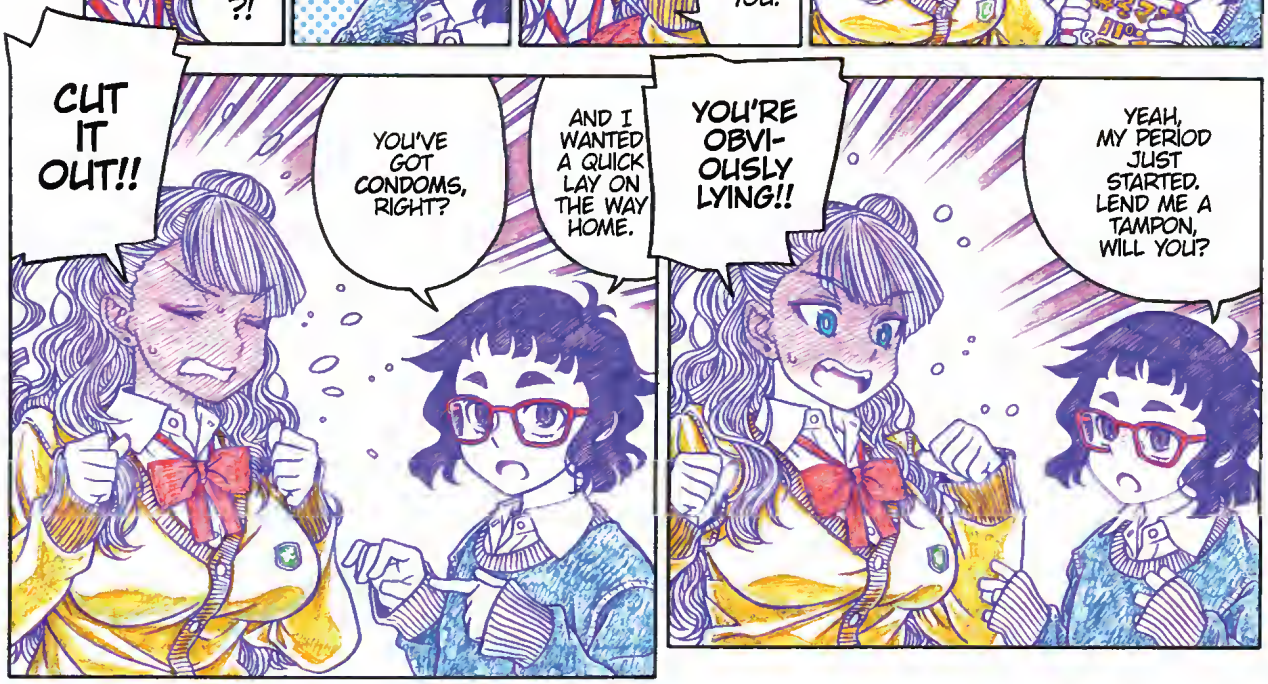
DO HIGH SCHOOL GIRLS HAVE ALL KINDS OF STUFF IN THEIR SCHOOL BAGS?



Please tell me ! GALKO-chan

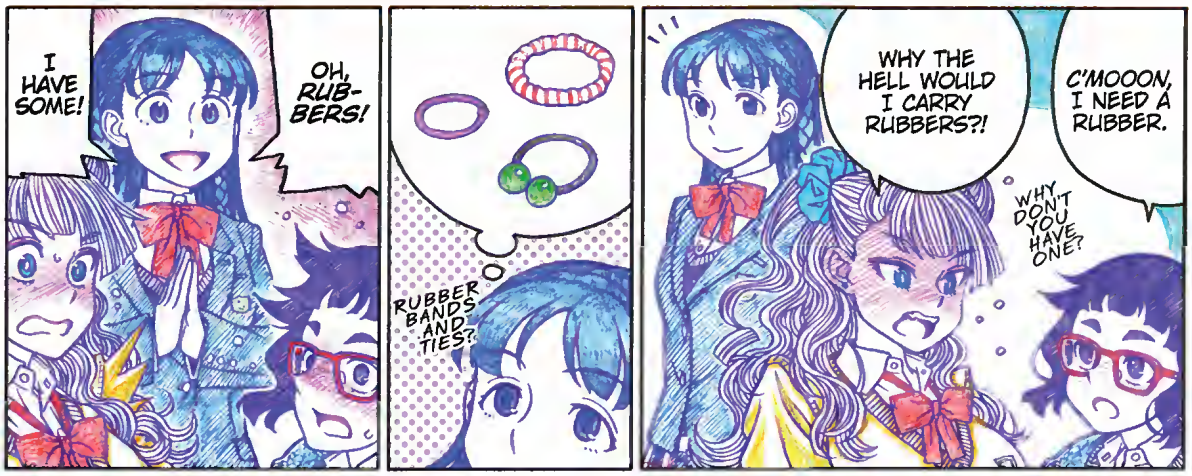


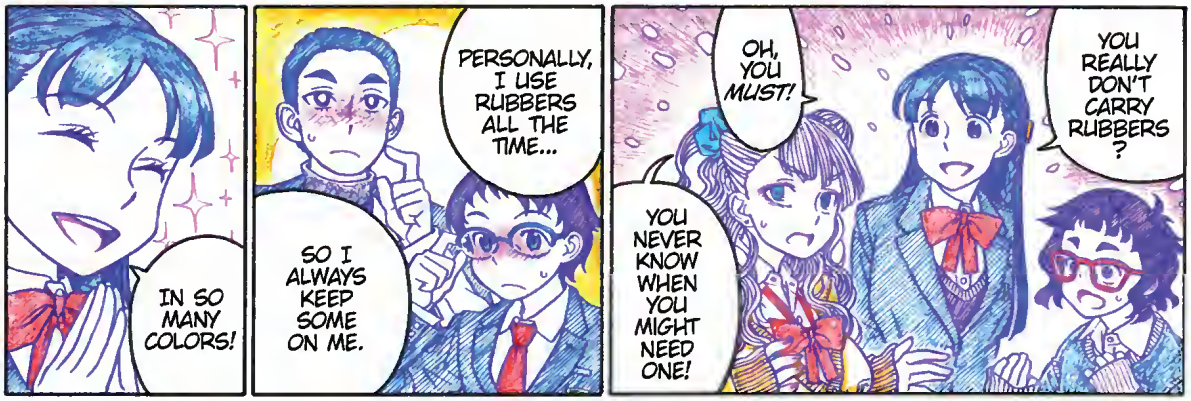


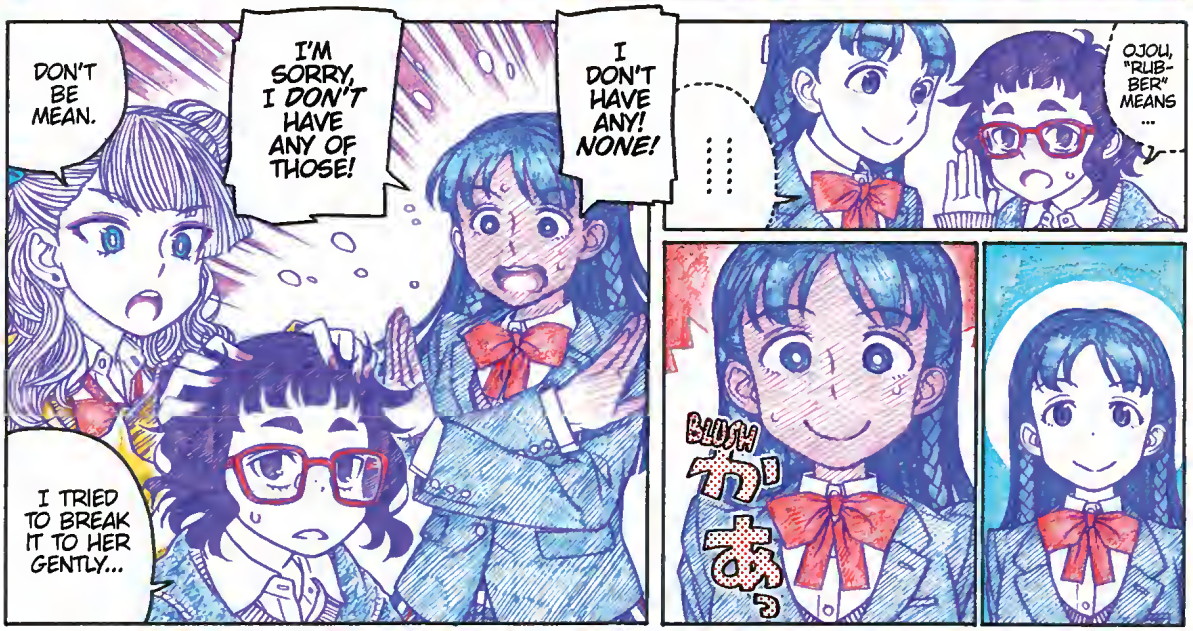

CUT IT OUT!!
YOU'VE GOT CONDOMS, RIGHT?
AND I WANTED A QUICK LAY ON THE WAY HOME.
YOU'RE OBVI-OUSLY LYING!!
YEAH, MY PERIOD JUST STARTED. LEND ME A TAMPON, WILL YOU?

DO HIGH SCHOOL GIRLS REALLY CARRY RUBBERS?

Please tell me ! GALKO-chan




IN SO MANY COLORS!
SO I ALWAYS KEEP SOME ON ME.
PERSONALLY, I USE RUBBERS ALL THE TIME...
YOU NEVER KNOW WHEN YOU MIGHT NEED ONE!
OH, YOU MUST!
YOU REALLY DON'T CARRY RUBBERS?

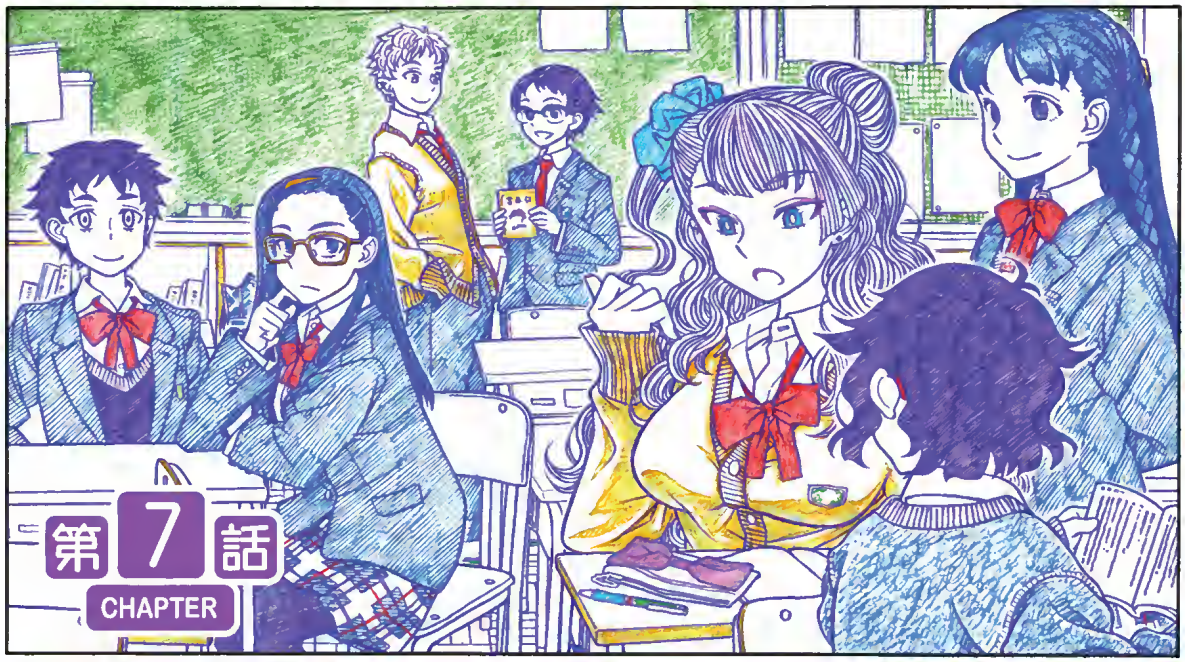


Galko: A nice kid--and popular in class. Her favorite hair accessory is a light blue scrunchie.

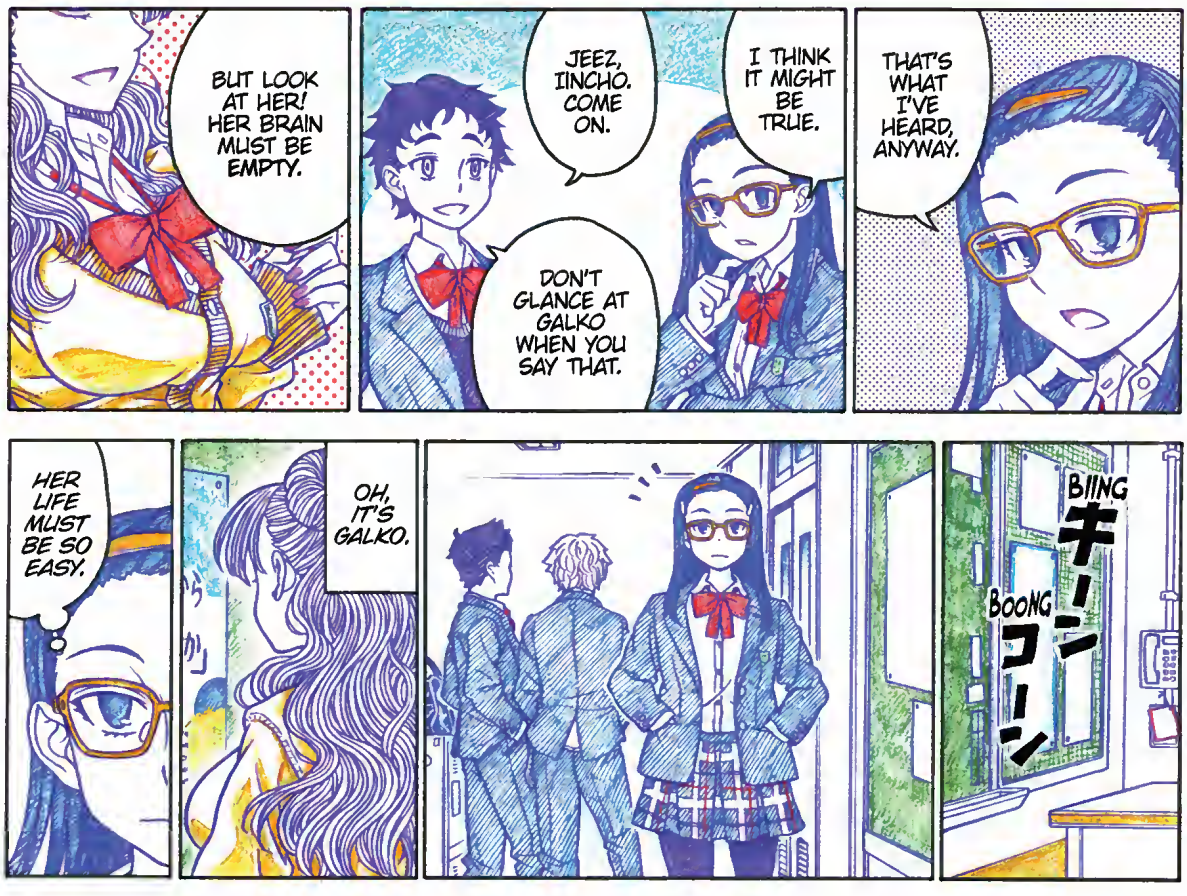
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! She likes frilly ribbons a lot.

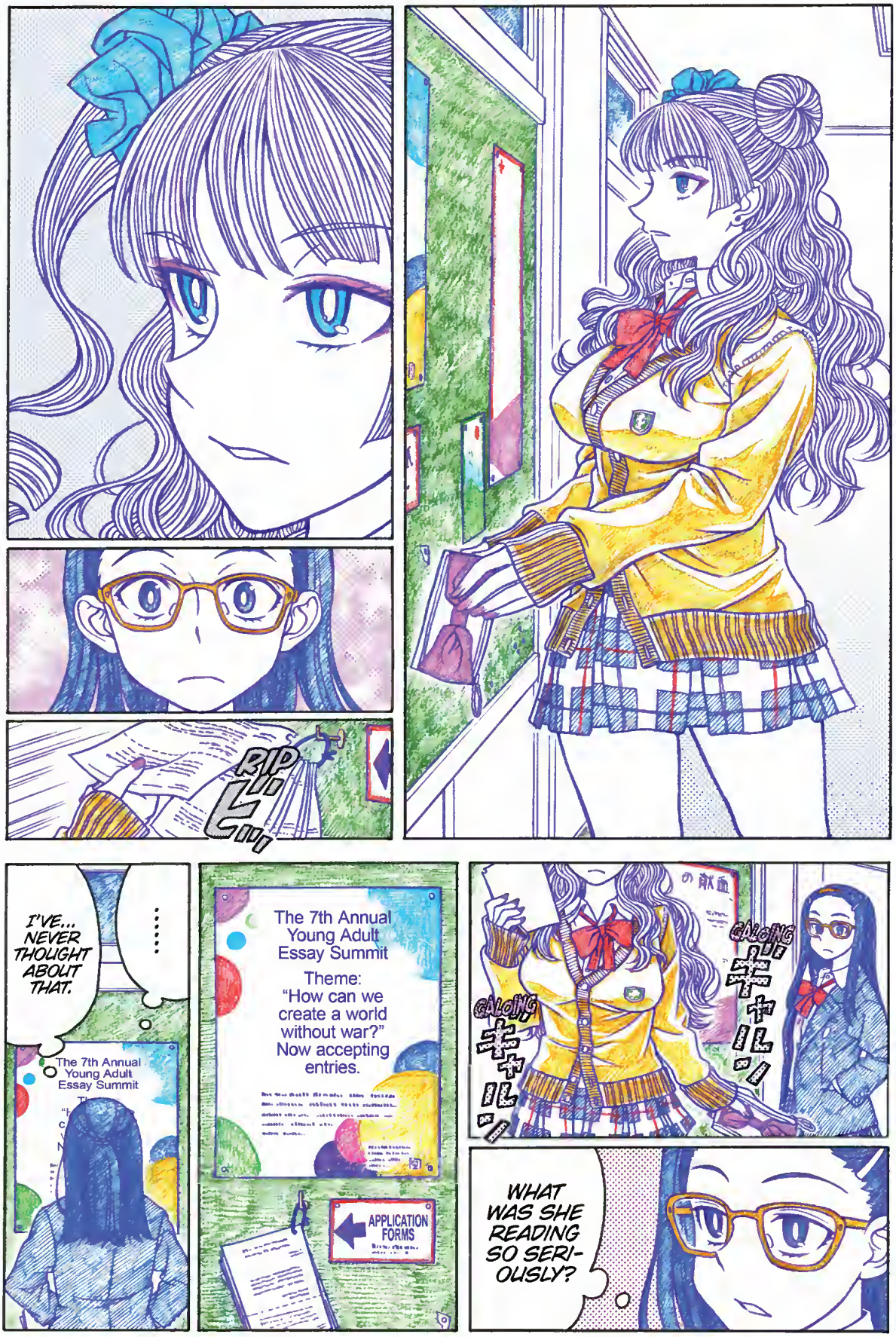
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Recently she's wanted a pair of bunny ears.

Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She has a sense of *stability* thanks to her large chest, but her grades aren't so stable.



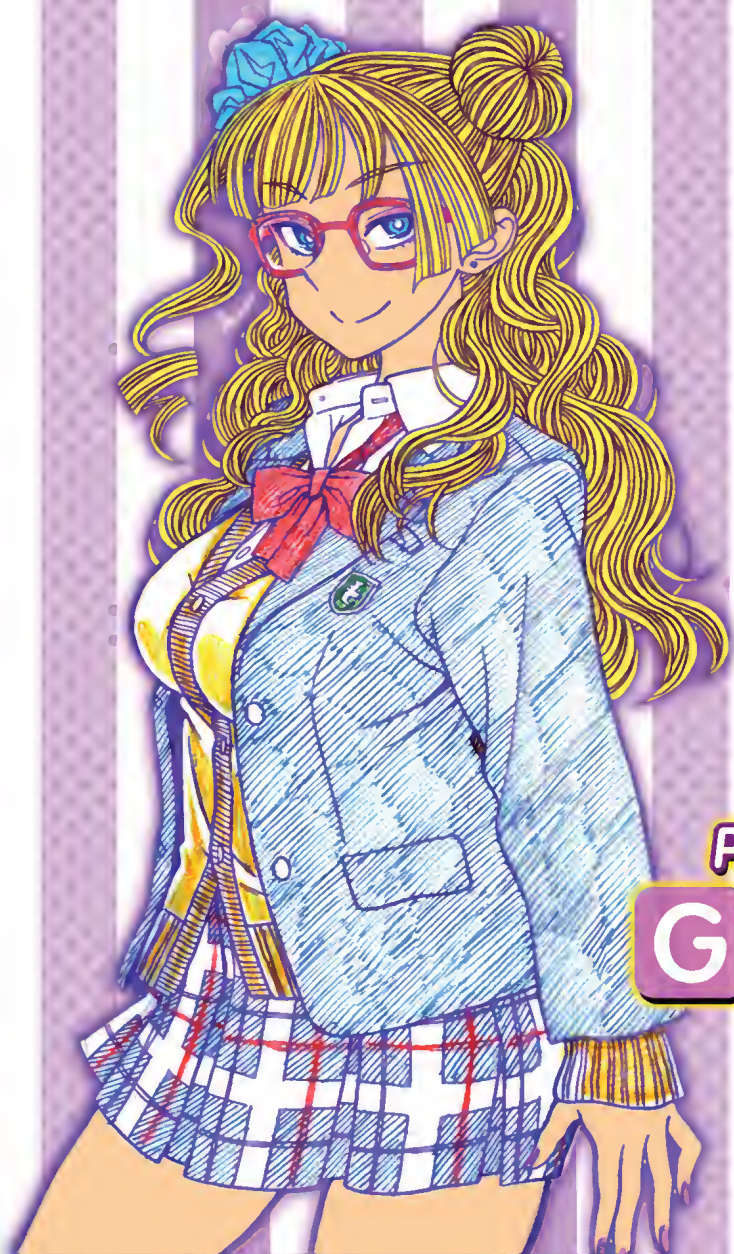
IS A GIRL'S INTELLIGENCE INVERSELY PROPORTIONATE TO THE SIZE OF HER BREASTS?


e=mc²
BUT LOOK AT HER! HER BRAIN MUST BE EMPTY.
JEEZ, IINCHO. COME ON.
DON'T GLANCE AT GALKO WHEN YOU SAY THAT.
I THINK IT MIGHT BE TRUE.
THAT'S WHAT I'VE HEARD, ANYWAY.
HER LIFE MUST BE SO EASY.
OH, IT'S GALKO.
BIING キーン
BOONG コーン

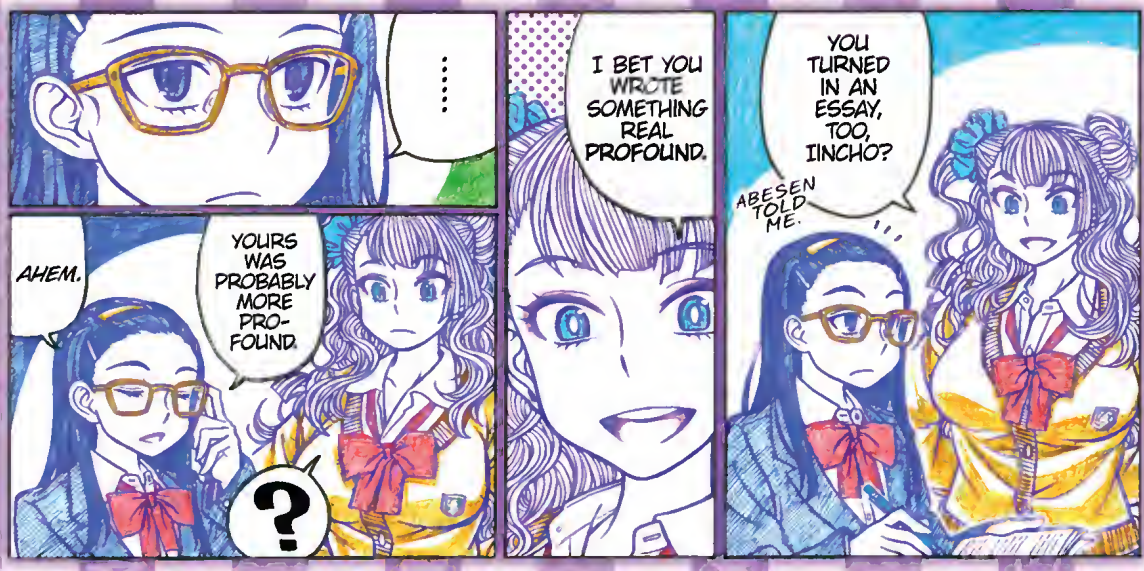

RIP
The 7th Annual Young Adult Essay Summit
Theme: "How can we create a world without war?" Now accepting entries.
APPLICATION FORMS
I'VE... NEVER THOUGHT ABOUT THAT.
.....
The 7th Annual Young Adult Essay Summit
GALOING
WHAT WAS SHE READING SO SERIOUSLY?

Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her chest is really flat, but there's a huge difference between her grades in humanities versus science.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Her chest is as average as Mount Kumotori, but her grades are as high as Everest.



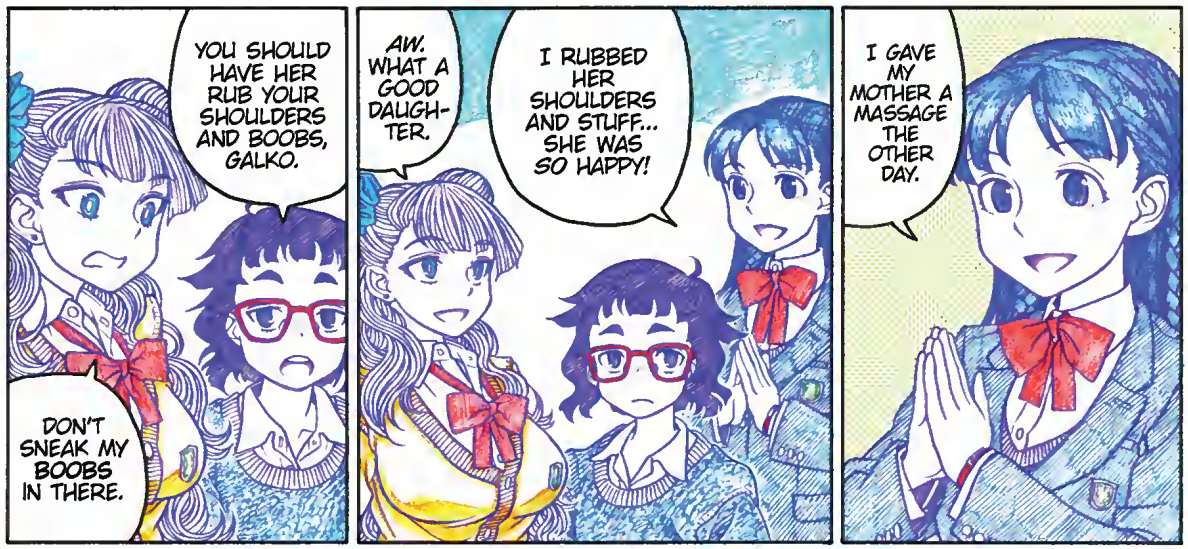
Please Tell Me! GALKO-CHAN

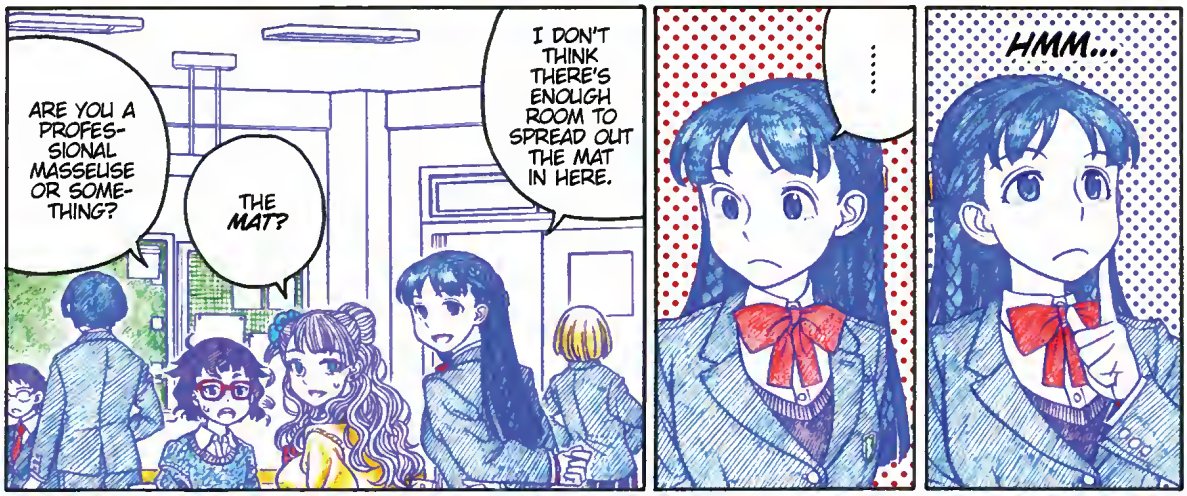

.....
AHEM.
YOURS WAS PROBABLY MORE PRO-FOUND.
?
I BET YOU WROTE SOMETHING REAL PROFOUND.
YOU TURNED IN AN ESSAY, TOO, IINCHO?
ABESEN TOLD ME.

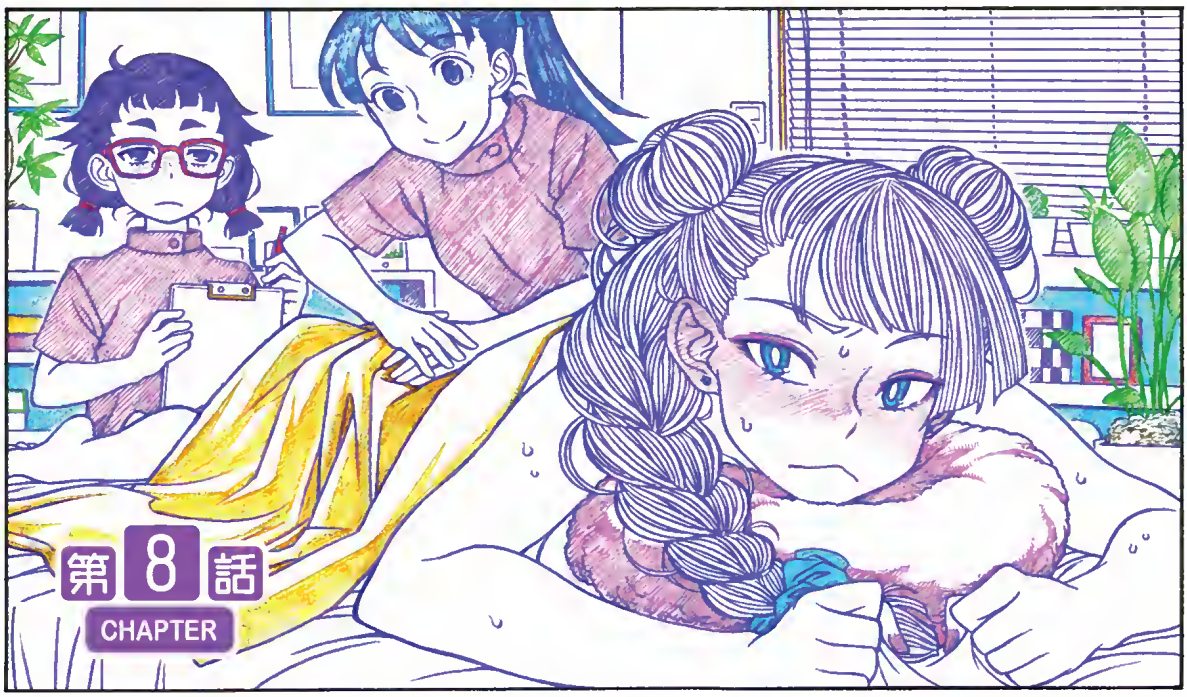
Galko: A nice kid--and popular in class. Her shoulders are usually stiff, possibly due to her chest.

Otako: She and Galko are good friends, for some reason! Her shoulders can get stiff after a long stretch of reading.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She exercises regularly, so her shoulders are fine.


YOU SHOULD HAVE HER RUB YOUR SHOULDERS AND BOOBS, GALKO.
DON'T SNEAK MY BOOBS IN THERE.
AW. WHAT A GOOD DAUGHTER.
I RUBBED HER SHOULDERS AND STUFF... SHE WAS SO HAPPY!
I GAVE MY MOTHER A MASSAGE THE OTHER DAY.





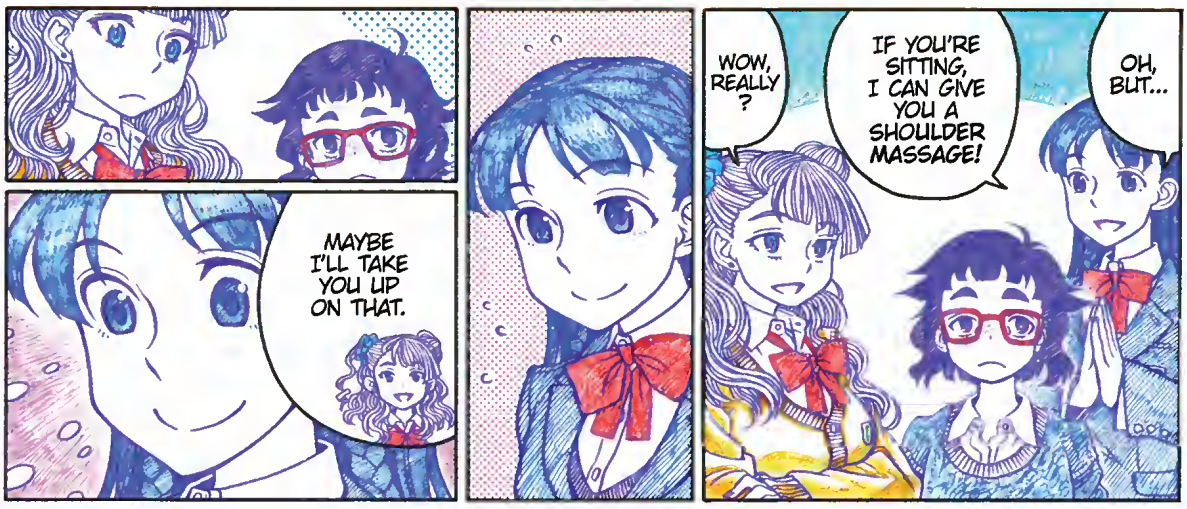
IS IT TRUE THAT YOU CAN'T HELP MOANING WHEN YOU GET A MASSAGE?

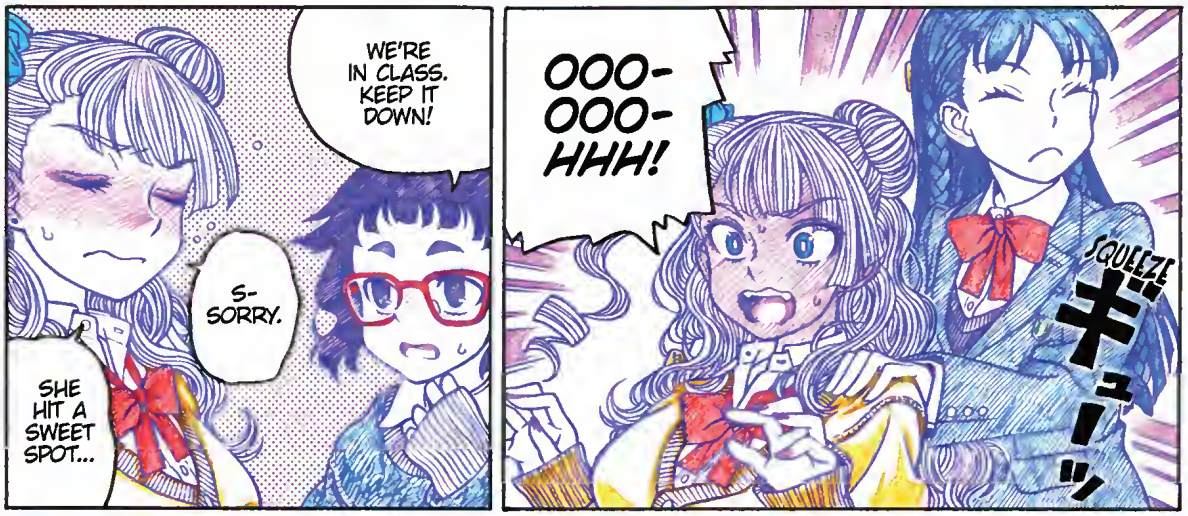
SWEET'S POT

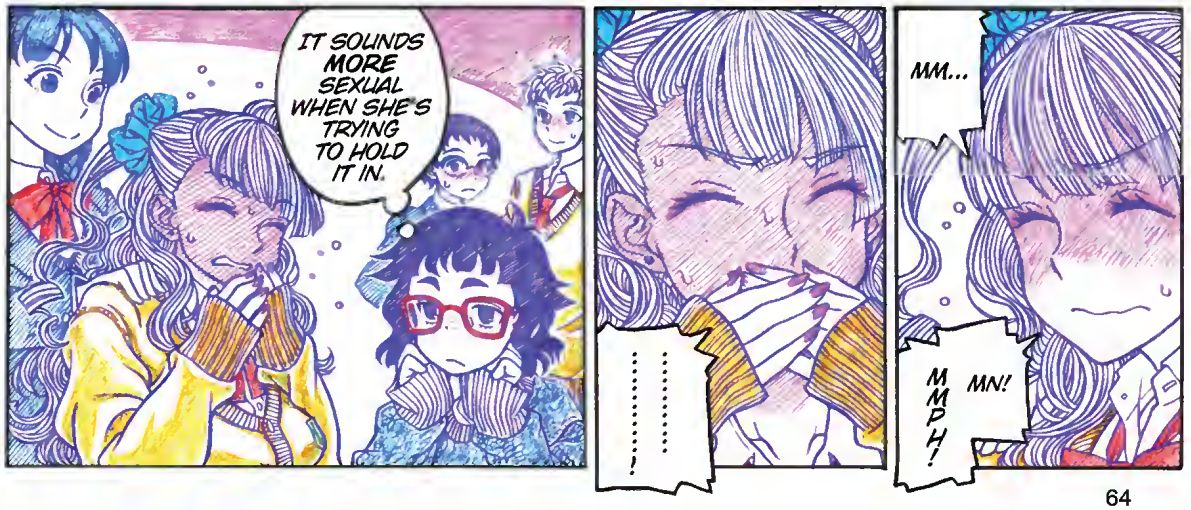
Please tell me ! GALKO-chan

Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She's very sensitive to stimuli and has a lot of sweet spots and ticklish areas.

Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! The bottoms of her feet are fine, but her sides are very ticklish.



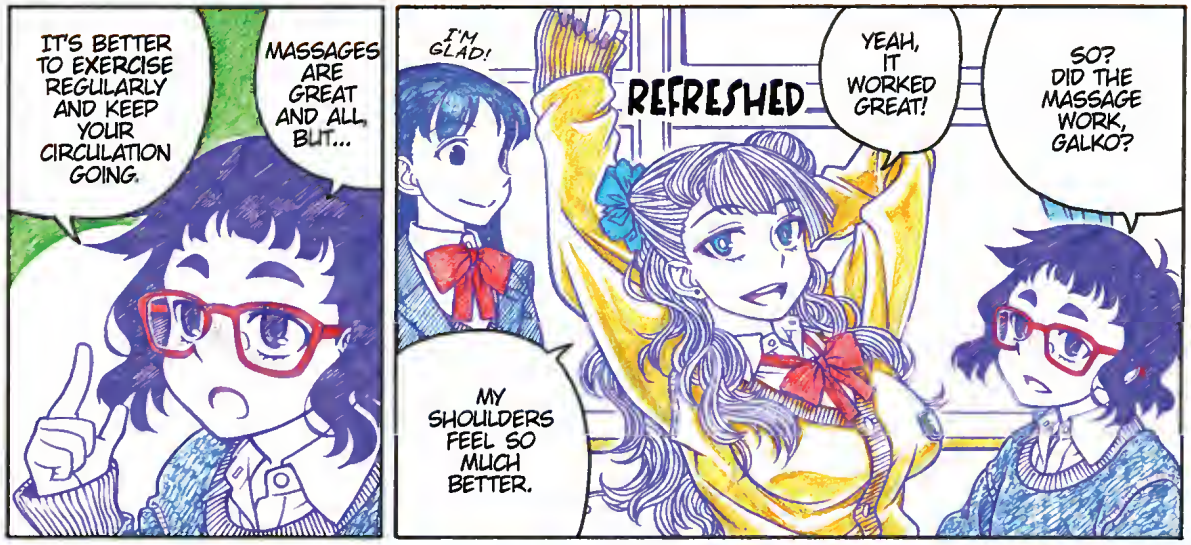


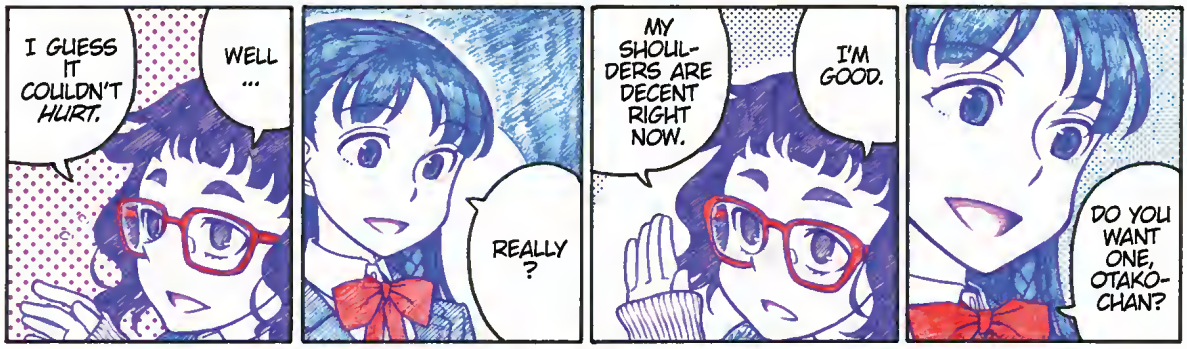


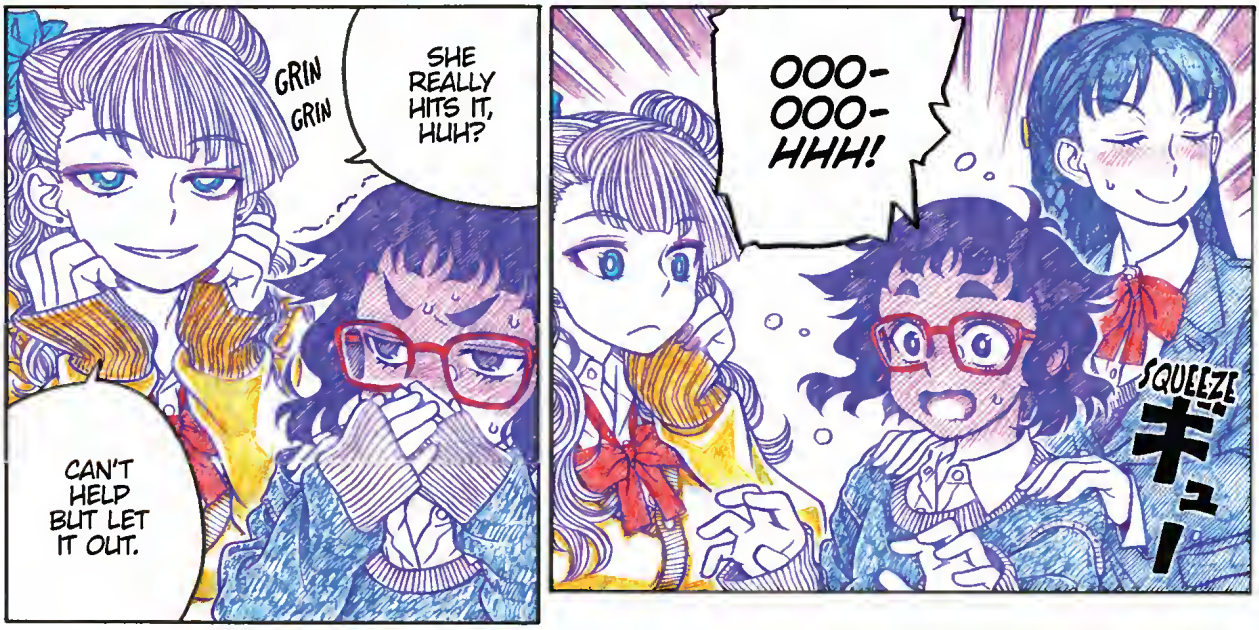
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She was the type of child who never laughed when tickled.

IS IT TRUE THAT EXERCISE IS BETTER THAN MASSAGE FOR STIFF SHOULDERS?

Please tell me ! GALKO-chan

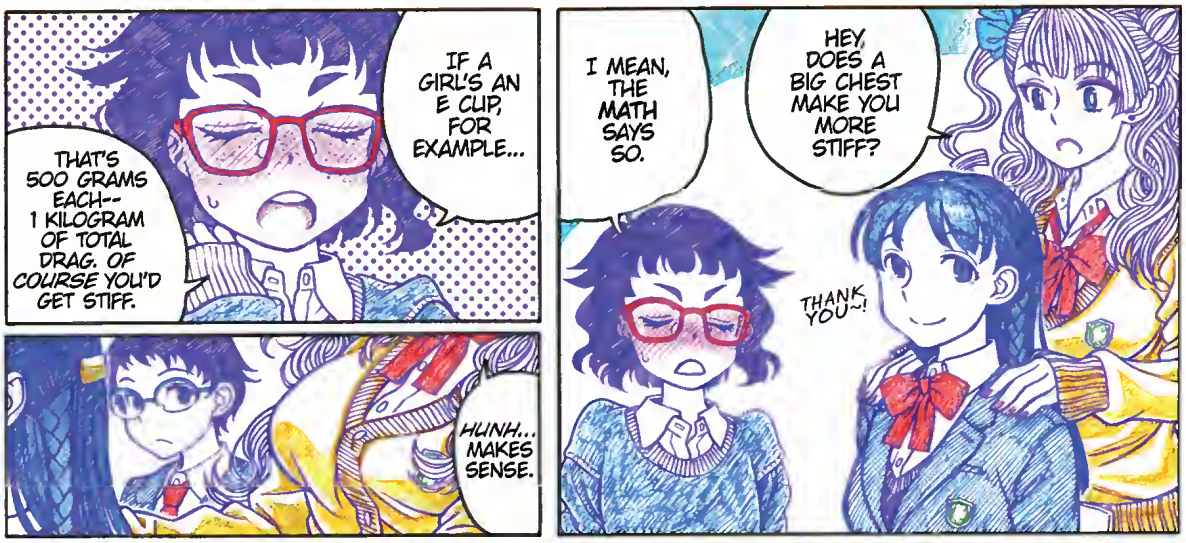

IT'S BETTER TO EXERCISE REGULARLY AND KEEP YOUR CIRCULATION GOING.
MASSAGES ARE GREAT AND ALL, BUT...
I'M GLAD!
REFRESHED
YEAH, IT WORKED GREAT!
SO? DID THE MASSAGE WORK, GALKO?
MY SHOULDERS FEEL SO MUCH BETTER.

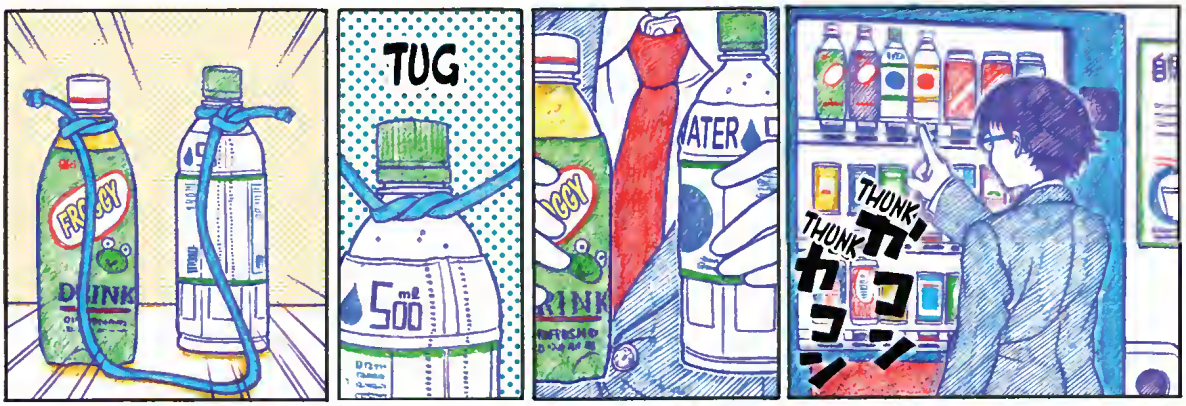


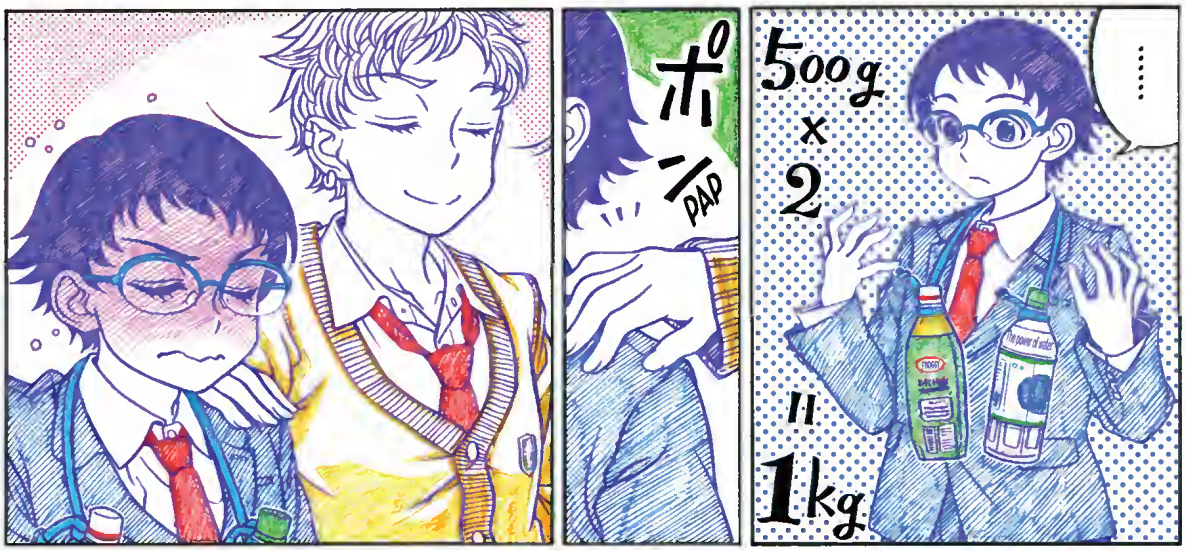


ARE GIRLS WITH BIGGER BREASTS MORE LIKELY TO HAVE STIFF SHOULDERS?

Please tell me ! GALKO-chan


IF A GIRL'S AN E CUP, FOR EXAMPLE...
THAT'S 500 GRAMS EACH-- 1 KILOGRAM OF TOTAL DRAG. OF COURSE YOU'D GET STIFF.
HEY, DOES A BIG CHEST MAKE YOU MORE STIFF?
I MEAN, THE MATH SAYS SO.
THANK YOU~!
HUNH... MAKES SENSE.





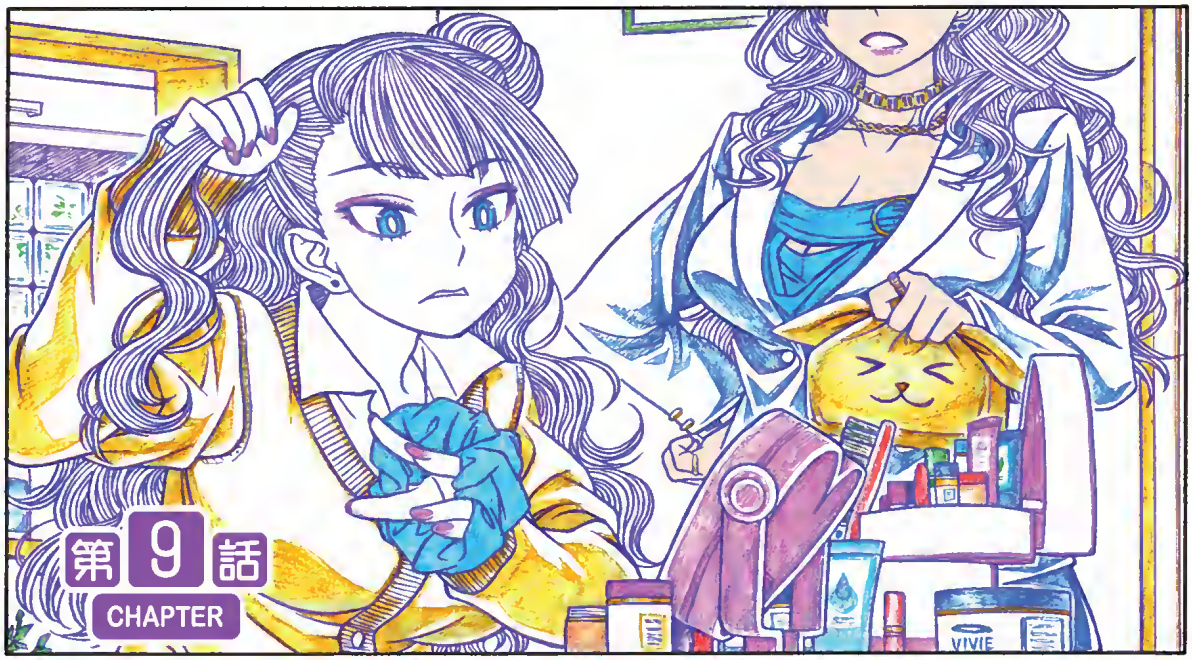
Otao: He sits in the corner of class, yet is good friends with Charao. He wanted to know what the weight of Galko's boobs felt like.

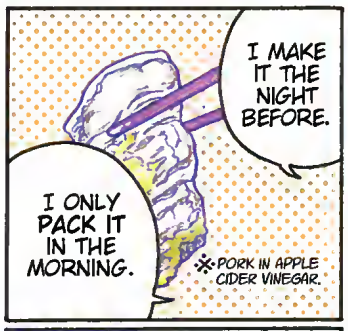
Charao: A cheerful guy who's popular in class. He shook his head because Galko is definitely not an E cup.

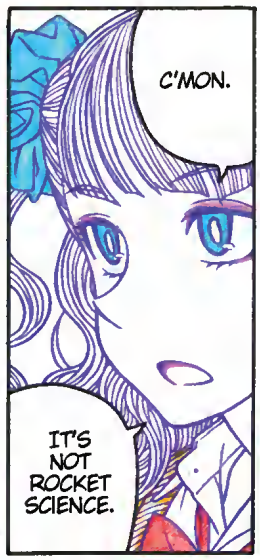
Galko: A nice kid--and popular in class. She carefully styles her hair every morning.

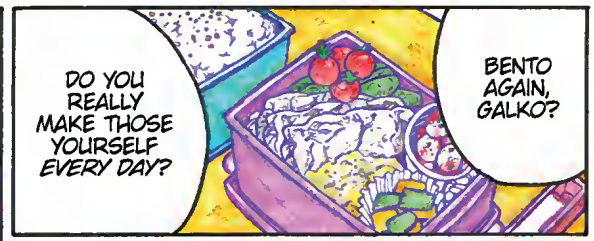
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! At most, she gives her hair a quick brushing.

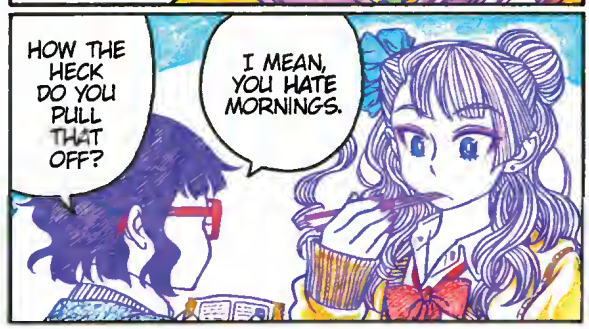
Ojou: An airhead who often gets involved with Galko and Otako. Her hair's styled by her maid.

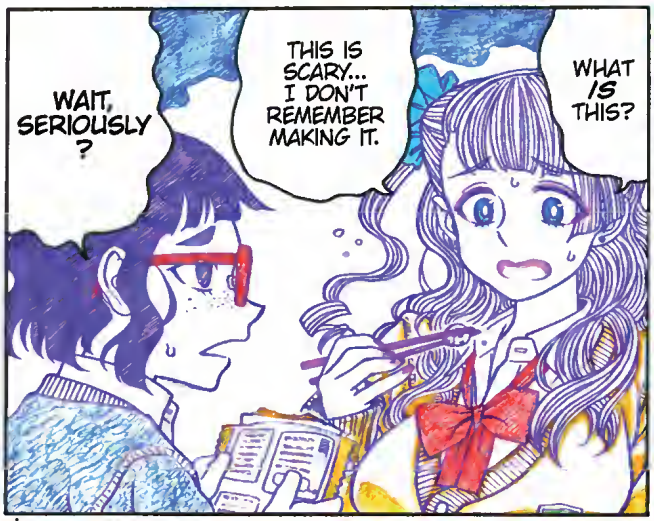


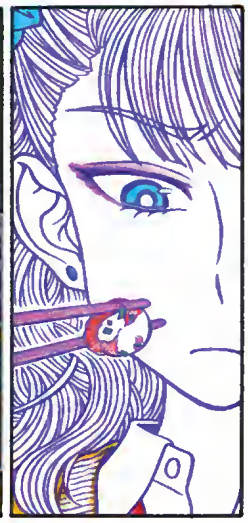


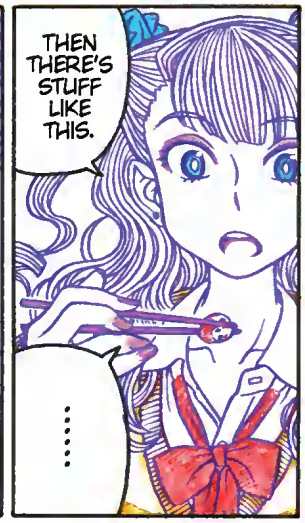








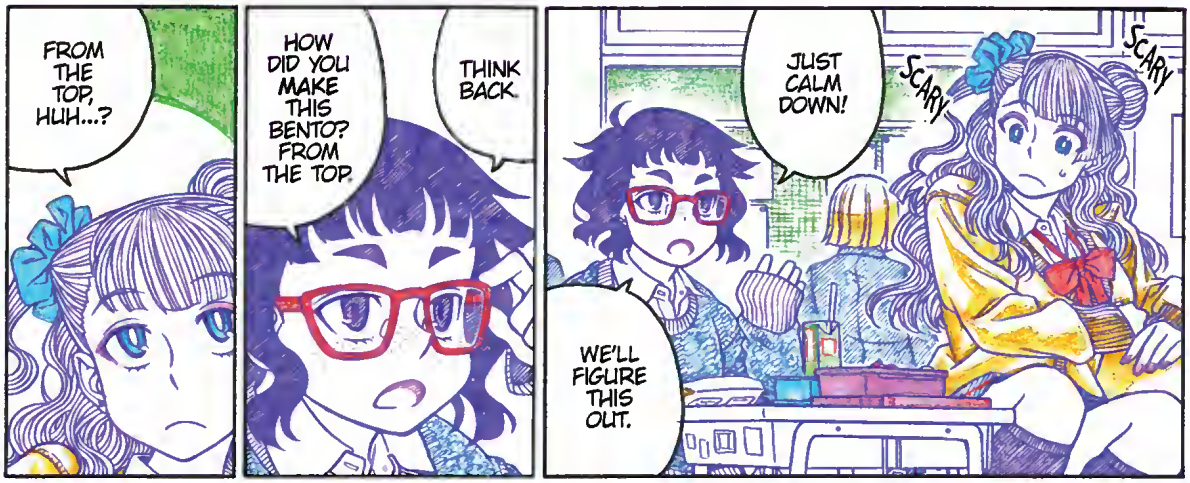


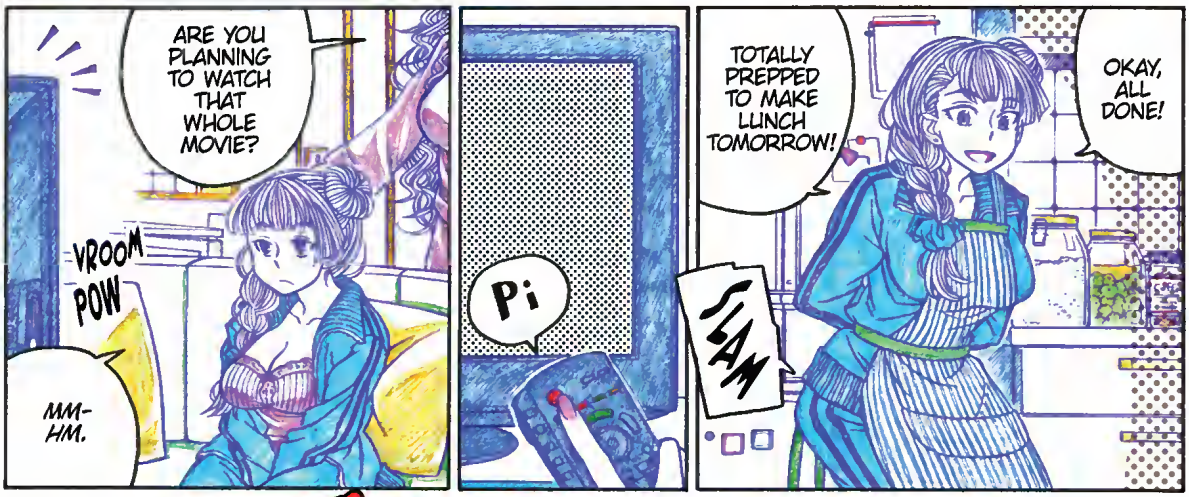


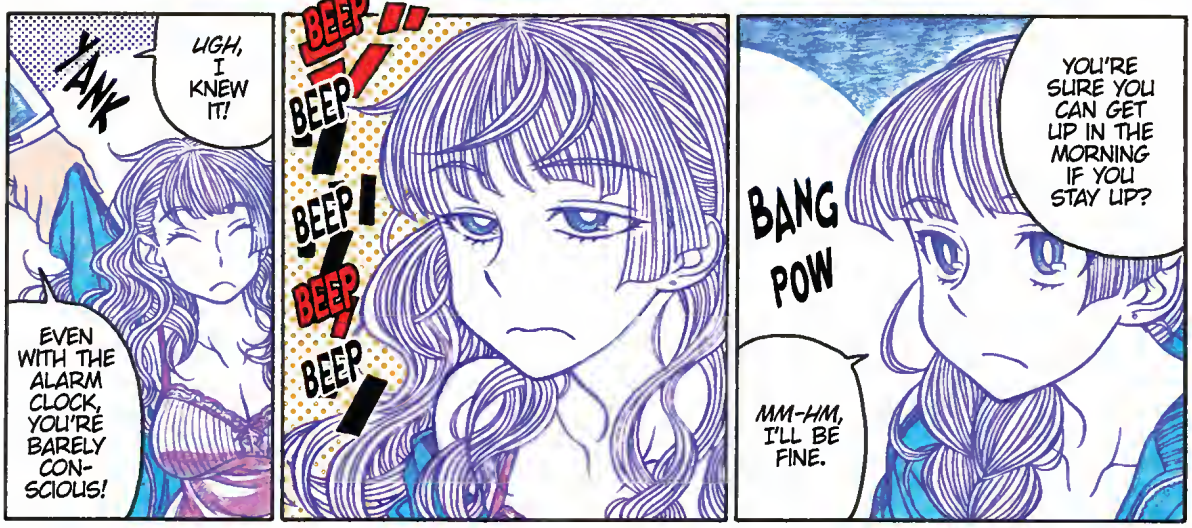
※: QUAIL EGG WITH TOMATO.

IS IT TRUE THAT FOR GIRLS, EVERY MORNING IS A BATTLE WITH THEIR HAIR, CLOTHES, AND MAKEUP?

Please tell me ! GALKO-chan



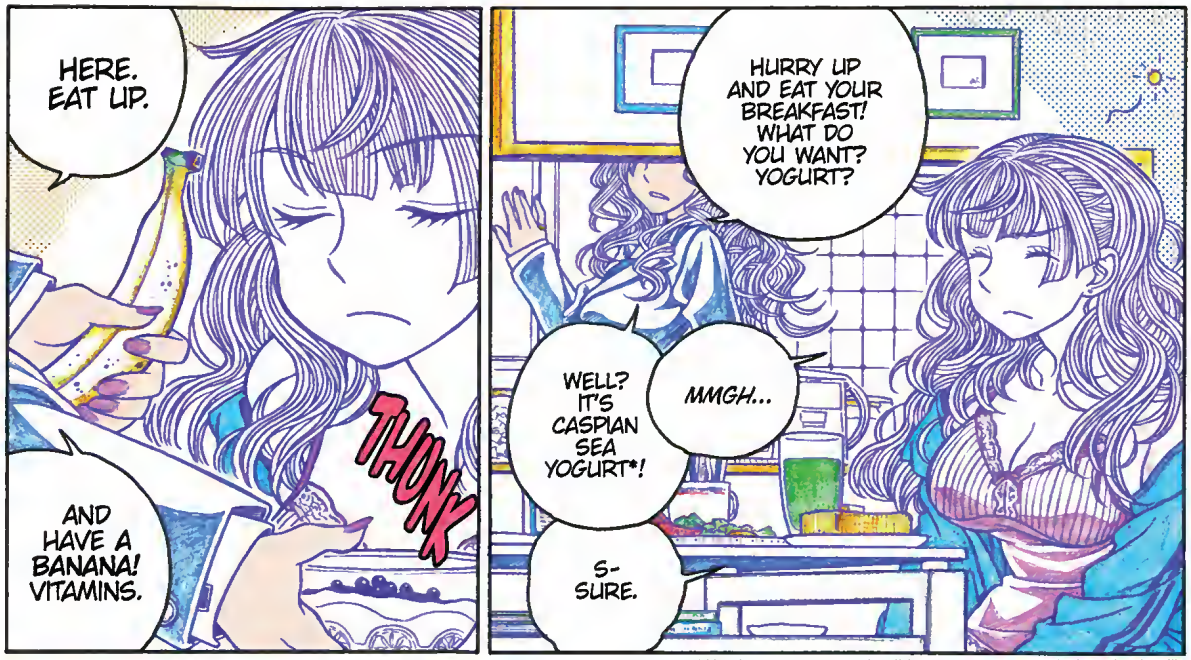




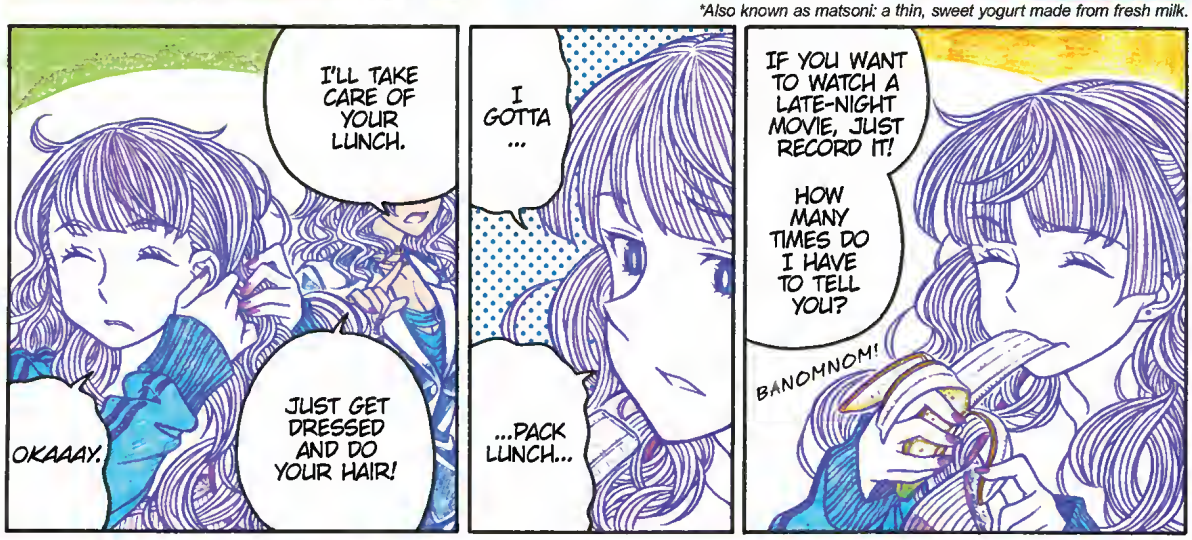
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She tends to get sucked into movies or dramas and stay up too late.

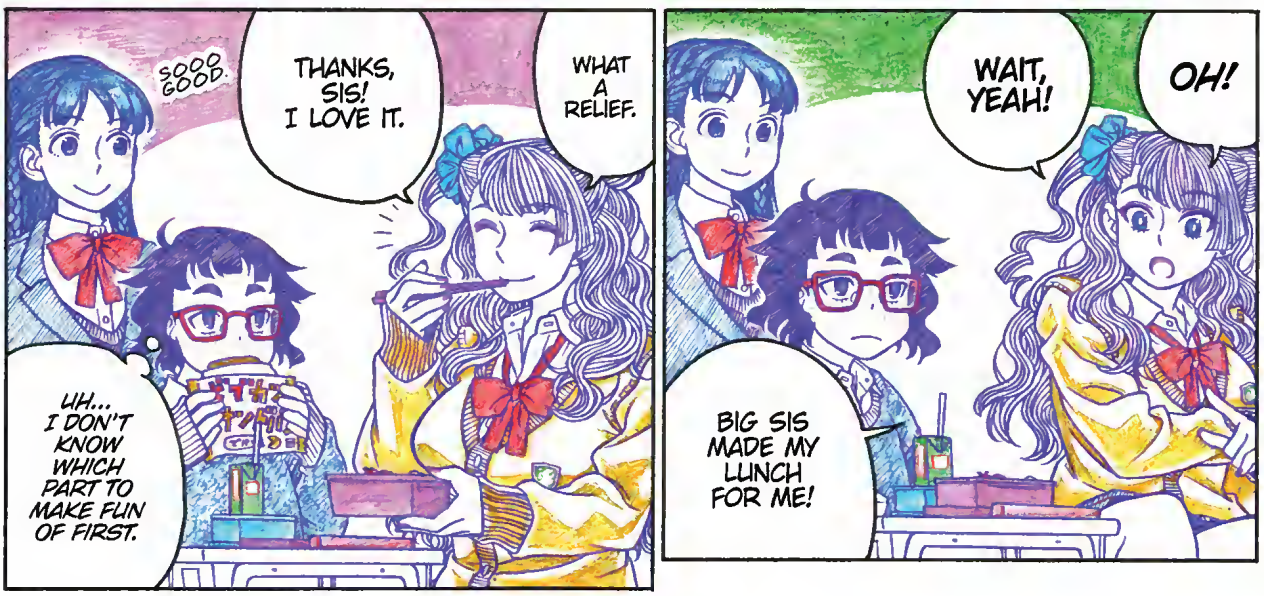
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! She can get absorbed in a new book and stay up too late.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She tends to get caught up looking for shooting stars from the veranda, which makes her stay up too late.



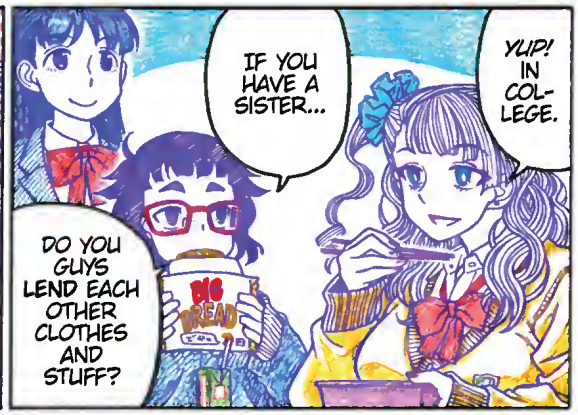
*Also known as matsoni: a thin, sweet yogurt made from fresh milk.

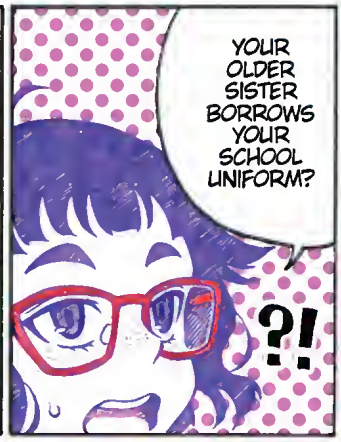

I'LL TAKE CARE OF YOUR LUNCH.
JUST GET DRESSED AND DO YOUR HAIR!
OKAAAY.
I GOTTA ...
...PACK LUNCH...
IF YOU WANT TO WATCH A LATE-NIGHT MOVIE, JUST RECORD IT!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU?
BANOMNOM!

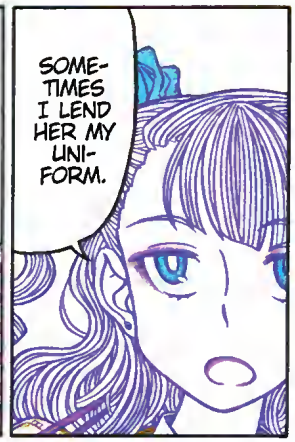

SOOO GOOD.
THANKS, SIS! I LOVE IT.
WHAT A RELIEF.
UH... I DON'T KNOW WHICH PART TO MAKE FUN OF FIRST.
OH!
WAIT, YEAH!
BIG SIS MADE MY LUNCH FOR ME!

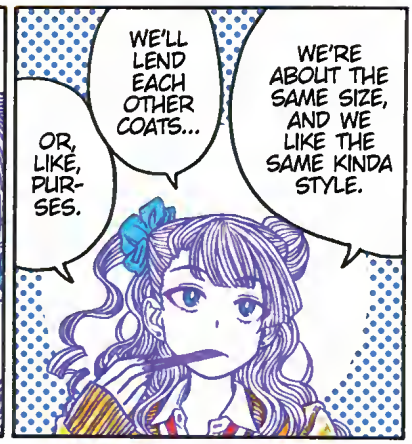
DO FRIENDLY SISTERS BORROW EACH OTHER'S CLOTHES A LOT?

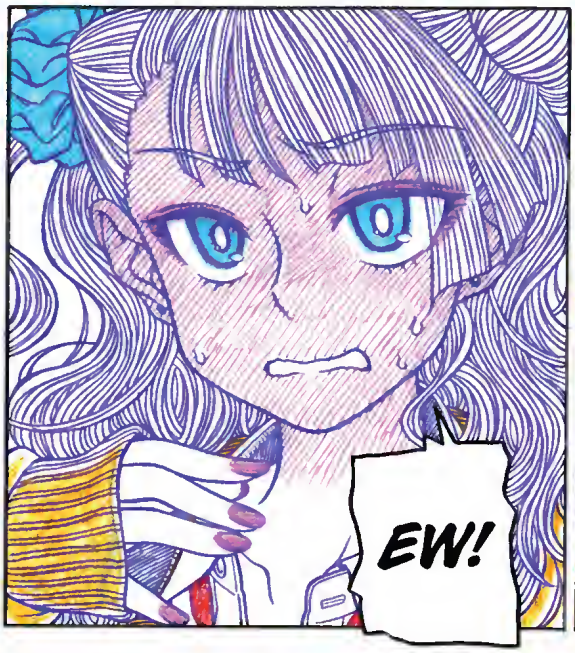
Please tell me ! GALKO-chan

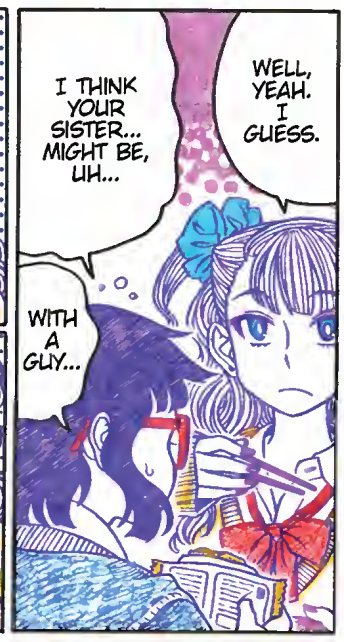








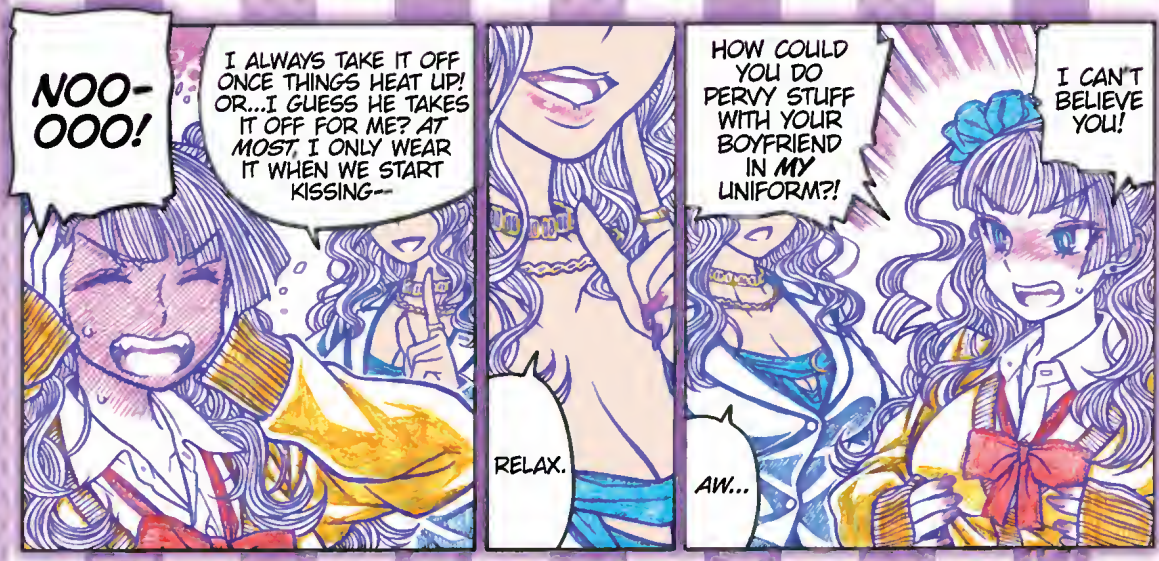




Galko's older sister: A college student. Her high school uniform was a sailor suit, but sometimes her boyfriend asks her to wear a blazer (he has particular tastes). She usually gets mad, but about a third of the time she'll wear it for him. She always washes it before she returns it.

Please Tell Me!

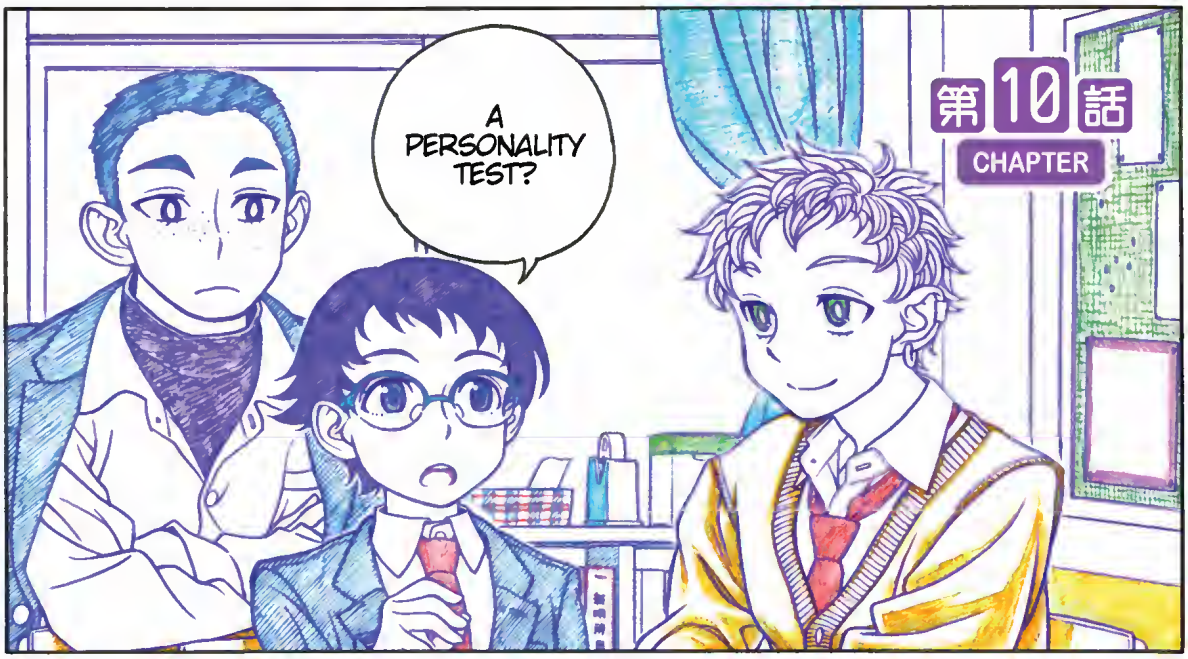
GALKO-CHAN

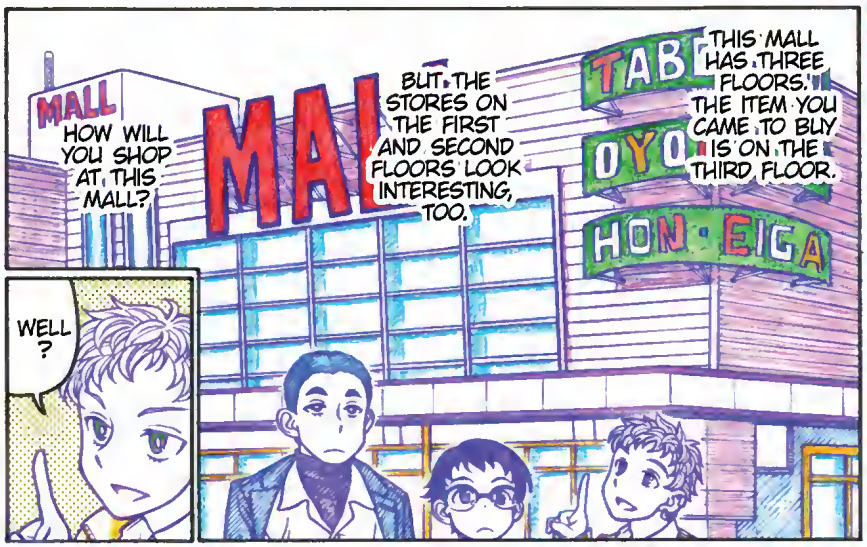

NOO-OOO!
I ALWAYS TAKE IT OFF ONCE THINGS HEAT UP! OR...I GUESS HE TAKES IT OFF FOR ME? AT MOST, I ONLY WEAR IT WHEN WE START KISSING--
RELAX.
HOW COULD YOU DO PERVY STUFF WITH YOUR BOYFRIEND IN MY UNIFORM?!
AW...
I CAN'T BELIEVE YOU!

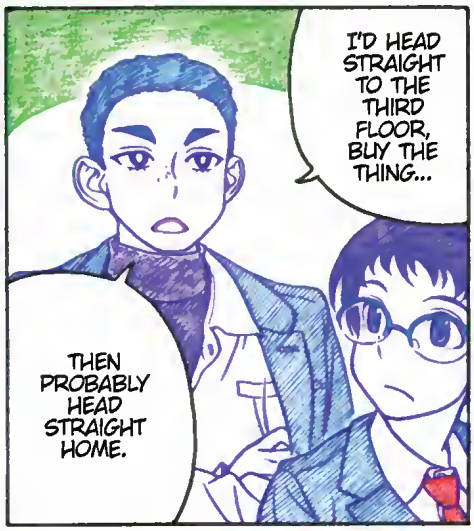
Charao: A cheerful guy who's popular in class. In a personality test, he's the type who doesn't want to give his real answer.

Supoo: He doesn't talk much, but he's the tallest person in class. In a personality test, he'll give an honest answer.

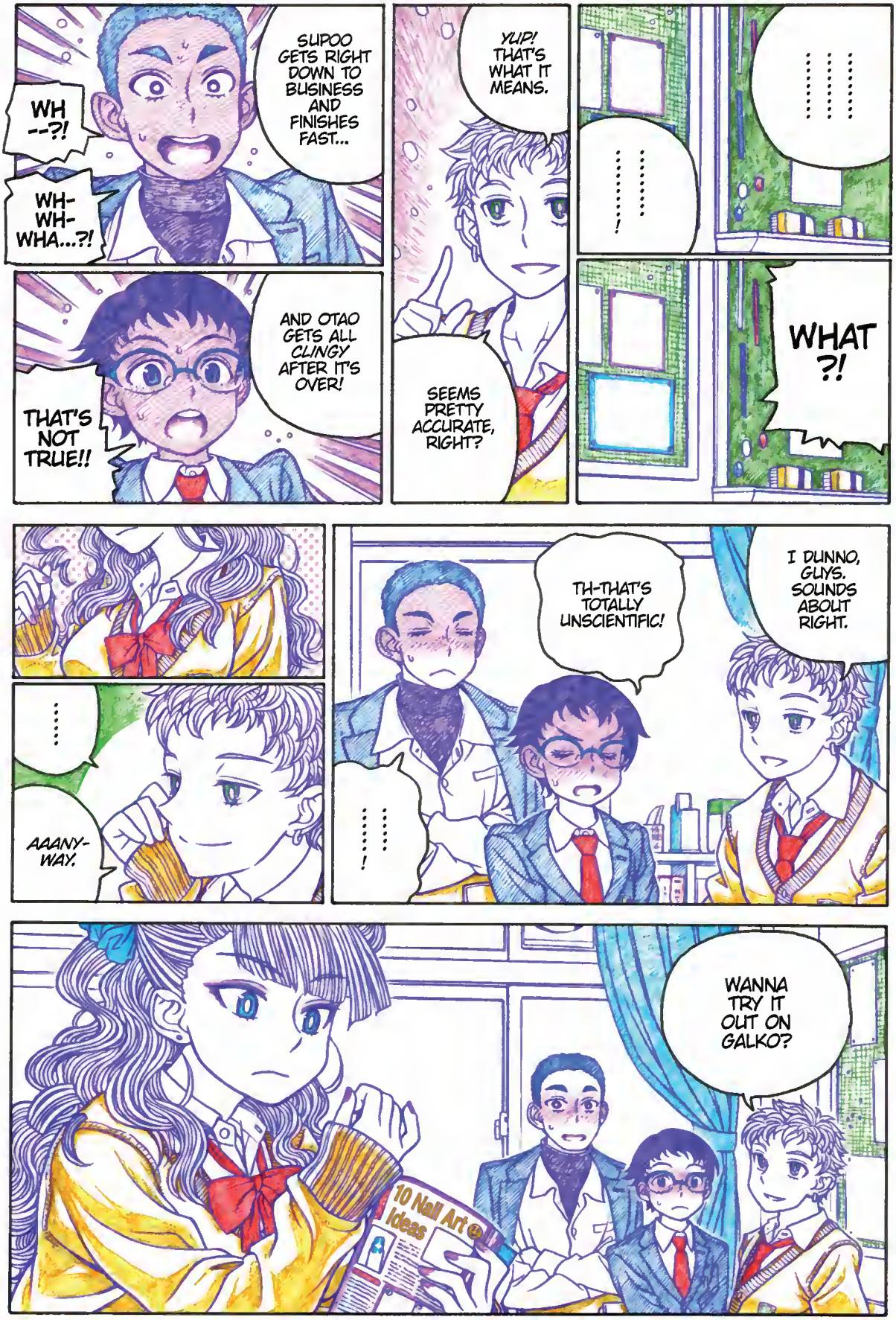
Otao: Introverted and shy, yet good friends with Charao and Supoo. In a personality test, he'll probably act a little haughty.




MALL
HOW WILL YOU SHOP AT THIS MALL?
MAL
BUT, THE STORES ON THE FIRST AND SECOND FLOORS LOOK INTERESTING, TOO.
TAB
OYO
HON·EIGA
THIS MALL HAS THREE FLOORS. THE ITEM YOU CAME TO BUY IS ON THE THIRD FLOOR.
WELL?



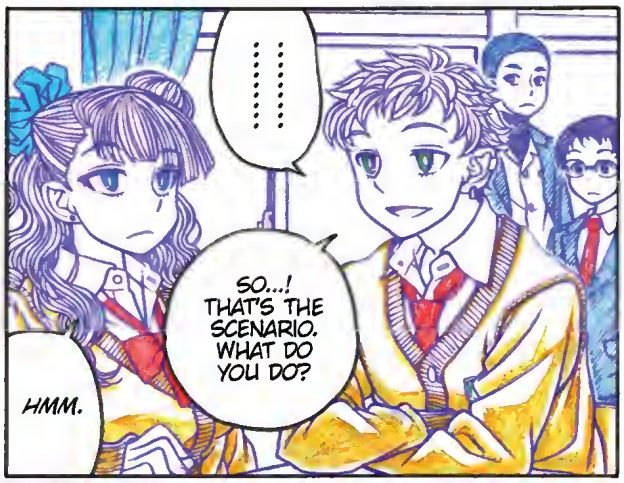
HM.
WELL, SINCE I'M THERE...
FIRST, I'D BUY THE THING I WANTED ON THE THIRD FLOOR.
THEN I GUESS I'D WALK AROUND AND CHECK OUT THE OTHER SHOPS.
TOILET
SALE

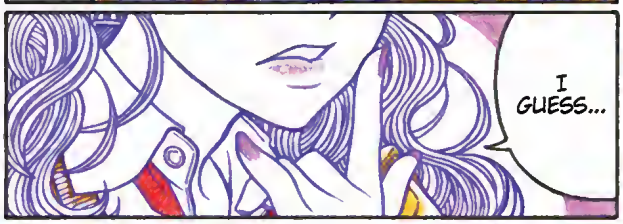

SUPOO GETS RIGHT DOWN TO BUSINESS AND FINISHES FAST...
WH--?!
WH-WH-WHA...?!
AND OTAO GETS ALL CLINGY AFTER IT'S OVER!
THAT'S NOT TRUE!!
YUP! THAT'S WHAT IT MEANS.
SEEMS PRETTY ACCURATE, RIGHT?
WHAT?!
I DUNNO, GUYS. SOUNDS ABOUT RIGHT.
TH-THAT'S TOTALLY UNSCIENTIFIC!
AAANY-WAY.
WANNA TRY IT OUT ON GALKO?
10 Nail Art Ideas

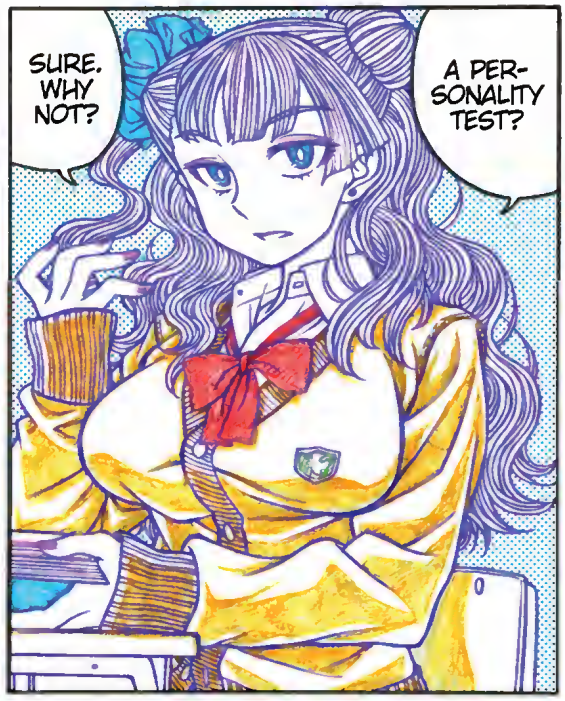
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. In a personality test, she'd answer earnestly and accept the results earnestly.

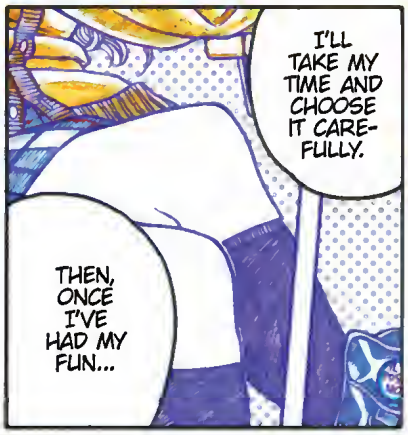
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! She'd give uncooperative responses and get the result "Boy, you're uncooperative."

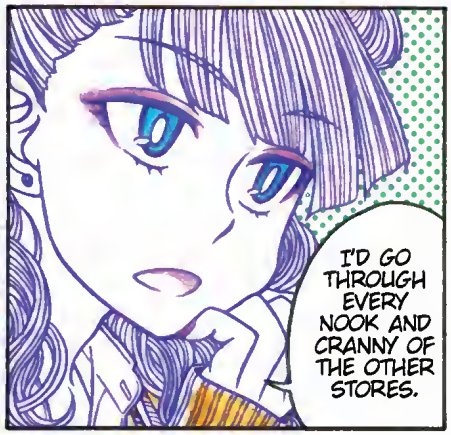
Ojou: An airhead. On a personality test, she'd answer differently depending on the day, so her results would keep changing.

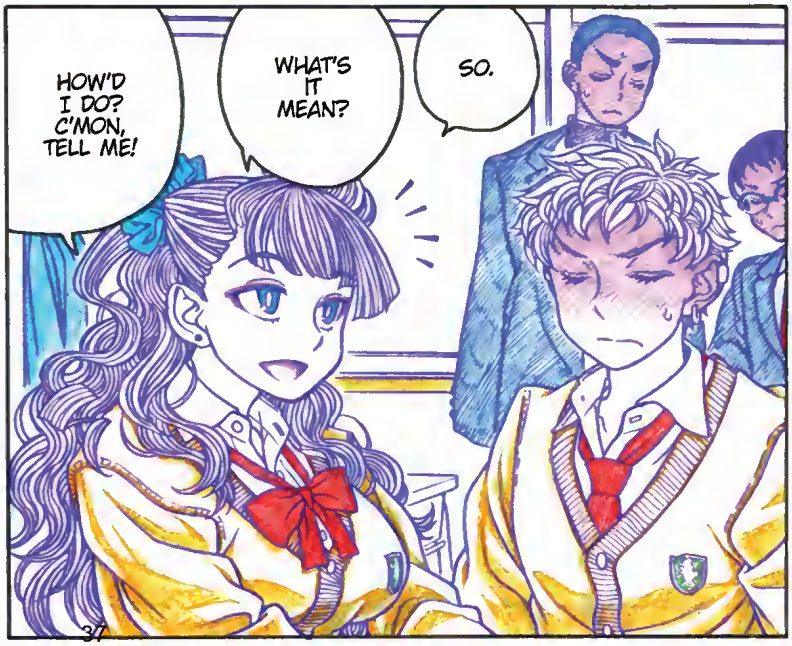


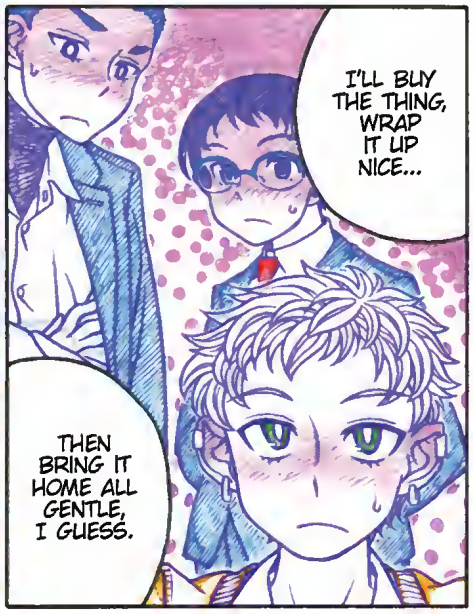


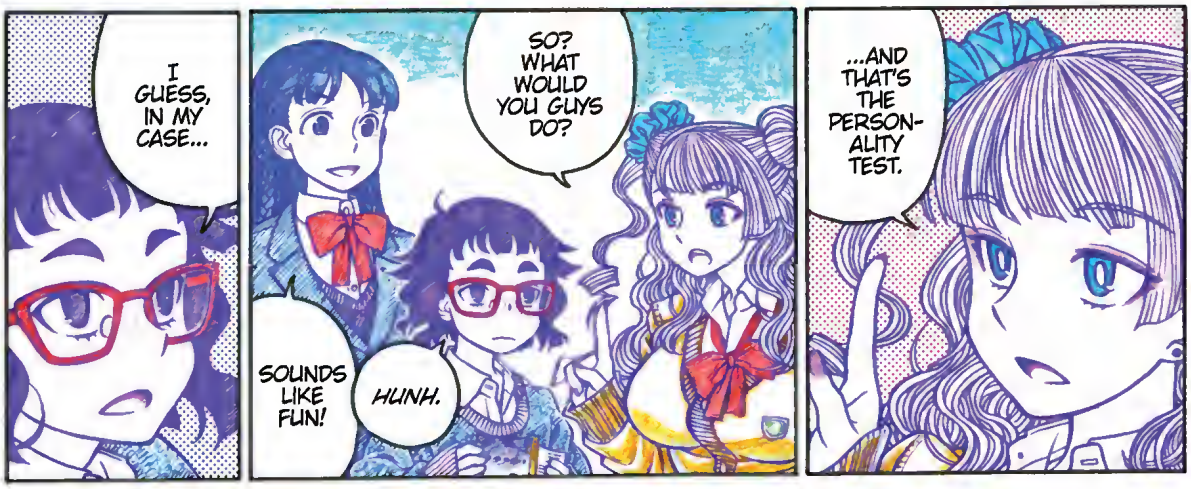


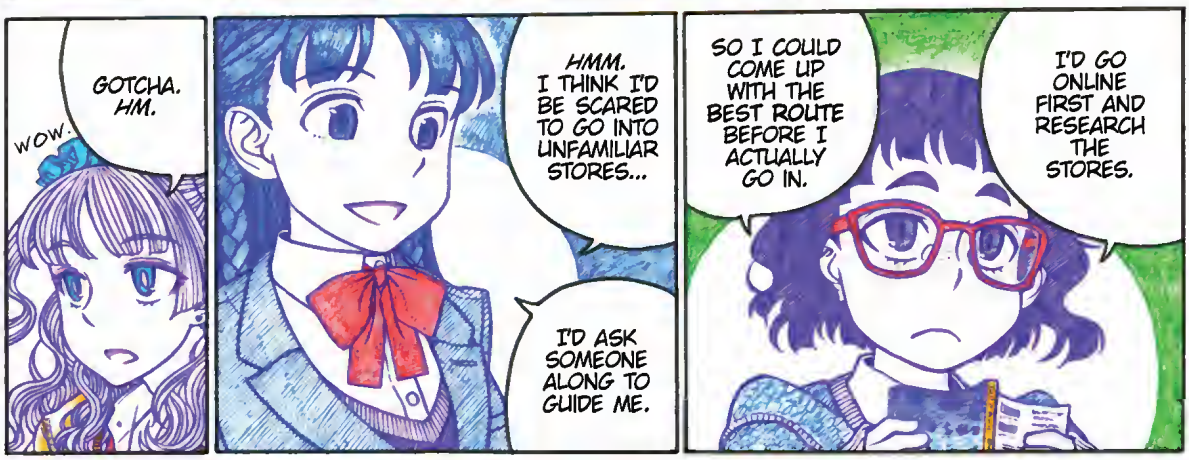


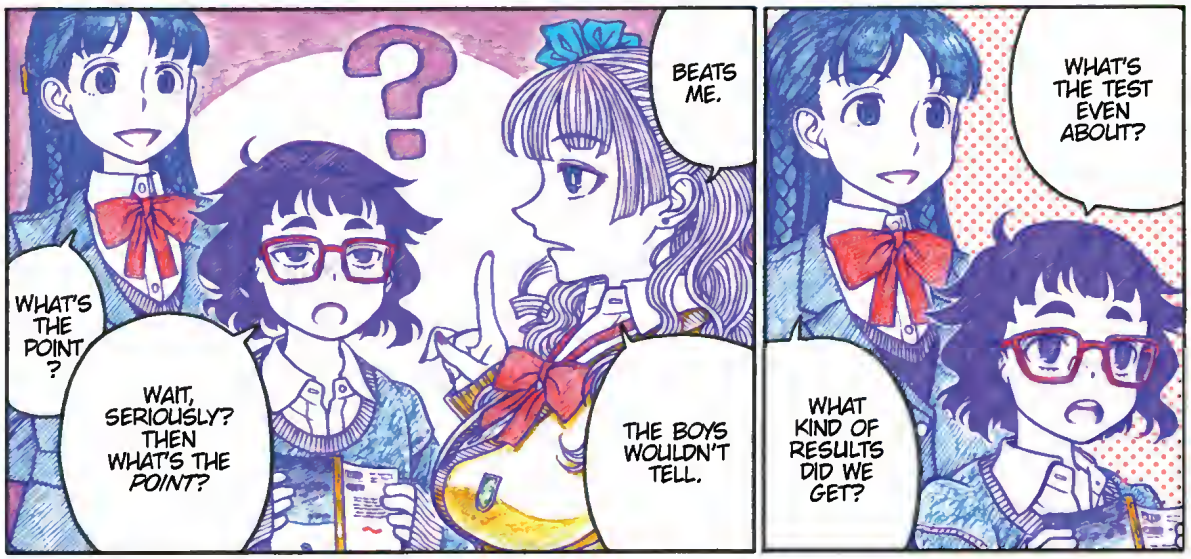








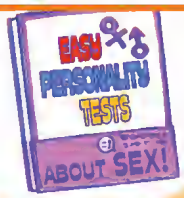

GOTCHA. HM.
WOW.
HMM. I THINK I'D BE SCARED TO GO INTO UNFAMILIAR STORES...
I'D ASK SOMEONE ALONG TO GUIDE ME.
SO I COULD COME UP WITH THE BEST ROUTE BEFORE I ACTUALLY GO IN.
I'D GO ONLINE FIRST AND RESEARCH THE STORES.


WHAT'S THE POINT?
WAIT, SERIOUSLY? THEN WHAT'S THE POINT?
BEATS ME.
THE BOYS WOULDN'T TELL.
WHAT'S THE TEST EVEN ABOUT?
WHAT KIND OF RESULTS DID WE GET?

Galko: Popular in class. She likes stores where you can buy international cooking ingredients.

Otako: She and Galko are good friends, for some reason! Her favorite store in the mall is the bookstore, obviously.

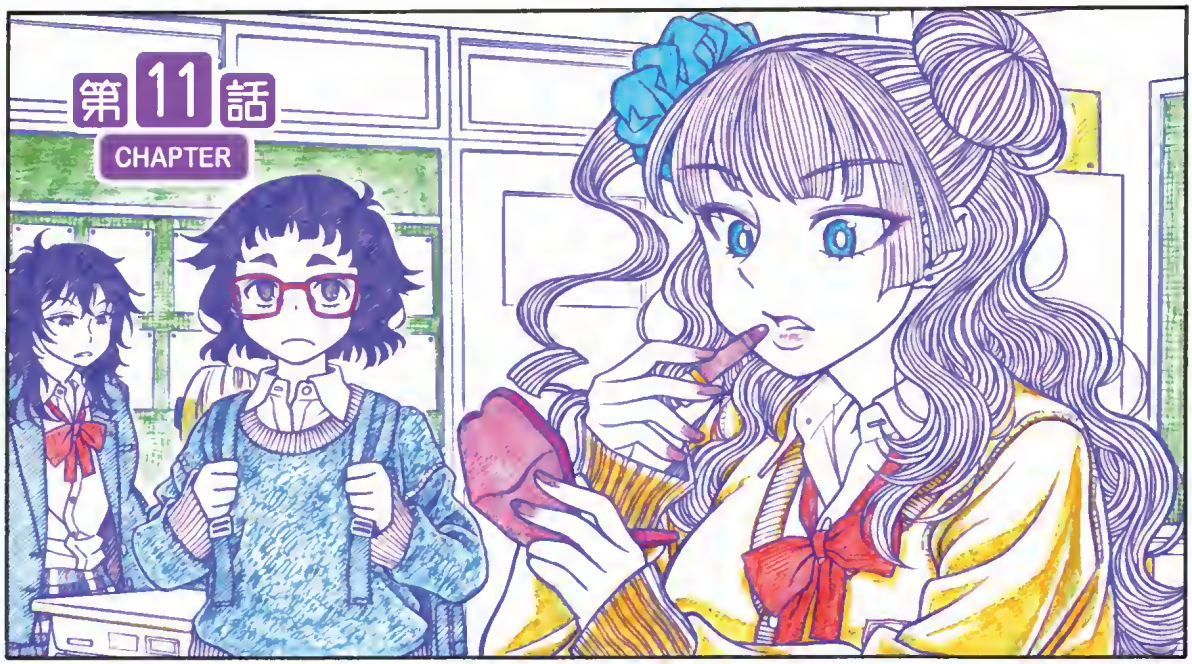
Ojou: An airhead who often gets involved with Galko and Otako. Her favorite store is the 100-yen shop (i.e. dollar shop).

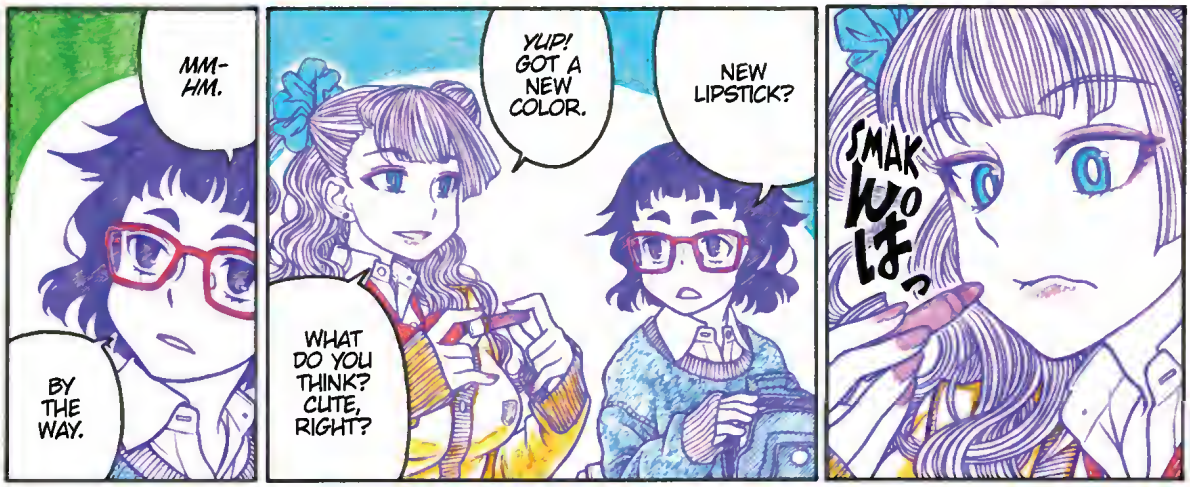


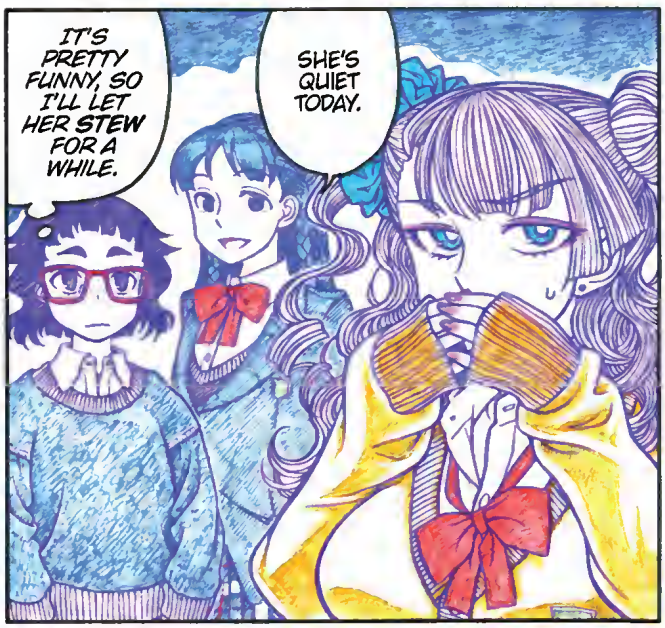
Please tell me ! GALKO-chan

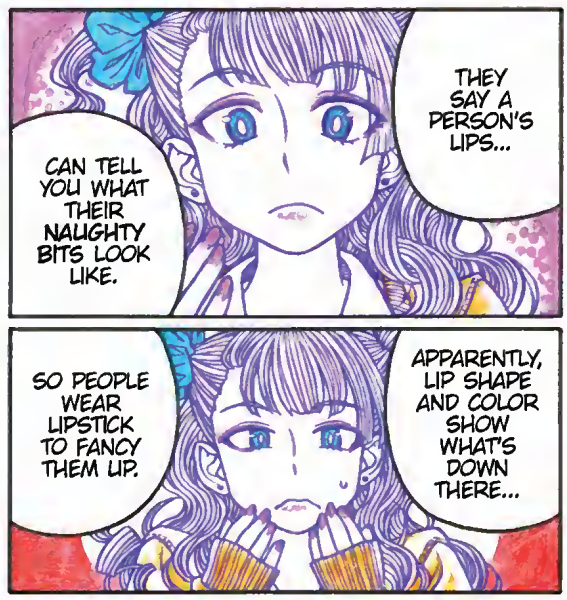
IS THERE REALLY A PERSONALITY TEST THAT REVEALS WHAT SOMEONE'S LIKE IN BED?

Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She *was* in a good mood because she used her pocket money to buy a lipstick she wanted.



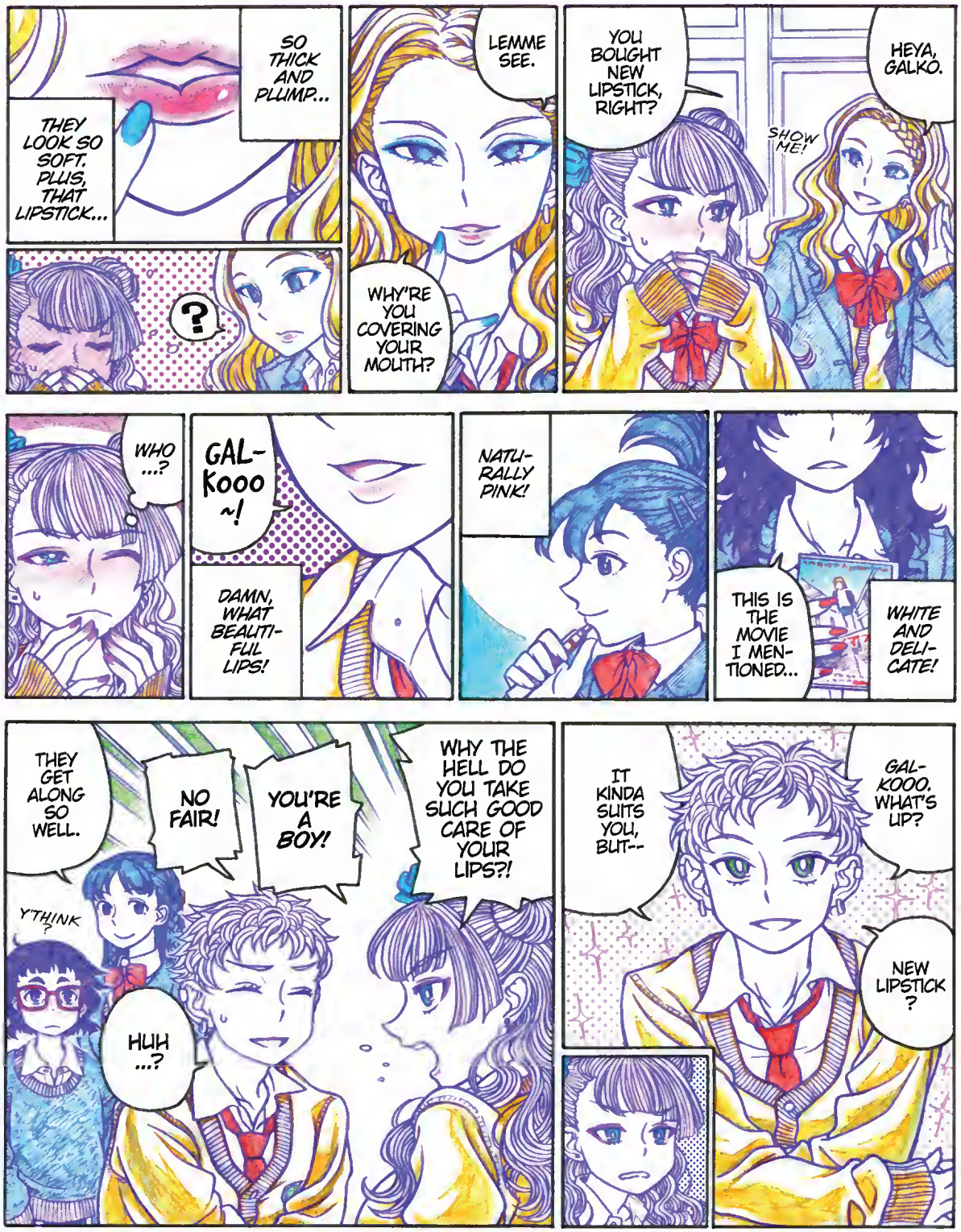





THEY SAY A PERSON'S LIPS...
CAN TELL YOU WHAT THEIR NAUGHTY BITS LOOK LIKE.
SO PEOPLE WEAR LIPSTICK TO FANCY THEM UP.
APPARENTLY, LIP SHAPE AND COLOR SHOW WHAT'S DOWN THERE...

IS IT TRUE THAT THE SHAPE AND COLOR OF SOMEONE'S LIPS REFLECTS THEIR GENITALS?

Please tell me ! GALKO-chan



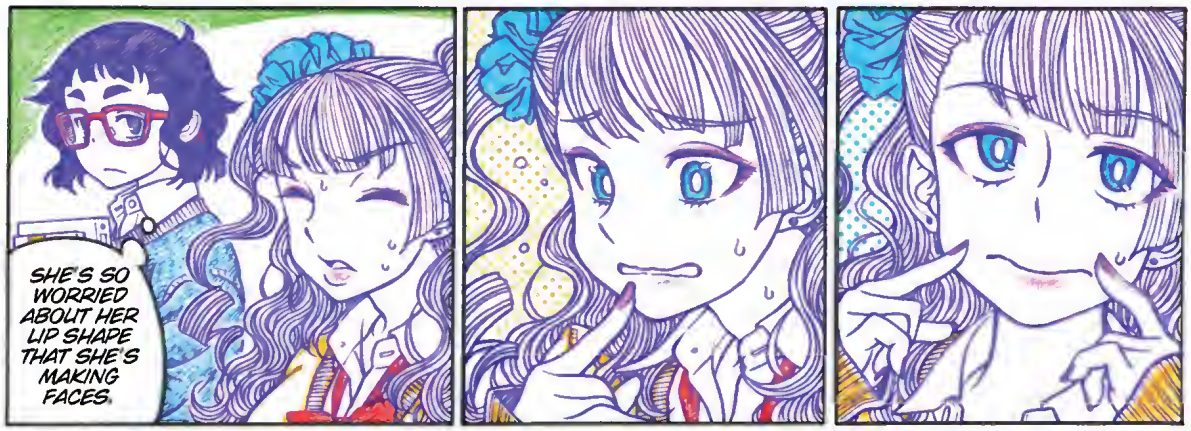
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. In junior high, she once took a peek out of curiosity, then fell asleep.

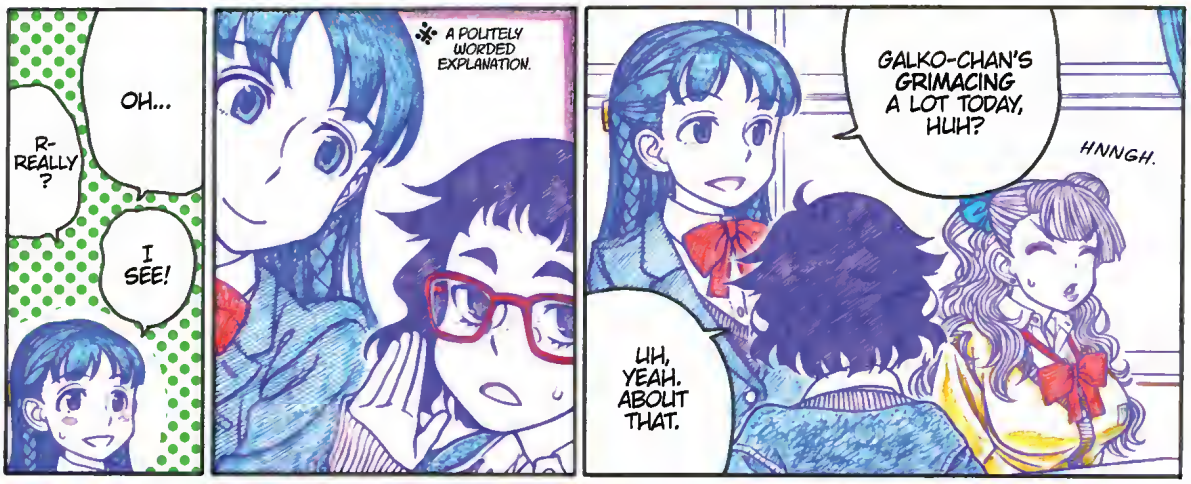
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! In grade school, she secretly read one of her older brother's adult mags, so...

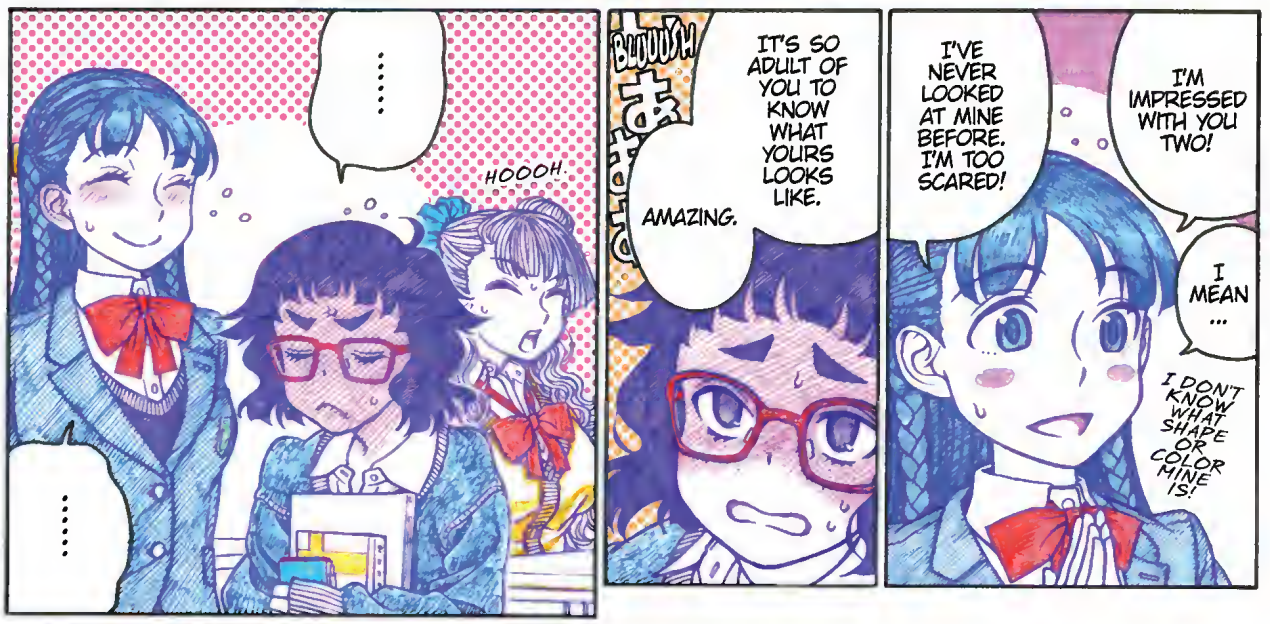
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She did well in health and phys ed, so she knows what anatomy drawings look like, but...

IS IT TRUE THAT MOST GIRLS HAVE NEVER TAKEN A GOOD LOOK AT THEIR OWN PRIVATES?

Please tell me ! GALKO-chan






.....
HOOOH.
.....
BLOOOH
IT'S SO ADULT OF YOU TO KNOW WHAT YOURS LOOKS LIKE.
AMAZING.
I'VE NEVER LOOKED AT MINE BEFORE. I'M TOO SCARED!
I'M IMPRESSED WITH YOU TWO!
I MEAN ...
I DON'T KNOW WHAT SHAPE OR COLOR MINE IS!

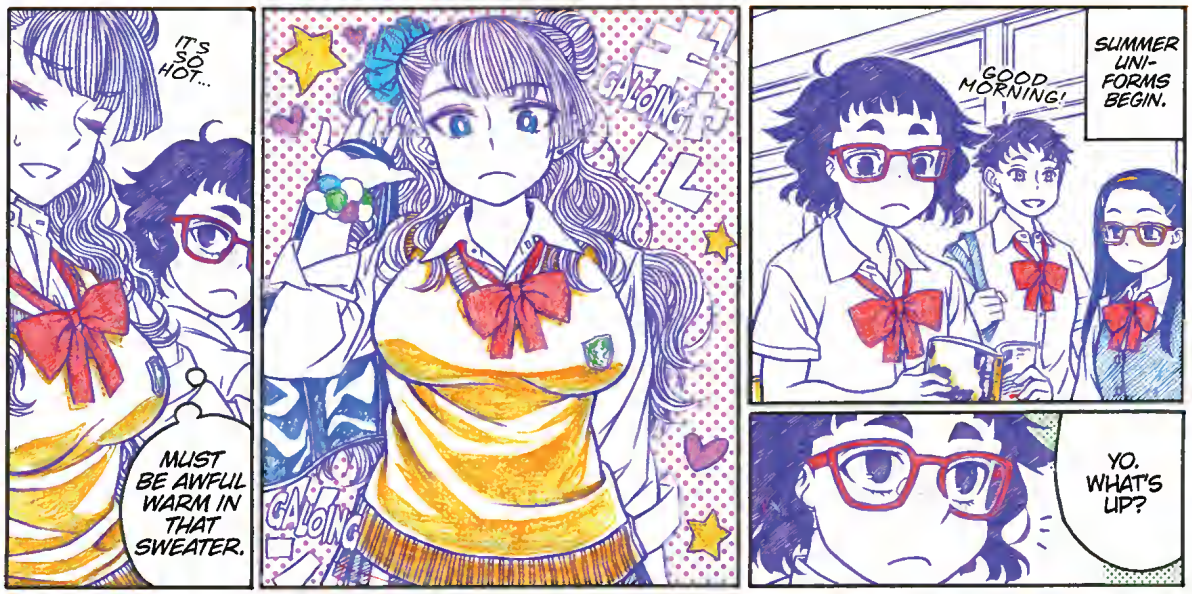
Please Tell Me!

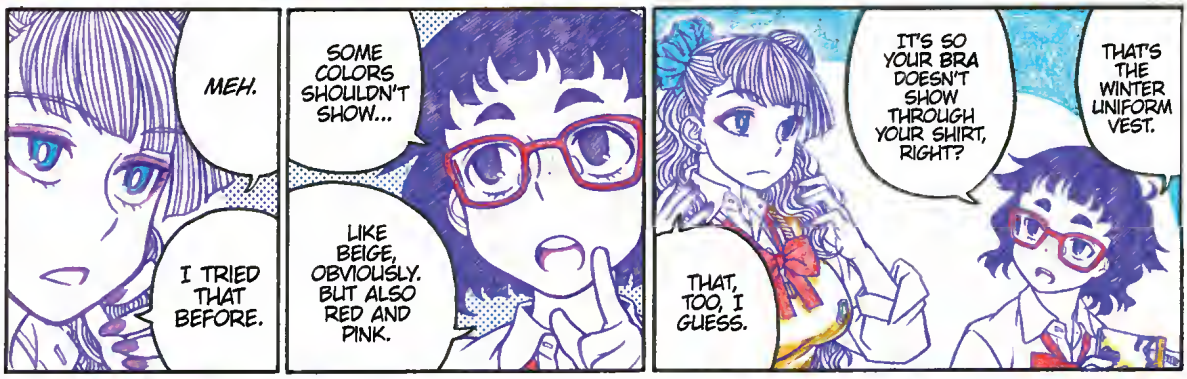
GALKO-CHAN

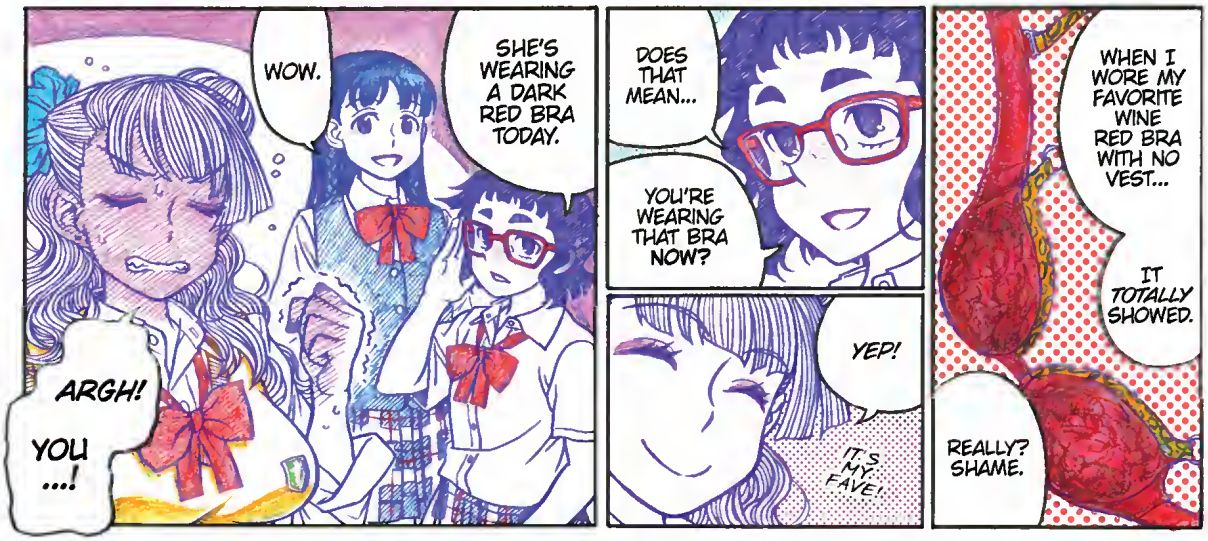
第12話
CHAPTER
HANAZONO PROCTOLOGY
OFFERS DAY SURGERY FOR HEMORRHOIDS.
ANDY WORLD
さぼてん CACTUS
Ice
Life
Jelly Cup Sundae
COLLECT STICKERS TO EARN A FREE CONE!

IF A GIRL WEARS HER SWEATER VEST IN THE SUMMER, IS IT SO HER BRA WON'T SHOW THROUGH HER SHIRT?

Please tell me ! GALKO-chan




MEH.
I TRIED THAT BEFORE.
SOME COLORS SHOULDN'T SHOW...
LIKE BEIGE, OBVIOUSLY. BUT ALSO RED AND PINK.
IT'S SO YOUR BRA DOESN'T SHOW THROUGH YOUR SHIRT, RIGHT?
THAT'S THE WINTER UNIFORM VEST.
THAT, TOO, I GUESS.



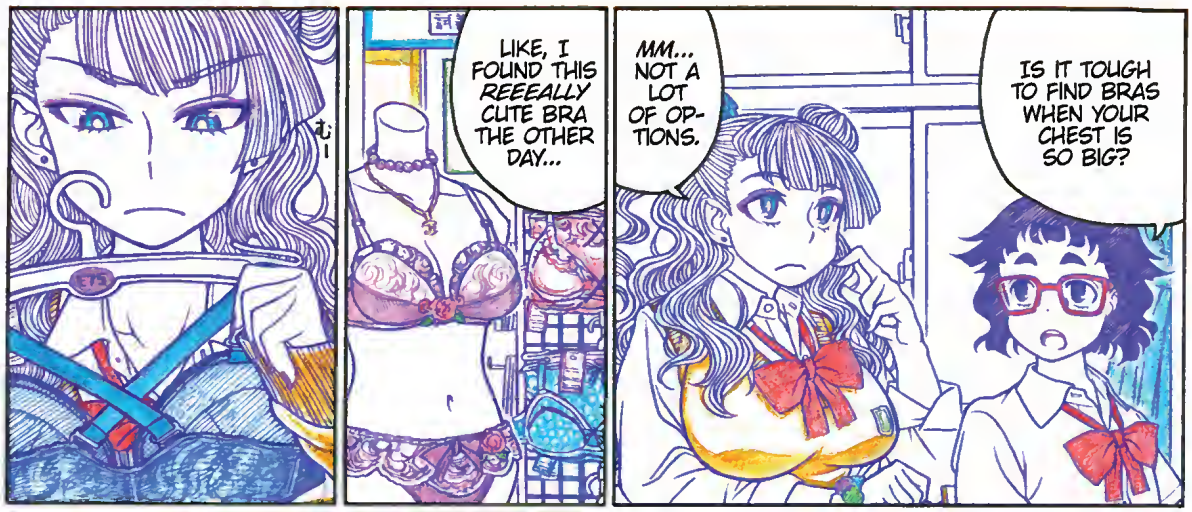
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She mostly wears her vest in the summer so her stomach won't get cold.

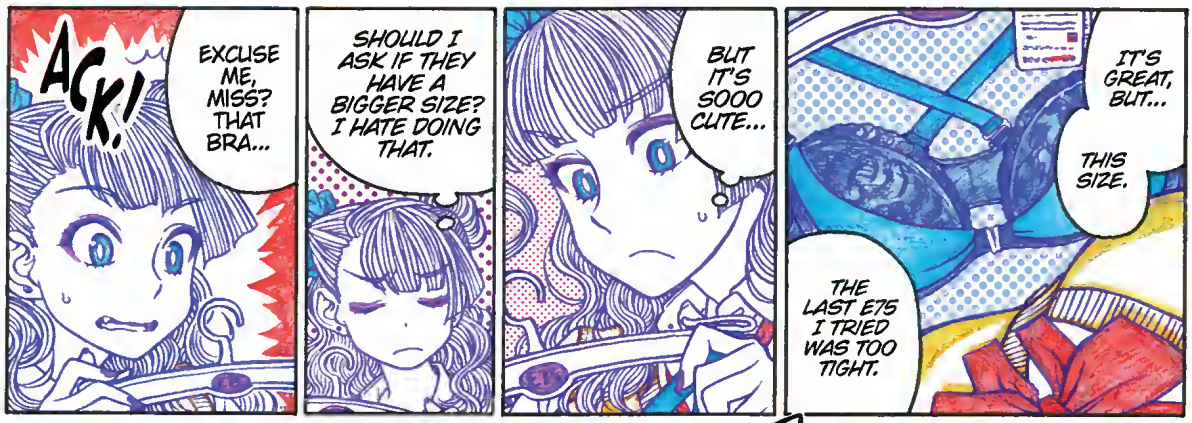
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! She just wears a shirt in the summer, but since she hunches over and has small breasts, her bra doesn't show.

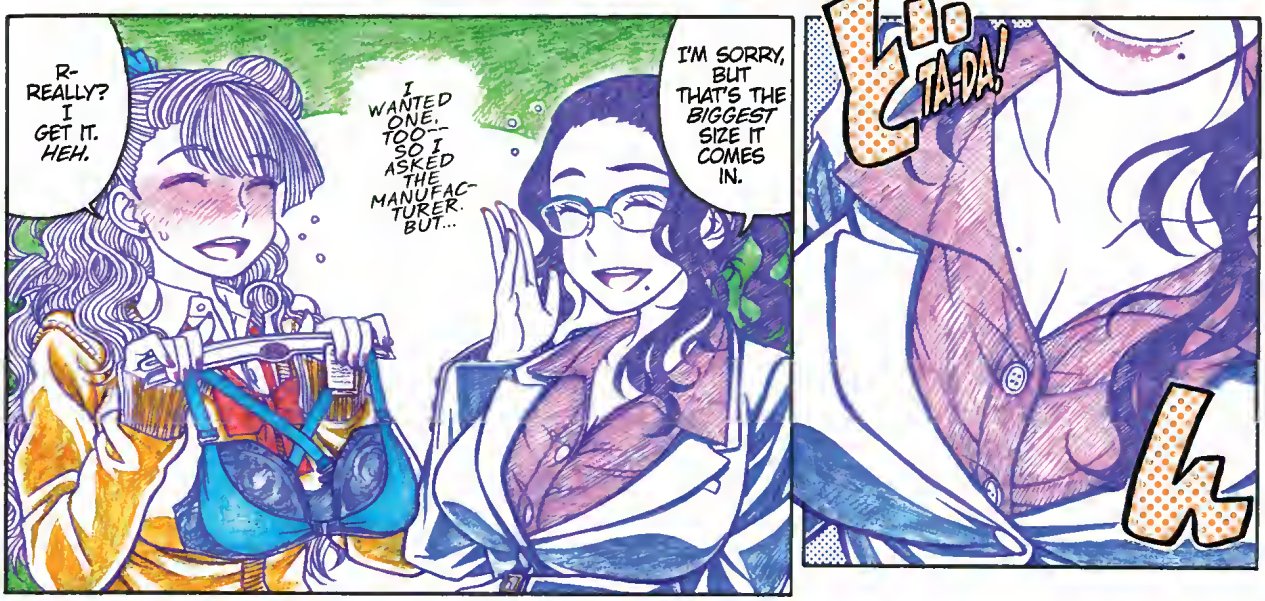
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She diligently wears the uniform vest at all times, even in summer.

IS IT TRUE THAT GIRLS WITH LARGE BREASTS HAVE A HARD TIME FINDING BRAS?

Please tell me ! GALKO-chan




ACK!
EXCUSE ME, MISS? THAT BRA...
SHOULD I ASK IF THEY HAVE A BIGGER SIZE? I HATE DOING THAT.
BUT IT'S SOOO CUTE...
IT'S GREAT, BUT...
THIS SIZE.
THE LAST E75 I TRIED WAS TOO TIGHT.



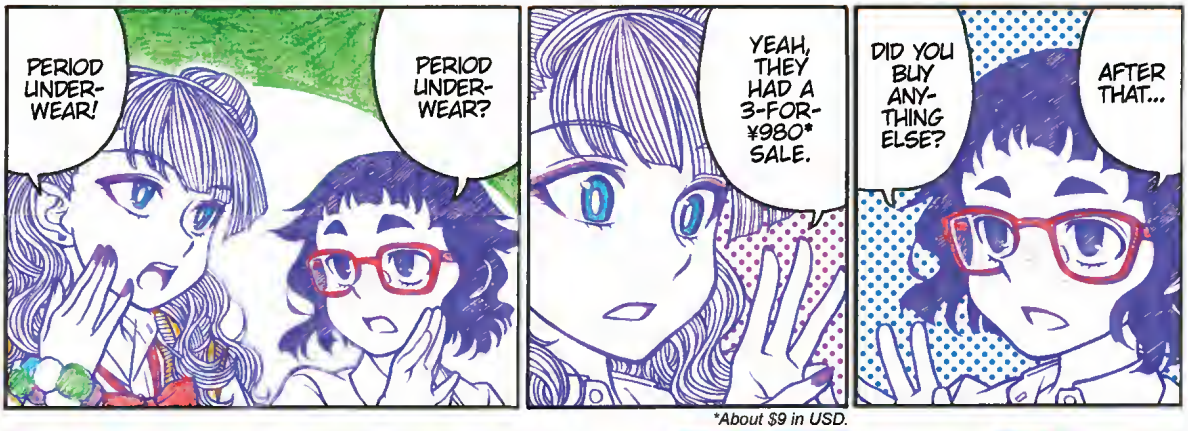
IS IT TRUE THAT YOUR PERIOD PANTIES NEVER REALLY HAVE CUTE DESIGNS ON THEM?

Please tell me ! GALKO-chan

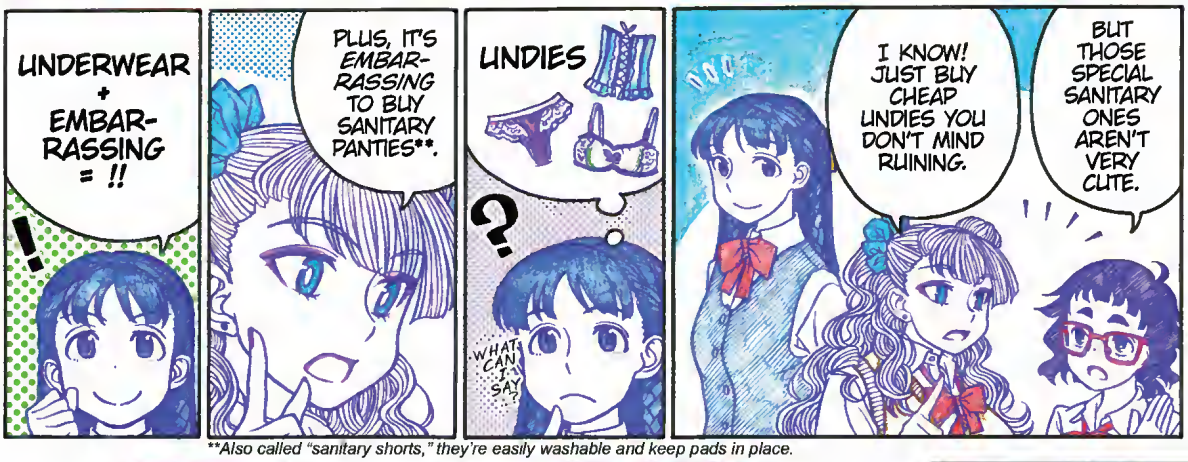
Galko: Popular in class. She wears cheap panties on her period.

Otako: On her period, she wears poofy underwear.

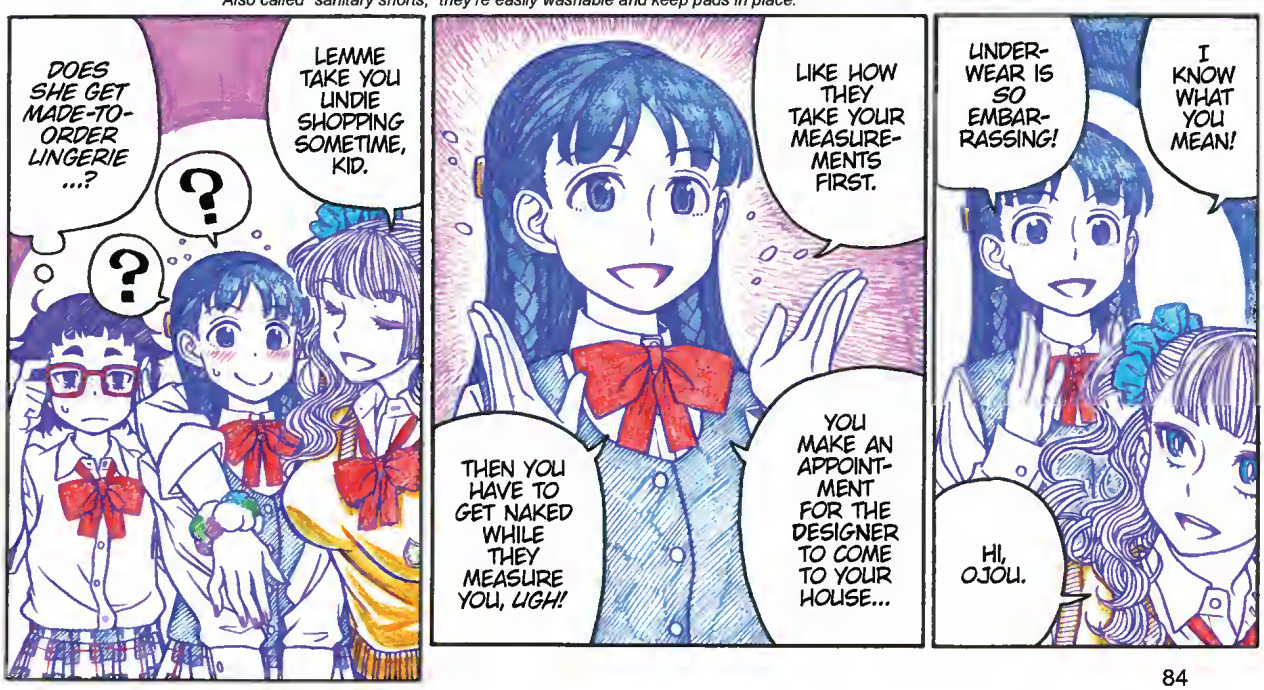
Ojou: She gets made-to-order sanitary panties, too.



*About $9 in USD.


UNDERWEAR + EMBAR-RASSING = !!
!
PLUS, IT'S EMBAR-RASSING TO BUY SANITARY PANTIES**.
UNDIES
?
WHAT CAN I SAY?
I KNOW! JUST BUY CHEAP UNDIES YOU DON'T MIND RUINING.
BUT THOSE SPECIAL SANITARY ONES AREN'T VERY CUTE.

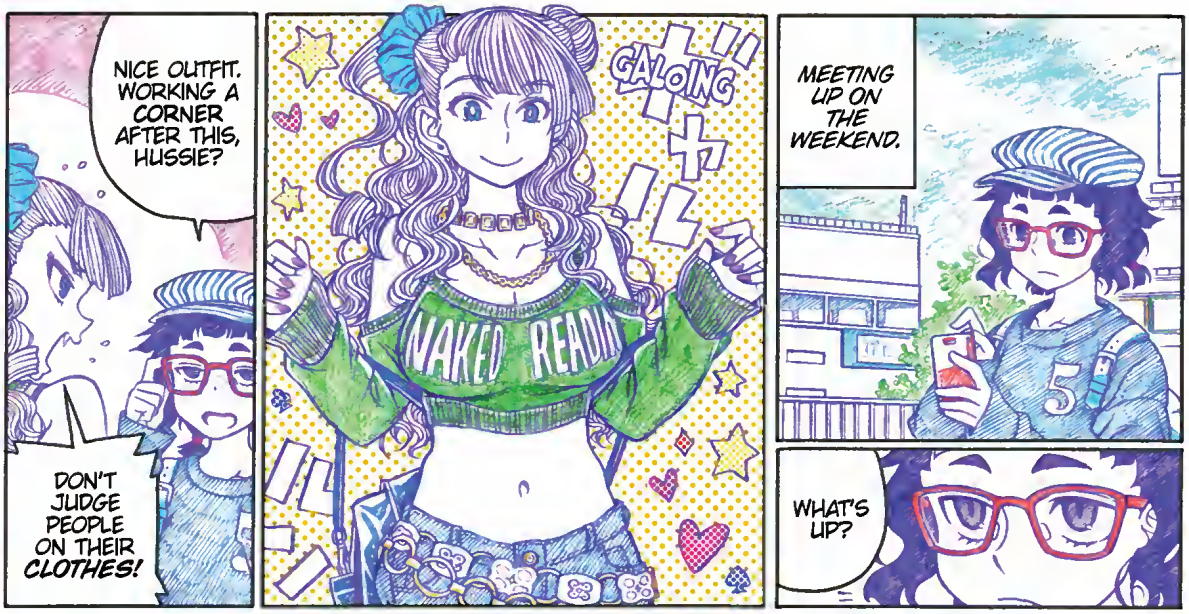
**Also called "sanitary shorts," they're easily washable and keep pads in place.

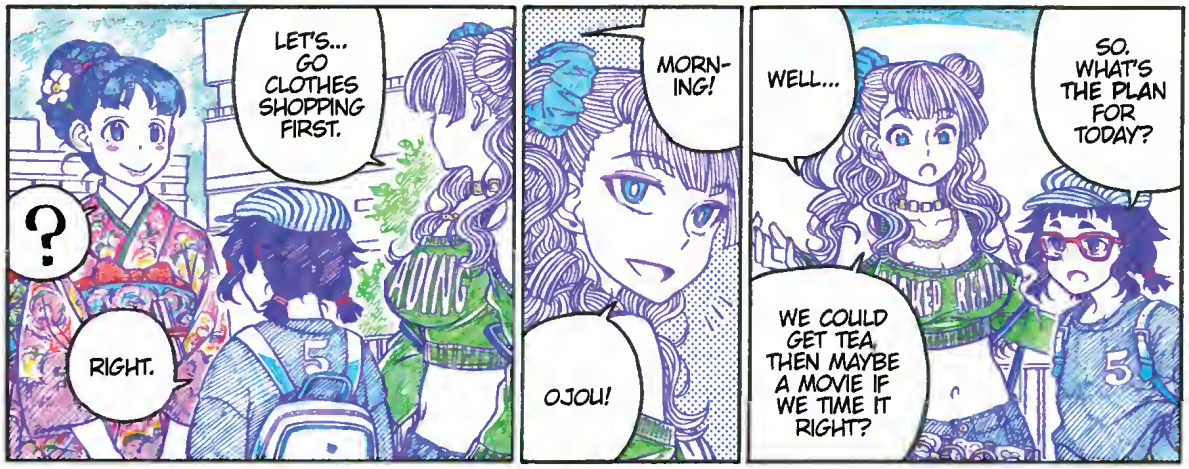

DOES SHE GET MADE-TO-ORDER LINGERIE ...?
?
?
LEMME TAKE YOU LINDIE SHOPPING SOMETIME, KID.
LIKE HOW THEY TAKE YOUR MEASURE-MENTS FIRST.
YOU MAKE AN APPOINT-MENT FOR THE DESIGNER TO COME TO YOUR HOUSE...
THEN YOU HAVE TO GET NAKED WHILE THEY MEASURE YOU, UGH!
UNDER-WEAR IS SO EMBAR-RASSING!
I KNOW WHAT YOU MEAN!
HI, OJOU.

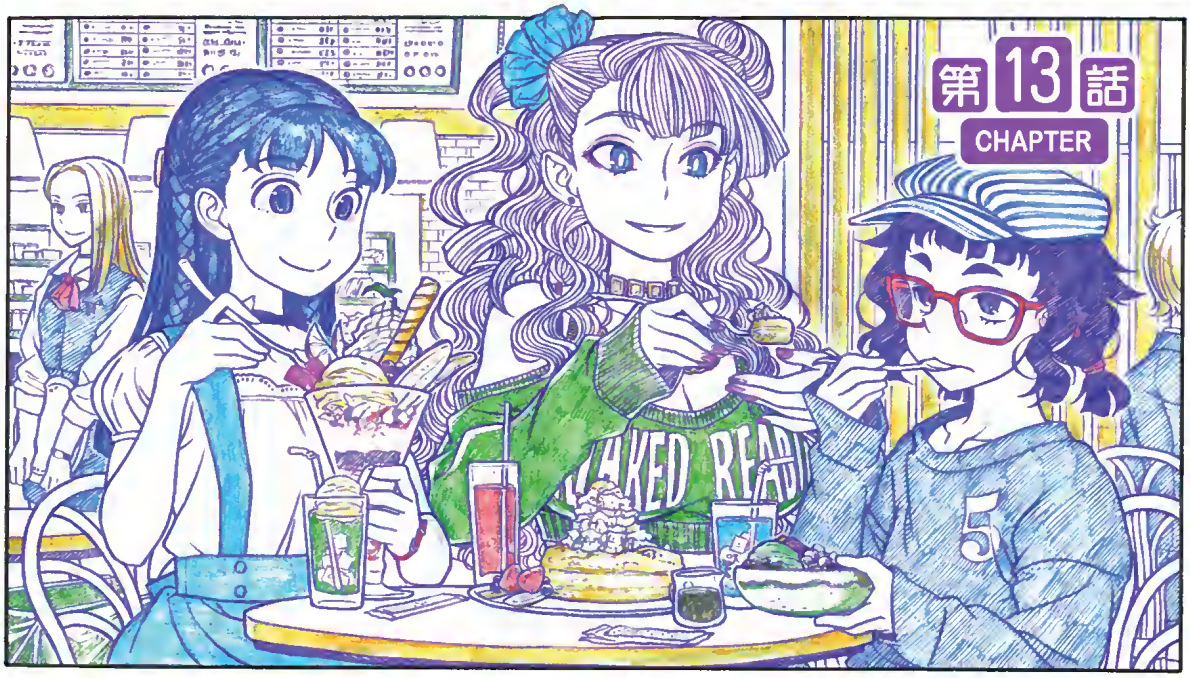
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Today's outfit is an open-shoulder top with short shorts.

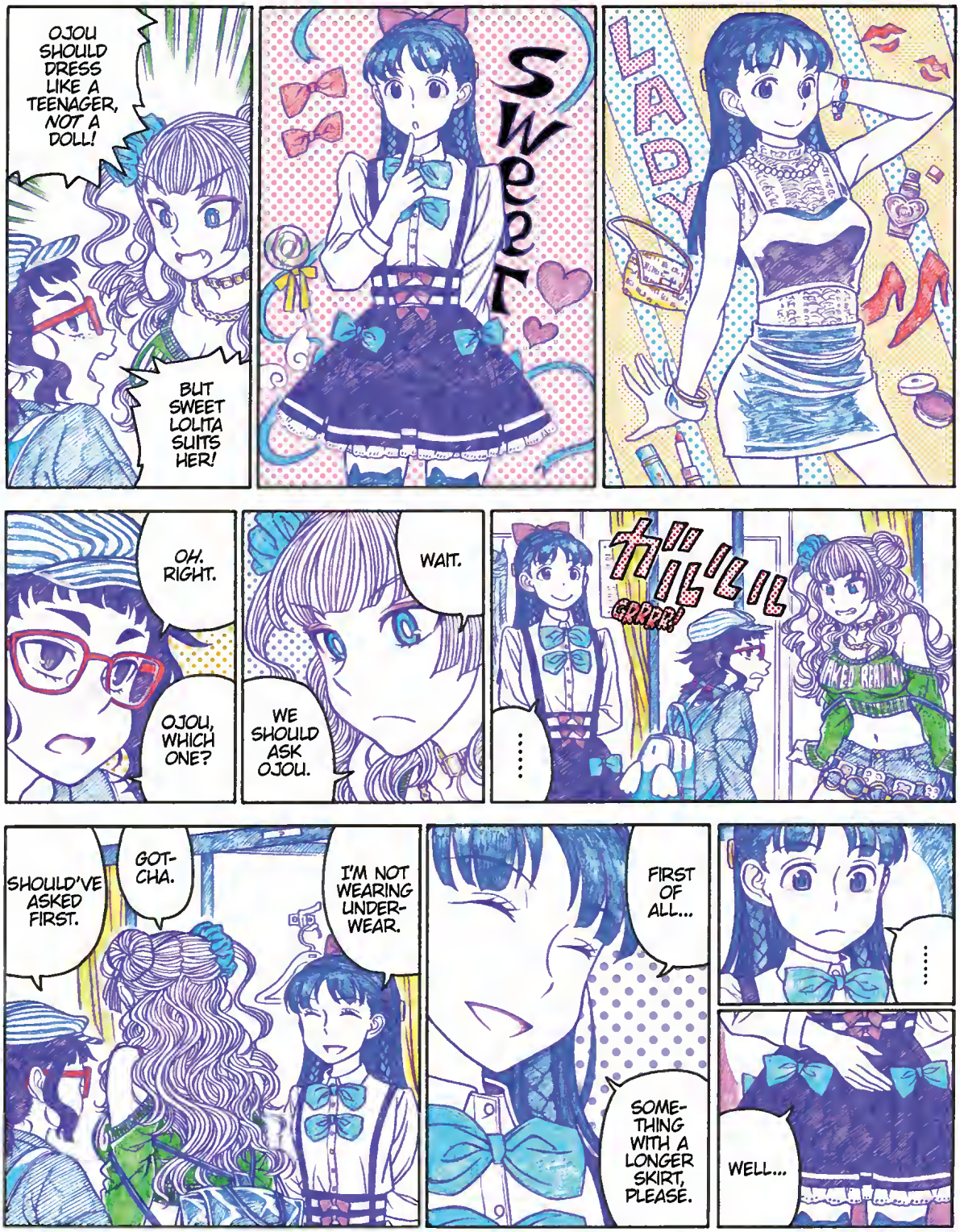
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Today's outfit is a sweatshirt and ruffled shorts.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. Today she got overexcited about her first outing with friends.


NICE OUTFIT. WORKING A CORNER AFTER THIS, HUSSIE?
DON'T JUDGE PEOPLE ON THEIR CLOTHES!
GALOING
NAKED READI
MEETING UP ON THE WEEKEND.
WHAT'S UP?







Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She loves movies and will watch anything, from blockbusters to B-movies to foreign films.

Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! She mostly watches anime films, but also never misses a zombie flick.

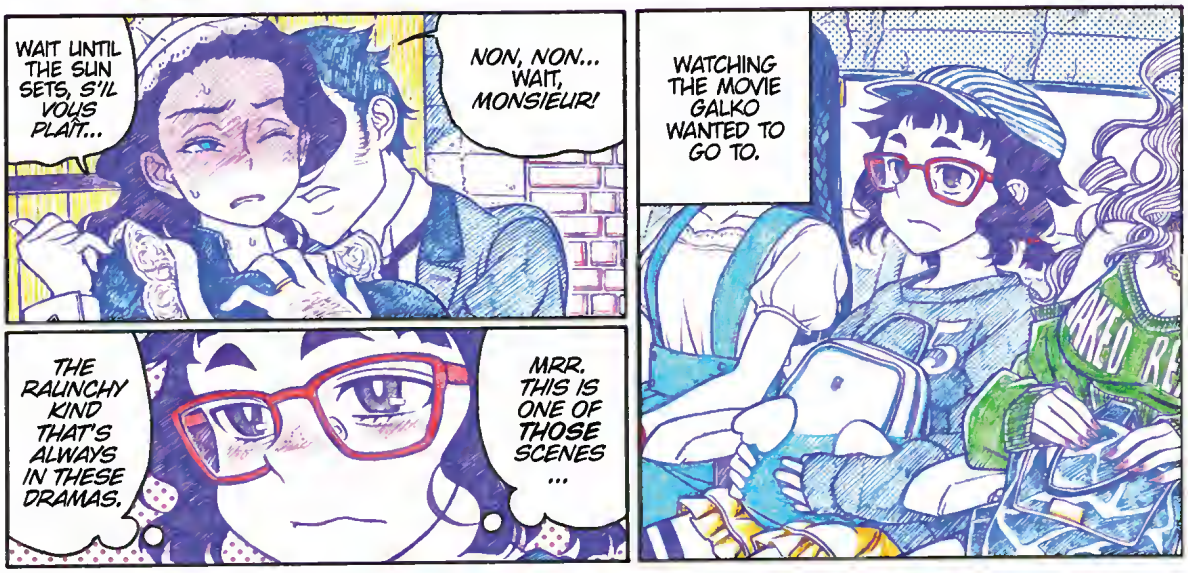
Please tell me ! GALKO-chan

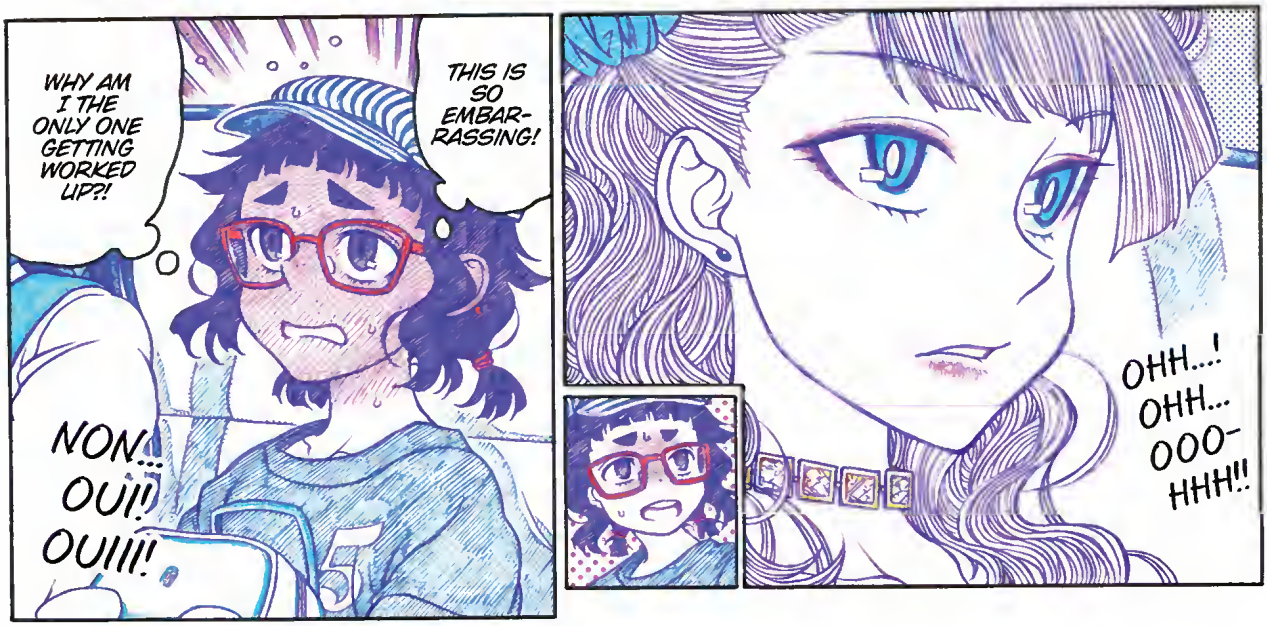
DO GIRLS WHO WEAR TRADITIONAL JAPANESE CLOTHES REALLY SKIP UNDERWEAR SO THEY WON'T GET CREASES?

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She and her grandfather, who lives in the countryside, like to watch classic Japanese films together over tea.

DO SERIOUS FOREIGN DRAMA FILMS HAVE INTENSE SEX SCENES?

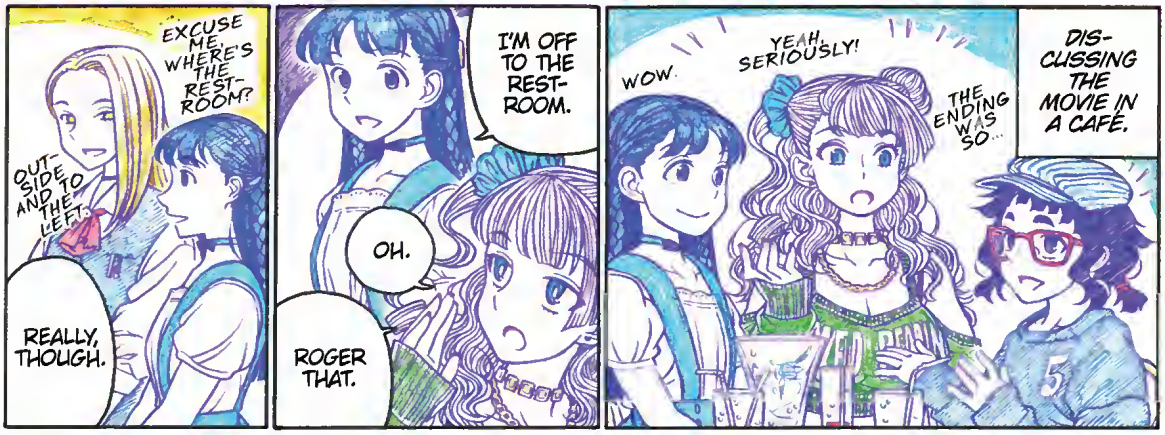
Please tell me ! GALKO-chan

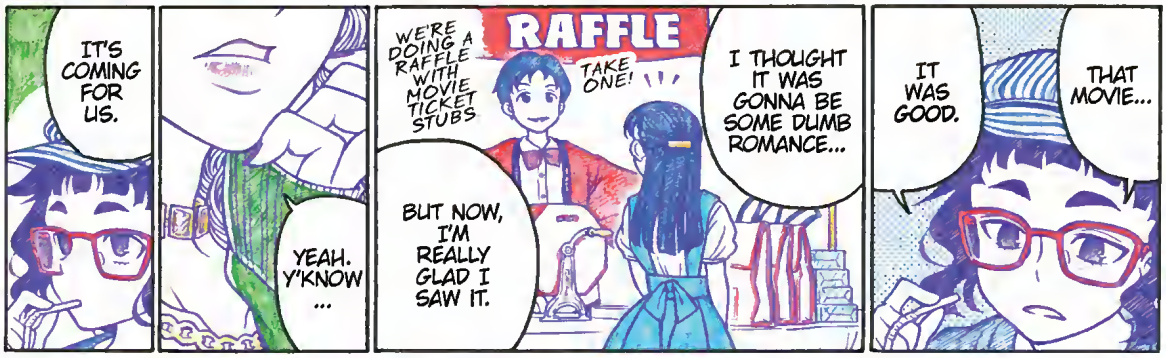

WAIT UNTIL THE SUN SETS, S'IL VOUS PLAÎT...
NON, NON... WAIT, MONSIEUR!
WATCHING THE MOVIE GALKO WANTED TO GO TO.
THE RAUNCHY KIND THAT'S ALWAYS IN THESE DRAMAS.
MRR. THIS IS ONE OF THOSE SCENES ...

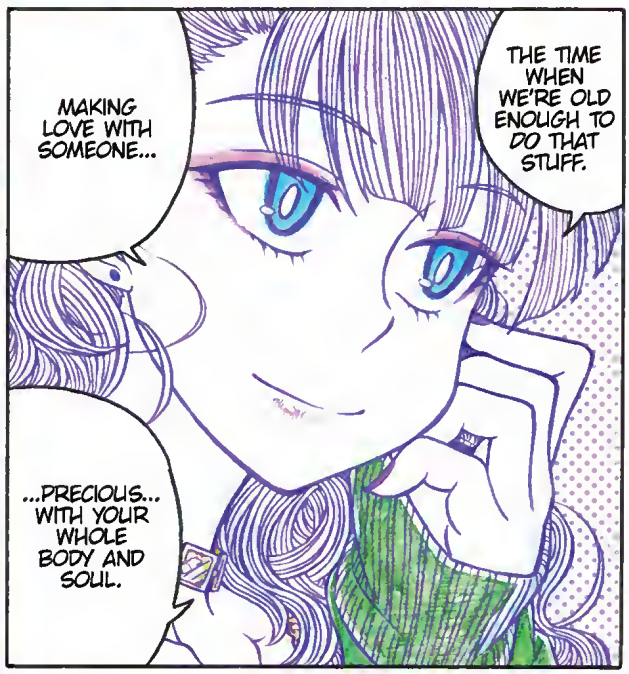


ARE GIRLS ALWAYS DREAMING OF THE DAY THEY BECOME ADULTS?

Please tell me ! GALKO-chan



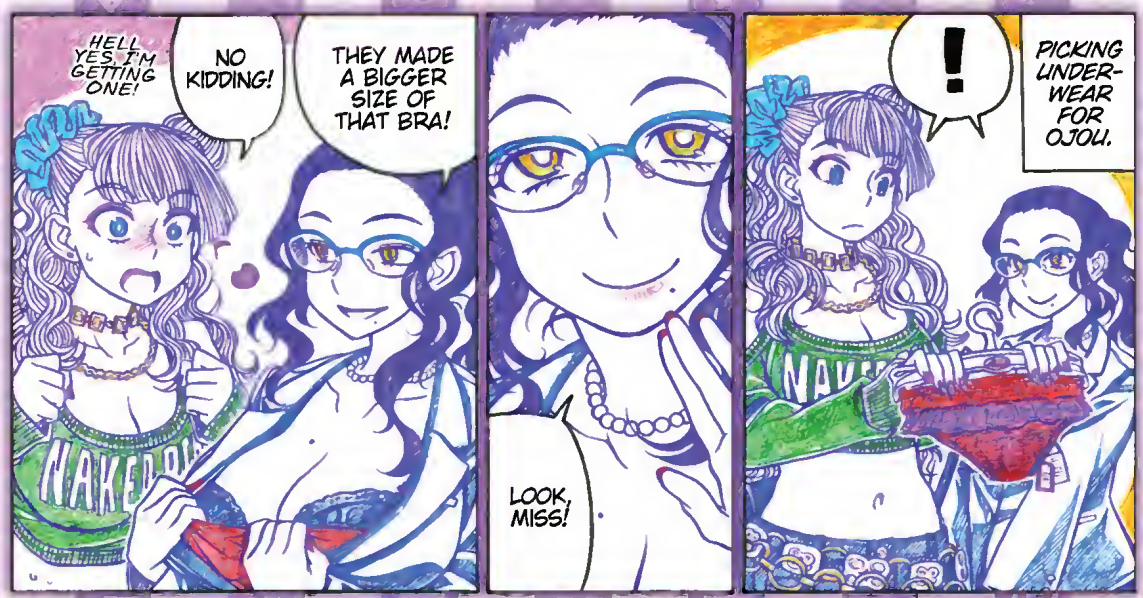

IT'S COMING FOR US.
YEAH. Y'KNOW ...
WE'RE DOING A RAFFLE WITH MOVIE TICKET STUBS
RAFFLE
TAKE ONE!
BUT NOW, I'M REALLY GLAD I SAW IT.
I THOUGHT IT WAS GONNA BE SOME DUMB ROMANCE...
IT WAS GOOD.
THAT MOVIE...



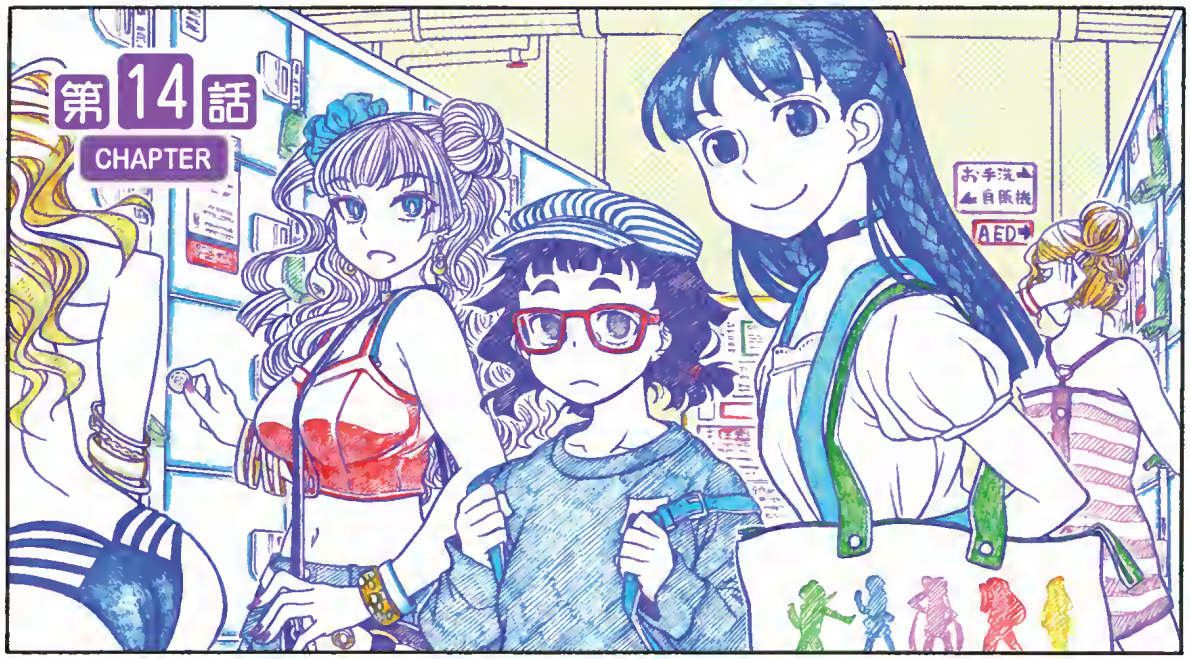
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She's in a blissful mood right after a movie, so she can say things that would usually embarrass her.

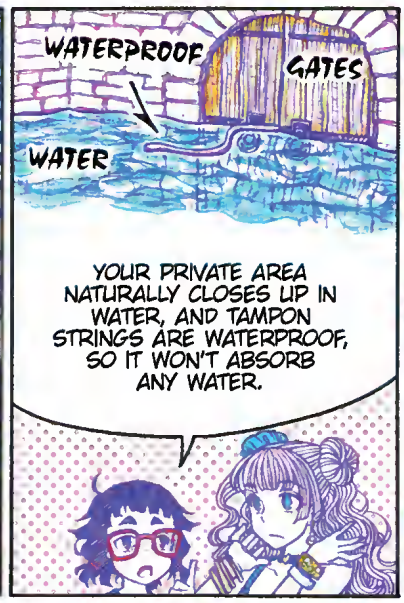
Please Tell Me!

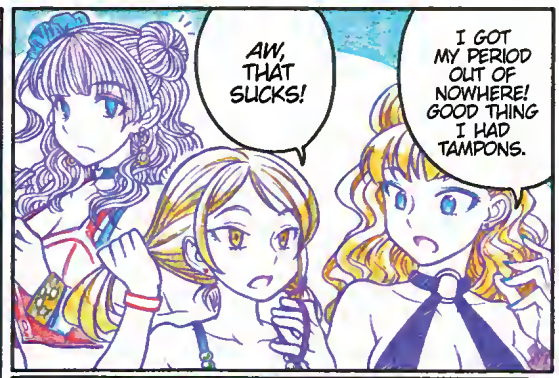
GALKO-CHAN

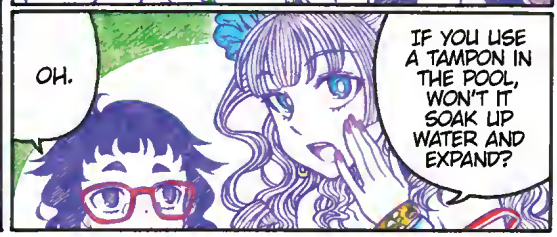

HELL YES, I'M GETTING ONE!
NO KIDDING!
THEY MADE A BIGGER SIZE OF THAT BRA!
LOOK, MISS!
!
PICKING UNDER-WEAR FOR OJOU.

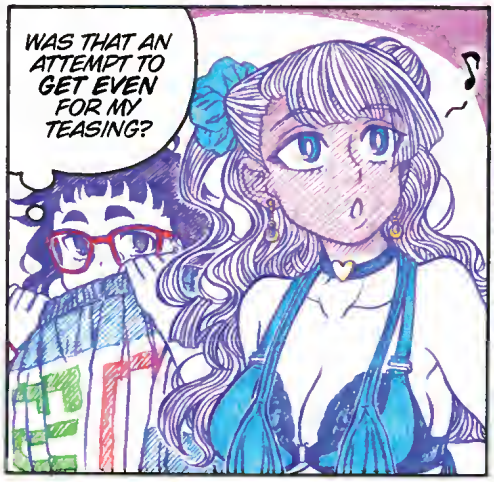
Galko, Otako, Ojou: A group of three friends from class. When they went shopping recently, Ojou won a raffle and got free admission to the pool, so they decided to make a day of it today.

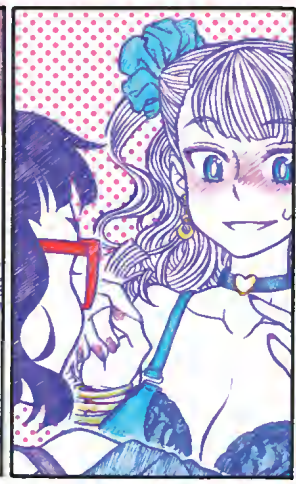


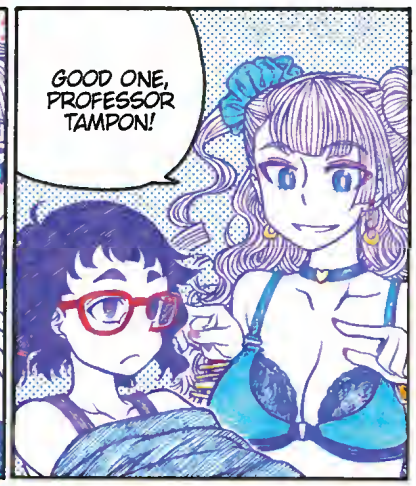

WATERPROOF
GATES
WATER
YOUR PRIVATE AREA NATURALLY CLOSES UP IN WATER, AND TAMPON STRINGS ARE WATERPROOF, SO IT WON'T ABSORB ANY WATER.







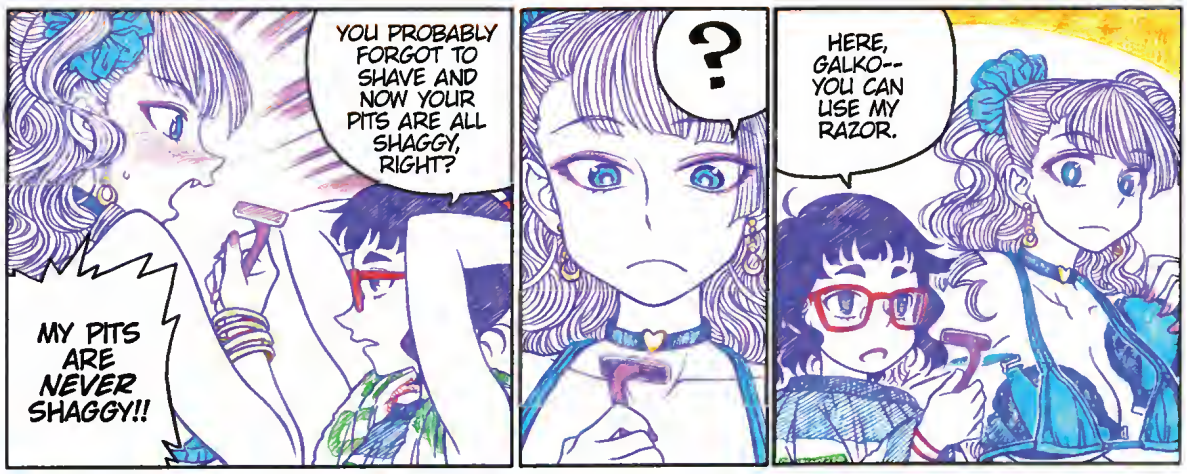


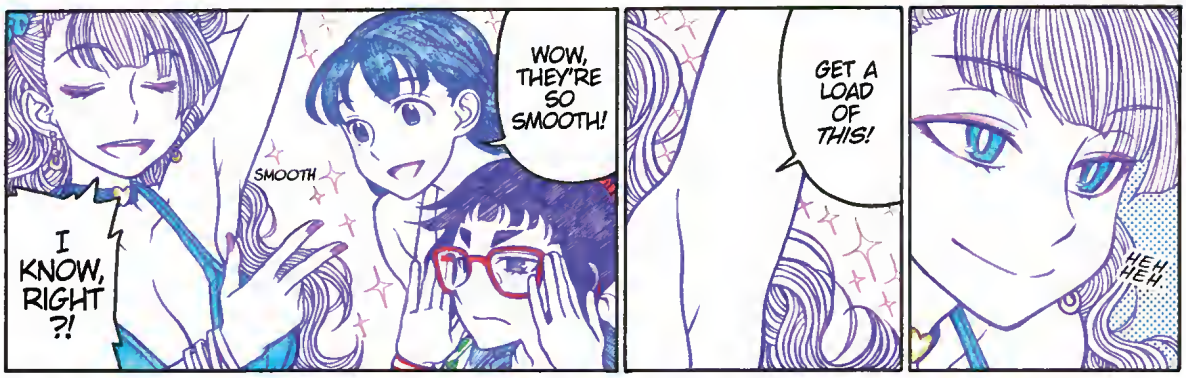


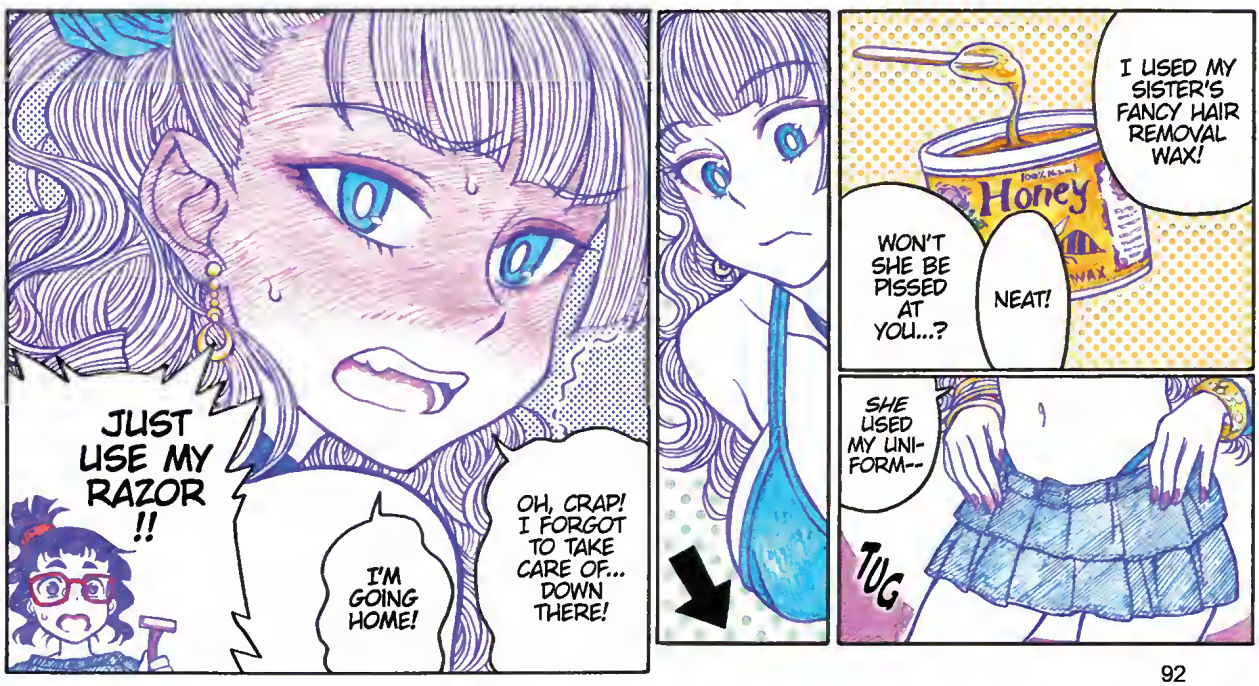
DO GIRLS SOMETIMES FORGET TO SHAVE BEFORE GOING TO THE POOL?

Please tell me ! GALKO-chan

Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She's the type to wear her swimsuit under her clothes, then whip off her clothes later.


YOU PROBABLY FORGOT TO SHAVE AND NOW YOUR PITS ARE ALL SHAGGY, RIGHT?
MY PITS ARE NEVER SHAGGY!!
?
HERE, GALKO-- YOU CAN USE MY RAZOR.



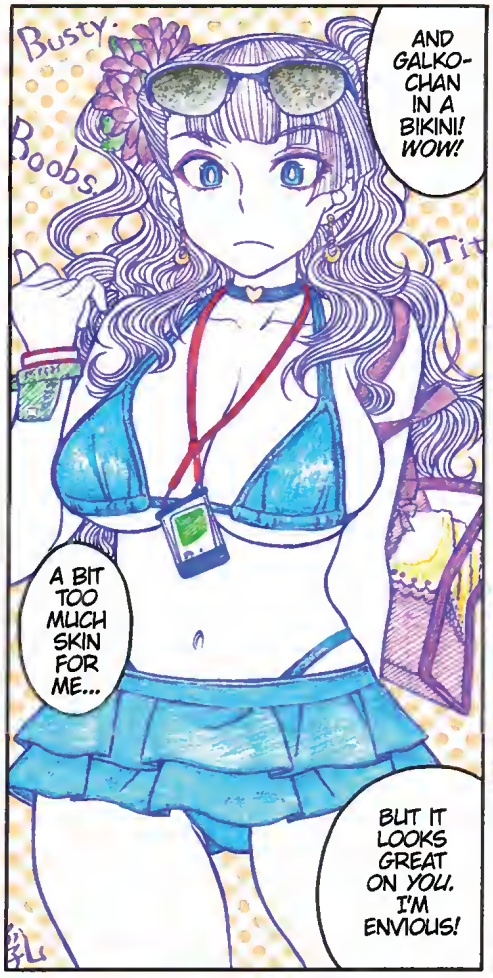

JUST USE MY RAZOR !!
I'M GOING HOME!
OH, CRAP! I FORGOT TO TAKE CARE OF... DOWN THERE!
I USED MY SISTER'S FANCY HAIR REMOVAL WAX!
Honey
WON'T SHE BE PISSED AT YOU...?
NEAT!
SHE USED MY UNI-FORM--
TUG

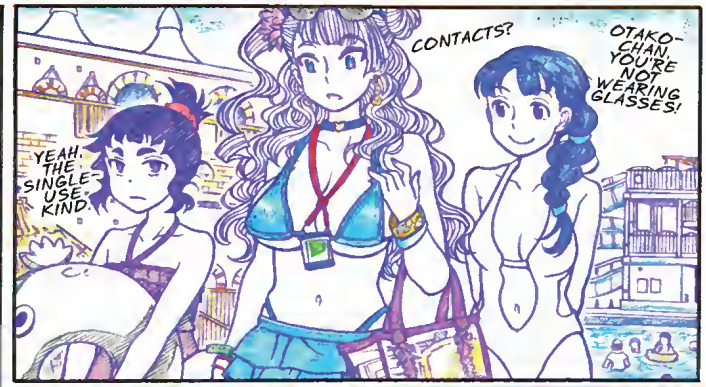
DO GIRLS WITH LARGE BREASTS HAVE A HARD TIME FINDING SWIMSUITS, TOO?

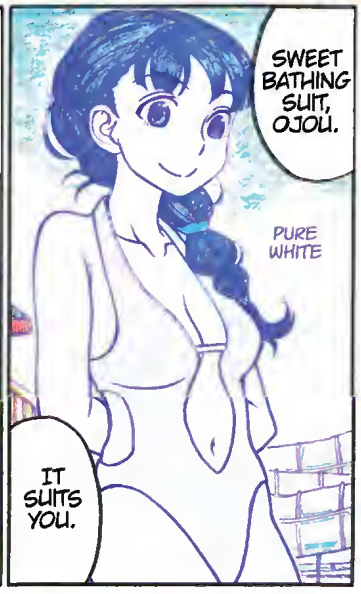
Please tell me ! GALKO-chan

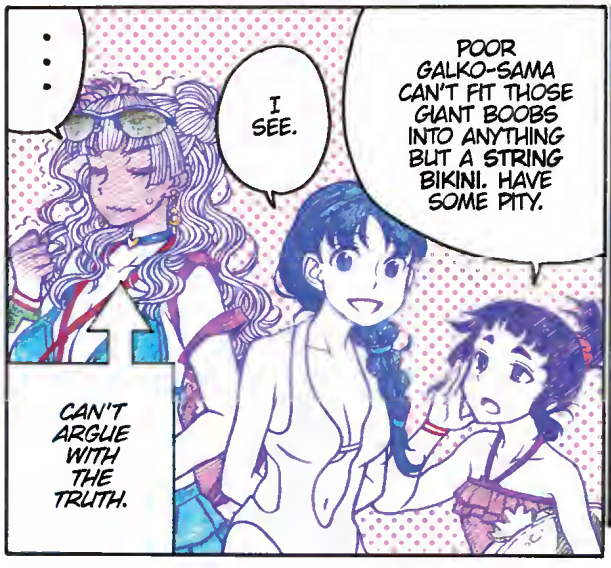
Otako: She and Galko are good friends, for some reason! She brings a towel to wrap around herself after putting on her suit.

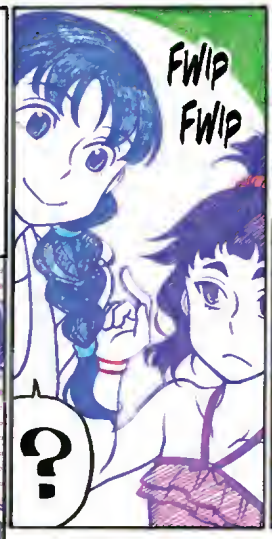
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She got so excited for today that she left the house in just her swimsuit.

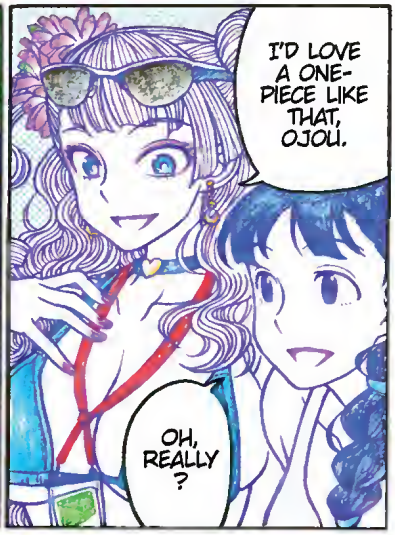







...
I SEE.
POOR GALKO-SAMA CAN'T FIT THOSE GIANT BOOBS INTO ANYTHING BUT A STRING BIKINI. HAVE SOME PITY.
CAN'T ARGUE WITH THE TRUTH.

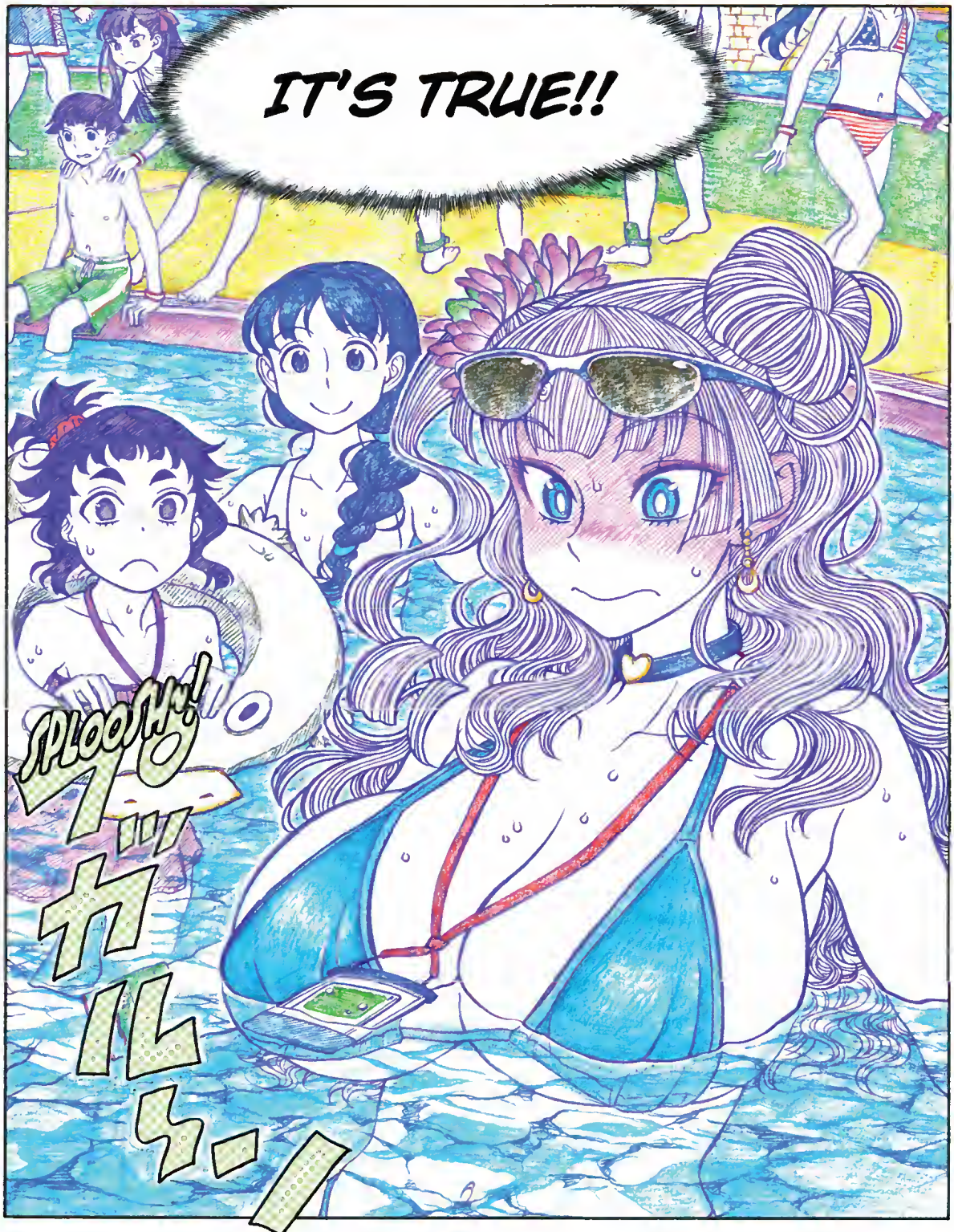




DO REALLY LARGE BREASTS FLOAT IN WATER?

BoB BoB BODY FAT

Please tell me ! GALKO-chan

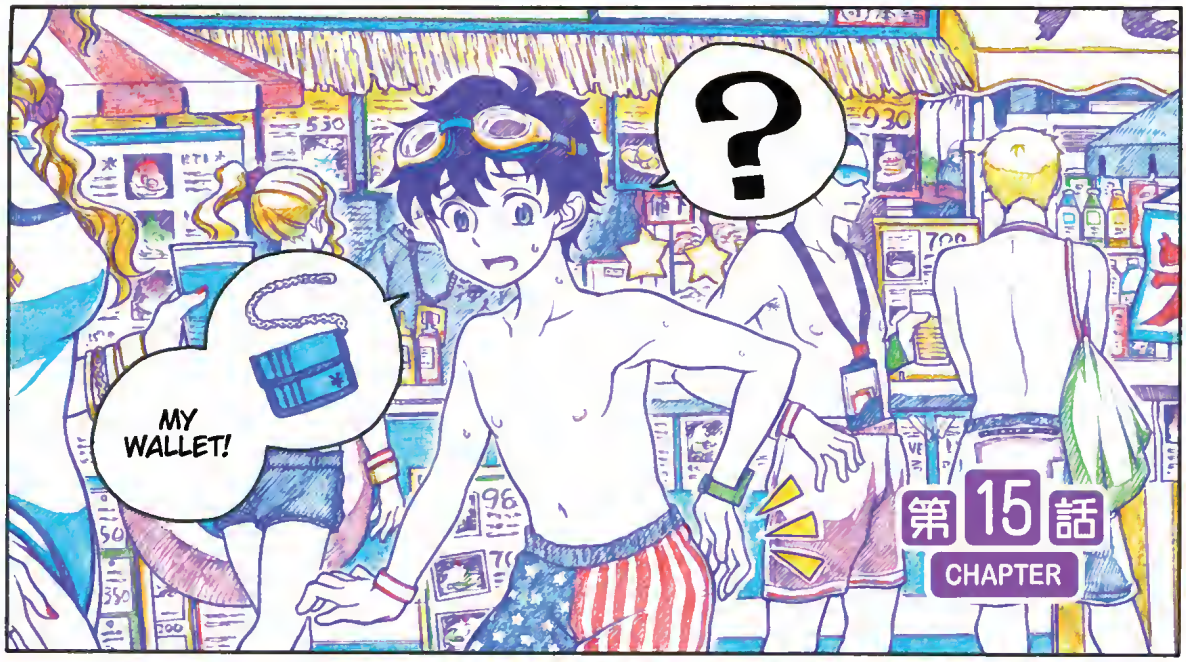


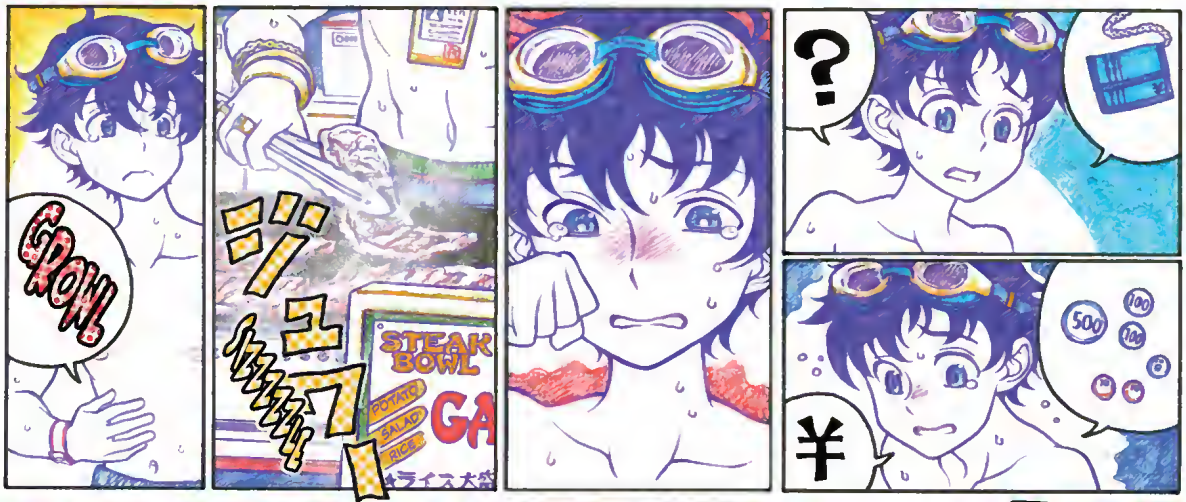
Galko: A nice kid--and popular in class. In wave pools, her boobs tend to bob on the water's surface.

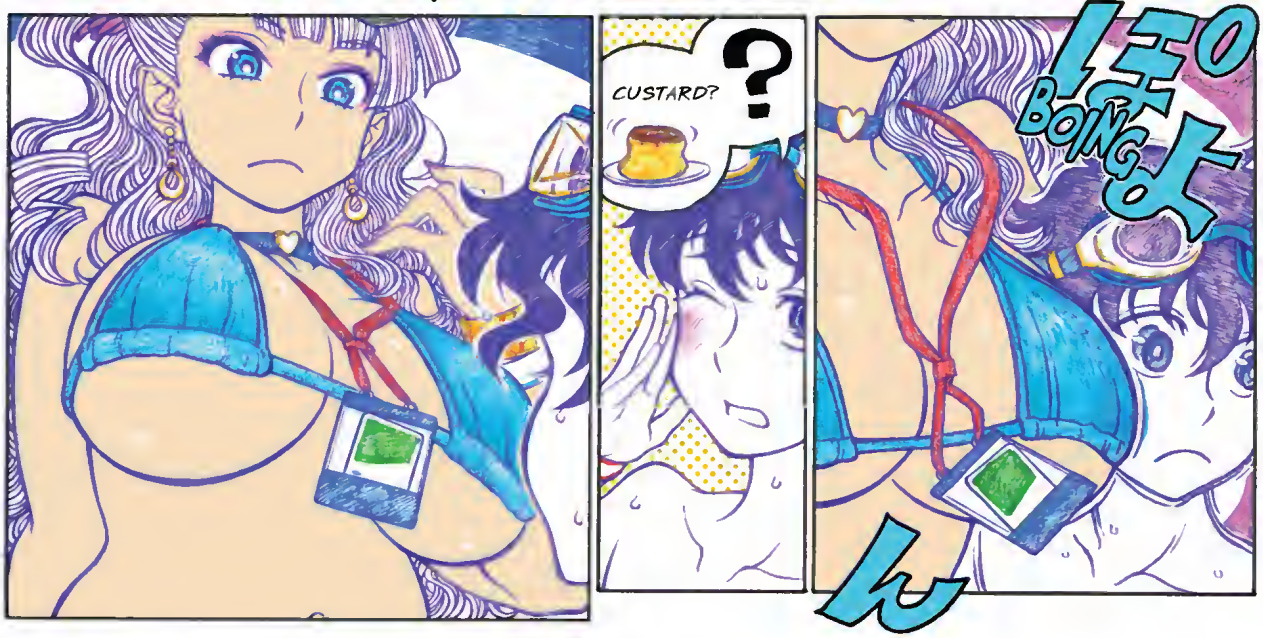
Otako: Good friends with Galko. In wave pools, she likes to relax in an inflatable ring.

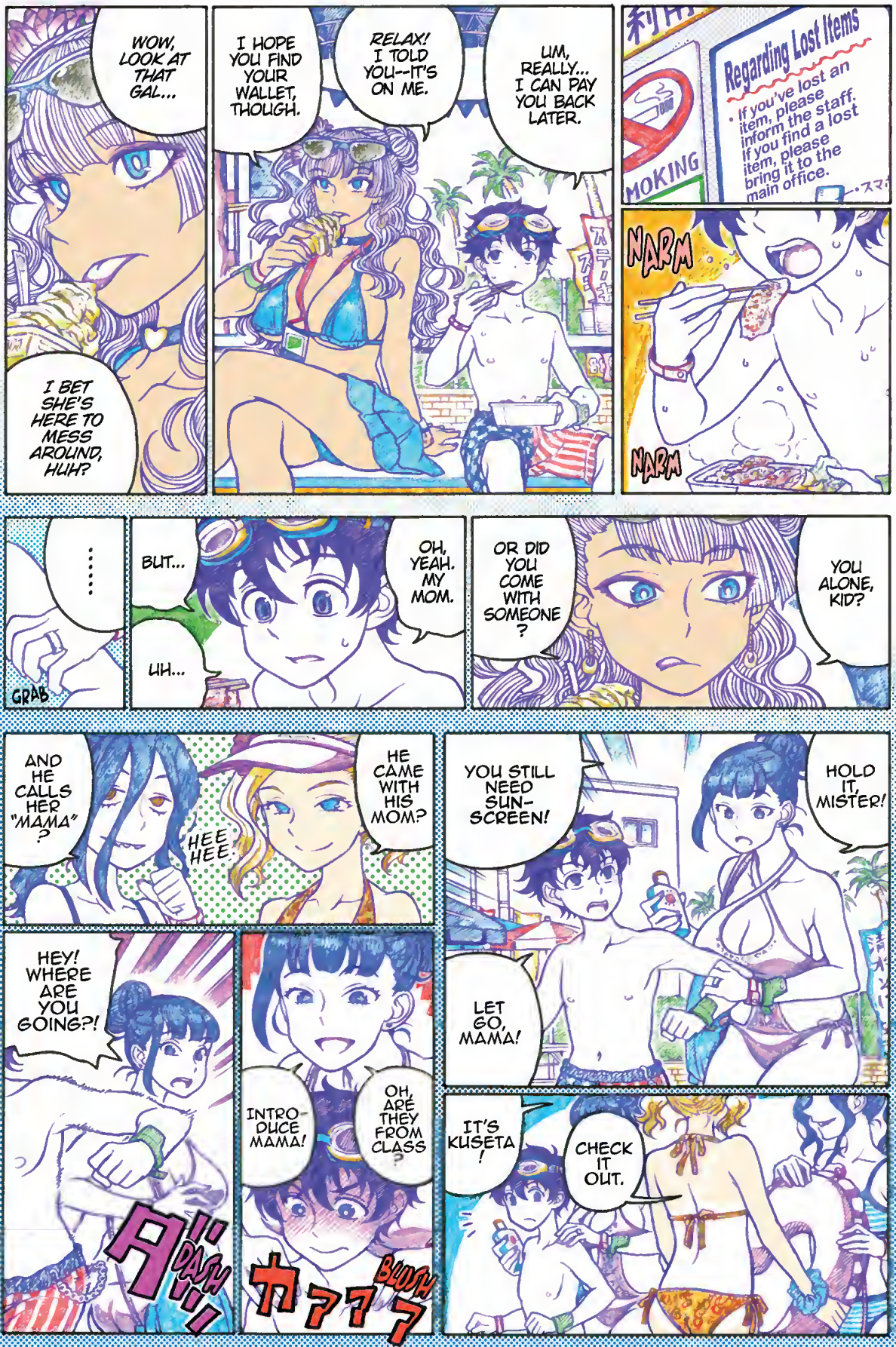
Ojou: An airhead. Used to traditional swimming, so she swims against the current in wave pools and gets nowhere.

Kuseta: A grade school boy with unruly hair. The girls pick on him a little in class. His whole family was supposed to go to the pool today, but his father got called into work.





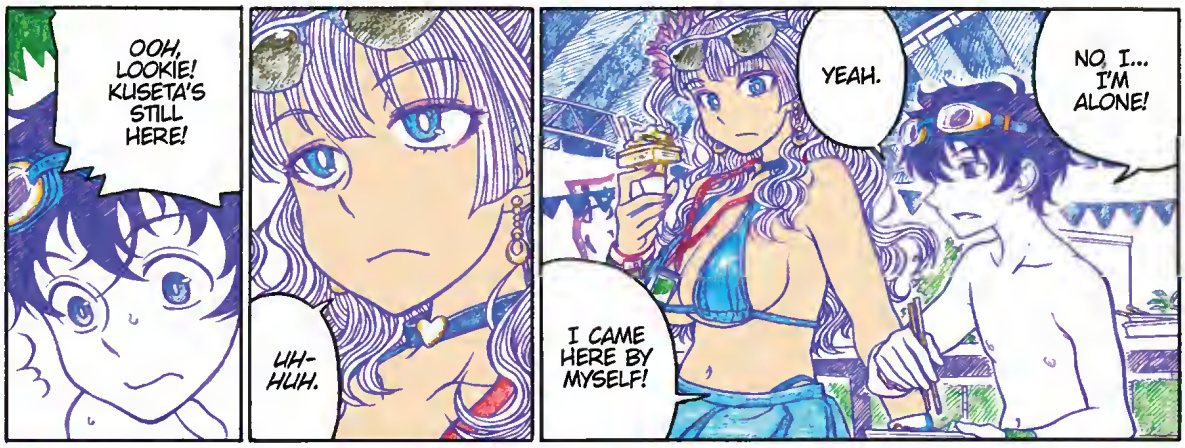


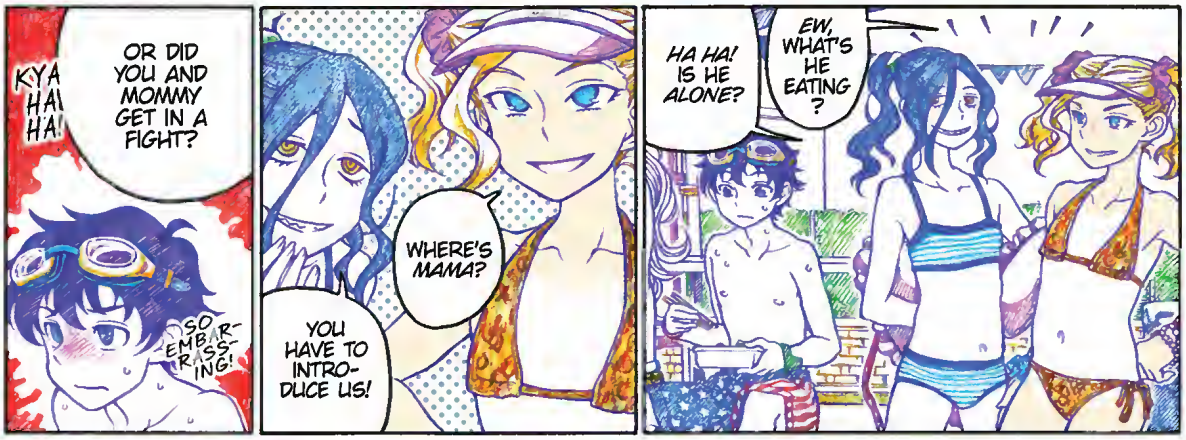

WOW, LOOK AT THAT GAL...
I BET SHE'S HERE TO MESS AROUND, HUH?
I HOPE YOU FIND YOUR WALLET, THOUGH.
RELAX! I TOLD YOU--IT'S ON ME.
UM, REALLY... I CAN PAY YOU BACK LATER.
Regarding Lost Items
• If you've lost an item, please inform the staff. If you find a lost item, please bring it to the main office.
MOKING
NARM
NARM
.....
GRAB
BUT...
UH...
OH, YEAH. MY MOM.
OR DID YOU COME WITH SOMEONE ?
YOU ALONE, KID?
AND HE CALLS HER "MAMA" ?
HEE HEE.
HE CAME WITH HIS MOM?
YOU STILL NEED SUN-SCREEN!
HOLD IT, MISTER!
LET GO, MAMA!
HEY! WHERE ARE YOU GOING?!
DASH!!
INTRO-DUCE MAMA!
OH, ARE THEY FROM CLASS ?
カアア
BLUSH
IT'S KUSETA !
CHECK IT OUT.

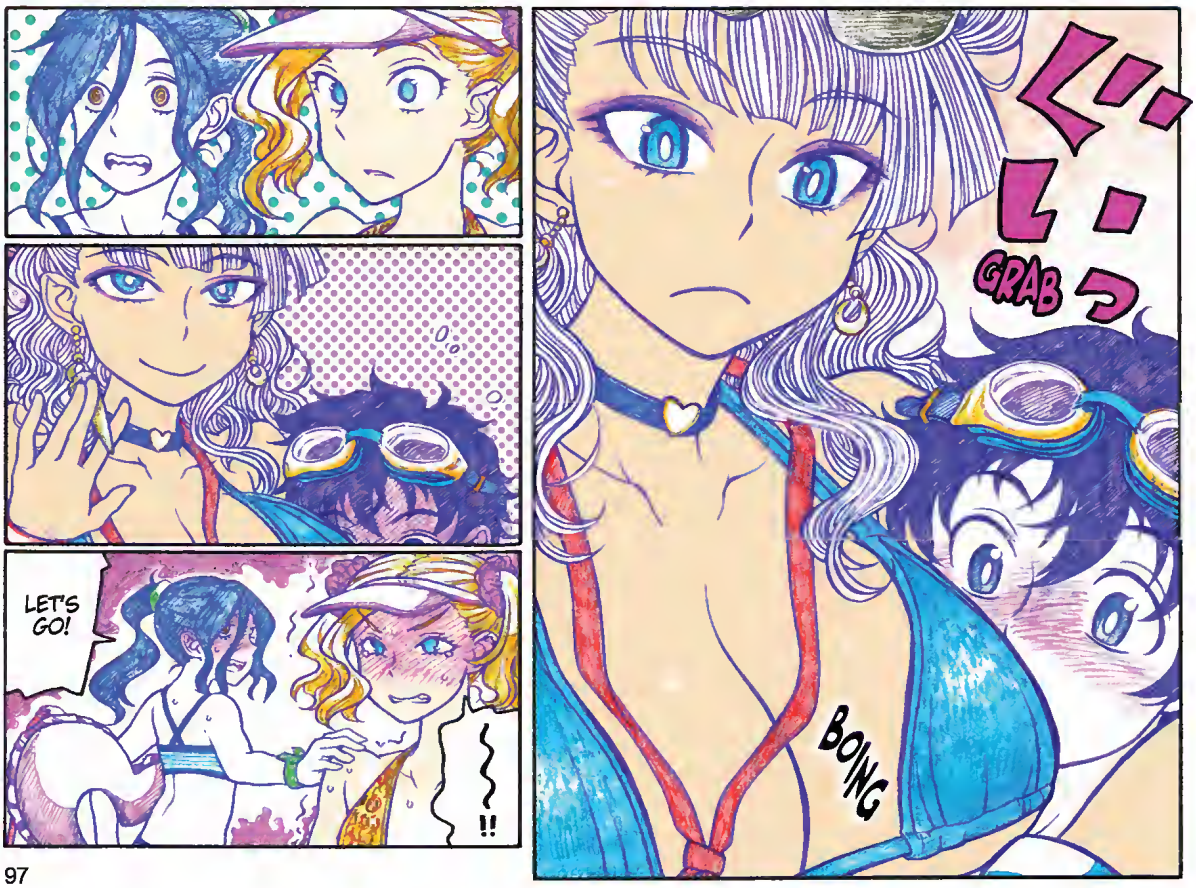
Kuseta's Mommy: Thirty-four-year-old mother of one. She and her husband have been inseparable since grade school, but they didn't officially date until college. She adores her son and is constantly doting on him.

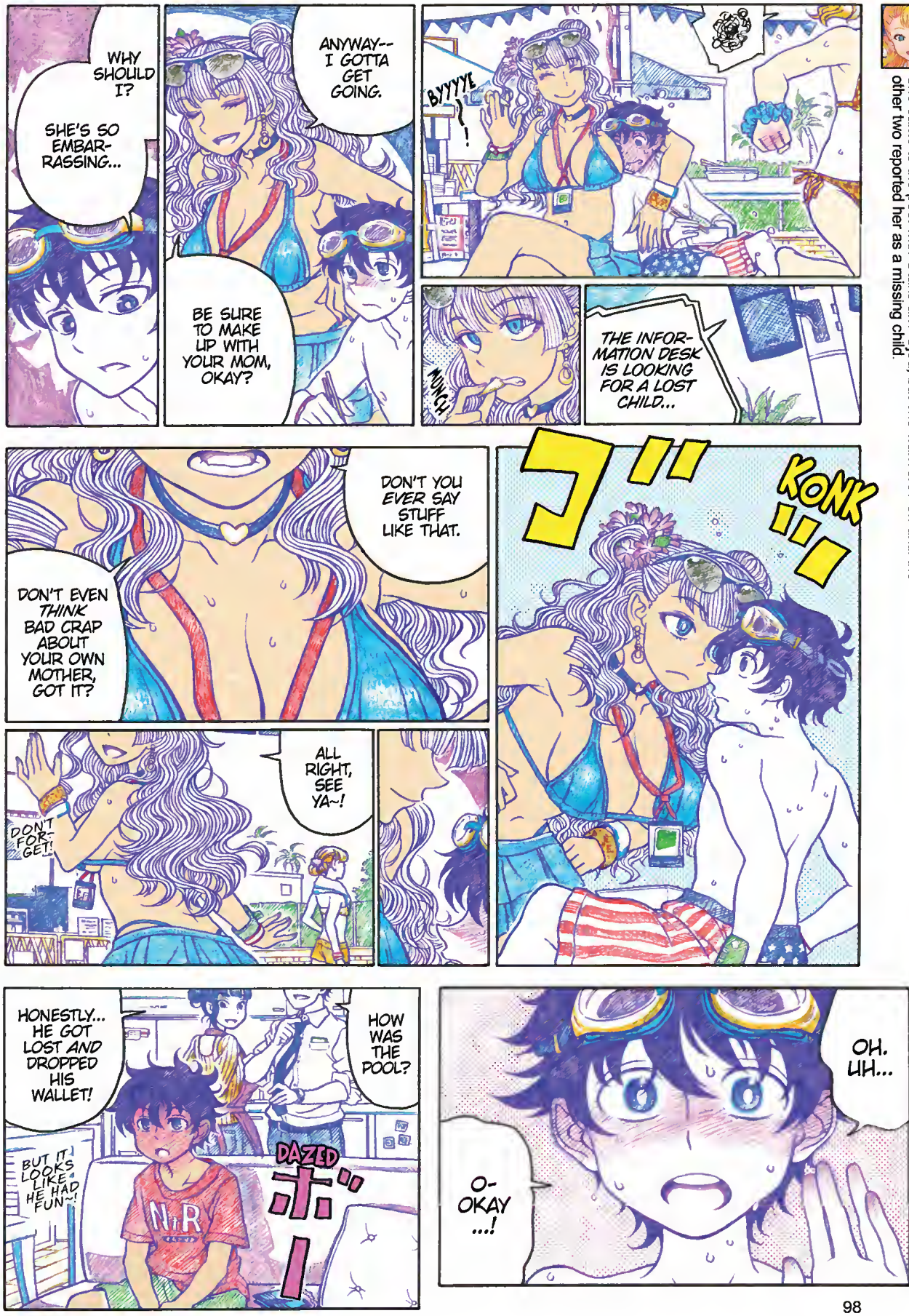
Tsunno: Kuseta's classmate, who seems to be the ringleader of the girls. She usually picks on Kuseta, but actually has a crush on him.

Kibami: Their classmate. She knows how Tsunno really feels about Kuseta, so she found out he was going to the pool and convinced Tsunno to go.




KYA HA HA!
OR DID YOU AND MOMMY GET IN A FIGHT?
SO EMBARRASSING!
WHERE'S MAMA?
YOU HAVE TO INTRODUCE US!
HA HA! IS HE ALONE?
EW, WHAT'S HE EATING?




WHY SHOULD I?
SHE'S SO EMBARRASSING...
ANYWAY-- I GOTTA GET GOING.
BE SURE TO MAKE UP WITH YOUR MOM, OKAY?
BYYYE!
KUCH
THE INFORMATION DESK IS LOOKING FOR A LOST CHILD...
DON'T YOU EVER SAY STUFF LIKE THAT.
DON'T EVEN THINK BAD CRAP ABOUT YOUR OWN MOTHER, GOT IT?
KONK
ALL RIGHT, SEE YA~!
DON'T FORGET!
HOW WAS THE POOL?
HONESTLY... HE GOT LOST AND DROPPED HIS WALLET!
BUT IT LOOKS LIKE HE HAD FUN~!
DAZED
OH. UH...
O-OKAY ...!

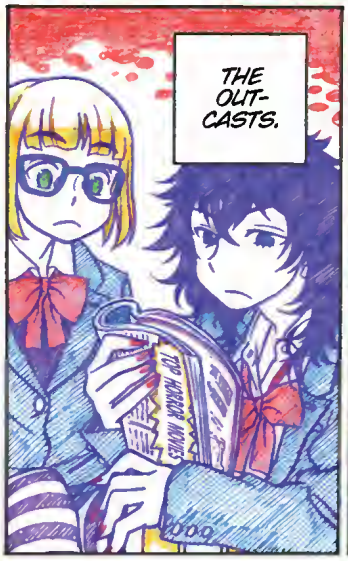
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She came to the pool with Otako and Ojou, but she wandered off until the other two reported her as a missing child.

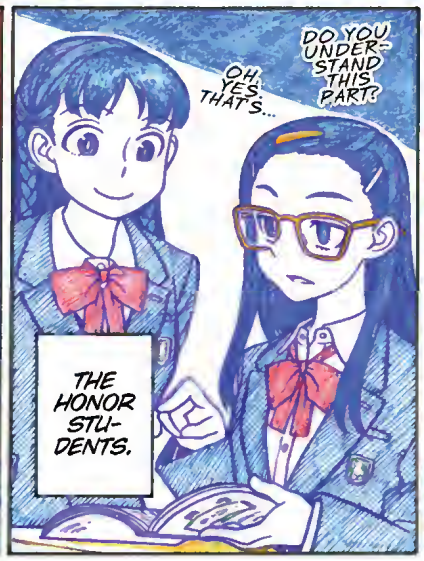
Please Tell Me!

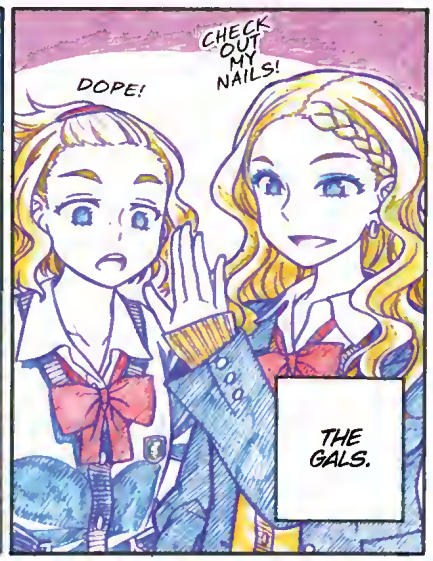
GALKO-CHAN

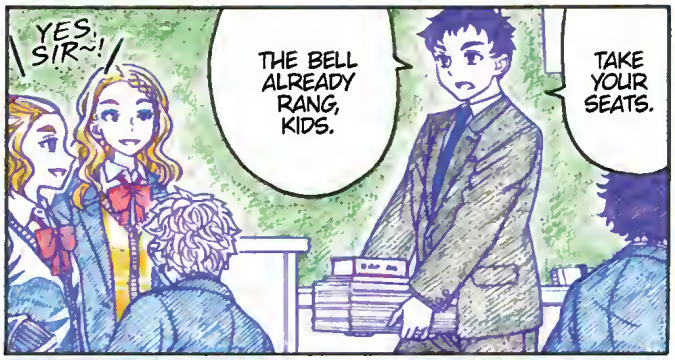
IS IT TRUE THAT BOOBS GET BIGGER WITH MILK?
MORE MILK, PLEASE!
DAZE
nTR
BIG BOOBS
GRRRR!
ぢゅーーー
DAZE!!
ボー
nTR

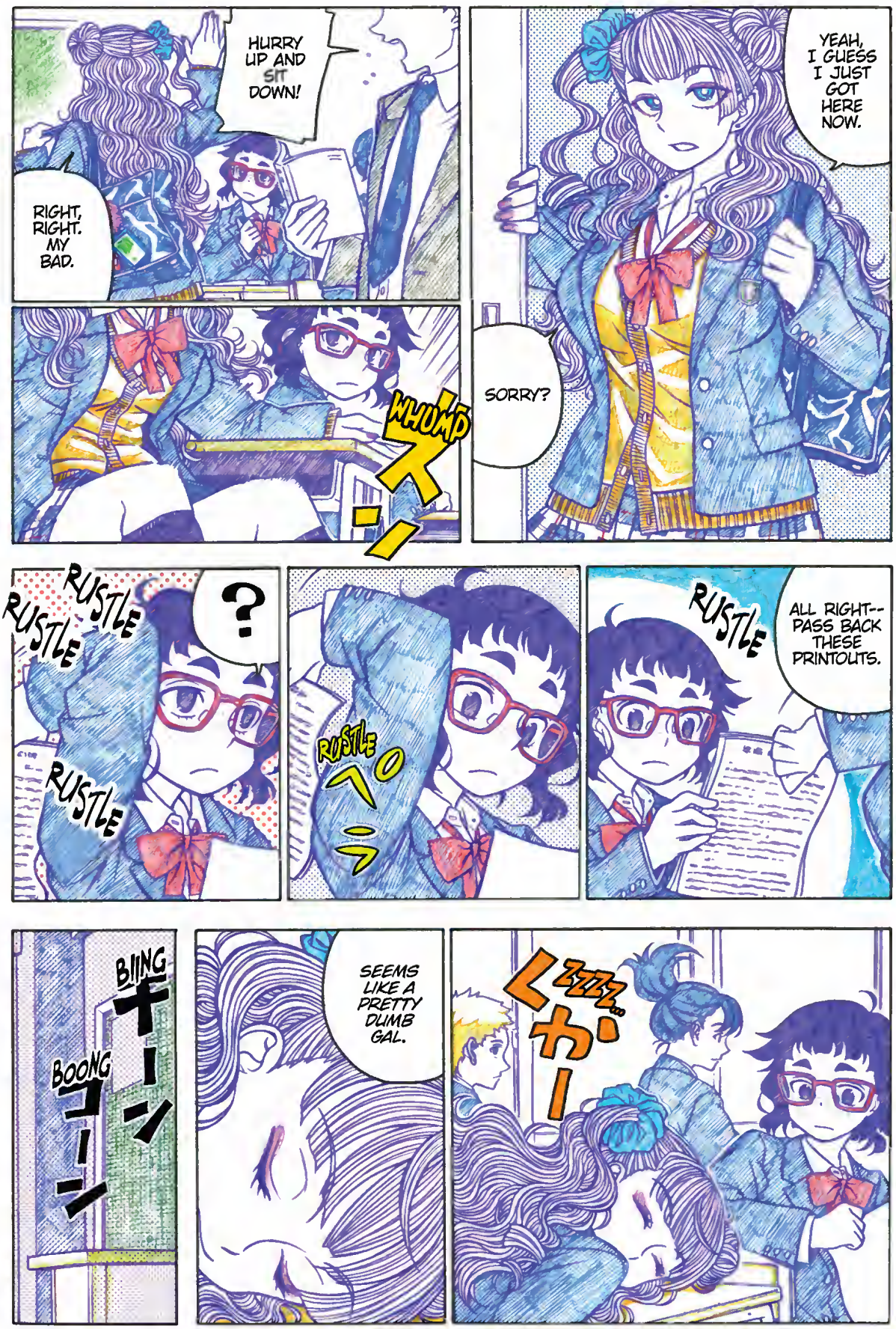
Gal group: With Agemi and Yabana at their center, this group is the top of the Girl Hierarchy. There aren't many of them, but they're assertive and connected to the boys' groups, so they have a strong voice in decisions about class trips and such.





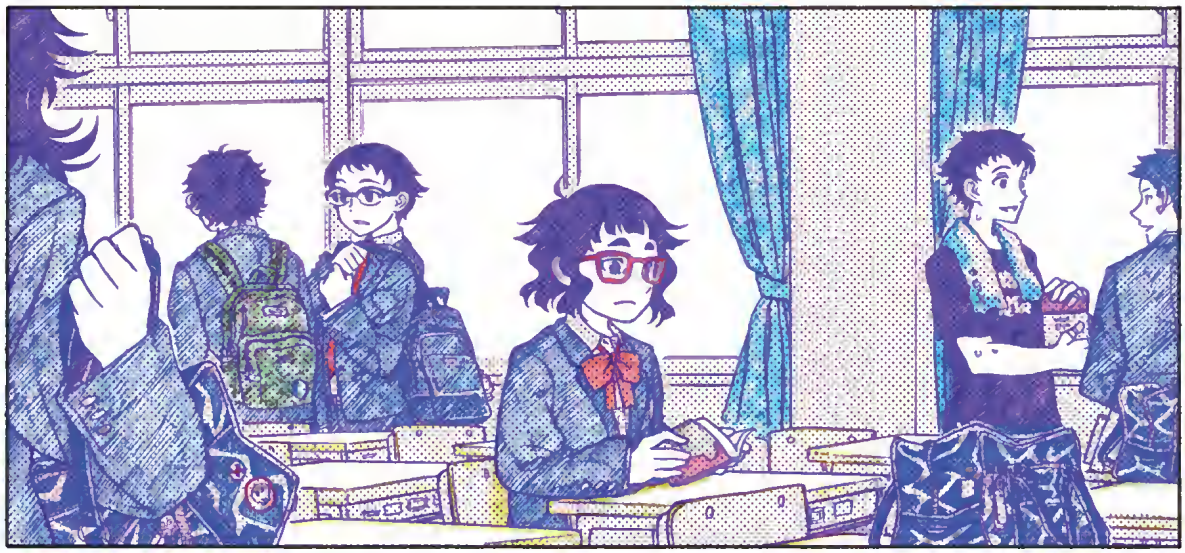


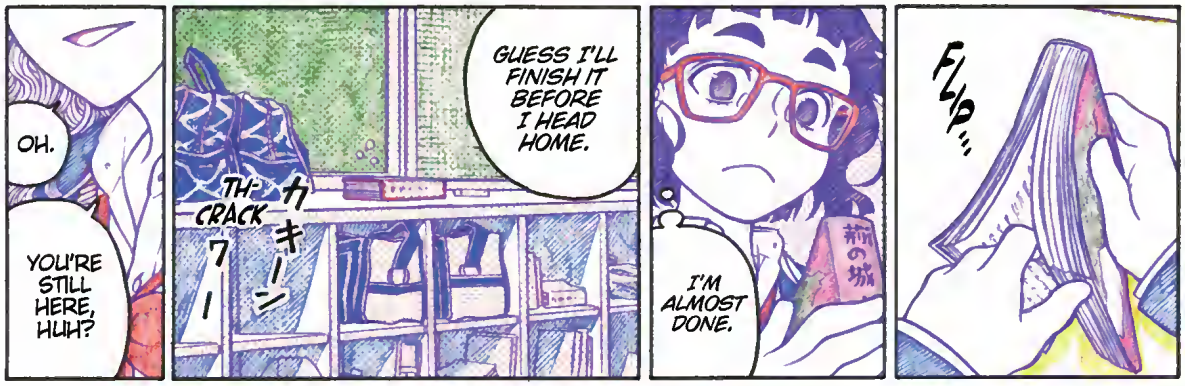


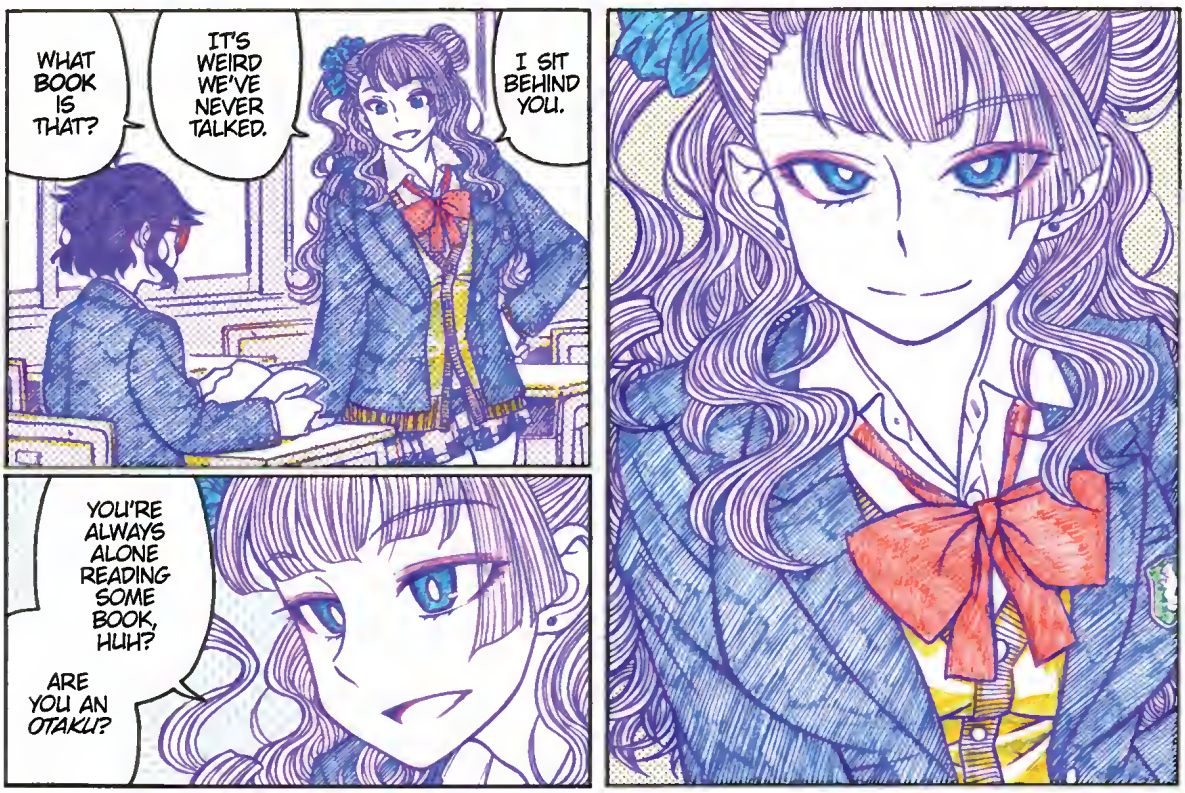


Honor students group: Led by the student committee chairs, this group of girls with perfect conduct and high grades are second in the Hierarchy. Because they're usually in charge of student events and work closely with teachers, they have a lot of influence, but no relationship with the boys.

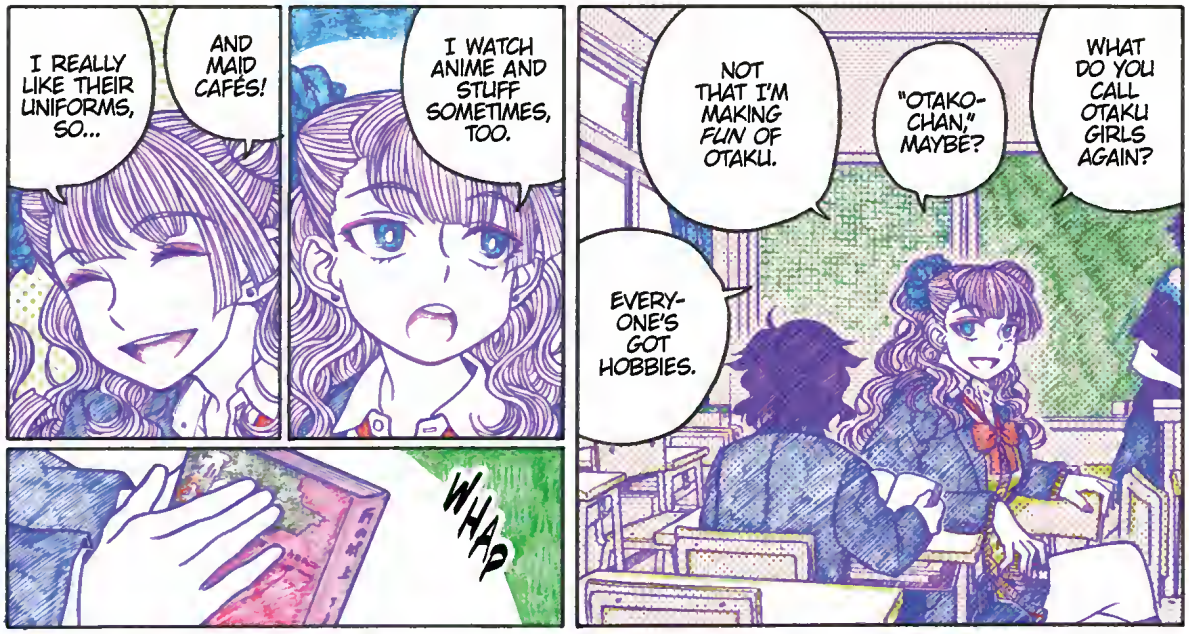
Outcast group: Composed of Okako, Metako, Fushigi-chan, and a few others. The group originally formed from girls who didn't fit into any other camp, so its members don't share one trait in particular. Recently formed a metal band.

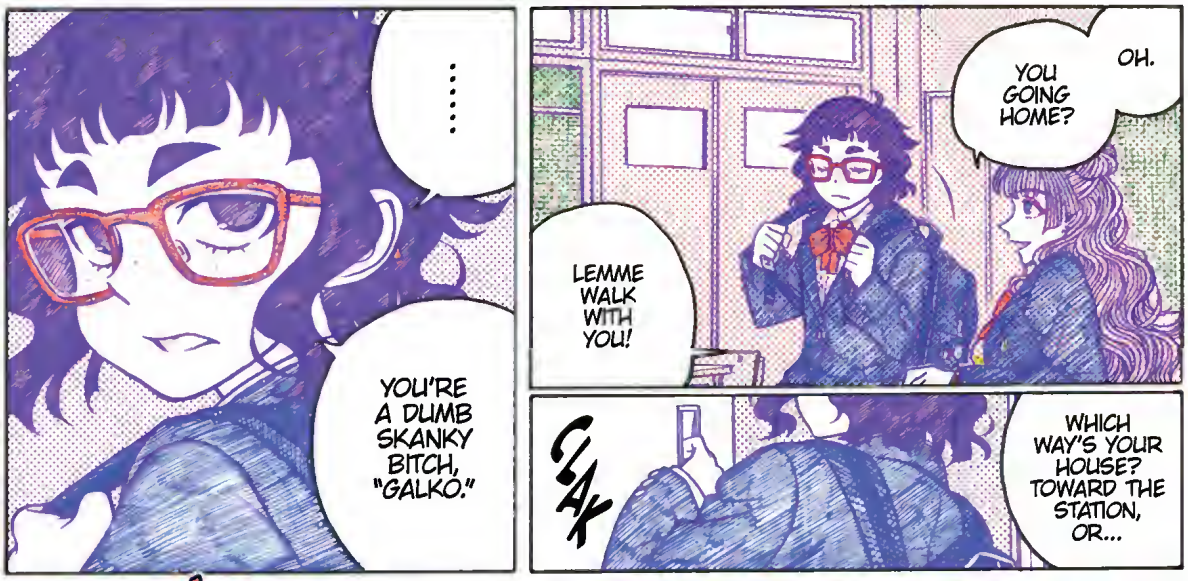


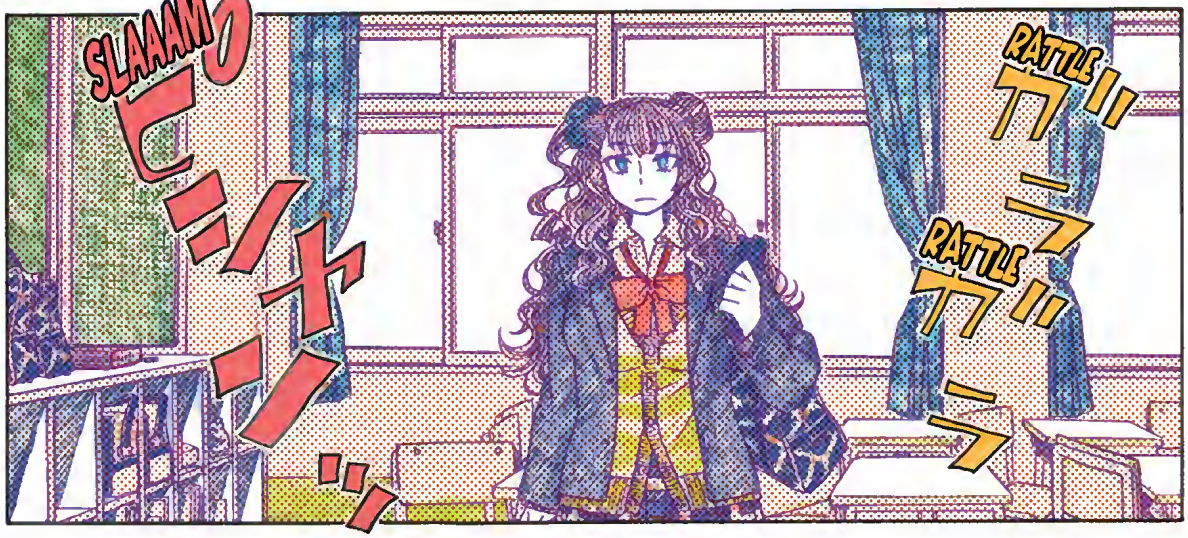




Abesen: The class' homeroom and modern Japanese teacher. Known for his brusque attitude and messy handwriting, he's also sensitive to changes in his students' behavior and is happy to help them. However, his overly kind nature can have consequences, as he recently became the outcast metal band's first concert victim.

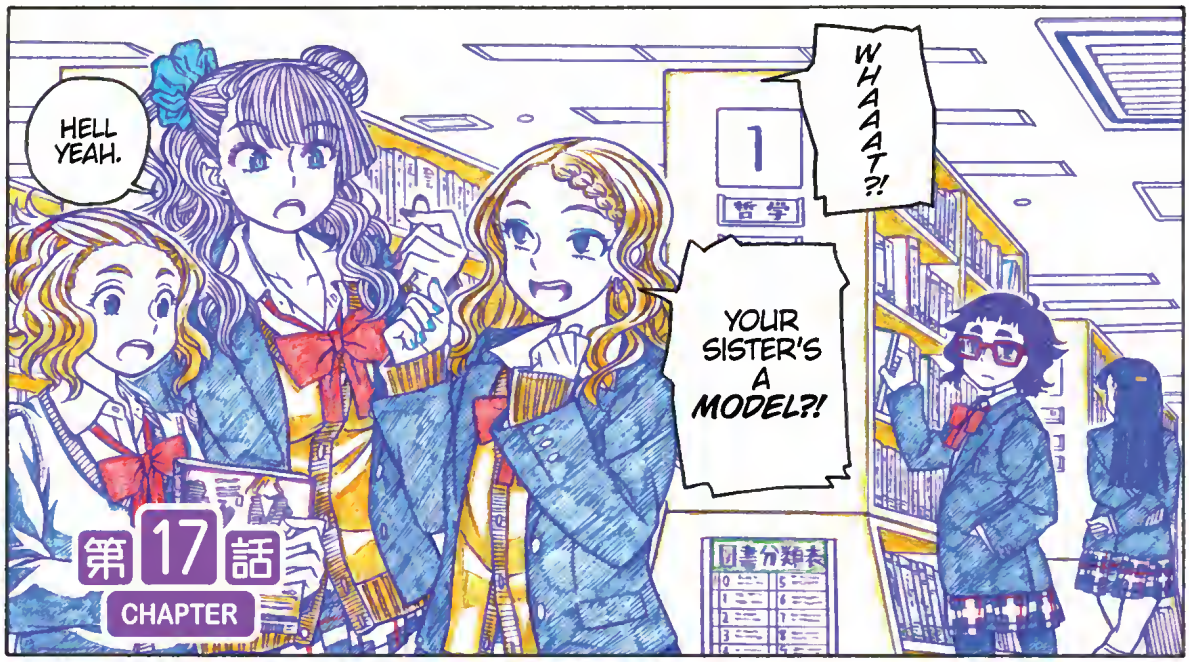

I REALLY LIKE THEIR UNIFORMS, SO...
AND MAID CAFÉS!
I WATCH ANIME AND STUFF SOMETIMES, TOO.
WHAP
WHAT DO YOU CALL OTAKU GIRLS AGAIN?
"OTAKO-CHAN," MAYBE?
NOT THAT I'M MAKING *FUN* OF OTAKU.
EVERY-ONE'S GOT HOBBIES.

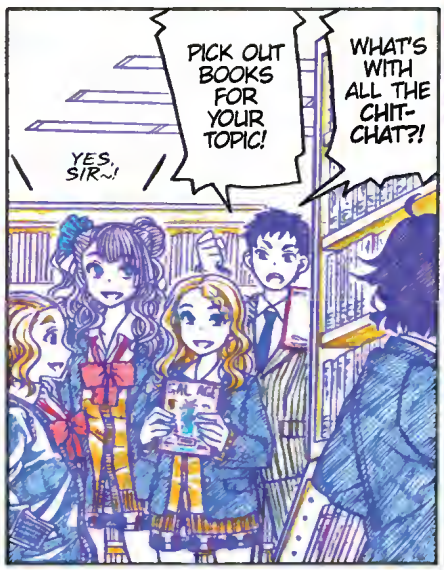


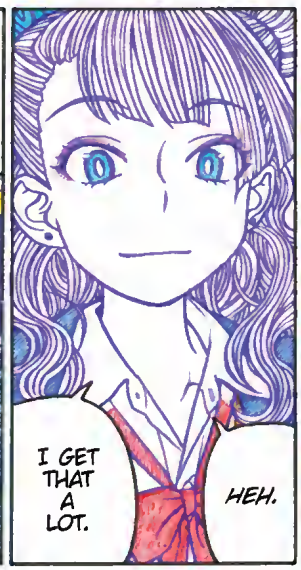


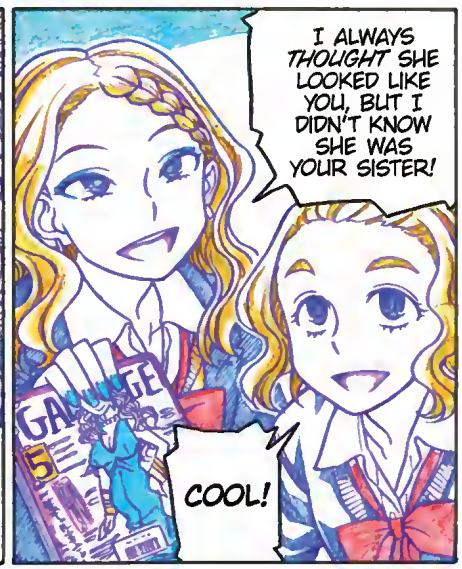
Agemi: A Gal high schooler and the life of the party! She gets along with boys, but doesn't keep boyfriends for long--she's currently on her fifth.

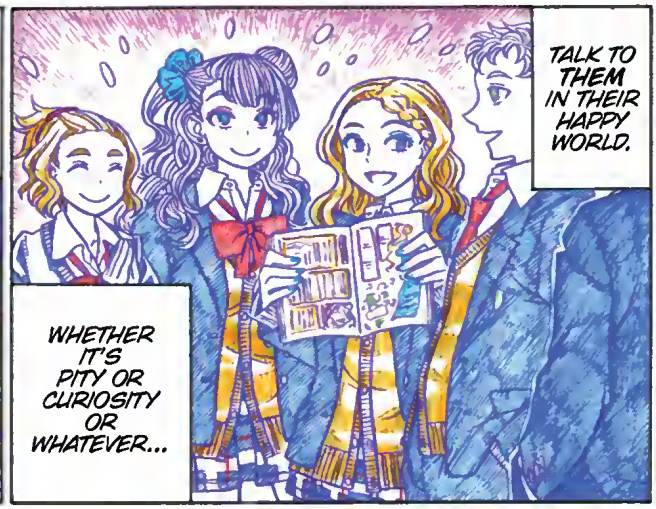
Yabana: A Gal high schooler who's been close friends with Agemi since grade school. She's been with her boyfriend for five years, and Agemi wants to know her secret.



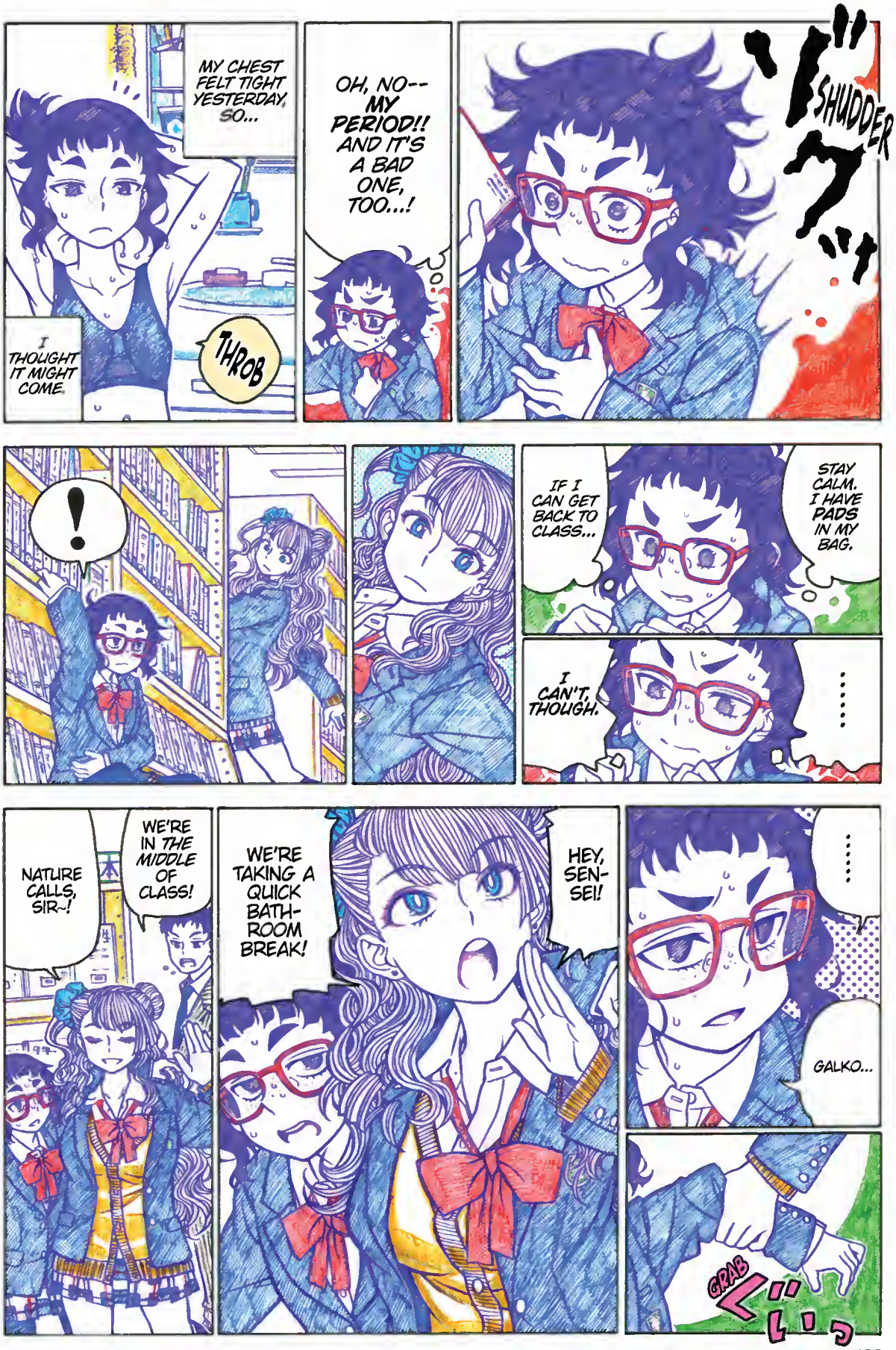




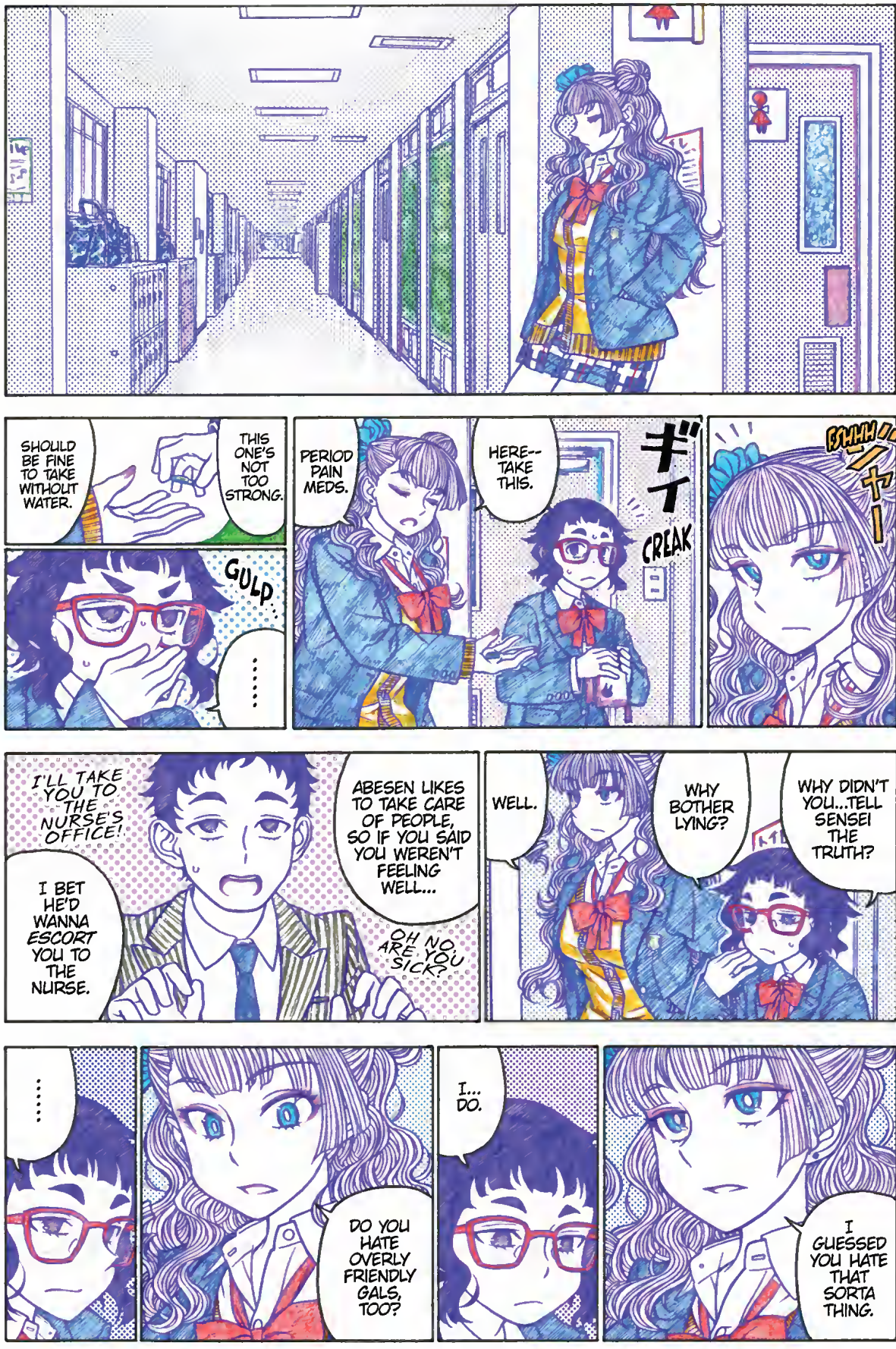


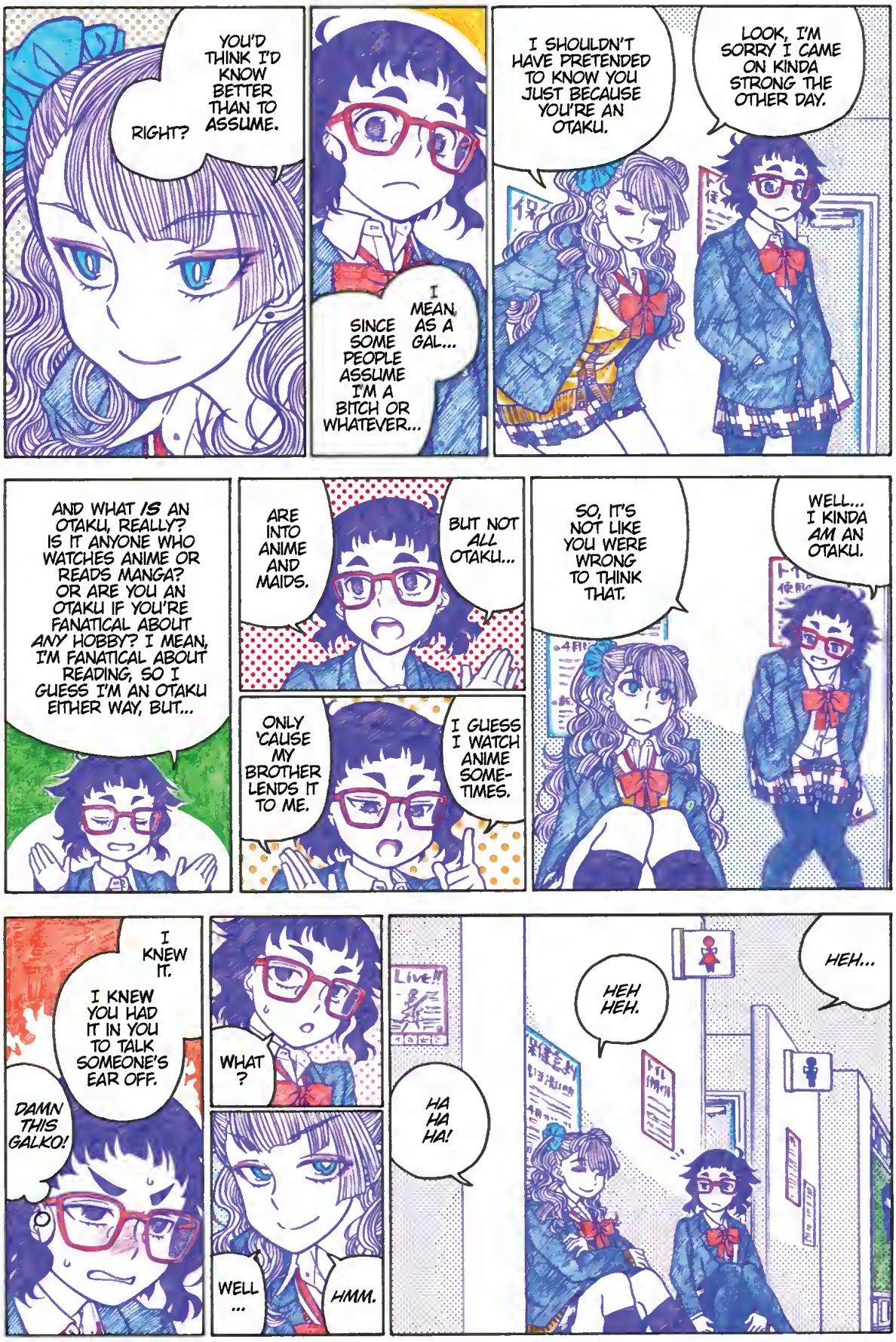


Galko's older sister: From as far back as grade school, her good looks, frank personality, and high energy were the subject of many local legends. Currently in college and modeling for Gal fashion magazines. She gets along with Galko and currently has some concerns about her boyfriend's unusual interests.



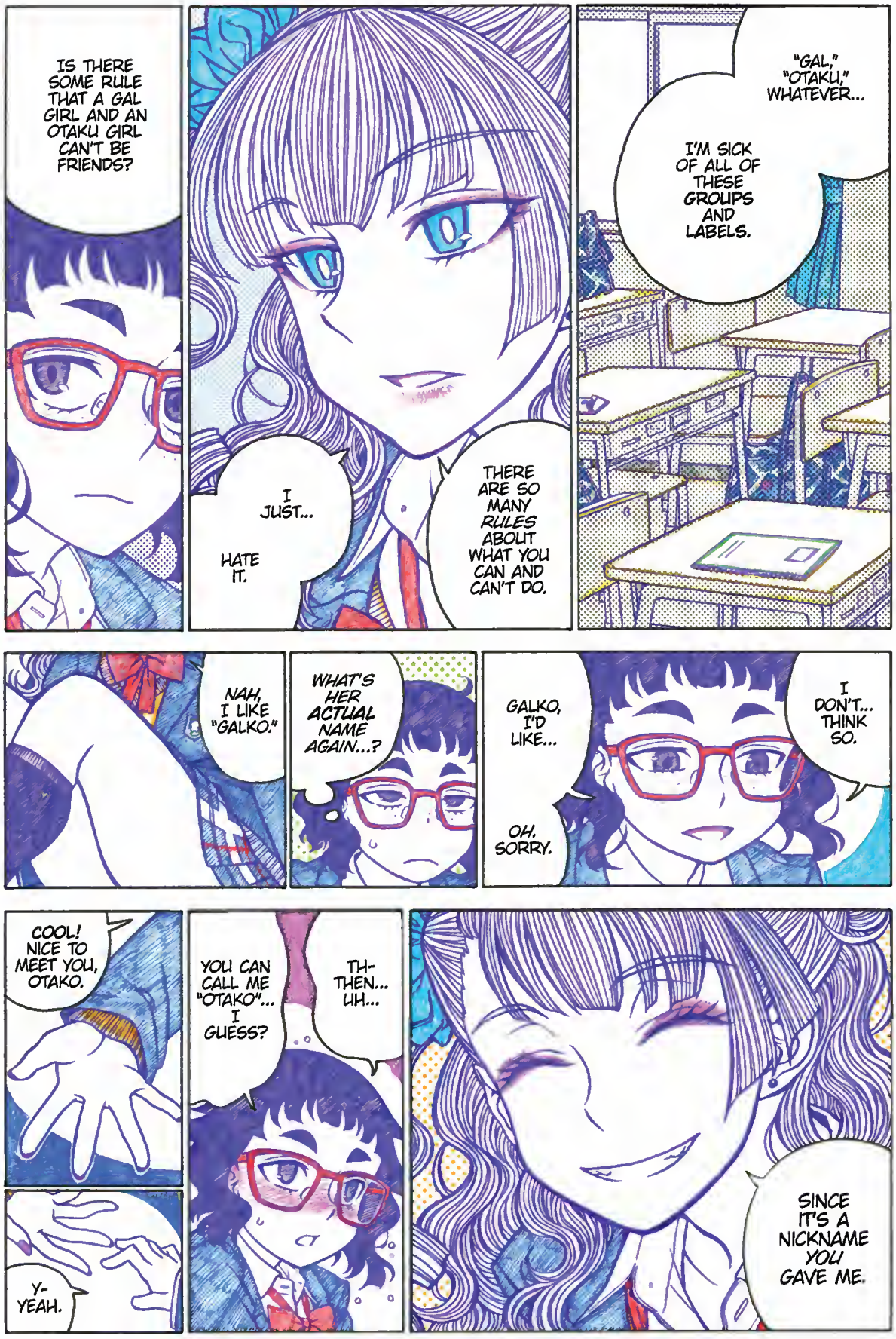
Abesen: Homeroom and modern Japanese teacher. He usually comes off as brusque, but he's really a worrywart who takes good care of his students. He used to be Galko's sister's homeroom teacher when she was in high school; he had his work cut out for him as her guidance counselor.

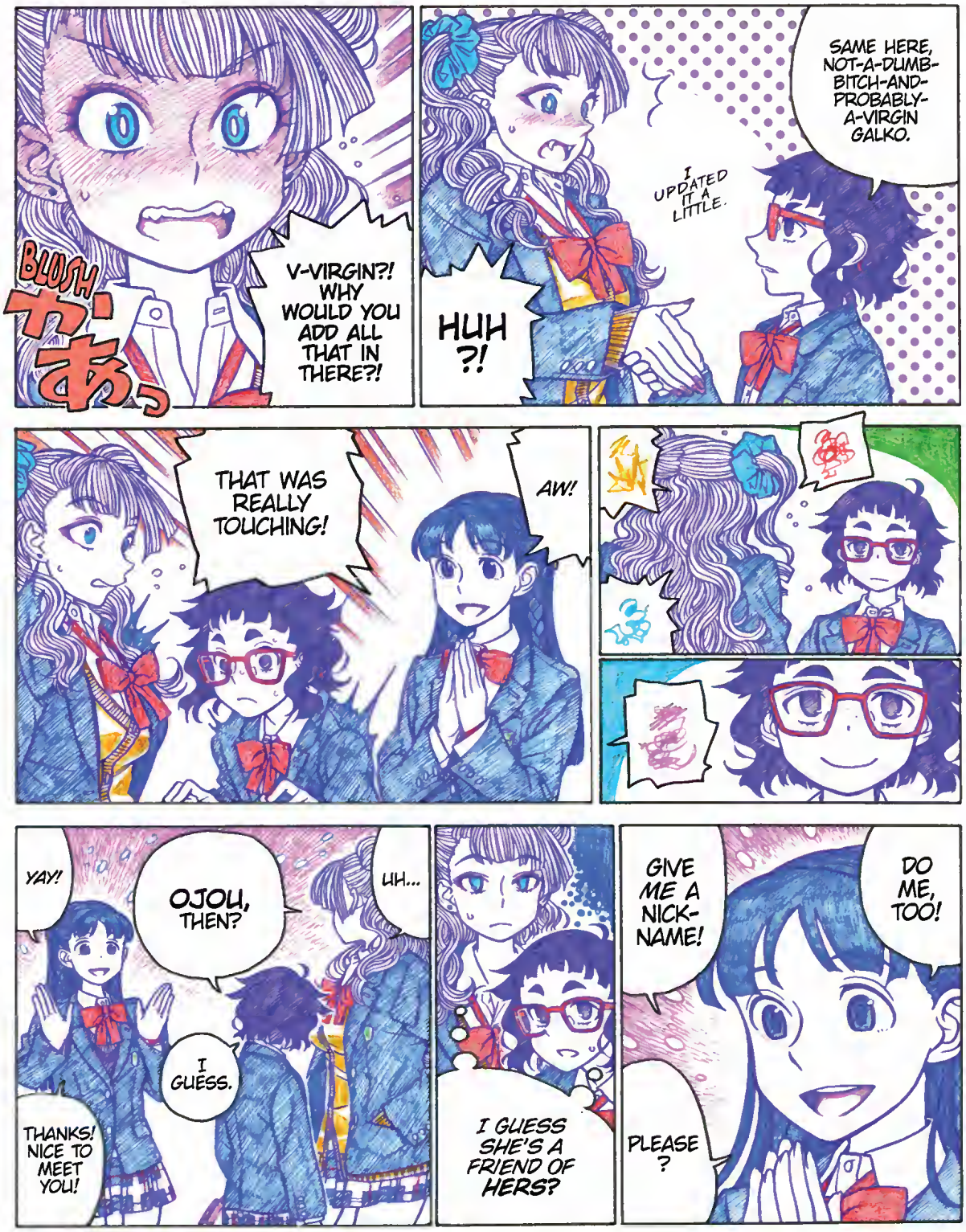

SHOULD BE FINE TO TAKE WITHOUT WATER.
THIS ONE'S NOT TOO STRONG.
GULP
.....
PERIOD PAIN MEDS.
HERE-- TAKE THIS.
ギィ
CREAK
SHHH!!
I'LL TAKE YOU TO THE NURSE'S OFFICE!
I BET HE'D WANNA ESCORT YOU TO THE NURSE.
ABESEN LIKES TO TAKE CARE OF PEOPLE, SO IF YOU SAID YOU WEREN'T FEELING WELL...
OH NO, ARE YOU SICK?
WELL.
WHY BOTHER LYING?
WHY DIDN'T YOU...TELL SENSEI THE TRUTH?
.....
DO YOU HATE OVERLY FRIENDLY GALS, TOO?
I... DO.
I GUESSED YOU HATE THAT SORTA THING.


I SHOULDN'T HAVE PRETENDED TO KNOW YOU JUST BECAUSE YOU'RE AN OTAKU.
LOOK, I'M SORRY I CAME ON KINDA STRONG THE OTHER DAY.
I MEAN, AS A GAL... SINCE SOME PEOPLE ASSUME I'M A BITCH OR WHATEVER...
YOU'D THINK I'D KNOW BETTER THAN TO ASSUME. RIGHT?
SO, IT'S NOT LIKE YOU WERE WRONG TO THINK THAT.
WELL... I KINDA AM AN OTAKU.
ARE INTO ANIME AND MAIDS.
BUT NOT ALL OTAKU...
ONLY 'CAUSE MY BROTHER LENDS IT TO ME.
I GUESS I WATCH ANIME SOME-TIMES.
AND WHAT IS AN OTAKU, REALLY? IS IT ANYONE WHO WATCHES ANIME OR READS MANGA? OR ARE YOU AN OTAKU IF YOU'RE FANATICAL ABOUT ANY HOBBY? I MEAN, I'M FANATICAL ABOUT READING, SO I GUESS I'M AN OTAKU EITHER WAY, BUT...
HEH...
HEH HEH.
HA HA HA!
WHAT?
HMM.
WELL...
I KNEW IT.
I KNEW YOU HAD IT IN YOU TO TALK SOMEONE'S EAR OFF.
DAMN THIS GALKO!

Otaku: She was somewhat sickly as a child, so she stayed home from school a lot. On those days, she passed the time by reading—first her own books, then after fishing through her brother's shelves. Her love of reading grew, but so did her social anxiety. Her risqué knowledge is a result of her constant reading.

Galko: She's always loved movies--and imitating the blonde hair and striking fashion of the actresses in foreign films led to her becoming a Gal. Still, since her sister is so well-known, she's constantly called "____ Jr." and "Mini ____"...so she was really happy to be given a nickname of her own.


IS THERE SOME RULE THAT A GAL GIRL AND AN OTAKU GIRL CAN'T BE FRIENDS?
I JUST... HATE IT.
THERE ARE SO MANY RULES ABOUT WHAT YOU CAN AND CAN'T DO.
"GAL," "OTAKU," WHATEVER...
I'M SICK OF ALL OF THESE GROUPS AND LABELS.
NAH, I LIKE "GALKO."
WHAT'S HER ACTUAL NAME AGAIN...?
GALKO, I'D LIKE...
OH, SORRY.
I DON'T... THINK SO.
COOL! NICE TO MEET YOU, OTAKO.
Y-YEAH.
YOU CAN CALL ME "OTAKO"... I GUESS?
TH-THEN... UH...
SINCE IT'S A NICKNAME YOU GAVE ME.

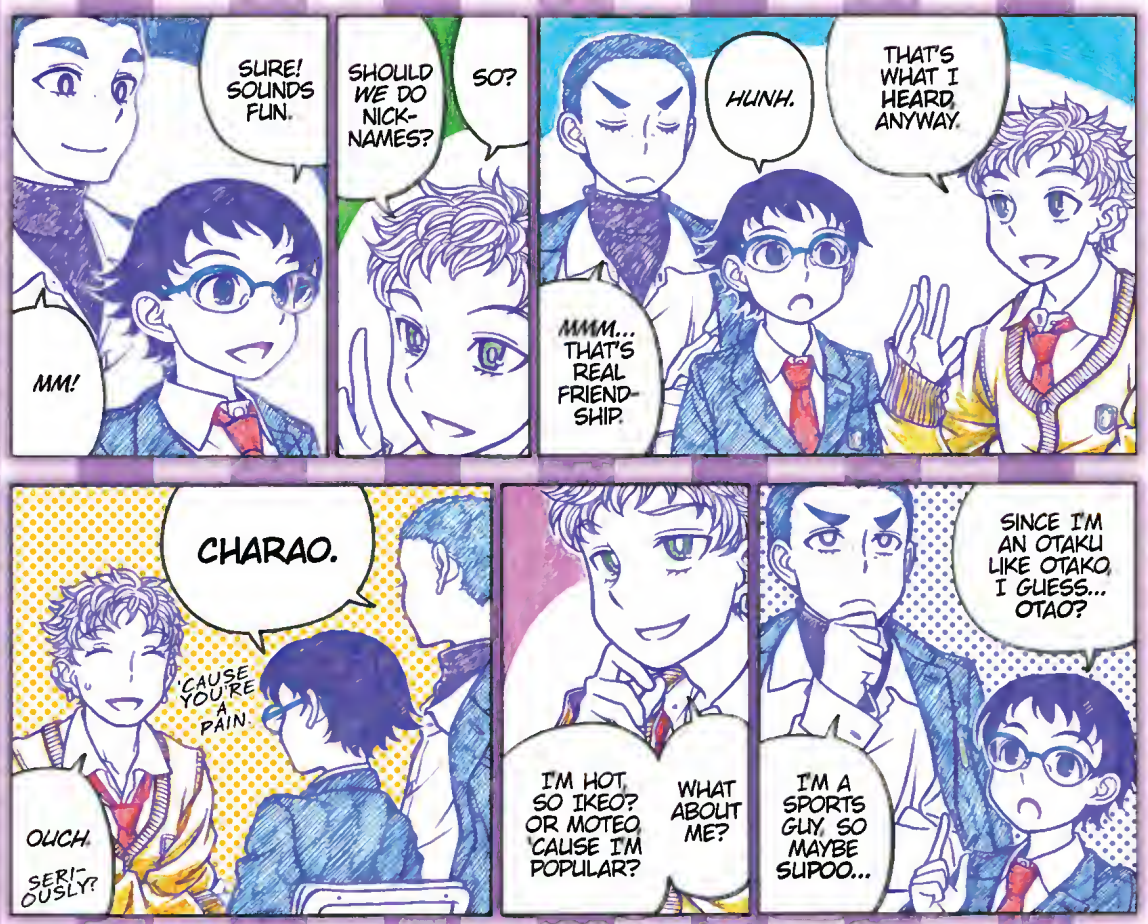


Ojou: She used to go to a prestigious K-12 private school, but transferred to her current school this spring. She has great grades and behavior, so the faculty trusts her...which is why Abesen asked her to check on the two girls when they'd been gone too long.

Please tell me ! GALKO-chan

IS IT TRUE THAT THE FRIENDS YOU MAKE IN HIGH SCHOOL ARE YOUR FRIENDS FOR LIFE?

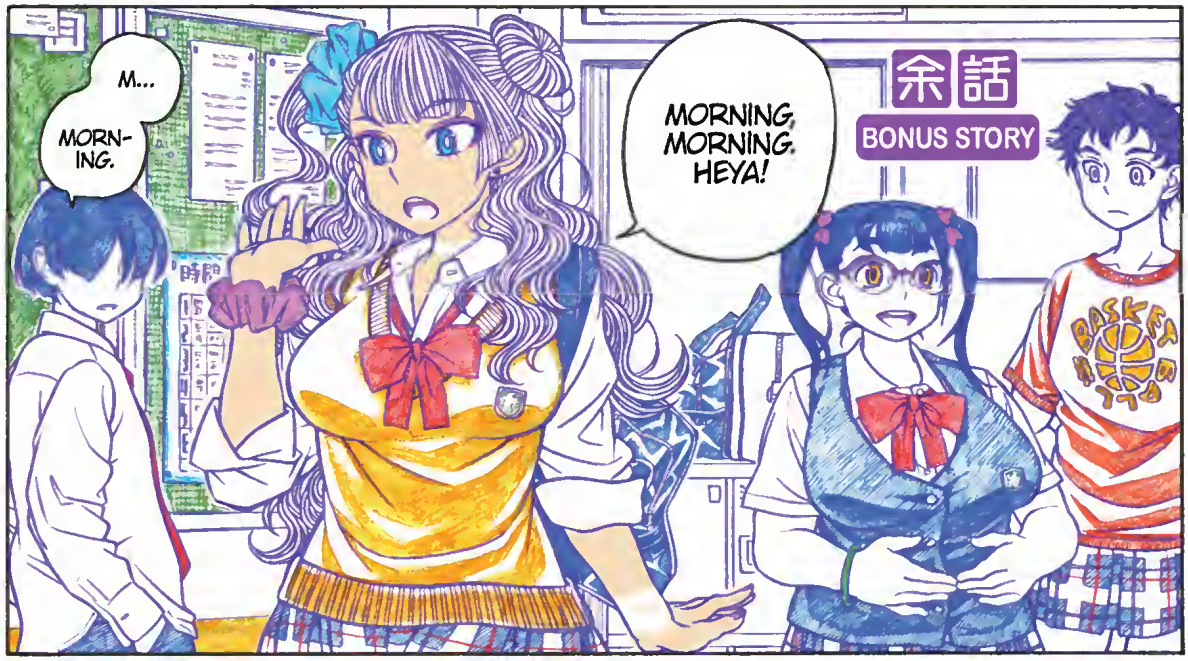
...AND THAT'S HOW IT HAPPENED.

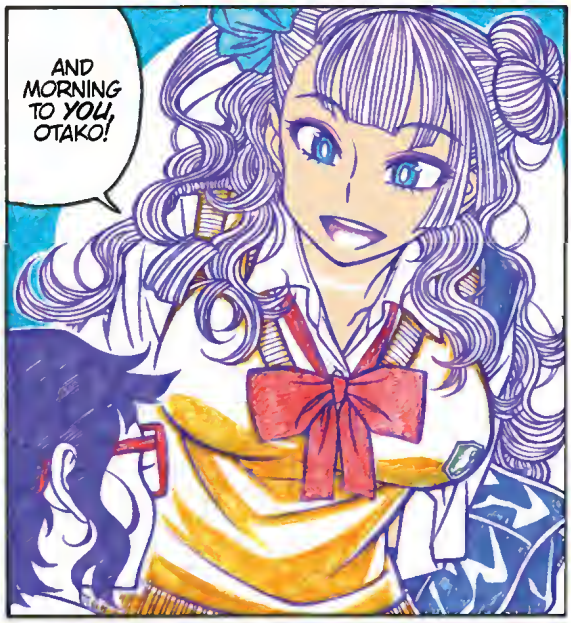

SURE! SOUNDS FUN.
MM!
SHOULD WE DO NICK-NAMES?
SO?
HUNH.
THAT'S WHAT I HEARD, ANYWAY.
MMM... THAT'S REAL FRIEND-SHIP.
CHARAO.
'CAUSE YOU'RE A PAIN.
OUCH.
SERI-OUSLY?
I'M HOT, SO IKEO? OR MOTEO 'CAUSE I'M POPULAR?
WHAT ABOUT ME?
SINCE I'M AN OTAKU LIKE OTAKO, I GUESS... OTAO?
I'M A SPORTS GUY, SO MAYBE SUPOO...

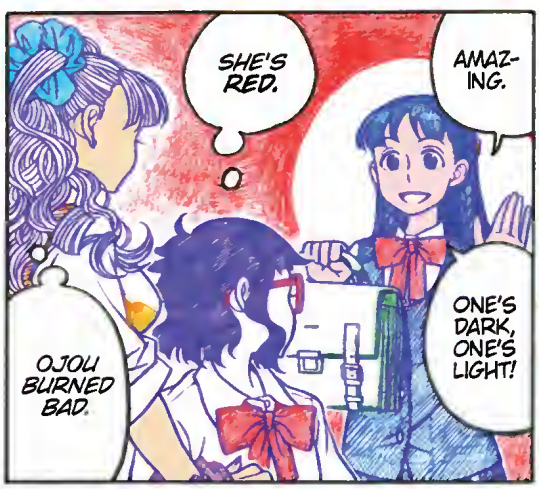
Galko: Popular in class. Tans easily.

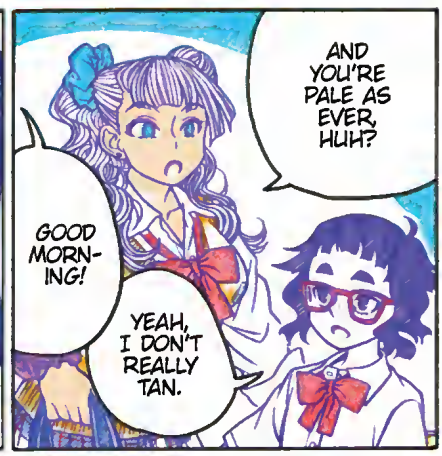
Otako: Good friends with Galko. Doesn't really get tans or sunburns.

Ojou: An airhead. Too much sun fries her.



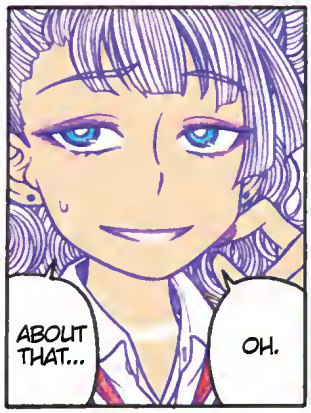


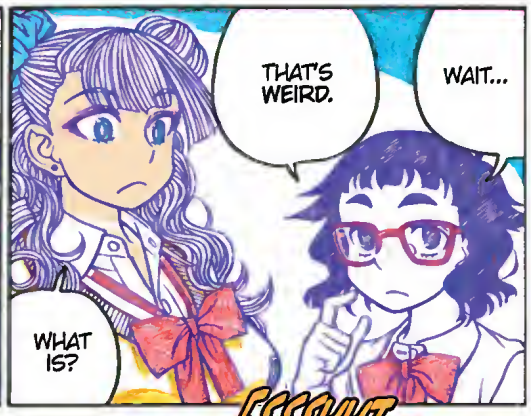


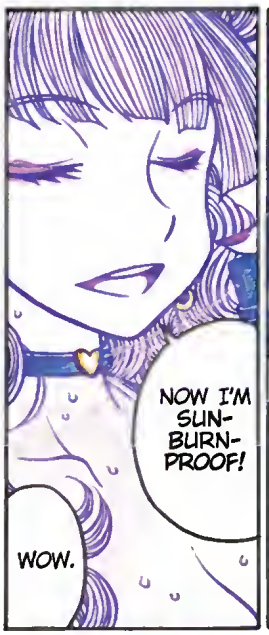


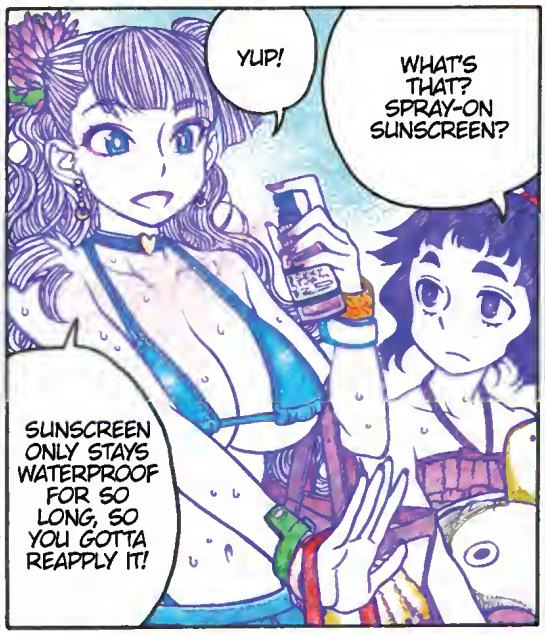
IS IT THAT IMPORTANT TO KEEP REAPPLYING SUNSCREEN?

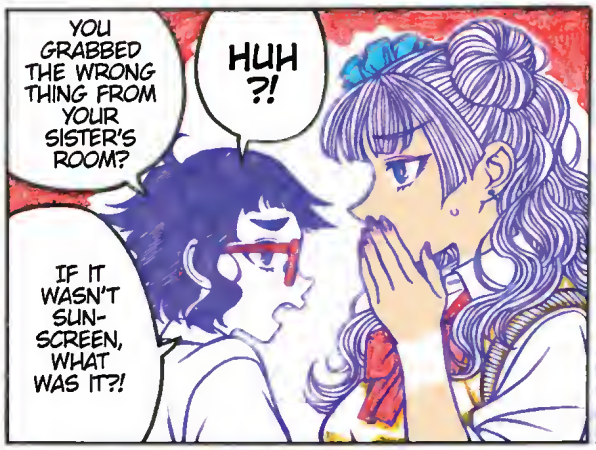
Please tell me ! GALKO-chan

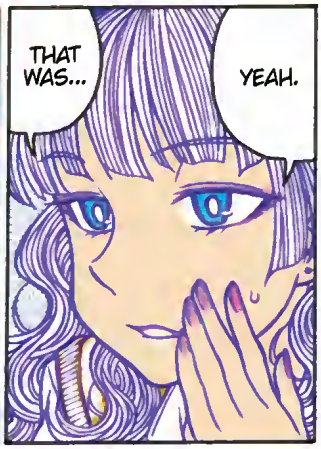












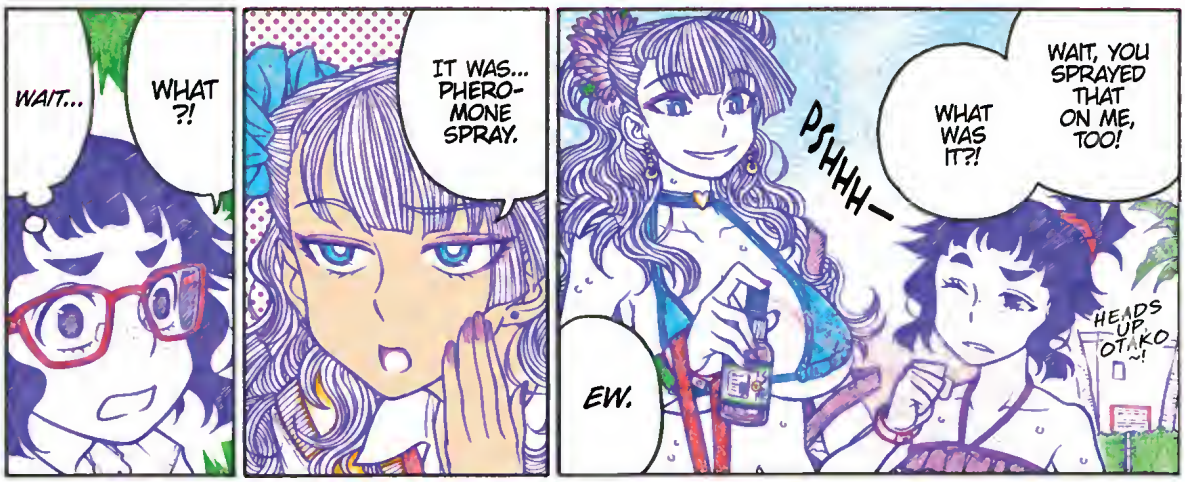
Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. She occasionally goes to tanning salons for the tanned Gal look, but since she doesn't want bikini tan lines, she's usually diligent about sunscreen when going into the sun.

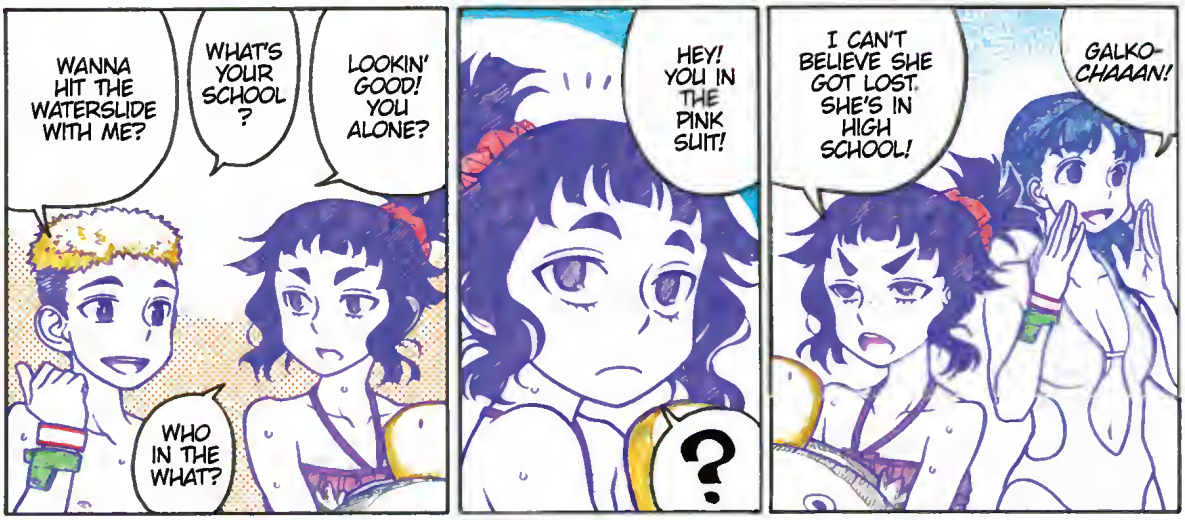
Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. This was her first time in an outdoor pool, so she forgot about sunscreen.

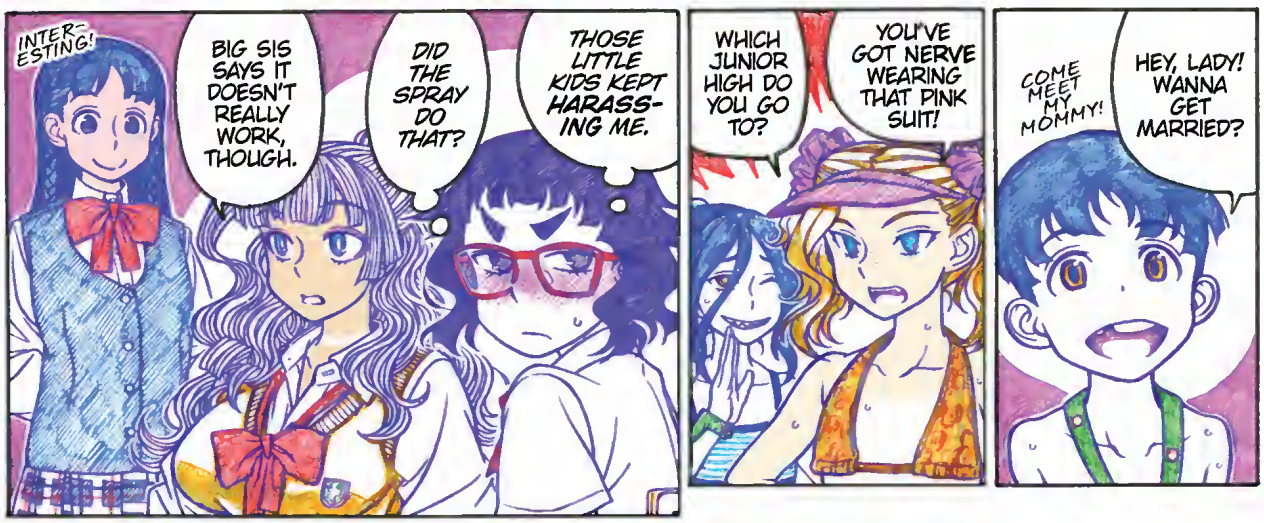
Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Often mistaken for a grade schooler due to her height, so she didn't notice at first that she she'd become strangely popular with kids.

IS IT TRUE THAT PHEROMONE SPRAY IS EFFECTIVE ON THE OPPOSITE SEX?

Please tell me ! GALKO-chan




WANNA HIT THE WATERSLIDE WITH ME?
WHAT'S YOUR SCHOOL ?
LOOKIN' GOOD! YOU ALONE?
WHO IN THE WHAT?
HEY! YOU IN THE PINK SUIT!
?
I CAN'T BELIEVE SHE GOT LOST. SHE'S IN HIGH SCHOOL!
GALKO-CHAAAN!

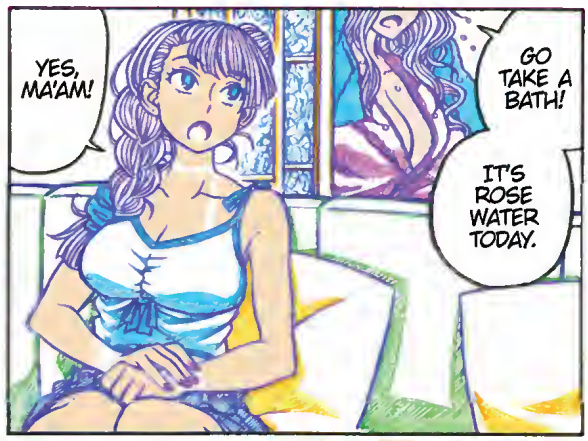

INTER-ESTING!
BIG SIS SAYS IT DOESN'T REALLY WORK, THOUGH.
DID THE SPRAY DO THAT?
THOSE LITTLE KIDS KEPT HARASS-ING ME.
WHICH JUNIOR HIGH DO YOU GO TO?
YOU'VE GOT NERVE WEARING THAT PINK SUIT!
COME MEET MY MOMMY!
HEY, LADY! WANNA GET MARRIED?

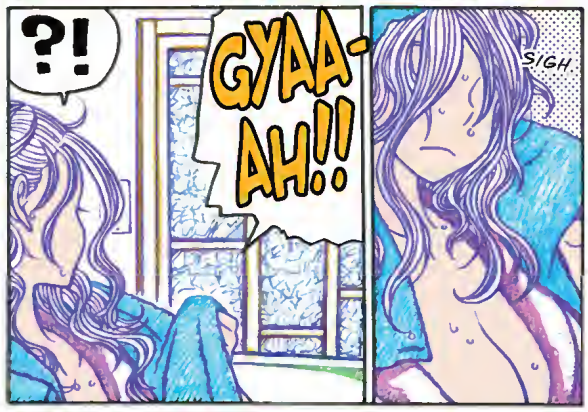
IS IT TRUE THAT PERFUME WAS ORIGINALLY FOR MASKING BODY ODOR?

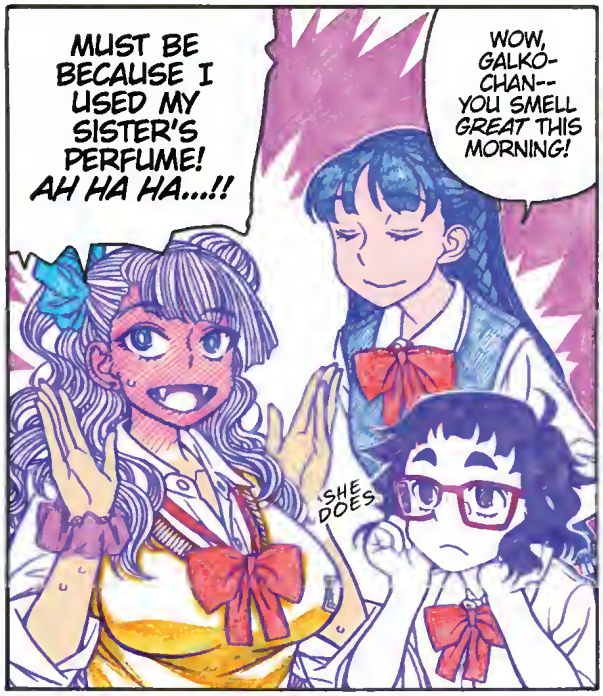
Please tell me ! GALKO-chan

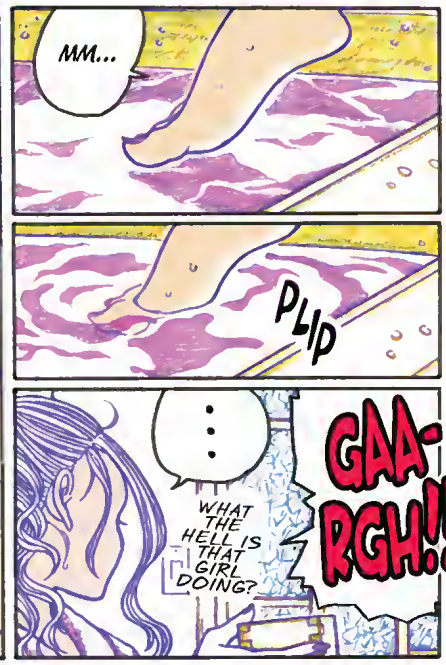
Galko's older sister: A college student. One of her hobbies is ordering cosmetics from overseas, but sometimes they turn out to be duds.

Galko: Wasn't able to take a bath yesterday.





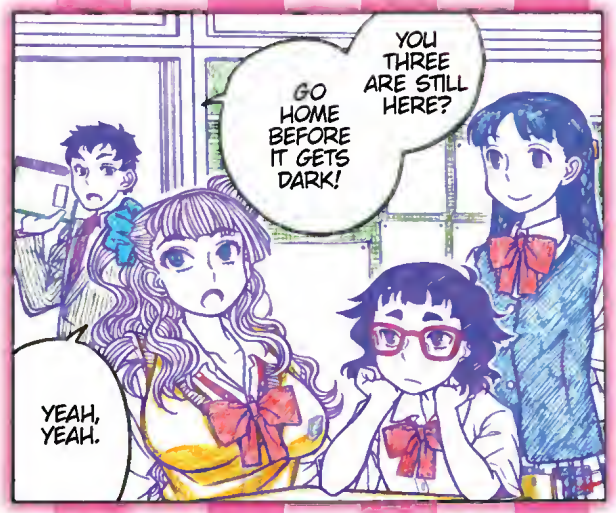


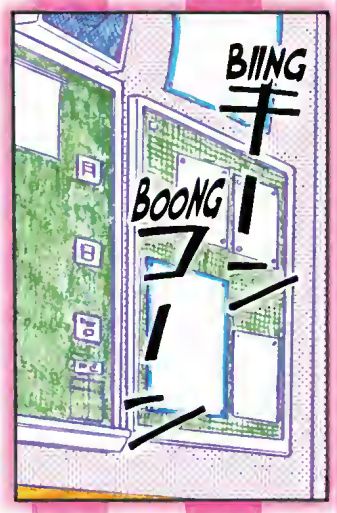


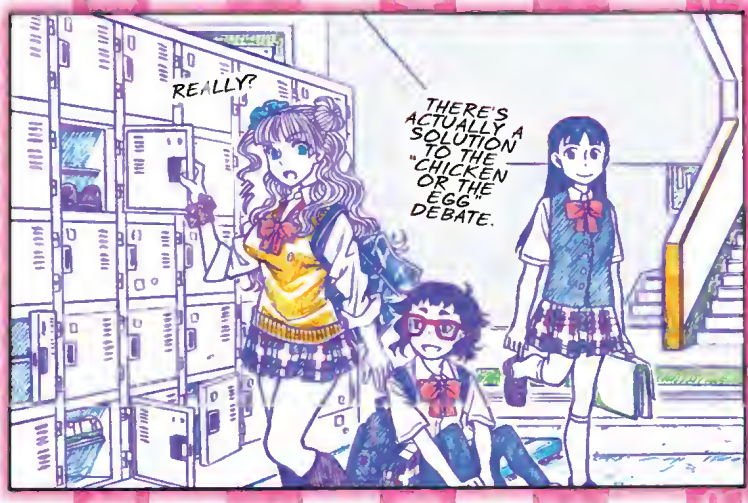
Please Tell Me!

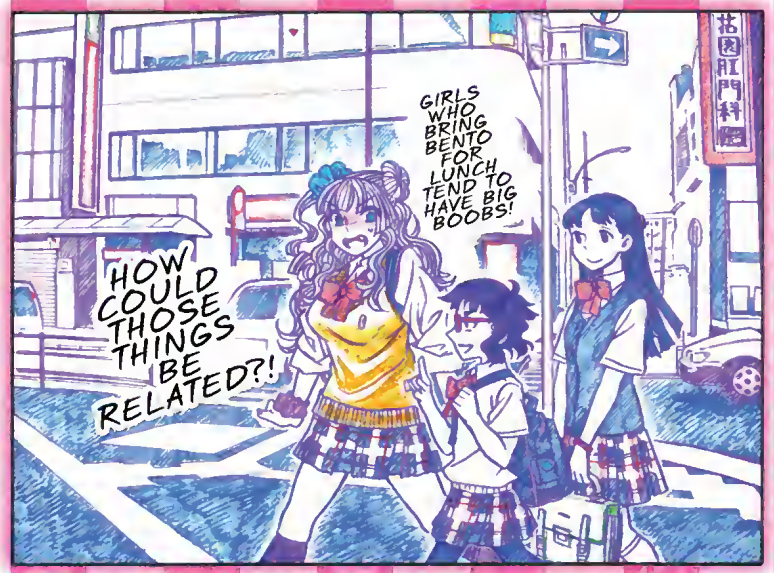
GALKO-CHAN

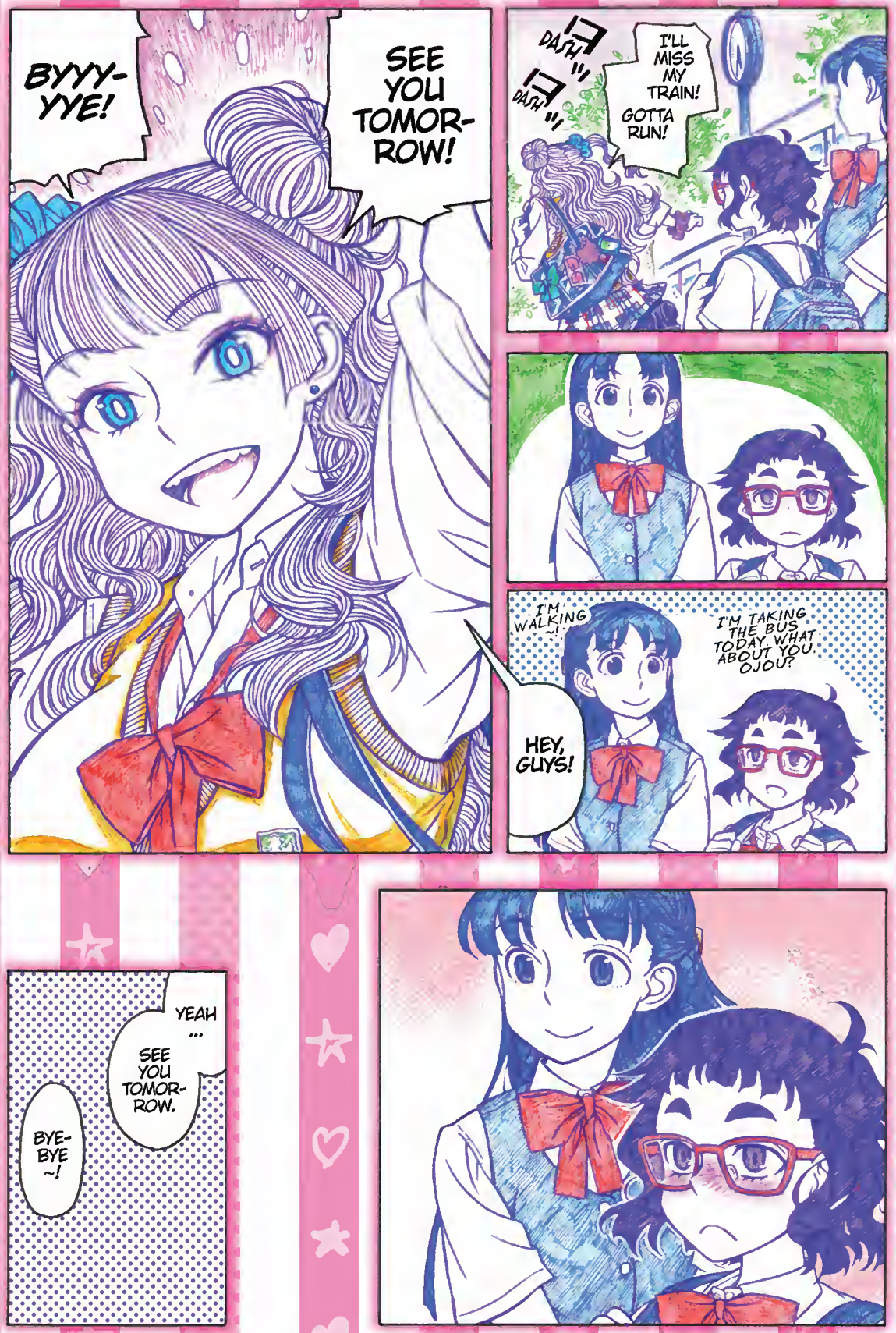
余話
INTERLUDE



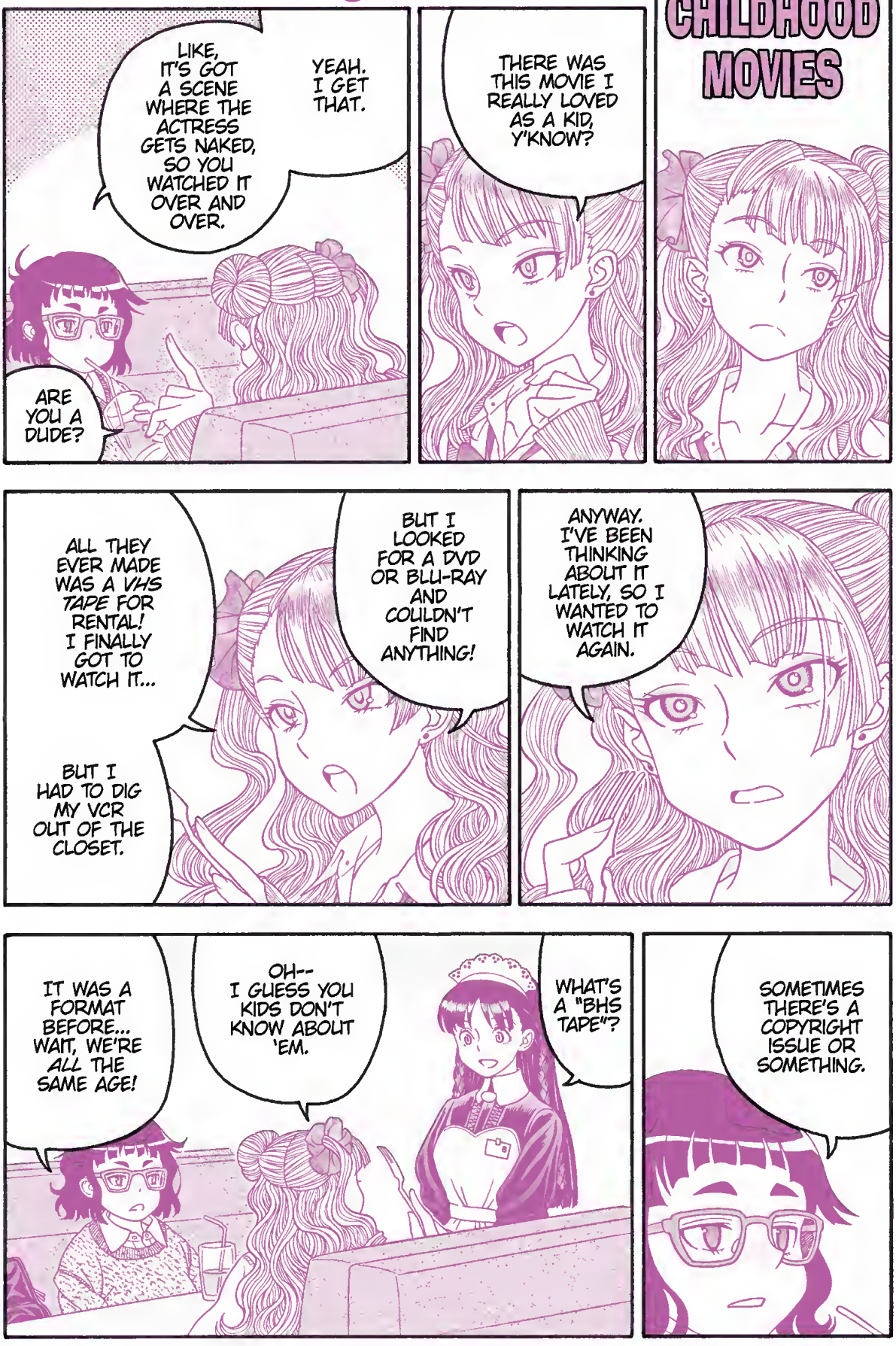







SEE YOU TOMOR-ROW!
BYYY-YYE!
I'LL MISS MY TRAIN!
GOTTA RUN!
DASH!!
DASH!!
I'M WALKING ~!
I'M TAKING THE BUS TODAY. WHAT ABOUT YOU, OJOU?
HEY, GUYS!
YEAH ...
SEE YOU TOMOR-ROW.
BYE-BYE ~!

Please tell me! GALKO-chan


CHILDHOOD MOVIES
THERE WAS THIS MOVIE I REALLY LOVED AS A KID, Y'KNOW?
YEAH. I GET THAT.
LIKE, IT'S GOT A SCENE WHERE THE ACTRESS GETS NAKED, SO YOU WATCHED IT OVER AND OVER.
ARE YOU A DUDE?
ANYWAY. I'VE BEEN THINKING ABOUT IT LATELY, SO I WANTED TO WATCH IT AGAIN.
BUT I LOOKED FOR A DVD OR BLU-RAY AND COULDN'T FIND ANYTHING!
ALL THEY EVER MADE WAS A VHS TAPE FOR RENTAL! I FINALLY GOT TO WATCH IT...
BUT I HAD TO DIG MY VCR OUT OF THE CLOSET.
SOMETIMES THERE'S A COPYRIGHT ISSUE OR SOMETHING.
WHAT'S A "BHS TAPE"?
OH-- I GUESS YOU KIDS DON'T KNOW ABOUT 'EM.
IT WAS A FORMAT BEFORE... WAIT, WE'RE ALL THE SAME AGE!

Galko: Despite her sharp tongue, she's a nice kid--and popular in class. Her hobby is watching movies.

Otako: She sits in the back corner of class, but she and Galko are good friends, for some reason! Her hobby is reading.

Ojou: An airhead who often gets involved in Galko and Otako's conversations. She just started a part-time job.

I REMEMBERED IT BEING THE BEST MOVIE EVER...

BUT SEEING IT AGAIN, IT DIDN'T STAND UP.

I COULDN'T GET PAST THE AWFUL GREEN SCREEN AND GARBAGE SETS.

I'M SURE THE IMAGE QUALITY WAS CRAP, BUT IT'S GOOD YOU GOT TO WATCH IT AGAIN.

EH. KINDA.

THE MOVIE ITSELF WASN'T BAD, I'M JUST BUMMED THAT I CAN'T ENJOY IT LIKE I DID WHEN I WAS LITTLE.

BUT IT SUCKS THAT I CAN'T UNSEE THAT STUFF NOW!

I GET THAT THEY DIDN'T HAVE TODAY'S TECH OR A BIG BUDGET...

IT MEANT A LOT TO YOU BACK THEN, RIGHT?

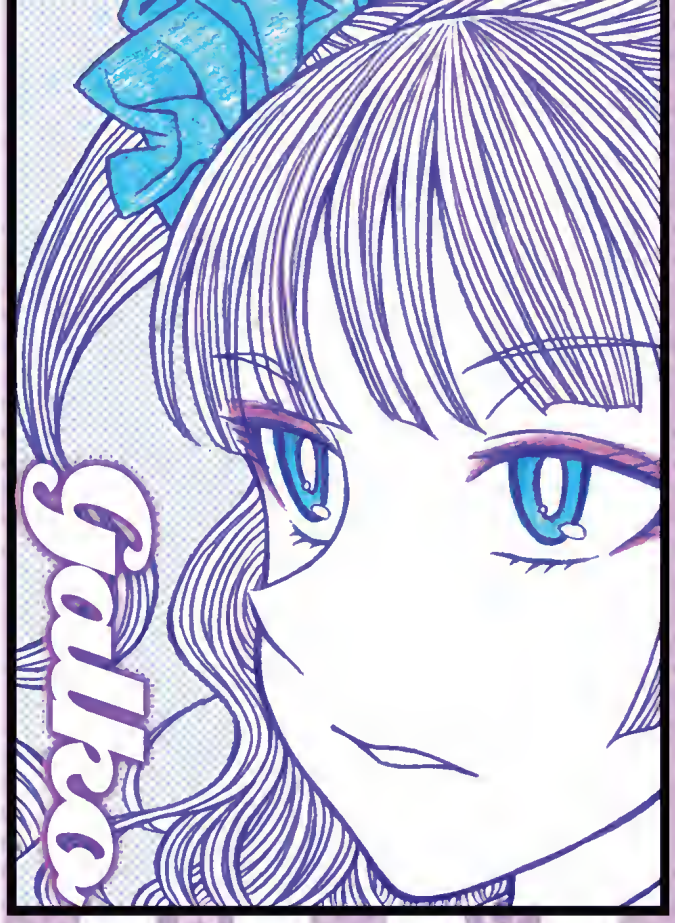
YEAH... IT DID.

STILL.

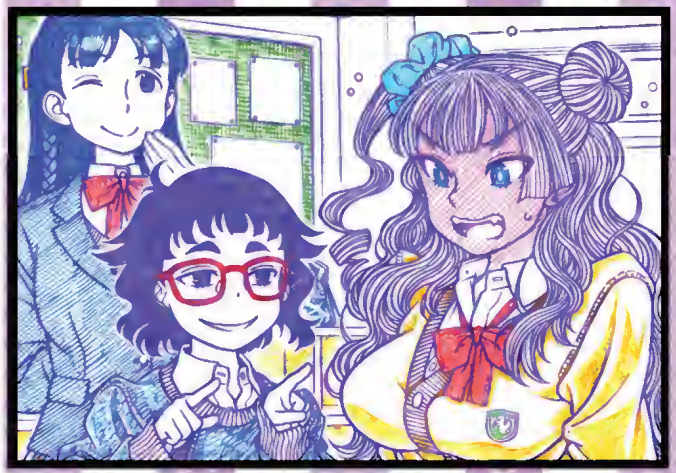
THANK YOU VERY MUCH!

Salad

Unreleased movie: Later, Galko found out online that the director and fans of the movie were trying to get it re-released. She signed the petition.



Please tell me ! GALKO-chan



Please tell me! GALKO-chan

Name Glossary

Almost all of the characters in *Please Tell Me! Galko-chan* have nicknames based on one of their primary characteristics, and combined with a common Japanese name ending such as "ko" or "mi" for girls, and "o" or "ta" for boys. Let's take a closer look!

Galko: from "gyaru" or "Gal," which is Galko's style. Gal subculture is mostly associated with Japanese girls in their teens to late twenties: they're very fashionable, often tan and/or blonde, and use a lot of unique slang. Galko also has a special sound effect in Japanese written as "gyarun" or "gyarurun" (which is punning off of "gyaru"), so this is often translated as variations of "galoing."

Otako: from "otaku," a geek.

Ojou: literally "young lady," often describing a rich or especially proper girl.

Charao: from "charai," meaning flashy or superficial.

Otao: again from "otaku," a geek.

Supoo: from "supootsu," i.e. sports.

Iincho: from "iinchou," committee chairman/Class Rep.

Kuseta: from "kuse," curly or messy (as in his hair).

Tsunno: from "tsundere," a girl who is outwardly mean to someone but secretly likes them.

Kibami: from "kiba," fangs.

Agemi: from "age," literally "up" or "going up," which frequently appears in Gal girl slang like "ageage" (excitement/high spirits) or "agepoyo" (fun/happiness).

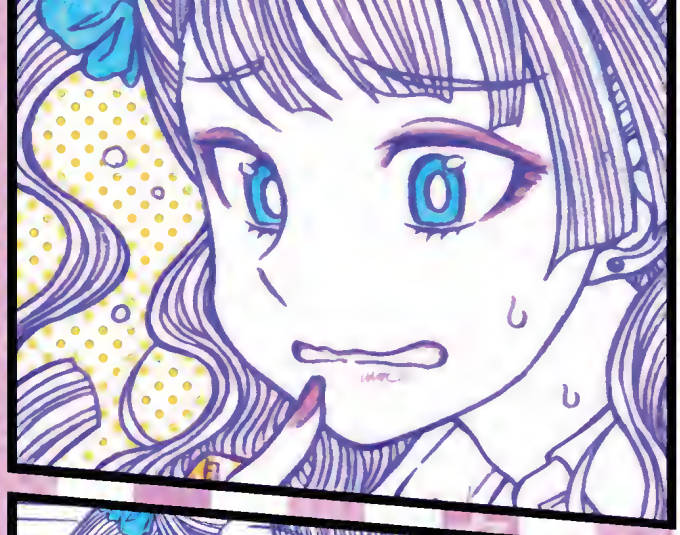
Yabana: from "yabai," another exclamation popular with Gals, which can mean "awful" or "awesome," depending on the context.

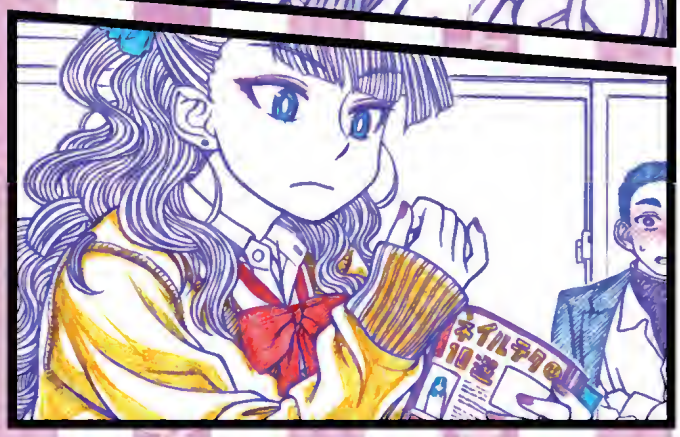
Okako: from "okaruto," occult.

Metako: from "metal."

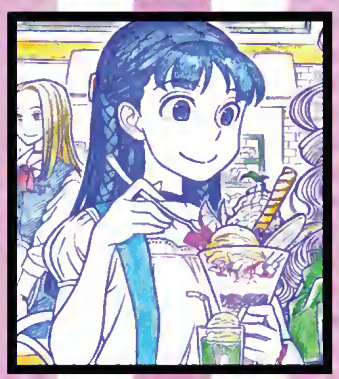
Fushigi-chan: "fushigi" means a mystery, or as an adjective, "strange" or "mysterious."

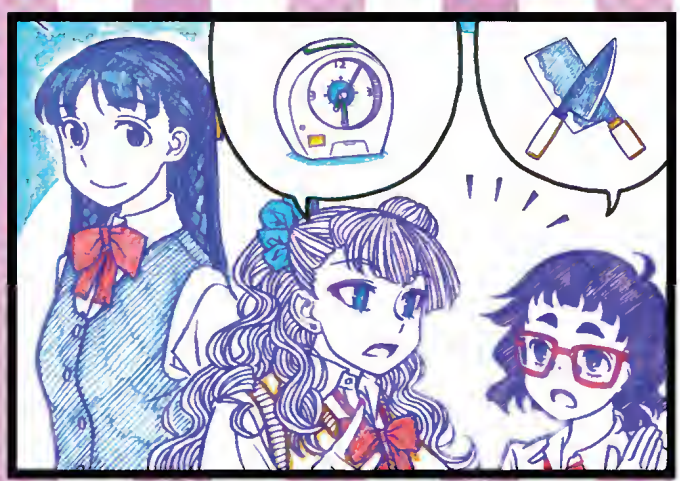
See you
next time!





Please tell me ! GALKO-chan





SEVEN SEAS ENTERTAINMENT PRESENTS

Please Tell Me! GALKO-CHAN volume 1

story and art by **KENYA SUZUKI**

TRANSLATION
Jennifer McKeon

ADAPTATION
Lianne Sentar

LETTERING AND LAYOUT
Roland Amago
Bambi Eloriaga-Amago

LOGO DESIGN
Karis Page

COVER DESIGN
Nicky Lim

PROOFREADER
Rebecca Scoble

PRODUCTION MANAGER
Lissa Pattillo

EDITOR-IN-CHIEF
Adam Arnold

PUBLISHER
Jason DeAngelis

PLEASE TELL ME! GALKO-CHAN VOL. 1
© KENYA SUZUKI 2014
First published in Japan in 2014 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
English translation rights reserved by Seven Seas Entertainment, LLC.
under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form without written permission from the copyright holders. This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Seven Seas books may be purchased in bulk for promotional, educational, or business use. Please contact your local bookseller or the Macmillan Corporate and Premium Sales Department at 1-800-221-7945, extension 5442, or by e-mail at MacmillanSpecialMarkets@macmillan.com.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of
Seven Seas Entertainment, LLC. All rights reserved.

ISBN: 978-1-626923-62-1

Printed in Canada

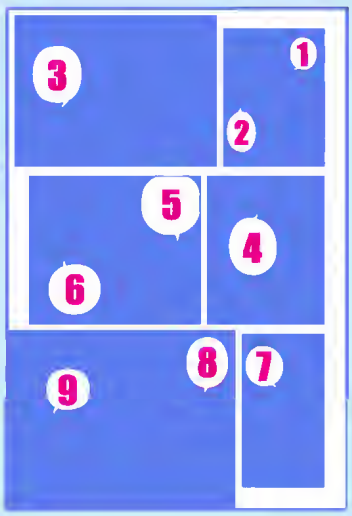
First Printing: November 2016

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

FOLLOW US ONLINE: ***www.gomanga.com***

READING DIRECTIONS

This book reads from ***right to left***, Japanese style. If this is your first time reading manga, you start reading from the top right panel on each page and take it from there. If you get lost, just follow the numbered diagram here. It may seem backwards at first, but you'll get the hang of it! Have fun!!



Rated: TEEN

Seven Seas Entertainment, LLC.
www.gomanga.com
Distributed by Macmillan